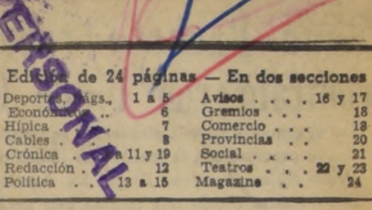
TIEMPO PARA SANTIAGO: Despejado.
TEMPERATURA DE AYER: Máxima, 28,8 grados, a las 16 horas. Mínima. 8,7 grados, a las 6 horas.
PRONOSTICO: Predominarán los cielos nubosos en el Norte Chico y parte de la Zona Central. En el Norte Grande, habrá nubosidad parcial. Entre la Zona Central y Concepción el cielo se mantendrá despejado.

LA ★ NACION

AÑO XLVII — SANTIAGO DE CHILE — JUEVES 4 DE ABRIL DE 1963 — PRECIO: Eº 0,10 — N.o 16.556



U. Católica Ganó a Colo Colo 4-3 y Puntea el Pentagonal

U. de Chile Aplastó al Campeón Peñarol: 6-1

Brillante faena efectuó el equipo católico en los primeros 30 minutos, decayendo mucho en el segundo tiempo. Colo Colo mejoró en la segunda fracción y casi logra el empate. Tobar, J. Ramírez (2) e Ibáñez marcaron los goles de la UC. J. González (2) y Spencer, los de Colo Colo.

CANCHA: Estadio Nacional.
ARBITRO: Jorge Cruzat, regular.
U. CATOLICA (4): Behrends; M. Rodríguez, Villarroel y Sullivan; R. Cortés y Jorquera; O. Ramírez, J. Ramírez, Tobar, Fouillioux e Ibáñez. Entrenador: Andrés Prieto.
COLO COLO (3): Escuti; J. Rodríguez, Luco y González; Guevara y Spencer; Fuica, Hormazábal, Alvarez, Apud y Bello. Entrenador: Hugo Tassara.

CAMBIOS. (Primer tiempo): En Colo Colo, 19' Antezana por Guevara; 39' Liberona por Apud. (Segundo tiempo): Coll por Hormazábal. En U. Catolica, 44' Acuña por O. Ramírez, lesionado.
GOLES. (Primer tiempo): 1' TOBAR abrió el marcador con disparo de corta distancia; 15' J. RAMIREZ aumentó con impresionante "zurdazo" desde afuera del área garnde; 25' J RAMIREZ, en posición adelantada, se fue en demanda del arco eludiendo al propio Escuti.
(Segundo tiempo): 18' J. GONZALEZ, volcado en franco ataque, descontó con tiro desde cerca; 38' IBAÑEZ, recibió de Fouillioux dentro del área, y encima de Escuti lo venció con chut bajo, rebotando la pelota en un palo antes de anidarse en las mallas; 41' SPENCER descontó con disparo desde unos 30 metros, alto ante el cual Behrends —que estaba adelantado— "hizo vista", creyendo que la pelota iba para afuera; 43' J. GONZALEZ dejó el marcador en definitivo 4-3, con tiro bajo desde afuera del área.

Universidad Católica es puntero e invicto en el campeonato pentagonal internacional, erced a su empate con Vasda Gama —el domingo reén pasado— y a su triunfo bre Colo Colo, anoche, por a 3.

En su triunfo sobre los albos equipo vicecampeón mostró s facetas bien diferentes. La l primer y segundo tiempo. ientras en los 45' iniciales la C jugó con rapidez, técnica eficiencia, en el segundo lo zo —casi— en forma diamealmente opuesta. Su rival, cambio, fue el reverso de moneda. Mal en el primer empo, mejorando mucho en segundo.

Cuando la afición aún no se omodaba en sus asientos, bar abrió el marcador para Católica. Embalado a fonel equipo católico, con una ensiva que arrollaba con la fensa rival, Escuti no tuvo instante de tranquilidad jo los tres palos albos. uillioux reaparecía casi en plenitud de sus formas, y nto a J. Ramírez, alineaba a gran dupla coordinadora de ego —y también de mucha ectividad—, mientras Tobar nto a los punteros O. Ramírez e Ibáñez, dejaban de mún "pagando" a la defensa locolina. La diferencia de pacidades entre la ofensiva tólica y la defensa alba, fue tor fundamental en el am marcador de 3 a 0, consido por la UC., antes de la dia hora de juego. Por mu que Hormazábal se esforzó el medio campo, no sólo viendo a su ofensiva, sino también inquietando a hrends con seridos dispa —uno de los cuales remeel horizontal—, la delantecolocolina no "produjo"... mucho, porque tuvo sobre una defensa eficiente, en la el meta volvió a ser punalto, con buenas y afortudas atajadas.

Con la entrada de Antezana Guevara, algo afirmó pie zaga de Colo Colo, mientras con la incorporación de erona por Apud, la ofensise mostró más incisiva. o, unido al hecho que la C" prefirió el juego galano ue provocó aplausos— al ctivo, obsérvose a los albos y cerca del descuento. Sin bargo, el marcador del prir tiempo se mantuvo en el 0, estructurado a los 25'.

En el segundo lapso las covariaron casi fundamentalnte. Como Hormazábal había ndido", Coll de refresco pa a ser el motor que los coolinos necesitaban para conar el medio campo. Acense el equilibrio de fuerza y, momentos la escuadra de ara lució mejor que su anonista. El descuento no se o esperar, aunque tardó. Ren sobre los 20' J. Gonzáles otó para Colo Colo. Buscaposteriormente los perdees mejores cifras. Se fueencima. Pero lo hicieron ordenadamente, U. Católica dejó estar. Perdió pie. Su nsiva no mostró ni la raez ni la sincronización del ner tiempo. Pero en un congolpe, Ibáñez apuntó un 4 que pareció dar por termilo con todo incentivo. Sin bargo, en los minutos finay luego de un descuento

(PASA A LA PAGINA 2)



OTRA VEZ ALVAREZ.— Universidad de Chile en su triunfo sobre Peñarol tuvo en Ernesto Alvarez el entreala brillante del Torneo Oficial. Su dribling corto, su velocidad de desplazamientos hicieron estragos en la lenta defensa del campeón oriental. EN EL GRABADO, dispara a media altura y Maidana sólo atinará a rechazar. Más atrás, el zaguero Lezcano, de opaco rendimiento.



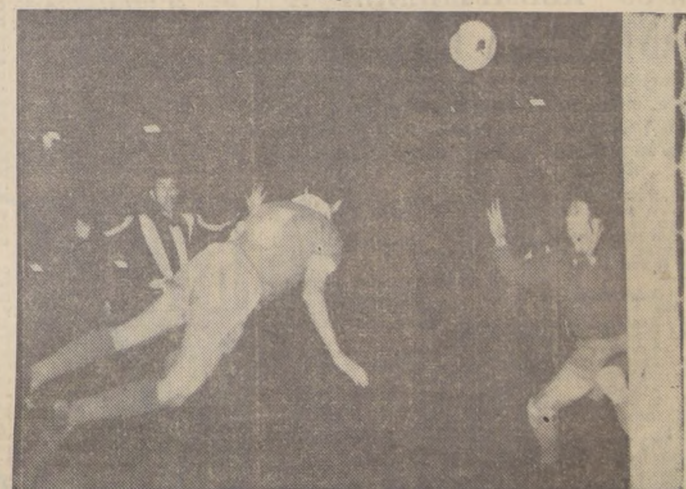
FUE EL SEGUNDO DE LA SERIE.— Este es el instante preciso en que Ernesto Alvarez aumenta la cuenta a dos. Marcos se fue por el costado derecho e hizo un centro a media altura que el celebrado interior tomó de volea consiguiendo el tanto, pese al esfuerzo del meta Maldana.



JAIME RAMIREZ, que tuvo pasajes brillantes, culminó su faena con dos goles de factura. La escena es previa al segundo tanto, en que eludió hasta al propio Escuti. U. Católica ganaba con holgura, y al final se vio inquietada ante la posibilidad inminente de que Colo Colo le empatase.



DESCUENTA COLO COLO por intermedio de José González, quien no aparece en la escena. Se ve a Behrends totalmente vencido, ante las miradas de sus compañeros Sullivan y Rodríguez, y de Roberto Coll. Con este tanto, los albos alcanzaron un honroso 4 a 3, luego de haber perdido el primer tiempo, por 3 a 0.



SALVO UN GOL HECHO.— El zaguero Navarro, como lo muestra el grabado, en espectacular "palomita" sacó un balón al corner, que ya era aclamado como gol. Fueron los primeros instantes, cuando Peñarol buscaba igualar el marcador.



MOSTRO SU CODICIA.— El piloto Carlos Campos fue otra vez el centrodelantero codicioso y entrador. Autor de tres de los goles de la "U" fue un constante peligro para la defensa oriental de bajo desempeño. EN EL GRABADO consigue el cuarto gol.

En una performance de extraordinaria proyección, que reafirma su calidad, el campeón del fútbol chileno logró una victoria sensacional. Campos anotó tres goles, repartiéndose el resto, Sánchez, Alvarez y Marcos. Joya obtuvo el único gol del equipo oriental.

CANCHA: Estadio Nacional.
PAGARON: 33.691 personas.
RECAUDACION: 78 mil 674 escudos 80 centésimos.
SOCIOS: U. de Chile, 1.799; U. Católica, 338; Colo Colo, 772.
ARBITRO: Carlos Robles. No cobró un penal visible a L. Sánchez. El resto del match, bien.
EQUIPOS: UNIVERSIDAD DE CHILE (6): Astorga; Eyzaguirre, Donoso y Navarro; Contreras y Hodge; Marcos, Alvarez, Campos, Coll y Leonel Sánchez. Entrenador, Luis Alamos.
PEÑAROL (1): Maidana; González, Lezcano y Mattosa; Conde y Rótulo; Abadie, Moacyr, Sasia, Pedro Rocha y J. Joya. Entrenador, Pellegrino Anselmo.
GOLES (Primer tiempo): Al minuto, LEONEL SANCHEZ se fue por el costado, entro al área y disparó bajo. El balón rebotó en el poste y entró cuando Campos hacia lo propio. A los 10', por el costado derecho, Marcos enfiló veloz carrera, hizo el centro a media altura, tomó ALVAREZ de volea y batió nuevamente a Maidana. A los 14', Navarro dio a Coll en el campo universitario; avanzó el entreala, la defensa de Peñarol se abrió. Disparó bajo; Maidana sólo atinó a rechazar a un costado; tomó Alvarez e hizo el centro para CAMPOS, que entraba a la carrera, consiguiendo el tanto. A los 20', L. Sánchez eludió a Conde, dio a Alvarez, quien remató. Maidana nuevamente rechazó, lo que aprovechó CAMPOS para aumentar 4 por 0. (Segundo tiempo) A los 2' el puntero JOYA sorprende a Astorga desde 25 metros y descuenta para Peñarol. A los 40' Marcos dio a Fumaroni; éste trató de "picar" el balón por sobre el meta Maidana, quien lo manoteó hacia adelante, insistió Marcos y casi cayéndose tocó apenas el balón, que se introdujo pese al esfuerzo de Lezcano y González. Resultado final la "U" 6 Peñarol 1.
CAMBIOS.— Primer tiempo. Cano por Rótulo en Peñarol. Segundo tiempo, Cabrera por Moacyr, y en la "U" Fumaroni por Campos.

Esta vez fue Peñarol de Montevideo, linajudo cuadro campeón del Uruguay, que tiene en su historial el nada menos pomposo galardón de haber sido una vez Campeon del Mundo de equipos campeones, quien pagó tributo al fútbol arrollador del campeón del fútbol chileno, Universidad de Chile.

La "U" anoche se vio grande, a ratos majestuosa. Brindó una demostración acabada de sus innegables méritos que en estos momentos lo hacen figurar entre los mejores equipos del mundo. Porque eso fue Universidad de Chile anoche, un cuadro de fútbol sin vacíos ni baches. Una sola fuerza compacta. Sincronizada, inteligente. Opuso a su calificado rival el fútbol que más aconsejaban las circunstancias. Peñarol tiene una defensa fuerte, lenta, rompedora y a ratos recia, que para quebrarla había que mover el balón. Hacerlo rotar por todos los sectores del campo. En el primer tiempo, que fue cuando más brilló el campeón nacional, jugó en un ritmo continuado. No perdió un pase, todo se hizo al toque, no dando ocasión para que Peñarol se armara. Y lo logró. Descompaginó al rival, lo tuvo a su merced y como si fuera poco, le clavó tres banderillas en los primeros 15 minutos, que le permitieron realizar desplazamientos en todos los sectores del campo con la tranquilidad y el desahogo de quien ve ya el match a su favor. Peñarol, cuadro uruguayo, con ripios y defectos propios de su fútbol, dejado de mano en el concierto mundial, reaccionó mal. Mal, porque quiso descontar mediante el adelanto de todo su block posterior, que ni como block ni en calidad individual era capaz de contener el aluvión azul. De esta forma los contragolpes de los universitarios, sus rápidos desplazamientos por los costados buscando la entrada de Campos o Ernesto Alvarez, no encontraban mayor resistencia. Oscar Coll en el centro del campo fue un señor. Un patrón del medio

(PASA A LA PAGINA 2)

René Pacheco renovó contrato con U. de Chile

Con el arquero, todo el plantel del equipo campeón renovó contrato con la institución. Buen debut de Eladio Rojas en River Plate. La Asociación de Entrenadores ofrece una comida esta noche a los coachs más destacados. Green Cross efectuó una romería al Cementerio General con motivo de cumplirse dos años de la tragedia aérea en que cayó su equipo.

FUTBOLERIAS

■ René Pacheco renovó contrato por dos años con Universidad de Chile. De esta manera, el club campeón dejó al día la renovación de los contratos de todos sus cracks.

■ Carlos Cubillos se cansó de esperar a Colo Colo y firmó contrato con Coquimbo, en 12 mil escudos.

■ Eladio Rojas tuvo un buen debut por River Plate, al tenor de las informaciones llegadas. Fue destacado Rojas como uno de los mejores del equipo millonario, en el match que ganó al team de Talleres de Córdoba, por 3 a 1.

■ Vuelve José Torres a Santiago Morning. Y el club bohemio cede a su zaguero Collío. Un trueque ya casi finiquitado.

■ Informaciones extraoficiales dicen que el delantero argentino Gentillini, que militó en Audax Italiano, fue cedido por Independiente a un club colombiano. Pero los itálicos siempre tienen interés en él.

■ San Felipe no arregla la renovación del contrato del coach Julio Valdobinos. Y éste pensando que seguía en la tienda sanfelipeña, rechazó una oferta de Palestino, club que terminó por contratar a José Della Torre.

■ Green Cross se decidió por contratar al entrenador Pancho Hormazábal en reemplazo de Jorge Casanova. El club greencrossino está por resolver además, las situaciones de R. Sepúlveda y Adriazola.

■ Calera tenía interés en Gallardo, defensa de Everton. Pero éste, al igual que Garcés, renovó contrato con el club oro y cielo.

■ Sigue indeciso Rangers en materia de entrenador. Mientras por una parte, se asegura que continuará Donato Hernández, por otra se habla de varios postulantes, entre éstos, Adolfo Rodríguez.

■ El fútbol femenino sigue invadiendo terreno. Las Atómicas y Las Dinamitas se enfrentarán el 21 en San Bernardo, en un match a beneficio de la 3a. Cía. de Bomberos de la vecina localidad.

■ Se ratifica la jira de Universidad de Chile, con partida el 20 del mes en curso. Los campeones tienen ya seis partidos asegurados, lo cual les financiaría la tournée...

■ Ninguna decisión hay todavía en Universidad Católica, en materia de transferencias y contrataciones, salvo que Osvaldo Pesce ya firmó con Coquimbo. Andrés Prieto estructura el plantel cruzado, junto con el directorio de la UC.

■ La mayoría de los clubes ya tienen listas sus nóminas con los jugadores que enviarán a la Bolsa, que, como se sabe, abre el próximo lunes sus inscripciones.

■ Se asegura que Colchagua cuenta con mayoría en el Consejo para seguir militando en la división de ascenso.

RENE PACHECO.— El buen arquero universitario renovó contrato por dos años.



ELADIO ROJAS.— En su debut en River Plate, confirmó sus grandes aptitudes.

La votación oficial es el lunes. Y, antes, el directorio de la Asociación Central decidirá la situación de Valparaíso Ferroviarios, que no ha cumplido con el requisito de disponer de su estadio. Otro instituto que afronta el mismo problema es Municipal. Un esclarecimiento sobre el particular puede producirse esta noche.

■ La Asociación de Entrenadores ofrecerá esta noche una comida a los técnicos más destacados de la temporada reciente. Es decir, a aquéllos que clasificaron a sus equipos campeones. El festejo se efectuará en el Círculo de Periodistas.

■ Carlos Carmona, back centro de Ferrobádminton está en libertad de acción, aunque parezca curioso, habiendo carencia de zagueros centro. Otro ferroviario que fue dejado en libertad de acción es Manterola. Y a propósito del club fusionado, se dice que al entrenador Mario Salvia no se le ha extendido contrato...

■ Colo Colo sigue muy interesado en Raúl Sánchez y Humberto Cruz. Pero Wanderers y Santiago están cerrados en la negativa de negociar a sus cracks.

■ En Palestino esperan informaciones de José Della Torre, para dar a conocer los nombres de los cracks argentinos que militarán en las filas del club de "colonia".

■ Green Cross efectuó hoy una romería al Cementerio General, visitando las tumbas de sus cracks fallecidos en la tragedia aérea acontecida hace dos años.

IRENE VELASQUEZ FUE DESIGNADA "DEPORTISTA MAXIMA DE 1962"

Tal como se anunció oportunamente, anoche se reunió el directorio del Círculo de Periodistas Deportivos de Chile para cumplir con la iniciativa que viene realizando desde hace años, como es la de designar a los "Mejores Deportistas" de la temporada próxima pasada.

Con la asistencia del Director del Departamento de Deportes del Estado, Fernando Renard V., y la del titular del Consejo Nacional de Deportes, Alfredo Achondo G., y la totalidad de los miembros del directorio de los periodistas deportivos que preside Carlos Guerrero, se hizo el anuncio de los designados como los "Mejores Deportistas 1962", recayendo la mención en sus respectivas especialidades, a los siguientes deportistas.

Ajedrez, Julio Salas Romo; Automovilismo, Boris Garafulic; Béisbol, Fernando Balbontín; Boxeo Profesional, Godfrey Stevens; Deportes Ecuestres, Clemencia Sánchez; Fútbol Amateur, Alberto Fernández; Motociclismo, Pablo Gamberini; Polo, Juan Unzurrunzaga; Andinismo y Excursionismo, Rolando Bauer; Básquetbol Masculino, Domingo Sibilla; Bochas, Antonio Queirolo; Esgrima, Sergio Vergara; Fútbol Profesional, Misael Escuti; Natación, Ruby Bonder; Remo, Rodolfo Mulach; Atletismo, Francisco Allen; Básquetbol Femenino, Irene Velásquez; Boxeo Amateur, Luis Zúñiga; Ciclismo, Julio Ascui; Golf, Guy Barroilhet; Hockey en Patines, Roberto Vargas; Pentatlón, Aquiles Glofika; Rugby: Eugenio Gellona; Ski, Francisco Cortés; Tenis Amateur, Andrés Hammersley; Volleibol, Hugo Grisanti; Yachting, Isidoro Melero; Tenis de Mesa, Helia Ebenesperguer; Tenis Profesional, Ignacio Gallegullos; Tiro al Blanco: Carlos Romo; Rodeo, Avelino Mora; Antiguo Deportista: Ilse Berhens.

Acto seguido se procedió a designar al "Deportista Máximo de 1962", nombramiento que obtuvo por unanimidad la destacada basquetbolista internacional, Irene Velásquez.

La proclamación oficial y entrega del "Cóndor" que los consagra como los mejores deportistas chilenos del año recién pasado, se hará en una reunión que tendrá lugar en el Estadio Nacional, cuya fecha se anunciará oportunamente.



GALARDON MERECIDO.— El Círculo de Periodis[tas De]portivos designó anoche como la Mejor Deportista de 1962, a la extraordinaria jugadora de básquetbol de [...] Alto, Irene Velásquez.

Más allá de la CRONICA por RAUL HERNAN LEPPÉ

■ Una vez más hay que formularse la pregunta: ¿es tan bueno como parece este equipo de Universidad de Chile? Juega tanto y son de tal proyección los triunfos que viene obteniendo, que no sólo desbordó el límite nacional, sino que está derribando campeones del mundo, como palos de palitroque. Ayer fue Santos —rey del fútbol universal— el que fue avasallado por el "ballet azul"— y ahora le tocó a Peñarol, una vez, y no hace mucho tiempo, poseedor también del cetro universal, amén de que su título de campeón uruguayo está en plena vigencia.

■ Trajo Peñarol fama de guapo y capaz. La ratificó en su debut, al batir a Colo Colo, con un caudal de juego, indudablemente valioso, con los atributos que le han dado patente de gran señor al fútbol oriental. Pero con la "U", no pudo ni tuvo ocasión de sacar nada de eso a flote. De entrada recibió un gol, y a partir de allí, los once varones de pelo en pecho que visten la casaca aurinegra más gloriosa del Río de la Plata, entre su asombro e incredulidad, fueron aplastados por una máquina de hacer goles. Una máquina que funcionó con todas sus piezas a un ritmo y ajuste de tal naturaleza que a la media hora el partido estaba decidido. En esos treinta minutos Peñarol fue un partenaire. Más aun: una suerte de núcleo de autómatas que no atinó a defensa alguna frente al fútbol potente, brillante y demoledor del más grande de los equipos que ha conocido el fútbol chileno y uno de los mejores de cuantos puedan existir en el mundo hoy en día. Ayer cayó Santos, a quien ni el fabuloso Pelé pudo salvarlo de la derrota. Hoy fue Peñarol, con los hombres que heredaron la gloria de Scarone y Nazzazi, el que al minuto de estár parado en el pasto del Estadio Nacional, literalmente fue barrido del campo por un equipo que ya no es de la gente de Universidad de Chile. Nos pertenece a todos. Es de Chile entero porque en él se conjugan las más puras virtudes de la raza aplicadas a este arte maravilloso que es el fútbol y cuya expresión más alta y genuina tiene color azul, confundido anoche con los guiños asombrados de las estrellas que parecían murmurar entre ellas:

¡Viste qué equipo tienen en Chile! Vamos a tener que alumbrar mucho tiempo y por todos los caminos su marcha victoriosa.

■ Este es el fútbol chileno, hermanos uruguayos, dijo anoche la "U". Este, es, efectivamente. Nunca hubo ni hay por estos lares un exponente más completo y señorial. Fue una fuerza imparable ante la cual nada pudieron hacer la habilidad ni la entereza clásicas de los jugadores "charrúas". Ese primer tiempo del campeón chileno no podrá ser fácilmente olvidado y sólo podría resistir un parangón con lo que jugó Universidad de Chile con Santos. O lo que hizo la noche en que tumbó a Colo Colo. O cuando se peló el título de campeón haciéndole cinco goles a Universidad Católica. Es natural, entonces, la reacción del hincha cuando regresa a su hogar, tras una de estas noches de gloria y le comenta a la madre:

¡Mamá, qué equipazo tenemos! ¡Los muchachos se pasearon!

■ ¿Es tan bueno, entonces, como parece este equipo de Universidad de Chile? La respuesta no admite ya dilaciones, porque es el propio cuadro de Luis Alamos el que la está dando en cada ocasión en que brinda una de sus exhibiciones sensacionales. Anoche, en Ñuñoa, se la dio a Peñarol haciéndole seis goles. Fue tan impresionante que salimos del estadio con la sensación de que el arquero Maidana había jugado de espaldas a la cancha: se pasó la noche entera mirando la red para ubicar la pelota puesta amorosamente allí por Leonel, Alvarez, Campos y Marcos. Y Campos, que no entiende de sutilezas, lo hizo darse más vueltas que en una cueca.

U. DE CHILE... (De la 1a. Pág.)

sector. Atinado, controló esa zona junto al juvenil Hodge. Sector importante, donde se generaron los principales avances del ganador.

Universidad de Chile explotó esta vez sabiamente al puntero internacional Leonel Sánchez, que estuvo en una noche de inspiración. Arrasó con su marcador, el zaguero González, de escasas aptitudes, y se dio el lujo de abrir el marcador con una jugada excepcional. En este primer tiempo la Universidad de Chile tuvo todo. Hasta la suerte de los grandes equipos cuando Navarro salvó un gol en la misma raya de sentencia, con oportuno golpe de cabeza, ante tiro de Pedro Rocha, y después cuando Abadie elevó en la misma boca del arco, cuando las posibilidades de Astorga ya eran muy escasas, por no decir ninguna. Y en la otra área, el balón que se encontró Campos, al fallar el paraguayo Lezcano. No había vuelta de hoja, Universidad de Chile estaba jugando un gran match, similar en muchos pasajes a aquella exhibición que hiciera frente a Santos, con la diferencia que esa noche estaba el Rey Pelé, y ahora un cuadro uruguayo sorprendido, apabullado por la velocidad de las acciones, y por la seguridad con que se expedía su antagonista. Y así fue que llegó la finalización del primer tiempo, que pareció corta. Como si se hubieran jugado solamente 20 minutos. Había sido una faena llena de luces de bengala, con la pirotecnia del fútbol del "Ballet".

Pero llegó el segundo tiempo y Peñarol dijo lo suyo. Se fue arriba. Buscó afanosamente equilibrar el marcador y si antes la línea de forward de la "U" había brillado a gran altura, esta vez las palmas fueron para la defensa. Se replegó la "U" defendiéndose del chaparrón oriental. Joya puso la nota inquietante recién iniciada la etapa. Con tiro bajo, ejecutado desde 25 metros, venció a Astorga, haciéndole pasar el balón por debajo del cuerpo. Insistió mucho Peñarol, pareció que la "U" hubiera acusado el cansancio del trajín inicial, pero no era eso sólo que el match ya estaba definido, y los nervios y la tensión se había aflojado.

Un triunfo de la "U" meritorio, que ratifica el gran momento por que atraviesa.

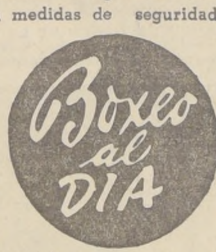
ALFREDO LEONEL PARRA



OSCAR GIAVERINI, que fuera en su tiempo campeón chileno de boxeo amat[eur] formula algunas indicaciones a los púgiles que integran el equipo chileno a los Ju[e]gos Panamericanos de Sao Paulo. De izquierda a derecha, aparecen Francisco M[e]jías, Luis Zúñiga, Giaverini, Alfredo Rojas, José Flores, Juan Voougron y Julio Ara[...] Zúñiga, Rojas y Flores se presentan mañana en el ring del Caupolicán.

Flores, Rojas y Zúñiga atracciones para mañana

Los tres valores aficionados actuarán en la velada de boxeo profesional [que] tiene como base los combates de Aguilera con Garro y Valenzuela [con] Pardo. Adoptan medidas de seguridad en Nueva York.



■ La presencia de algunos de los más altos valores del boxeo amateur chileno, le confiere especial atracción a la reunión de boxeo profesional que se cumplirá mañana, en el ring del Caupolicán. Participarán en esa velada José Flores, mosca; Alfredo Rojas, pluma, y Luis Zúñiga, liviano, que forman en el equipo designado para concurrir a los Juegos Panamericanos de Sao Paulo. Ellos enfrentarán a Héctor Correa, Carlos Martínez y Eugenio Campos, respectivamente. Se trata de las tres figuras más interesantes que posee en este instante el pugilismo aficionado nacional, a punto tal que a los tres se les asigna mucha chance para lograr una corona en el torneo continental de Brasil.

■ Ayer prosiguió el trabajo de preparación de los púgiles seleccionados, con una sesión de entrenamiento, que se realizó en el gimnasio de la Federación, bajo el control de Oscar Giaverini, designado director técnico del conjunto. Es probable que el equipo completo se presente el jueves de la semana próxima, en una actuación de despedida, en el Caupolicán.

■ Entretanto, también ayer entraron a la última fase de su training los púgiles que animarán los encuentros profesionales. Los argentinos José Garro y Gregorio Pardo cumplieron su faena en el gimnasio de la Federación, con rounds de guantes, sombra, cuerda, etc. Lo propio realizaron sus adversarios, los chilenos Sergio Aguilera y Luis Valenzuela. El joven peso pluma de Raúl Villalón entrenó en el gimnasio del club Cía. de Gas, teniendo, entre otros, la ayuda del campeón welter, Manuel Hernández. En cuanto a Valenzuela, estuvo en el gimnasio de la Federación, y su manager, Santiago Arancibia, se mostró muy satisfecho de su estado.

■ NUEVA YORK, 2 (UPI). — La Comisión de Boxeo de Nueva York recomendó hoy cuatro medidas de seguridad para las peleas de boxeo.

Entre esas medidas figura una regla sobre tres caídas y cuenta obligatoria de ocho, en combates por campeonatos.

El presidente de la Comisión, general Melvin Krulewitch, dijo que la Comisión también recomienda que se utilicen guantes que pesen no menos de ocho onzas, incluso en encuentros por t[...] en los que se emplean [...]tes de seis onzas.

Un programa experim[ental] para montar cuadriláter[os] cuatro sogas a cada lad[o] lugar de tres, y también [...] limitar a dos minutos [...] uno de los tres o cuatro [...]tos que pelean actualm[ente] los púgiles recientem[ente] convertidos en profesio[nales]. Ahora esos asaltos son de [...] minutos.

Krulewitch señaló que [...] dos medidas de segurid[ad] están considerando. La [Co]misión Legislativa Con[...] del Estado sobre Boxeo [pro]fesional recomendó que [...] púgil que sea tirado a la [...]na al terminar un asalto [...] debe ser "salvado por [la] campana". El árbitro [...] en tal caso, continuar [...] cuenta después que son[ó la] campana, y si el púgil n[o se] levantara al llegar a diez [...] pelea se daría por termi[nada].

También se estudia la c[ues]tión de vendar las man[os de] los púgiles. No se ha [deci]dido si debe utilizarse [...] esparadrapo o ninguno [...] esta operación, para [...] más seguro el boxeo.



ZOCO REEMPLAZARA A SANTAMARIA EN EL REAL

El zaguero uruguayo fue dejado fuera del cuadro en el último match del puntero del torneo español. West Ham United representará al fútbol inglés en el torneo de Nueva York. Gales derrotó 4-1 a Irlanda.

■ MADRID, 3 (UPI).— Ahora se explica que el defensa central de Real Madrid, el uruguayo José Emilio Santamaría, no actuara con su equipo el domingo último frente al Córdoba.

El club campeón de España, ante el posible relevo del veterano Santamaría, prefirió dejarle en la grada y dar paso al español Zoco, que sería el sustituto del uruguayo tal vez para la próxima temporada.

Santamaría, como otros veteranos en Real Madrid, van a ser poco a poco sustituidos por elementos jóvenes.

■ SAN SALVADOR, 3 (UPI). — A continuación el programa de la serie final del Torneo Norte-Centroamericano y del Caribe de Fútbol, que se iniciará hoy aquí:

3 de abril:

P. M.:

6: Honduras-Curazao.
8: Costa Rica-El Salvador.

5 de abril:

6: Honduras-El Salvador.
8: Costa Rica-Curazao.

7 de abril:

2: El Salvador-Curazao.
4: Costa Rica-Honduras.

■ LONDRES, 3 (UPI).— Resultados de los partidos de fútbol efectuados hoy (los del primer tiempo, entre paréntesis):

Internacional:

Irlanda del Norte-Gales, 1-4 (1-2).

Desquite de sexta vuelta por la Copa F. A.:

Southampton-Nott Forest, 3-3, tiempo complementario (0-2).

(El ganador se enfrentará con Manchester United en la semifinal).

Liga de Primera División:

Birmingham-Bolton, 2-2 (1-2).

Leyton Orient-Leicester, 0-2 (0-2).

Sheffield United-Manchester City, 3-1 (1-1).

West Bromwich-Wolves, 2-2 (1-0).

■ LONDRES, 3.— (UPI).— West Ham United, equipo de Primera División de la Liga de Fútbol, será el representante de Inglaterra en el Torneo Internacional de Nueva York.

Los detalles del viaje de ese equipo londinense fueron explicados a los jugadores por Bill Cox, organizador del torneo, que seguirá viaje a Amsterdam y Milán para reclutar otros clubes.

El West Ham United, eliminado el sábado del Torneo por la Copa de la Asociación de Fútbol en la sexta rueda, por el Liverpool, saldrá para Nueva York el 21 de mayo, y celebrará su primer partido dos días después. Regresará aquí el 23 de junio, y, en caso de haber salido airoso en su sección, volverá a Nueva York el 28 de junio para enfrentarse dos veces a los ganadores de la otra sección.

El contrato del West Ham United comprende cinco partidos en el Estadio Randalls, de Nueva York. Y uno en Chicago.

■ BELFAST, 3 (UPI).— Gales derrotó a Irlanda del Norte por cuatro goles a uno en el partido celebrado aquí esta noche.

Irlanda del Norte, que quedó en el último lugar de la tabla de posiciones de cuatro naciones, comenzó bien el partido, pero al final del primer tiempo perdía por dos a uno.

Treinta mil personas presenciaron el encuentro.



U. Católica...

(DE LA PRIMERA PAGINA)

de Spencer, —si se quiene inesperado por la enorme distancia desde que chuteó—, al que siguió otro gol de distancia de J. González, el match alcanzó colorido. Colo Colo estuvo a las puertas del empate. De un empate que, por cierto no se merecía. Pero que pudo obtener en base a empuje y entereza.

U. Católica fue legítimo vencedor, en un encuentro que tuvo pasajes de buen fútbol, de emotividad y de variedad de goles. Sin alcanzar gran estatura, fue un lance que gustó.

Manuel Emilio Cossa.

Sorpresa y Responsabilidad

Andrés Prieto habla de su contrato con Universidad Católica. Para San Luis y los quillotanos guarda eterna gratitud. Razones particulares —y no económicas— primaron en su cambio de tienda.

La contratación de Andrés Prieto como entrenador de Universidad Católica ha sido una de las más importantes transacciones que se han efectuado —en lo que a técnicos se refiere—, en este período pre campeonato oficial.

Tan importante operación daba margen para una nota. Y qué mejor hacerla que a una de las partes, al propio Andrés Prieto.

¿Qué le ha parecido su contratación?

—Una sorpresa muy grata. Mi carrera de entrenador es muy corta. Y el ascenso meteórico. No esperaba, y hasta —quizás— no quería un salto tan grande. Este, para un club que quiero tanto, constituye para mí una satisfacción mayor aún.

¿Qué razones influyeron en su venida a la Católica?

—Por motivos familiares y de mi negocio, debía radicarme en Santiago. De allí que la proposición de U. Católica me haya venido como anillo al dedo.

¿No influyó la cuestión económica?

—En absoluto. Como le digo, debía radicarme en Santiago. No podía seguir viviendo, aunque lo deseaba en Quillota. Tan cierto es esto, que no hice ninguna exigencia económica a San Luis, ni pedí ninguna cantidad a U. Católica. Lo económico no ha tenido nada que ver en este cambio de club.

¿Qué labor espera cumplir en la UC?

—La mejor que pueda realizar. Tengo el deber de, si es posible, mejorar el excelente trabajo que efectuó mi antecesor. Para mí, éste es un compromiso muy serio, pero no escatimaré esfuerzos por cumplirlo. Un título y un vicecampeonato son metas difíciles de superar...

¿Seguirá entrenando en la Escuela Naval?

—Es mi deseo. Me interesa mucho la labor que en dicha escuela realizo. Me gusta enseñar. Pero no sé si el trabajo en U. Católica me dejará tiempo para ello.

¿Ud. asume la dirección total de los equipos católicos?

—Absoluta. Y es por ello que deberé trabajar full time.

¿Tendrá que trabajar con Fernando Riera?

—Si viene Fernando, tanto mejor.

¿Cómo dejó las cosas en San Luis?

—Traté de efectuar el mejor trabajo que pude. Y se daban los pasos necesarios para la formación de divisiones cadetes. Ojalá San Luis surja. Lo deseo de todo corazón. Le debo mucho a dicha institución. Y a toda la afición quillotana. Gracias a San Luis me di a conocer como entrenador.

¿Cómo ve el equipo de U. Católica?

—Es un excelente team.

¿Aconsejará contrataciones?

—Creo que conveniente sería efectuar algunas. Pero eso ya lo veremos más adelante.

¿Cuándo asumió el mando en U. Católica?

—Recién el martes por la tarde, a horas del match con Colo Colo, por el pentagonal. Este importante torneo será para mí una especie de examen, no estando bien preparado. Debo salir airoso de él, y aprovechar de conocer bien las virtudes y fallas del equipo.

¿Qué le pareció el desahucio de Mocciola?

—No soy yo quien deba opinar acerca de ello. Sin embargo, como colega, estimo mucho a Miguelito. Luego que se me hizo una oferta —después de su desahucio— fui a su casa para conversar acerca de mi posible contratación. Pero desgraciadamente no lo encontré. No tardará el día en que tomemos contacto. Estas labores son ingratas a veces...

¿Algo más, Andrés?

—Que me desee suerte en U. Católica... y reiterar mis agradecimientos a San Luis y a todos los quillotanos. Para ellos mi gratitud será eterna.

MANUEL EMILIO COSSA



FUE UN GRAN JUGADOR; ahora es un capacitado entrenador, Andrés Prieto volvió al club que lo vio nacer en el fútbol: Universidad Católica.

BASQUETBOL:

En un programa doble actuarán Goes y Peñarol

Se suspendió el certamen cuadrangular. En cambio los dos equipos orientales jugarán en una reunión única en Santiago frente a Colo Colo y Unión Española. Goes tiene problemas para trasladarse desde Buenos Aires a Santiago. Viaja por ferrocarril y debe llegar mañana en la noche.

■ Mala fortuna ha tenido el Torneo cuadrangular internacional que se anuncia para los días de Semana Santa, con la actuación de los equipos uruguayos de Goes, vicecampeón del Torneo Oficial de Montevideo y Peñarol. A las postergaciones y modificaciones que ha sufrido su actuación en nuestro país, ahora se ha sumado el inconveniente del traslado desde Uruguay a Chile.

■ A la Federación llegó un cable despachado desde la sede de Goes, en el cual informan que viajan vía Ferrocarril Trasandino hoy, para llegar a Santiago mañana en la noche. La situación política porque atraviesa Argentina en estos momentos, hace improbable que puedan lograr movilizarse desde Buenos Aires a Santiago, postergándose de esta manera todas sus actuaciones.

■ Otro tanto sucede con el equipo de Verdirrojo que tenía que haber viajado ayer a Montevideo, y tampoco lo pudo hacer. En todo caso, el programa que se le había asignado a Goes era el siguiente. El 6 debutaba en Viña del Mar, el 8 en Quillota, el 10 frente a Bata, en Peñaflor, y el 13 contra la selección local, en Rancagua.

■ De Peñarol, las noticias de su arribo se mantienen para mañana, en la tarde, por avión militar especial, pero se supone que tendrá los mismos inconvenientes de Goes. Peñarol actuará en Osorno, el 8; en Temuco, el 10; en San Fernando, el 12, y el 14 en San Bernardo.

■ En cuanto al cuadrangular, éste ha sido cambiado por una programación doble, que se efectuará en el Gimnasio Nataniel, el lunes 15, en la noche. A primera hora actuarían Peñarol frente a Colo Colo, y en el cotejo de fondo, el campeón del básquetbol metropolitano, Unión Española, frente al vicecampeón uruguayo, Goes.

■ Como los conjuntos orientales vienen a cumplir una serie de seis partidos, aún no se les ha fijado el sexto. Existen peticiones de varias Asociaciones, para ver a Goes y Peñarol. Viña del Mar quiere jugar con Peñarol, y Chimbarongo desea inaugurar su nuevo Gimnasio con un partido internacional frente a cualquiera de estos equipos. Hoy debe quedar finiquitada esta última actuación de los equipos orientales.

EL MEDALLON DE LA SEMANA

Miriam Yutronic

El atletismo chileno cada cierto tiempo lanza al estrellato a una nueva figura femenina. Esta vez la joven representante de Universidad de Chile, Miriam Yutronic en la pista del Estadio Nacional logró un nuevo record de Chile para la prueba del lanzamiento del disco. La marca, 44,66 fue la nota relevante de la jornada atlética de nuestros competidores que aspiraban a un viaje a los Juegos Panamericanos. Con esta actuación, el equipo femenino chileno aumenta sus posibilidades de una actuación decorosa en la próxima justa continental. Miriam, con su record acusa un avance notable en su condición técnica. Tiene, además, clase internacional, según se probó en los Juegos Iberoamericanos de Madrid. Ahora, en los Panamericanos, de Sao Paulo, debe decirlo una vez más y con acento más pronunciado.

SIN SER una gran figura en su equipo. Manuel Rodríguez ha logrado estatura internacional.

MANUEL RODRIGUEZ NO ES PROFETA EN SU EQUIPO

El zaguero de U. Española es más valorizado en el terreno internacional, que como jugador de competencia. Según él mismo, porque en Unión Española lo tienen de "comodín".

Así como hay jugadores que destacan sólo en sus equipos y en las competencias locales, también los hay que, sin ser estrellas de sus cuadros, descuellan en el terreno internacional, formando en la Selección, o reforzando a otros elencos.

Manuel Rodríguez es uno de éstos. El zaguero de Unión Española no tiene mayor estatura en su equipo. Pero es punto fijo en la Selección, y jugador comúnmente llamado a reforzar a otros cuadros en partidos internacionales. Tiene lo que se llama "clase". Indudablemente que resulta extraño que su "clase" no sea aprovechada en su propio team. ¿Razones? Dejemos que el mismo Rodríguez nos dé su impresión al respecto.

—Creo que se debe al hecho de que en Unión soy algo así como "comodín". No tengo puesto fijo. Tanto me colocan en la retaguardia como mediozaguero y hasta de delantero. Soy casi siempre el que debo suplir faltas. Y ello indudablemente me resta posibilidades para regularizar mi labor en el puesto que más me acomoda, cual es el de zaguero marcador de punta.

¿O sea que por servir al equipo valorizándosele como jugador dúctil, se le desvaloriza personalmente?

—Algo por el estilo. Muchas veces ha pasado que me he quedado sin puesto; porque habiéndoseme ubicado circunstancialmente en un lugar, que no es el mío, cuando vuelve el titular en esa plaza, —y habiendo rendido bien mi reemplazante—, soy yo quien salgo.

¿Pero recupera terreno en el plano internacional?

—Felizmente. Hace un buen tiempo que se me considera en este aspecto. Desde el Mundial que formo en la Selección. Y ya antes se me solicitaba de refuerzo.

¿Ud. cree que rinde más fuera de la Unión?

—Puede ser; porque los compañeros son de otra cuerda. Además se juega con mayor ahinco. En Unión estábamos jugando mucho fútbol, y nos faltaba "garra". Por otra parte sólo al final de la temporada hubo sincronización del equipo.

¿En qué puesto se siente más cómodo?

—Yo creo que soy zaguero neto. Marcador de punta. Me dá igual jugar a la derecha que a la izquierda.

¿Pese a su desvalorización como jugador en su equipo, ha obtenido buenos contratos?

—No me puedo quejar. En Unión se me ha ayudado bastante. Y como he tenido suerte en el terreno internacional, me he hecho de una situación, como que hasta soy dueño de una pequeña fábrica.

¿Verdad que anduvo muy mal en Uruguay?

—Bueno, creo que casi todos anduvimos mal. Personalmente me estoy esforzando por borrar ésa mala actuación, en este pentagonal internacional en que he tenido la suerte de reforzar a U. Católica.

¿Será titular en Unión Española en la próxima temporada?

—Ojalá. Espero que las cosas cambien para mí en Unión. Deseo realizar una campaña ininterrumpida en mi equipo. Poder mostrar que valgo tanto en el cuadro rojo, como fuera de él. Quiero responder al respaldo de dirigentes e hinchas. Deseo que se entienda que no es por mi culpa que no juego en Unión, igual que por la Selección u otro equipo.

M. E. C.

JULIO CESAR ABADIE:

En Italia es un problema triunfar en cuadros chicos

El afamado delantero oriental cumplió en canchas italianas una larga campaña y conoce el problema que tiene mucha similitud con el caso de nuestro crack Jorge Toro.

En el equipo de Peñarol, campeón del fútbol uruguayo que está actuando en el Torneo Pentagonal, viene una figura mundialmente conocida JULIO CESAR ABADIE. Su nombradía, su popularidad, se la debe a los largos años de actuación en el cuadro de Peñarol, en las selecciones orientales y a una campaña que duró seis años en Italia, vistiendo la casaquilla del Roma y del Génova. De físico adecuado para el puesto de delantero, delgado con una estatura aproximada de un metro setenta y cinco, destaca en su rostro el color plateado de sus sienes que lo hacen aparentar más edad de la que tiene, 33 años. Conversamos con Abadie en uno de los entrenamientos realizados por el cuadro campeón de Uruguay. De hablar pausado, va enfocando cada tema de nuestras preguntas con la seguridad del hombre viajado que ha sacado partido de las experiencias del intenso trajinar por el Mundo, jugando al fútbol. El tema central que tuvimos la suerte de conversar con Abadie, no es precisamente el fútbol uruguayo ni este Torneo Pentagonal, sin querer tocamos un tema que a nosotros los chilenos nos interesa en forma preferencial. La actuación de los jugadores sudamericanos en el fútbol italiano. Parece coincidir la campaña que cumplió Julio César Abadie con la de nuestro conocido Jorge Toro. Ambos tuvieron que actuar en equipos chicos, con pocas estrellas, donde incluso la presencia de un jugador sudamericano es materia de marcación celosa por parte del rival. Así lo señala Abadie: "Yo jugué en el Roma, un cuadro sin mayores pretensiones y en el Génova, un equipo chico. Ahí tuve oportunidad de apreciar que los entrenamientos no son igual que acá en Sudamérica. Son muchísimo más suaves. La razón es simple y a la vez poderosa. Estos cuadros inician sus campañas en forma lenta sin apurar. Saben que al final del Torneo estarán entre los últimos lugares, y es ahí donde necesitan al jugador en la plenitud de sus condiciones para luchar para no descender. Antes parece no interesarles. Para los sudamericanos el asunto es al revés. Llegamos allá con cierta fama y somos víctimas de una marcación estricta, que para eludirla se necesita estar en muy buenas condiciones. Y claro, uno corre para todos los lados para desmarcarse, en cambio los compañeros no hacen lo mismo. Existen, desde luego, cuatro o cinco equipos que desde el verano empiezan a darle duro a la preparación física, Internazionale, Milán, Juventus, Fiorentina y uno o dos más".

"Llegan al torneo bien preparados porque no quieren dar ventajas en el puntaje. Y esos sí que corren".

—Pero las defensas en Italia parece ser que son muy fuertes.

—Sí, son fuertes porque trabajan de preferencia como bloques, pero técnicamente el jugador sudamericano es superior. Ellos tienen más fortaleza física, pero menos habilidad.

—¿Extrañó mucho el juego que se practica en Uruguay, con el que Ud. jugaba en Italia?

—No, porque la verdad que en fútbol siempre se habla el mismo idioma, tenga buenos o malos compañeros. Si allá no los tiene en cantidad acá en Uruguay sí los hay. De esta forma se facilita el juego.

—¿A qué edad se fue a Italia?

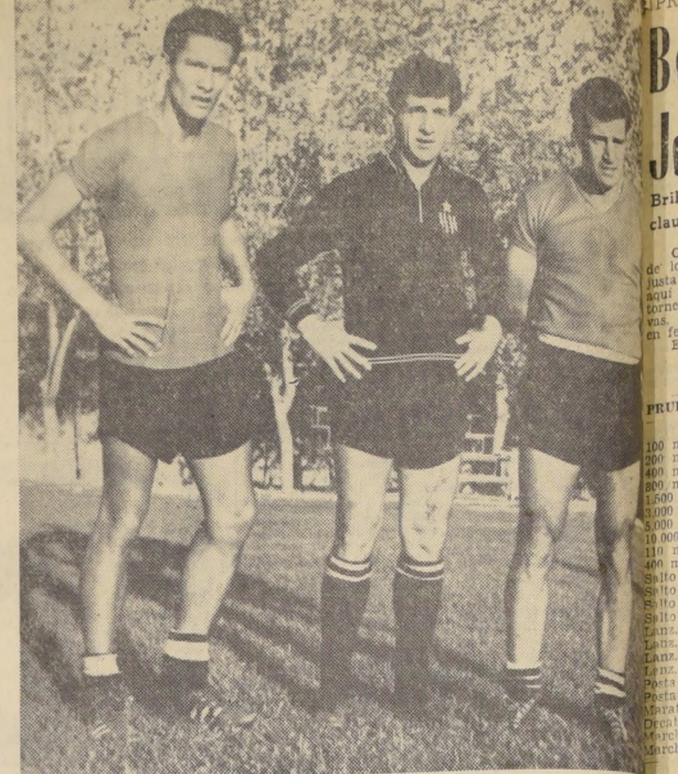
—Cuando tenía 26 años y volví cuando cumplí los 32.

—¿Viene lesionado?

—Tengo dolores al estómago producto de un desgarro. Ya va pasando.

De esta forma tuvimos una impresión más verídica del problema que tiene que afrontar Torito en el Sampdoria y cuáles son los motivos de ellos.

ALFREDO LEONEL PARRA



JUVENTUD Y EXPERIENCIA.— Es la que se han reunido en este grabado con el [...]rior Rocha, que sólo tiene 21 años, "Pipo" Sasía y Julio César Abadie. Más grueso cuando fuera gran figura de la selección oriental en el Torneo Sudamericano realizado en Santiago, en 1955, Abadie mantiene aún intactas sus grandes condiciones de jugador técnico y habilidoso. En conversación con LA NACION enfocó el problema que tienen los sudamericanos en el fútbol italiano, y por ende el que ha tenido nuestro conocido [Jor]ge Toro.

UNA VEZ MAS, EL CUADRO CHILENO DE básquetbol femenino viaja a un Torneo Internacional con la responsabilidad de tener que responder a sus títulos y pergaminos. Esta vez el cuadro irá bien preparado y se espera cumpla una brillante actuación. Los Juegos Panamericanos de Sao Paulo pueden darle a nuestras "estrellas" un nuevo galardón. En el grabado, de pie: Onésima Reyes, Ismenia Pauchard, Julia Romero, Cristina Faúndez y María Boisset. Agachadas: Silvia Echagüe, Luz Silva, Estela Quezada y Aurora Echagüe.

"LOS DEL AÑO 20"

POR ESTA EPOCA FUE CUANDO EL BOXEO CHILENO COBRO EL AUGE QUE YA NO IBA A ABANDONAR. SURGIERON NUEVOS LOCALES Y MUCHOS CENTROS, FUERON CUNA DE GRANDES CRACKS.- EL "AMERICAN CINEMA", EL "PABELLON ACROPOLIS" Y EL "HIPODROME CIRCO" FUERON TEATRO DE FAMOSOS ENCUENTROS- EN EL "URSUS", "EL GLOBO" Y EL "BENJAMIN TALMANN, FUERON DONDE SE INICIARON HOMBRES, QUE ALCANZARIAN MAS TARDE, FAMA CONTINENTAL - DEL "RAAB RECOLETA SALIO LUIS VICENTINI.-



HABLAR DEL CORRAL QUE TENIA FELIPE ZUÑIGA, EN LA CALLE DOMINICA, ES EVOCAR EL NOMBRE DE LOS HERMANOS BEIZA, DE QUINTIN ROMERO, VICTOR CONTRERAS Y EL CHICO MERY.- EN ESE RING, APRENDIO TODO LO QUE SUPO EN SU VIDA LUIS ANGEL FIRPO Y ENTRENARON, ENTRE SUS CUERDAS, EL PERUANO ALEX RELY, WALKER Y GUMBOAT SMITH.-



SE OFICIALIZARON LOS TITULOS DE CHILE Y LOS CAMPEONES DE ESA EPOCA FUERON: QUINTIN ROMERO, ALEX RELY, DUQUE RODRIGUEZ, VICTOR CONTRERAS, LUIS VICENTINI, AMADOR PEREZ FILIBERTO MERY Y HUMBERTO GUZMAN EN EL COLISEO, SE EFECTUARON DOS ENCUENTROS SENSACIONALES: VICENTINI SANCHEZ Y BEIZA SANCHEZ-



LUIS "CALUGA" VALENZUELA:

Chile está bien en defen[sa] y rápido en el contrataq[ue]

El coach de la selección nacional de basquet femenino que actuará en [Bra]sil, analiza la labor desarrollada, desde que inició los entrenamientos el [...] febrero. Se ha cumplido con el plan de trabajo. Siete u ocho jugadoras [han] alcanzado un rendimiento parejo. Piensa que Chile volverá con un se[gundo] puesto, detrás de Estados Unidos o Brasil.

Para hablar de básquetbol en términos generales hay que hacer una pequeña diferenciación. El que muestran las damas y el que ponen en práctica los varones. En ambos casos, en lo que dice relación a este deporte en Chile. Los varones o el baloncesto jugado por los hombres, ha perdido toda categoría internacional. Fresco está el recuerdo de lo acontecido en Lima y latentes todavía las críticas que se le hizo al equipo, que tan pobre presentación cumpliera en el tablado del Estadio Nacional limeño. No puede hablarse siquiera que un equipo masculino tenga el atrevimiento de participar en una competencia trascendente, en que esté algo en juego. Aún más, por propia iniciativa la directiva nacional resolvió proscribir a los representantes masculinos de toda competencia o torneo que se realice en el extranjero, por lo menos hasta que no se remedien los múltiples problemas y se advierta una mejoría técnica que justifique un nuevo viaje.

En cambio, la situación de las damas es totalmente diferente. No es necesario iniciar campañas en su favor ni acumular antecedentes que expliquen su intervención en un torneo internacional, basta que muestren sus pergaminos, que hagan valer las jinetas ganadas en cien batallas. Campeonas invictas en torneos sudamericanos, vicecampeonas panamericanas, son algunos de los títulos que acuña el básquetbol femenino. No extraña, entonces, que a pocos días de la iniciación de los Juegos Panamericanos de Sao Paulo, sea el baloncesto femenino quien tenga las mejores perspectivas y en quien se cifren las mejores esperanzas.

Esto como antecedentes previos.

Ahora, miremos a la intimidad de esta selección: lo que está haciendo, al camino que ha recorrido y lo que falta por recorrer, hasta llegar a los IV Juegos Panamericanos de Brasil. Para ello requerimos la palabra de Luis Valenzuela, el capacitado entrenador, que esta vez tiene a su cargo la responsabilidad del equipo en este certamen. "Caluga", señala: "Desde el 20 de febrero estamos entrenando cuatro veces a la semana, sin ninguna interrupción, lo que me ha permitido desarrollar el plan de trabajo que entregué a la Federación cuando fui designado. En la primera etapa de este plan realicé trabajos de repaso de fundamentos, organización, juego de contragolpe, puntería y tiros libres. Una vez que realizamos esto, pasamos a la otra etapa, que consistió en darle coordinación de juego al plantel, buscando el ajuste para los movimientos de contraataque y al juego de posiciones, haciendo prácticas en mitad de cancha entre las jugadoras.

"Luego vinieron estos partidos frente a los juveniles —continúa Caluga Valenzuela. Elegimos estos equipos por ser más fuertes, ya que entre los demás conjuntos femeninos no encontramos mayor resistencia. Hemos jugado contra los juveniles masculinos de Municipal, Quinta Normal Unido y Famae. Mañana actuaremos en San Bernardo frente al combinado local, y el lunes 8 realizaremos un partido contra los juveniles de Ferroviarios, en el Gimnasio Nataniel. Todos estos encuentros han sido dirigidos por árbitros de primera, con mesa de control, cronómetro y marcador eléctrico, es decir, dándole a las jugadoras una real visión de un partido oficial".

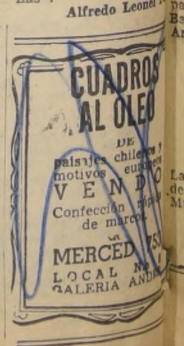
Hasta aquí lo realizado y lo que vendrá.

Consultamos a Valenzuela, trasladando ya al plantel al propio escenario de Sao Paulo, cómo ve las posibilid[ades del] equipo.

"El cuadro está bien [...] que repetirá su última [actua]ción en los Juegos Pa[namerica]nos de Chicago, do[nde] mataron terceras, detrás [de Es]tados Unidos y Brasil. [...] el cuadro va bien. [...] llegar a Brasil con un [...] donde 8 o 9 jugadoras [...] un rendimiento parejo [...] pre dentro de nuestras [posibi]lidades. No hay que [...] que Estados Unidos [...] equipo donde tres o cu[atro ju]gadoras pasan del [...] ochenta. Igual cosa Br[asil]. [...] lo mejor aparece P[erú] [...] México, Argentina [...] una sorpresa. Pero en [...]so, estamos bien pr[eparadas]. El juego es el mismo [que] ha aplicado para otr[os certá]menes: un poste, un [...] tres defensas. Llevamos [...] jugadoras que hasta [el mo]mento son básicas: [...] Onésima Reyes, Blanca [...]ño, que se ha superado [...] e Irene Velásquez, que [em]pezó a jugar, y pese [a haber] estado alejada de las [...] mantiene intacta su ex[traordi]naria puntería de me[dia dis]tancia. La quinta sa[le entre] los nombres de Estela [Queza]da, Aurora Echagüe y [...] Villarroel, y el resto p[ara su]plir a las demás. Re[sumiendo], el equipo está bien. Tie[ne bue]na defensa, está rápid[o en el] juego de contraataque [...] rias seleccionadas han [...]do mucho su nivel de [...] Es el caso de Onésima. Lo mismo [...] ve muy bien. Lo mismo [...] ca Carreño y las de[más] Julia Romero y Cristina [Faún]dez, que pueden volver [...] costituidas en grandes [...]llas".

Alfredo Leonel P[arra]

"CALUGA" VALEN[ZUELA] "Hemos logrado ensam[blar un] conjunto en el cual h[ay fi]guras que están rindi[endo en] forma regular y par[eja", dice el] coach del seleccionado [que] tiene confianza en el cuadro.



PRIMEROS JUEGOS PANAMERICANOS DE 1951:

Betty Kretschmer, Exequiel Ramírez y José Larraín, Primeras Medallas de Oro

Brillante triunfo de la equitación chilena en la Copa de Las Naciones, prueba máxima de la jornada de clausura del certamen realizado en Buenos Aires. Nómina de los campeones en diferentes especialidades

Con motivo de la iniciación, el sábado 20 del presente, de los IV Juegos Panamericanos de Sao Paulo, Brasil, justa en la cual nuestro país se hace presente, iniciamos aquí la publicación de los campeones que ha tenido este torneo continental en las diversas especialidades deportivas, desde los I Juegos Panamericanos de Buenos Aires, en febrero de 1951.

Estos han sido los resultados:

I JUEGOS PANAMERICANOS DE 1951
Buenos Aires—Argentina

PRUEBA	CAMPEON	PAIS	MARCA
	ATLETISMO (Varones)		
100 mts. planos	Rafael Fortún C.,	Cuba,	10.6
200 mts. planos	Rafael Fortún C.,	Cuba,	21.3
400 mts. planos	Malvin Whitfield,	EE. UU.,	47.8
800 mts. planos	Malvin Whitfield,	EE. UU.,	1.53.2
1.500 mts. planos	Browing Ross,	EE. UU.,	4.00.1
3.000 mts. obstác.	Charles C. Stone,	EE. UU.,	9.32.0
5.000 mts. planos	Ricardo Bralo,	Arg.,	14.57.2
10.000 mts. planos	Charles C. Stone,	EE. UU.,	31.08.6
110 mts. vallas	Richard Attlesey,	EE. UU.,	14.0
400 mts. vallas	Jaime Aparicio,	Colomb.,	53.4
Salto alto	Virgil D. Severns,	EE. UU.,	1.95 m.
Salto largo	Gaylord C. Bryan,	EE. UU.,	7.14 m.
Salto triple	Adhemar Ferreira,	Brasil,	15.19 m.
Salto garrocha	Robert Richards,	EE. UU.,	4.50 m.
Lanz. bala	James E. Fuchs,	EE. UU.,	17.25 m.
Lanz. disco	James E. Fuchs,	EE. UU.,	48.91 m.
Lanz. dardo	Ricardo Heber,	Arg.,	68.06 m.
Lanz. martillo	Emilio Ortiz,	Arg.,	48.08 m.
Posta 4x100	Estados Unidos,	EE. UU.,	41.0
Posta 4x400	Estados Unidos,	EE. UU.,	3.09.9
Maratón	Delfor Cabrera,	Arg.	2.35.00.1
Decatlón	**Hernán Figueroa,**	**CHILE,**	6.610
Marcha 10 kms.	Henry Laskan,	EE. UU.,	50.26.8
Marcha 50 kms.	S. Ibáñez,	Argentina,	5.06.06.8
	ATLETISMO (Damas)		
…00 mts. planos	Julia Sánches,	Perú,	12.2
…00 mts. planos	Jean Patton,	EE. UU.,	25.3
…0 mts. vallas	**Eliana Gaete,**	**CHILE,**	11.9
Salto alto	Jacinta Sandiford,	Ecuador,	1.45 m.
Salto largo	**Betty Krestschmer,**	**CHILE,**	5.42 m.
Lanz. bala	Ingeborg Mello,	Arg.,	12.45 m.
Lanz. disco	Ingeborg Mello,	Arg.	38.05 m.
Lanz. dardo	Amelia A. Bert,	EE. UU.,	38.08 m.
Posta 4 x 100	Estados Unidos,	EE. UU.,	48.7
	BASQUETBOL		
Masculino	Estados Unidos,	EE. UU.,	Invicto
Femenino	NO HUBO,		
	BEISBOL		
	CUBA,	Cuba	Invicto
	BOXEO		
Mosca	Alberto Barenghi,	Argentina	
Gallo	Ricardo González,	Argentina	
Pluma	Francisco Núñez,	Argentina	
Liviano	Oscar Galardo,	Argentina	
Mediomediano	Oscar Pita,	Argentina	
Mediano	Ubaldo Pereira,	Argentina	
Mediopesado	Rinaldo Ansaloni,	Argentina	
Pesado	Jorge Vertone,	Argentina	
	CICLISMO		
Velocidad	Antonio Giménez,	Argentina	
Persecución Ind.	Jorge Vallmitjana,	Argentina	
Australiana	**Exequiel Ramírez,**	**CHILE**	
Persecución equipo	Argentina,	Argentina	
Kilómetro lanzado	Clodomiro Cortoni,	Argentina	
…0 kilómetros	Oscar Giaché,	Argentina	
Caminos	Oscar Muleiro,	Argentina	
	EQUITACION		
Adiestramiento	**José Larraín,**	CHILE	
Por equipo	**CHILE,**	CHILE	
Copa Naciones	**CHILE,**	CHILE	
Individual	**Alberto Larraguibel,**	CHILE	
Saltos individual	Julio C. Sagasta,	Argentina	
Por equipo	Argentina,	Argentina	
	ESGRIMA		
Florete (Varones)	Félix Galini,	Argentina	
Florete (Damas)	Elsa Irigoyen,	Argentina	
Sable	Tibor Nyilas,	EE. UU.	
Espada	Antonio Villamil,	Argentina	
Florete equipos	Estados Unidos,	EE. UU.	
Espada equipos	Argentina,	Argentina,	
Sable equipos	Estados Unidos,	EE. UU.	
	FUTBOL		
Amateur	Argentina,	Argentina,	Invicto
	GIMNASIA		
Individual	Willam Roetzheim,	EE. UU.	
Por equipo	Argentina,	Argentina	
	LUCHA		
Mosca	Robert Perry,	EE. UU.	
Gallo	Richard Lemyre,	EE. UU.	
Pluma	Omar Blebel,	Argentina	
Liviano	Newton Copple,	EE. UU.	
Mediomediano	Naldi Northrup,	EE. UU.	
Mediano	León Guenutt,	Argentina	
Mediopesado	Ulises Martorella,	Argentina	
Pesado	Adolfo Ramírez,	Argentina	
	NATACION (Varones)		
…00 mts. libres	Richard Cleveland,	EE. UU.,	58.8
…00 mts. libres	Tetsuo Okamoto,	Brasil,	4.52.4
….500 mts. libres	Tetsuo Okamoto,	Brasil,	19.23.3
Posta 4x100 libres	Estados Unidos,	EE. UU.,	9.06.0
…00 mts. pecho	Héctor Domínguez,	Arg.,	2.13.8
…00 mts. espaldas	Allen Stack,	EE. UU.	1.08.0
Posta 3x100, 3 est.	Estados Unidos,	EE. UU.	3.16.9
	NATACION (Damas)		
100 mts. libres	Sharen Geary,	EE. UU.	1.08.4
…00 mts. libres	Ana M. Schultz,	Arg.	2.32.4
…00 mts. libres	Ana M. Schultz,	Arg.	5.26.7
…00 mts. pecho	Dorothea Turnbull,	Arg.,	3.08.4
100 mts. espaldas	Mauren O'Brien,	EE. UU.,	1.18.5
Posta 4x100 libres	Estados Unidos,	EE. UU.,	4.37.1
Posta 3x100, 3 est.	Estados Unidos,	EE. UU.,	3.49.3
	SALTOS ORNAMENTALES (Var.)		
Trampolín 3 mts.	Joaquín Capilla,	México,	207.716 ptos.
Plataforma 10 mts.	Joaquín Capilla,	México,	158.966 ptos.
	SALTOS ORNAMENTALES (Dam.)		
Trampolín 3 mts.	M. Cunningham,	EE. UU.,	131.930 ptos.
Plataforma 10 mts.	P. Mc-Cormick,	EE. UU.,	65.716 ptos.
	PENTATLON MODERNO		
Individual	Ric Tinoco,	Brasil	25 ptos.
Por equipos	Estados Unidos,	EE. UU.,	103 ptos
	PESAS		
Mosca	VACANTE		
Gallo	Joe Di Pietro,	EE. UU.,	282,5 kls.
Pluma	Rodney Wilkes,	Trinidad,	325,0 kls.
Liviano	Prescott Pitmann,	EE. UU.,	345,0 kls.
Mediano	Peter George,	EE. UU.,	380,0 kls.
Mediopesado	Stan Stanczuk,	EE. UU.,	405,9 kls.
Pesado	John H. Davis,	EE. UU.,	482,5 kls.
	REMO		
Single scull	Roberto Alteri,	Argentina	
Doble scull	Madero-Almirón,	Argentina	
2 c. timonel	Argentina,	Argentina	
2 s. timonel	Argentina,	Argentina	
4 c. timonel	Argentina,	Argentina	
4 s. timonel	Argentina,	Argentina	
8 c. timonel	Argentina,	Argentina	
	TENIS		
Singles (varones)	Enrique Morea,	Argentina	
Singles (damas)	Mary Terán,	Argentina	
Dobles (varones)	Morea-Russel,	Argentina	
Dobles (Damas)	Terán-Piéro a,	Argentina	
Dobles mixtos	Ramírez-Palafox,	México	
	TIRO (Individual)		
Pistola	F. Cásquez Camp,	Perú	
Carabina Cal. 22	A. Jackson,	EE. UU.	
Carabina 3 Posic.	A. Jackson,	EE. UU.	
Silueta	H. L. Benner,	EE. UU.	
Arma libre 300 m.	P. C. Cagnasso,	Argentina	
Al vuelo	P. Grossi,	Argentina	
Fusil infantería	P. C. Cagnasso,	Argentina	
Fusil militar	P. C. Cagnasso,	Argentina	
	TIRO (Por equipos)		
Pistola	México,	México	
Carabina Cal. 22	Argentina,	Argentina	
Carabina 3 Posic.	Argentina,	Argentina	
Silueta	Argentina,	Argentina	
Arma libre 300 m.	Argentina,	Argentina	
Al vuelo	Argentina,	Argentina	
Fusil infantería	Argentina,	Argentina	
Fusil militar	Argentina,	Argentina	
	WATERPOLO		
	Argentina,	Argentina	
	YACHTING		
Clase Star	Brasil,	Brasil	
Clase Snipe	Argentina,	Argentina	

El "semillero" de Everton está en muy buenas manos

A cargo de las divisiones inferiores del club viñamarino se halla un hombre que siente el fútbol: Daniel Torres. Desde 1956, y venciendo toda clase de obstáculos realiza efectiva labor.

VALPARAISO.— (Por Armando Jorquera M.).— Aquello de que el fútbol es el deporte de las masas, puede considerarse como algo que pasó a la historia, pues en la actualidad no existen artilugios de ninguna especie para que aficionados de todas las esferas sociales practiquen con entusiasmo esta actividad por una serie de consecuencias lógicas y explicables desde todo punto de vista. Sin embargo, persiste la impresión de que tal efusividad sin límites no fuera aprovechada por las grandes instituciones en la sincronización de sistemas de trabajo tendientes a conseguir buenas figuras con mayor continuidad que vengan a robustecerlas, sin necesidad de recurrir a la contratación de jugadores extranjeros, situación que sólo se justificaría como atracción dentro del espectáculo mismo.



DANIEL TORRES: "La falta de canchas impide desarrollar un trabajo amplio en la formación de jugadores".

Tal como están las cosas, es de suponer que aún falta mucho para ello, ya que es muy común encontrar una cantidad apreciable de obstáculos que impiden por lo pronto hacer realidad tal aspiración que desde hace corto tiempo a la fecha viene cobrando suma fuerza. Pero, la escasez de canchas, la inquietud de los "aspirantes" por lograr el estrellato y la no sincronización de una labor, son circunstancias que mantienen inoperante un trabajo que sería edificante y beneficioso.

Muchas polémicas se han suscitado con relación a la conveniencia de impiantar en los clubes Escuelas de Fútbol para aprovechar los "semilleros", con miras a la formación de jugadores. Esto seguramente, está lejos de toda institución para llegar a concretarlo, especialmente por la falta de recursos económicos, ya que su mantención implica obligatoriamente un desembolso tremendo y naturalmente que el contar con comidades propias. Pero, lamentablemente, todo al fin queda en aspiraciones y proyectos que poco a poco se van desvaneciendo.

Días atrás tuve la ocasión de presenciar una práctica en base a jugadores amateurs que por vez primera acudían a tentar suerte en un club grande. Si bien es cierto que la gran mayoría no poseía las condiciones necesarias que les permitiesen triunfar de inmediato, no es menos verdad que tenían la chispa, reflejos y mucha idea del fútbol. Razones poderosísimas, esenciales, y factores preliminares a un éxito sin precedentes. Lo que hacía suponer que dedicándoles un tiempo prudencial, seguramente podrían llegar. No obstante, la falta de elementos, de medios y más que nada la inquietud de los mismos que se niegan a someterse a un régimen disciplinario, demostrando posteriormente capacidad, para recién entonces hablar de "contratos", resultan hechos concretos que determinan que esas "promesas" se pierdan. Dicen que son innumerables los casos que comúnmente se producen.

Uno de los entrenadores de divisiones inferiores más capaces en nuestro medio, es sin lugar a dudas, Daniel Torres, el ex crack de Everton, quien desde 1956 viene realizando esta labor de "hormiga" silenciosa y edificante en el club viñamarino no importándole las causas negativas que encuentra a diario en el camino, pues sabe que cuenta con el respaldo del directorio de la entidad a medida que las fuerzas lo permiten. Lo importante es que Torres siente el fútbol. Por lo mismo su función la realiza con agrado. Tal vez si por ello esté condicionado para emitir opiniones sobre los problemas que se le presentan. Pues, el asesor de Salvador Biondi los conoce a fondo. Los está palpando a diario, pero persiste en la formación de jugadores conociendo de antemano las trabas. Pese a todo, ha contribuido en gran forma a robustecer constantemente el primer equipo con grandes valores.

"Muchas veces —declara Torres— debo trabajar con la gente en nuestra cancha de básquetbol en la imposibilidad de contar con el Estadio Sausalito, cada vez que uno quisiera, pues aunque parezca increíble se nos pone toda clase de dificultades".

"A esto habría que considerar —agrega— que la mayoría de los "aspirantes" creen que llegar a jugar en primera es tarea sumamente fácil en su calidad de "cracks" de sus respectivos barrios, por lo que exigen y pretenden una atención de preferencia, olvidándose que el fútbol es un deporte que requiere una dedicación muy especial. Pero, no todos así lo comprenden, terminando por aburrirse de los entrenamientos. Recuerdo que pasaron cuatro años antes que yo llegara a jugar en la serie de honor por Everton. Por el contrario, nunca desfallecí y dejé de lado mi fe ciega en que tendría que llegarme la oportunidad".

En realidad, podría calificarse ésta como otra de las experiencias ingratas que a diario comprobamos. De la que mucho se ha hablado, discutido y prometido soluciones inmediatas con proyectos a largo alcance. Sin embargo, todo queda en el "papel", perdiendo como consecuencia los clubes arrastre, a pesar de sus tradiciones en los anales del fútbol, desprendiéndose que muchos jugadores amateurs aptos para triunfar ven remotas sus posibilidades, precisamente debido a la falta de oportunidad y de un trabajo sistematizado y financiado como corresponde.

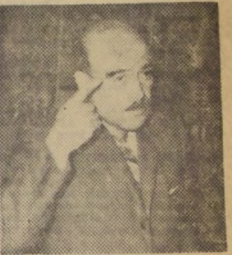


HIZO RAYA en su tiempo Betty Kretschmer entre las atletas del continente. Medalla de oro obtuvo para Chile en los 1.o Juegos de Buenos Aires, en el salto largo, triunfando con 5,42 metros. También formó en el equipo que fue sub campeón de la posta 4 por 100, junto a Eliana Gaete, Adriana Millard e Hildegard Kreft.

EL "AFFAIRE" DEL PIMPON ENTRA A SU ETAPA FINAL

Relación sucinta de los hechos que motivaron el escándalo. El informe del Fiscal perjudicaría a los implicados. Actuación de la justicia del crimen.

Hace pocos días, se cumplió una de las etapas de lo que puede llamarse el proceso al pimpón, nacido a raíz de una denuncia que se hizo en contra de varios dirigentes de este deporte, a quienes se les sindicó como culpables de algunos delitos que tanto caían bajo la esfera del Código Penal, como eran motivo de sanciones de tipo disciplinario conforme a lo establecido por los reglamentos de la Federación Chilena de Tenis de Mesa.



EDUARDO DEL FIERRO: Activó la denuncia en su carácter de vicepresidente de la Federación de Tenis de Mesa.

En este organismo nació se gestó, tomó vida y alcanzó la renuncia su máxima ebullición. Fue Eduardo del Fierro a la sazón Vicepresidente de la Federación, quien en una actitud valiente, abrió los fuegos de la denuncia, al percatarse que en la Tesorería existían algunas irregularidades de indiscutible gravedad. El resto del directorio primero y luego el Consejo de Delegados impuesto de los hechos, pidieron que fueran aclarados por los afectados; en este caso, José Alcalde, el presidente y Arturo Aravena, nominal tesorero. La responsabilidad de ambos dirigentes fue de distinto matiz, ya que mientras Alcalde apareció claramente culpable, Aravena quedó señalado en el carácter de "conocedor" de los hechos, pero sin intervención directa en ellos. Esto, por la simple razón que Aravena fue elegido y teóricamente actuó como Tesorero, pero sin que las funciones inherentes al cargo se hubieran materializado ya que no tuvo acceso al dinero e incluso en ningún momento le fueron entregados los libros y toda la documentación respectiva.

De todos modos, consideró el Consejo de Delegados que Aravena era culpable por no haber sido más exigente en la petición de entrega de todo lo que involucraba su función. Dejó en salvo su honorabilidad, pero lo sancionó con seis meses de suspensión, de sus actividades directivas.

A todo esto el revuelo producido por el affaire cobró mayor volumen, cuando Del Fierro, cumpliendo con disposiciones de la propia Federación y en su carácter de presidente accidental, llevó los antecedentes a la Justicia del Crimen, quien caratuló la denuncia bajo el rubro: "Malversación de Caudales".

Desde el punto de vista penal, los hechos configuran perfectamente el delito, ya que los documentos dejan en claro que Alcalde usó en forma indebida dinero y bienes de la Federación. Al avanzar el proceso, apareció un nuevo implicado, que fue nada menos que Luis Lagos, ex presidente del pimpón y ahora Vicepresidente del Consejo Nacional de Deportes.

Es de comprender la trascendencia que alcanzó el problema, ya que la responsabilidad de Alcalde se vio compartida por Lagos, cuya firma aparece en numerosos documentos (cheques), ya sea entregando dinero a Alcalde en su condición de presidente o recibiendo de éste, sumas que también fueron entregadas cuando Alcalde ya lo había reemplazado en la presidencia del Tenis de Mesa.

En descargo de ambos dirigentes hay que decir que por curiosidad, suele ocurrir y en hecho ocurre, que en estos deportes chicos, los dirigentes hacen una confusión de sus haberes y de los de las respectivas Federaciones no siendo extraño que a veces gasten de su peculio mucho más de lo que posteriormente retiran de las Cajas. Es posible que en esta oportunidad haya sido esta la situación y que a la postre resulte que los beneficios económicos percibidos por ambos dirigentes hayan sido mucho menores de lo que gastaron en pro del pimpón. La última palabra de esto la tendrá que decir el Juzgado correspondiente, no siendo extraño que la sentencia sea desfavorable a los implicados.

Pero siguiendo con los acontecimientos, vino otra faceta. Al hacerse públicos los hechos, tuvo que intervenir el Consejo Nacional de Deportes, quien designó Fiscal Ad Hoc a Alberto Serrano, ex presidente del boxeo. La actuación de Serrano se completó recién y por eso decíamos que se había cumplido la primera etapa del proceso, ya que hace pocos días entregó su informe al Consejo, con especificación de su opinión sobre los hechos.

Hasta el momento, el informe no ha sido dado a la publicidad, pero se ha dicho que aun cuando no tiene carácter de obligatoriedad para el Consejo, por la gravedad de los cargos y por estar estos plenamente acreditados, tendrá que ser considerado y traer consigo una sanción ejemplar que no es extraño sea la expulsión para Alcalde y Lagos. Cuando esto ocurra se habrá cumplido otra etapa faltando sólo por saber, lo que suceda en el Juzgado del Crimen.

Jorge Fernández R.

EL DOMINGO 21, CITA DE HONOR DEL DEPOR TE DE LOS BARRIOS:

Inolvidable será la fiesta inaugural del Campeonato en el Estadio Militar

DESFILE DE LOS CLUBES, ATRACTIV OS PARTIDOS Y SENSACIONAL SHOW.

Están listos los detalles de la fiesta de inauguración que marcará el comienzo del Segundo Campeonato Monumental de Fútbol de los Barrios, auspiciado por la Compañía Cervecerías Unidas. En definitiva, el Comité Ejecutivo fijó la fecha de la ceremonia para el domingo 21 del presente mes en el magnífico Estadio Militar, cedido gentilmente por la Dirección de Instrucción del Ejército que, en todo momento, ha prestado el más amplio apoyo a este torneo de estímulo al deporte de los barrios.

Todos los clubes inscritos se aprestan para lucirse en el desfile del 21 ante una concurrencia que superará todas las expectativas. El Estadio Militar, será un digno escenario para esta auténtica fiesta del fútbol aficionado. La entrada al espectáculo será TOTALMENTE LIBRE, como corresponde en un torneo que sólo persigue el engrandecimiento del deporte amateur que pocas veces cuenta con un apoyo de esta naturaleza.

EL PROGRAMA.— El Comité Ejecutivo, ha anunciado que el programa del festival de inauguración del torneo, comenzará a las 13,30 horas, con un match entre los cuadros infantiles de Britania e Inés de Suárez, los populares clubes de Quinta Normal y Conchalí, respectivamente. Luego de este encuentro, se realizará el sensacional desfile de los clubes participantes en el campeonato, ante la tribuna de honor que ocuparán autoridades y personalidades del deporte. Posteriormente, se enfrentarán los cuadros de San Adolfo, campeón del Monumental del año pasado y Deportivo Chilenito, que recientemente se adjudicó el Sextangular efectuado en San Miguel. Como broche de oro, se presentará un espectacular show artístico con astros y estrellas de la "nueva ola", entre los que se cuentan Mireya Gilbert, Sussy Vecky, Los Carr Twins, Los Flamingos, y otros.

GRANDES PREMIOS.— El desfile de los clubes tendrá interesantes estímulos, pues los cuadros mejor presentados y que hayan demostrado mayor esfuerzo en esta oportunidad, se harán acreedores a premios donados por la Compañía Cervecerías Unidas y otras firmas e instituciones deportivas.

Habrá cinco primeros premios y otros cinco de consuelo para los clubes que tengan mayores méritos.

Todos estos detalles han hecho que los cuadros se encuentren preparándose con gran entusiasmo para esta cita de honor del domingo 21, en el Estadio Militar.



COLO COLO, DE CURACAVI.— Este es el cuadro de honor del Club Deportivo Colo Colo, de la vecina localidad de Curacaví, otro de los equipos con mayores pretensiones en este Segundo Campeonato Monumental de Fútbol de los Barrios.

CONCENTRACION DE CLUBES.— El próximo martes 9, en el local de Santo Domingo 1867, se llevará a cabo la concentración de los clubes inscritos en el torneo. Deberán asistir la totalidad de los representantes, para adoptar los últimos acuerdos relacionados con el desfile y otros pormenores del torneo próximo a iniciarse.

Por otra parte, los clubes cabezas de serie, encargados de organizar eliminatorias en los diversos sectores tienen reuniones según el detalle que señalamos:

Viernes 5, 20.30 horas, cita el Club Hipódromo Chile, en calle Altamirano 2293. También para el viernes, a las 21 horas, cita el Deportivo Defensor Católica en Población Quinta Bella, calle Justicia Social esquina de Violeta, local del S. S. S.

Lunes 8, a las 20 horas, cita el Deportivo Unión Pudahuel, en San Pablo esquina Serrano, Restaurante "El Bajo". También para el lunes cita el Deportivo Britania, en calle Loyola 5245, y el Deportivo Flamengo, de San Miguel, en calle Carelmapu 284, Población Dávila.

EN PROVINCIAS.— En las diversas ciudades que intervendrán en el Segundo Campeonato Monumental de Fútbol de los Barrios, se continúan desarrollando las eliminatorias con singular entusiasmo.

En Rancagua, el domingo 14 se realizará la gran final del torneo local entre los clubes Molino San Pedro y "Los Loros". El vencedor se clasificará campeón y representará a Rancagua en la rueda final a disputarse en Santiago.

4.—AUTOMOVILES, GARAJES Y VEHICULOS

ELECTRICIDAD DE AUTOMOVILES, reparaciones garantizadas. Atendido por técnicos especializados. C. Paules del Toro Vicuña Mackenna 143.
Z. 28|4.

ESTANQUES PARA CAMIONES bencineros. Maestranza Ferroglobo. Santa Rosa 2265.
Z. 28|4.

TALLER DE BICICLETAS. SOLDADURAS. Trabajos garantidos, rapidez y seriedad. Atendido por su dueño e hijos. Brown Norte 800.
Z. 28|4.

MOTOCICLETA BETA - BIANCHI 1960, 175 cc. Recibo motoneta en pago. 60657.
Z. 28|4.

CONTADO COMPRO AUTOMOVIL Campero, 1959-1962. Fono 60657.
Z. 28|4.

MOTORES DIFERENTES H.P. 3|4, 1|2, 1|4. Arturo Prat N.o 651
Z. 28|4.

HAGO TODA CLASE DE TRABAJOS mecánicos. Ajustes de cigueñales, encamisado de cilindros, trabajos en general de motor. Santa Rosa 909.
Z. 28|4.

OPORTUNIDAD, UN EQUIPO OXIGENO, 2 Boules Voguells, 45 kls. soldadura, 1 banco de fierro. Arturo Prat 651.
Z. 28|4.

COMMER 1960, STATION WAGON, radio, calefacción, poco uso, recibo coche en pago. Romo. 60657.
Z. 28|4.

VENDO PARTIDA NEUMATICOS importados, 700x20, con cámara. Por pago contado, 30 o|o descuento sobre precio INSA. Agustinas 1235, 4.o piso. DIMERCO.
Z. 28|4.

8.—ARRIENDOS OFRECIDOS

SE ARRIENDA PIEZA A MATRIMONIO solo. Edison N.o 5098, Quinta Normal.
Z. 5|8.

A SEÑORAS, SEÑORITAS O MATRIMONIOS de respeto, arriendo cómoda pieza en casa grande. Padre Las Casas 2322, Vivaceta.
A. 8|31.

9.—COMPRAVENTAS VARIAS

SOQUETES STRECH DOS PARES 800, 1.200, 1.500, 1.800, 2.000. Despachamos reembolsos. Carcías Reyes 428.
A 8.9

GRAN OCASION: VENDO MANTA de Vicuña sin uso. Tratar Sevilla 1295. Teléfono: 371454.
Z 15|9

VENDO AMOBLADO DORMITORIO, consta de ropero, chiffonier, toilette y velador, cubierta de mármol y espejos de cristal importados. Precio: E° 150. Alameda 24-B. Fono 392203.
A. 9|31.

RADIOELECTROLA RCA VICTOR, excelente estado, bitonal, pick-up tres velocidades, mueble de caoba. Precio, E° 200. Alameda 24-B. Fono 392203.
A. 9|31.

GRAN OCASION: VENDO COCINA gas "Mademsa", 4 platos, horno lateral. Lavaplatos enlozado, importado, 6 cajones, todo perfecto estado. Los 3 Antonios N.o 132, fono 492960.
Z-15 9

10.—CONSTRUCCION Y SUS MATERIALES

TUBOS DE FIERRO.— 5|8 3|4, 7|8, 1", 1 1|2 y 2".— 10.000 kilos eléctricos de 5|8. Especial para estructuras metálicas, parrillas de autos, para jardines, antenas de televisión, etc. Tratar José Joaquín Pérez 4809. Quinta Normal.
Z. 28|10.

13.—DEPORTES Y PASATIEMPOS

DE TODO PARA EL DEPORTISTA. Equipos completos de fútbol a precios increíbles. Deportes Chile San Pablo 2235.
Z 28 13

PELICULAS 8mm. ARRIENDO, CÓMICAS y descriptivas. Bandera 206. Of. 616.
Z. 28|13

14.—ESTATUTOS Y LEGALES

PRIMER JUZGADO CIVIL, RESOLUCIÓN veintiséis marzo presente año, concedió posesión efectiva herencia intestada Francisco Ruiz Ruiz a Rosa, Catalina, Jaime Francisco, Marta y Juan Ruiz Villavicencio, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Sara Villavicencio viuda de Ruiz.— El secretario.
A. 4|14.

14.—ESTATUTOS Y LEGALES

QUIEBRA FRANCISCO RAMIREZ Olave.— Cuarto Juzgado Civil. Resolución 27 agosto 1962, declaró en quiebra a don Francisco Ramírez Olave, comerciante, domiciliado Avenida Recoleta 3166. Quienes tengan bienes o papeles pertenecientes fallido deben entregarlos, dentro tercero día, al Síndico, bajo pena ser considerados encubridores o cómplices de la quiebra. Adviértase público no debe pagar ni entregar mercaderías al fallido, bajo pena nulidad de los mismos. Acreedores residentes Chile deben verificar créditos y preferencias dentro 30 días, bajo apercibimiento legal. Notificaciones por avisos se harán en LA NACION.— Secretario.
C 5|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO LOS cheques N.os 0077858 al 875, de la cuenta corriente 292, del Bco. del Estado de Conchalí, quedan nulos; se dió el aviso correspondiente.
A-4|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO EL cheque N.o 0804630, de la cuenta N.o 51517, de la Caja de Previsión de la D. N., queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.
A. 5|14.

CUARTO JUZGADO CIVIL CONCEDIÓ posesión efectiva Irene Pérez Araya a Ernesto Valdivia Pérez, María Valdivia Pérez y Julia Valdivia Pérez, ésta representada por su hijo Julio Castro Valdivia. Tramítase Ley N.o 5427.
A. 4|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEQUE emitido por Tesorería Provincial Santiago, favor Orfelina Sandoval Echagüe. N.o L 1817696, veinte diciembre 1962, E° 133,42, queda nulo por aviso correspondiente.
A. 5|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIBRETA de Ahorros N.o 9130, perteneciente a Graciela Acevedo Sandoval, queda nula por aviso correspondiente.
A. 5|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIBRETA Corvi N.o 12.561, del Banco del Estado de Chile, perteneciente a Francisco Díaz Jiménez, queda nula por haberse dado aviso.
A. 5|14.

EXTRAVIADO TRASPASO EN blanco acciones Fca. Conservas La Vega, S. A. Vendedor, Eduardo Montes. Comprador, Hernán Pereira. Hay declaración firmada por Sr. Pereira, dejando constancia extravío y queda nulo.
A. 5|14

QUIEBRA: HECTOR VERGARA Mañán. San Miguel.— Por resolución de fecha 28 de diciembre de 1962, el Juzgado Civil de Mayor Cuantía de San Miguel declaró en quiebra al comerciante Héctor Vergara Mañán, San Joaquín 2287. Las personas que tengan bienes o papeles pertenecientes al fallido, deben entregarlos al Síndico de Quiebras de Santiago, dentro de tercero día, bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Adviértese al público que no debe hacer pagos ni entregas de mercaderías al fallido, bajo pena de nulidad de los mismos. Los acreedores residentes en Chile deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días, bajo apercibimiento legal. Las publicaciones por avisos se harán en diario "La Nación". Secretario.
C. 3, 4, 5, 6, 8|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIÓ posesión efectiva herencia María Encarnación Rojas Allende a heredera testamentaria Juana Rivera Orellana.— Secretario.
A. 5|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIÓ posesión efectiva herencia Mariana Elena Fuentes Marzotko a Elena del Carmen Miranda Fuentes, sin perjuicio derechos cónyuge Ramón Luis Miranda Alegría.— Secretario.
A. 5|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIÓ posesión efectiva herencia Rafaela Terreros San Martín a Manuel Rubén y Claudio Reinaldo Locke Terreros.— Secretario.
A. 5|14

POR HABERSE EXTRAVIADO letra de cambio aceptada por la Cooperativa Vitivinícola de Cauquenes por 945,66 escudos, con vencimiento al 1.o de julio 1963 a la orden de doña Laura Mac Mahon de Reyes, queda nula por haberse dado el aviso correspondiente.
A. 5|14

JUZGADO CIVIL MAYOR CUANTÍA San Miguel, 9 de abril 1963, 11 hras, practicaré en secretaría inventario solemne bienes quedados al fallecimiento de José Alvarez Zamora.— Secretario.
A-6|14

INDUSTRIA AZUCARERA NACIONAL S. A. (IANSA)

(Filial de la Corporación de Fomento de la Producción)

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Cítase a los señores accionistas a Junta General Ordinaria que tendrá lugar el día 15 del presente mes de abril, a las 15 horas, en la sala del Consejo de la Corporación de Fomento de la Producción, calle Ramón Nieto N.o 920, 8.o piso, Santiago, con el objeto de:

a) Pronunciarse sobre la Memoria y Balance presentados por el Directorio, correspondientes al ejercicio comprendido entre el 1.o de enero y el 31 de diciembre de 1962;
b) Elegir o reelegir dos Directores en representación de los señores accionistas particulares por vencimiento del plazo de duración en sus funciones y elegir un Director, en representación de los mismos señores accionistas, cargo que se encuentra vacante por renuncia de la persona que lo servía;
c) Designar dos Inspectores de Cuentas para los fines señalados en la letra f) del artículo 27 de los Estatutos Sociales, y
d) Adoptar los demás acuerdos derivados de las materias precitadas.

JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Cítase a los señores accionistas a Junta General Extraordinaria que tendrá lugar el día 15 del presente mes de abril, inmediatamente después de terminada la Junta General Ordinaria convocada para el mismo día y local, a las 15 horas, con el objeto de tratar y resolver las siguientes modificaciones de los Estatutos Sociales que propone el Directorio:

a) Art. 38 y demás pertinentes para establecer que el ejercicio financiero de la Compañía comprenda desde el 1.o de septiembre de un año hasta el 31 de agosto del año siguiente, en lugar del 1.o de enero al 31 de diciembre de cada año;
b) Art. 27, estableciendo que cada Director percibirá la octava parte de un sueldo vital mensual del Departamento de Santiago por cada sesión de Directorio, de Comité o de Comisión a que asista, no pudiendo exceder dicha remuneración, en el mes, de un sueldo vital, subsistiendo lo referente a la participación en las utilidades, y,
c) Adoptar los demás acuerdos adicionales necesarios para llevar a efecto las proposiciones anteriores.

SANTIAGO, 1.o de abril de 1963.

EL PRESIDENTE.

CIERRE DEL REGISTRO

Para los efectos de las Juntas Generales Ordinaria y Extraordinaria que se convocan precedentemente, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 9 al 15 del presente mes de abril, ambas fechas inclusive.

SANTIAGO, 1.o de abril de 1963.

EL GERENTE GENERAL.

14.—ESTATUTOS Y LEGALES

QUIEBRA: SOC. WEDELES, BALMACEDA, Mathieu Ltda.— Por resolución de fecha 20 de marzo de 1963, el Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía declaró en quiebra a la sociedad civil Wedeles, Balmaceda, Mathieu Ltda., Ahumada 312, oficina 523. Las personas que tengan bienes o papeles pertenecientes al fallido, deben entregarlos dentro de tercero día, al Síndico de Quiebras de Santiago, bajo pena ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Adviértese al público que no debe hacer pagos ni entregas de mercaderías al fallido, bajo pena de nulidad de los mismos. Los acreedores residentes en Chile deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días, bajo apercibimiento legal. Las publicaciones por avisos se harán en "La Nación".— Secretario.
C. 3, 4, 5, 6 y 8|14.

TERCER JUZGADO CIVIL. SANTIAGO. Quiebra Von Schroeders Edgardo. Resolución quince marzo 1963, túvose por verificado crédito don Jorge Vega López, por E° 1.000, proveniente depósito en efectivo en cuenta corriente Sociedad Von Schroeders y Oliva.
A. 4|14.

NOMINA DE CONSIGNATARIOS del remate de calle Chacabuco N.o 763: La nómina de consignatarios del remate a efectuarse en calle Chacabuco N.o 763, el viernes 5, a las 3 P. M., siendo la mencionada nómina la siguiente: Luis Farías, Hernán Cornejo, Artemio Varela, Jorge Renner, Rodamientos SKF., Ramón Gatica, Angel Herrera, José Jara, Amable Bravo, Salomón Mirelman Ana León, Gutemberg Becker, Juan de Matta, María Arozena, María Silva, Jorge Brady, María de Zamora, Jorge Palma, Carlos Jarvis, José Pinochet, Soc. Ind. Frigoservice, Antonio Franjola, Jorge Duarte Guerrero, Heriberto San Juan, Juan Denegri, Kummerlins, Roberto Echeverría, Washington Soto, Julio Morales Ortiz. Por Nicanor Marticorena Pereira, Martillero Público; Luis Cataldo S.
C 5|48

JUZGADO CIVIL MAYOR CUANTÍA San Miguel, resolución 30 marzo 1963, concedió posesión efectiva herencia intestada de Miguel Montes Solar a hijos legítimos María Teresa y Mario Montes Solar, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Mercedes Solar Formas.
A-6|14

POR INCUMPLIMIENTO COMERCIAL, se da orden de no pago al cheque N.o 04590917 del Banco Nacional del Trabajo por la cantidad de E° 30,00 a la orden de César Letelier V., cuenta corriente 19977-1 de Jorge Urrutia H.
A-5|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEQUE Banco Estado Central N.o 26566, por E° 41,22, girado Caja Previsión o Antonia Chanique, se deja nulo por aviso correspondiente.
A-6|14

NOTIFICACION: SEGUNDO JUZGADO Civil Mayor Cuantía, Santiago, expediente número 28072 "Hernández Julia con Pereda Fernández Socorro y don Juan de la Cruz Cubillos Jofré", sobre nulidad matrimonio Juez titular don Armando Arancibia Sotomayor, dictó sentencia veinte diciembre 1962, dando lugar demanda, declarando nulo matrimonio celebrado 13 de marzo 1919, ante Circunscripción Concepción, fundándose disposiciones Art. 102, 1681 y 1682 del Código Civil y Art. 29 y 30, en relación con el N.o 1, Artículo 4.o de la Ley de Matrimonio Civil, y ordenando su consulta Ilustrísima Corte. Posteriormente solicitóse notificación sentencia por avisos accediéndose ordenando notificar diario "La Nación". Lo que notifico a Juan de la Cruz Cubillos y Socorro Pereda Fernández y sucesión don Juan Cubillos sus hijos: Juan, Carlos y Mario Cubillos Pereda. Elia Osorio G., secretario.
Z-6|14

JUZGADO CIVIL MAYOR CUANTÍA San Miguel, resolución 25 marzo 1963, concedió posesión efectiva herencia intestada de María Jesús Alcaíno Allendes a cónyuge sobreviviente José Montecinos. — Secretario.
A-6|14

QUIEBRA: SOC. MANUFACTURERA de Parquets "Somapar" Ltda.— Cuarto Juzgado Civil. Resolución 9 marzo 1963, tuvo por cerrado procedimiento ordinario verificación figurando siguientes acreedores valistas: Comunidad Edificio Presidente, 4.863 escudos; Leopoldo De Miguel Hernando, 7.306,64 escudos gastos protesto e intereses; Sociedad Distribuidora Rodamientos FAG Ltda., 209,34 escudos; Mario Livingstone, 1.119,22 escudos; Grade y Cía. (Chile) S. A., 1.692,81 escudos; Edmundo Guevara, 775 escudos; Arturo Korach, 18.639,31 escudos e intereses; Federico Hans, 5|459,16 escudos e intereses; Maderas Ralco S. A., 3.837,17 escudos; Marcos Schwartz 3.040 escudos; Soc. de Productos Asfálticos Basymor Ltda., 581,54 escudos e intereses; Roberto Sanhueza, 6.520 escudos; Preferente Cía. de Seguros La Mercantil S. A., 1.730,52 escudos, gastos protesto e intereses.
C. 6|14.

PROPOSICIONES CONVENIO SANSUR Hnos. y Cía. Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. Petición apoderado sociedad deudora se fije nueva fecha Junta Acreedores, por no haberse publicado avisos citando anterior Junta, con la anticipación fijada ley, proveyóse: Santiago, marzo 20 de 1963. Como se pide en cuanto se señala el 24 de abril próximo, a las 15 horas.— Eduardo Fernández.— Homero Retamal.— Secretario.
A. 4|14.

QUIEBRA: VICTOR BIAVA ALARCÓN.— Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. Rol 93.971. Por resolución de 24 de mayo de 1962, declaróse en quiebra a don Víctor Biava Alarcón, comerciante, domiciliado en Avda. Bernardo O'Higgins N.o 1983, de esta ciudad. Quienes tengan bienes o papeles pertenecientes al fallido deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico, bajo pena de ser tenidos como encubridores o cómplices de la quiebra. Adviértase al público no debe pagar ni entregar mercaderías al fallido, bajo pena nulidad de los mismos. Acreedores residentes Chile, deben verificar créditos y preferencias dentro 30 días, bajo apercibimiento legal. Notificaciones por avisos se harán en "La Nación".— Secretario.
C. 4, 5, 6, 8 y 9|14.

QUIEBRA: BERNARDO MARCUSON.— Cuarto Juzgado Civil. Resolución 22 marzo 1963, tuvo por agregado inventario, será aprobado si no se objetare dentro plazo legal.
C. 6|14.

NOTIFICACION.— ANTE CUARTO Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, en autos N.o 158849, "Sáez N., Juana, con Díaz G., Manuel", nulidad de matrimonio, resolución fecha diecinueve marzo último, se ordenó notificar por medio tres avisos, diarios "La Nación" y "Las Ultimas Noticias", esta ciudad, siguiente auto de prueba: "Santiago, diecinueve de diciembre de mil novecientos sesenta y dos. Por acusada la rebeldía. Vistos: Se recibe la causa a prueba y se fija el siguiente hecho sobre el cual deberá versar: Domicilio y residencia de las partes a la fecha de la celebración del matrimonio y en los tres meses anteriores. Se fija para recibir la testimonial que procediere las dos últimas audiencias del probatorio, a las diez horas o a las quince si fuere lunes.— A. Meersohn Sch.— F. Pérez A.— Por tanto, notifico a Manuel Díaz González, resolución y auto prueba extractados precedentemente.— El Secretario.
A. 6|14.

TERCER JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía. Remate.— Audiencia treinta abril 1963, quince horas, se rematará propiedad embargada autos ejecutivos Arroyo Toro, Guillermo, con Tapia Tapia, Antonio Valeriano, ubicada comuna Conchalí, calle Mercedario N.o 1530, de la Población El Carmen, inscrita a fs. 8120, N.o 16297, Conservador Santiago, 1954. Mínimum será E° 3.500. Pago contado. Boleta 10 o|o o dinero efectivo. Bases y antecedentes Secretaría.— Retamal, Secretario Subrogante.
A. 6|14.

NOTIFICACION.— ANTE PRIMER Juzgado Civil Mayor Cuantía, presentóse Ester Muñoz Vásquez, sin profesión, Agustinas 925, demandando a su cónyuge Segundo Melquiades Lobos Ortega, carabinero, ignora domicilio. Fundamenta demanda, solicitando aumento pensión alimenticia de $ 5.000 a escudos 40, debido al aumento experimentado por costo de la vida. Termina pidiendo, conformidad disposiciones citadas, aumento pensión alimenticia contra cónyuge individualizado, condenarlo en definitiva a una pensión de cuarenta escudos mensuales. Primer otrosí: Oficios a Carabineros, Caja Carabineros, Identificación, Correos, Telégrafos, fin informen sobre actual paradero demandado. Segundo otrosí: Patrocinio, poder. Juzgado proveyó: Santiago, veintiocho diciembre 1961. A lo principal, por interpuesta demanda traslado; primer otrosí, como se pide; segundo, téngase presente. Papel cincuenta pesos por demandado. Rol: 10.028.— Briones. — Contreras.— Posteriormente pidióse notificación por avisos, ordenando hacerlo por tres avisos en "La Nación", "Diario Ilustrado", correspondiente "Diario Oficial". Notifico a Segundo Melquiades Lobos Ortega, demanda y providencias insertas.— Secretario.
A. 6|14.

NOTIFICACION.— ANTE PRIMER Juzgado Civil Mayor Cuantía, presentóse José Quezada Meléndez, abogado, Huérfanos 1294, exponiendo ser tenedor de dos letras por cien escudos cada una, aceptadas por Biagio Evangelista Cardillo, comerciante, Bascuñán Guerrero 71. Concluye pidiendo declárese en quiebra al deudor, ordenando incautación bienes. Primer otrosí: Guardar documentos. Segundo otrosí: Patrocinará personalmente gestión. Juzgado proveyó: Santiago, diciembre dos 1961. A lo principal, traslado por tres días; primer otrosí, custódiese documentos; segundo, téngase presente. Rol: 9601. Papel cincuenta pesos.— Briones.— Contreras.— Posteriormente pidióse notificación por avisos, ordenándose hacerlo por tres avisos en "La Nación", "El Diario Ilustrado", correspondiente "Diario Oficial". Notifico a Biagio Evangelista Cardillo, petición quiebra, y proveído.— Secretario.
A. 6|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIÓ posesión efectiva herencia, María Juliana o Julieta Montier Juilliat a María Juilliat viuda Montier.— Secretario.
A. 6|14.

QUIEBRA: NISEN GUROVICH Cohen. Por resolución de fecha 26 de marzo de 1963, el Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, declaró en quiebra a don Nisen Gurovich Cohen, San Diego 266. Las personas que tengan bienes o papeles pertenecientes al fallido, deben entregarlo dentro de tercero día, al Síndico de Quiebras de Santiago, bajo pena ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Adviértese al público que no debe hacer pagos ni entregas de mercaderías al fallido, bajo pena de nulidad de los mismos. Los acreedores residentes en Chile, deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días bajo apercibimiento legal. Las publicaciones por avisos se harán en "La Nación".— El secretario.
C. 5, 6, 8, 9 y 10|14.

TERCER JUZGADO CIVIL, SANTIAGO. Quiebra Llompart Bunde Francisco dictóse resolución: "Santiago, marzo veinticinco de mil novecientos sesenta y tres. Vistos: Con el mérito de los antecedentes se sobresee definitivamente en esta quiebra.— Fernández, Juez Subrogante.— Homero Retamal, Secretario Subrogante.
A. 4|14.

QUIEBRA: SOC. COM. E IND. Victoria Ltda.— Quinto Juzgado Civil. Resolución 1.o abril 1963, tuvo por modificadas bases remate en puntos segundo y tercero, se rebaja mínimo comenzar posturas a 60.000 escudos. Precio remate se pagará en siguiente forma: 20.000 escudos al contado dentro del plazo de 10 días de efectuada subasta; con 20.000 escudos a seis meses plazo; 20.000 escudos a doce meses, y el mayor valor que resultare de la subasta a dieciocho meses. Plazos indicados se contarán desde fecha subasta. En lo no modificado se mantienen las bases de remate ya aprobadas.
C. 6|14.

MERCED DE AGUA.— DANIEL Campos Menchaca, agricultor, domiciliado en Castellón 295, Concepción, solicita merced de agua de uso continuo, para regadío de sus predios "Fátima" y "Quillay", Comuna de Quillón, Departamento de Bulnes, con las siguientes características: Merced sobre el estero Coyanco, de aguas corrientes superficiales de 100 litros por segundo, para regar 12 hectáreas, que se extraerán por elevación mecánica, sin imponer servidumbre de ninguna especie. La captación estaría ubicada en el estero Coyanco, a 950 metros al oeste del puente que hay sobre él en el camino de Quillón a Nueva Aldea. Providencia de la Gobernación Departamental de Bulnes: Providencia N.o 13.— Solicitud de merced de agua, presentada por el señor Daniel Campos Menchaca; anótese en el Registro respectivo, ingrésese en tesorería fiscal cincuenta milésimos por cada hectárea que se propone regar, remítase copia a la Junta de Vigilancia respectiva y publíquese por tres veces dentro del plazo de 60 días en un diario cabecera del departamento, en la capital de la provincia y en Santiago. Anótese. Bulnes, 8 de marzo de 1963. (Fdo.): Alfonso Chávez Andrade, Gobernador.
A-4 14

TERCER JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía, Santiago. En expediente caratulado "Fisco con Bonati B., Agustín y otros", doña Silvia Andrade Sánchez, adjudicóse en E° 3.720 departamento 75, de calle Rosal 374. Rol 14-182, que figura a nombre de Antonio Berenguer Aliaga. Avísase interesados fin puedan hacer valer derechos dentro plazo dos meses fecha última publicación.— Secretario.
A. 5|14.

CARTEL.— POR ESCRITURA DE ocho de febrero de mil novecientos sesenta y tres, ante mí, doña Leonor Jara vda. de Ibarra, vende a José Rodríguez Campos, propiedad en Buin; calle Sargento Aldea esquina Errázuriz; y que deslinda: norte, en 37 metros, Fernando Fuentes; sur en 37 metros, calle Sargento Aldea; oriente, en 41.40 metros, calle Errázuriz; y poniente, en 41.40 metros, José Muñoz. Se avisa para inscribir. Buin, 27 de marzo de 1963. Julio Bravo Barja, Notario y Conservador Interino.
A-4|14

SEGUNDO JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía, Santiago. Orellana Rojas, Mario. Quiebra. 38690. En solicitud presentada Juan Chiorrini representación Feria Regional Rancagua solicitando principal, téngasele por desistido quiebra y verificación crédito, su representada; primer otrosí, aceptación fallido; segundo, solicitan sobreseimiento definitivo quiebra acuerdo Art. 133, N.o 1, ley 4.558; tercero, renuncian recurso; cuarto, publicaciones; quinto, solicitan documentos acompañados Feria Regional, devuélvanse directamente fallido; sexto, acredita personería. Juzgado proveyó: Santiago, 23 marzo 1963. A lo principal, primero y tercer otrosíes, téngase presente; al segundo y cuarto, publíquese, y al quinto y sexto, como se pide.— Armando Arancibia.— Elia Osorio. — Lo que notifico a interesados fines legales procedentes.— Secretaria.
A. 4|14.

SEGUNDO JUZGADO CIVIL CONCEDIÓ posesión efectiva Jorge Ignacio Oñate Villalón a Jorge, Silvia, Sonia y Carlos Oñate Saavedra, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, Aquilina Saavedra Sagre. Practicaré inventario solemne el 6 de abril próximo, a las 10 horas.
A. 4|14.

TERCER JUZGADO CIVIL, SANTIAGO. Quiebra Prieto, Vásquez y Vendrell Ltda. Resolución veintisiete marzo 1963, túvose por verificado crédito Compañía Distribuidora Gas Licuado "Codigas", por E° 1.015,96, proveniente letras protestadas.
A. 4|14.

TERCER JUZGADO CIVIL, SANTIAGO. Quiebra Von Schroeders Edgardo. Resolución veintisiete marzo 1963, túvose por verificado crédito de doña Enni Schoor Metz de von Schermeister, por E° 8.000, proveniente depósito en efectivo en cuenta corriente Sociedad Von Schroeders y Oliva.
A. 4|14.

SEGUNDO JUZGADO CIVIL CONCEDIÓ posesión efectiva testada Mercedes Barrera Guerrero a Olga, Francisco, Regina a Irma Vera Barrera.
A. 4|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIÓ posesión efectiva herencia Samuel Larraín Ovalle a doña María Blanca Emilia, don Samuel Francisco, doña Silvia y don José Ignacio Larraín Garcés, sin perjuicio derechos cónyuge, Blanca Garcés Urzúa.— Secretario.
A. 4|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIÓ posesión efectiva herencia Alexandru (Alejandro) Olbaum Jung a Francisco, Zoltán y Ladislao Olbaum Knap, sin perjuicio derechos cónyuge, Serena Knap Fischer. Inventario solemne practicaré 5 actual, 15 horas.— Secretario.
A. 4|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL AMPLIÓ posesión efectiva herencia Julio Ferrer Cortés, concediéndola a Roberto Ferrer Márquez.— Secretario.
A. 4|14.

15.—FABRICAS DIVERSAS

NOVIOS COMPREN SUS ARGOLLAS en la fábrica más antigua de Chile. Casa Sustin. Nueva York 66.

18.—EDUCACION Y SUS MEDIOS

CURSO COMPLETO COMERCIO, matrícula abierta. Comprende: contabilidad, aritmética, documentación comercial, taquigrafía, redacción, ortografía, escritura máquina, máquina sumadora. Sección separada señoritas. Enseñanza completa. Profesores especializados. Instituto Contabilidad.— Fundado 1922 Santo Domingo 1030 (cerca Puente), teléfono 69595
A-5|18

ESCUELA NACIONAL PELUQUERÍA Catedral 1257. Secciones independientes, señoras, caballeros. Otórgase diploma.
A-4 18

ACADEMIA SUPERIOR CORTE, Confección. Catedral 1257, rápidos, mejores cursos, modas, camisería, cortador sastre. Diplomas.
A-4|18

INSTITUTO COMERCIAL "ALONSO Figueroa", Catedral 1257. Teléfono 69572. Cursos completos Comercio. Secretariado, contadores auxiliares, diurnos vespertinos. Eficiencia, seriedad.
A-4|18

ACADEMIA TECNICA PROFESIONAL "JOMAR". Bandera 670, fundada año 1946. Profesorado titulado, diplomas profesionales, matrícula gratis. Aprenda: Laboratorista dental, relojería, corte y confección, moda infantil, peluquería completa de señoras. Matrícula abierta, JOMAR, Bandera N.o 670.
C. 30|18

INSTITUTO MODERNO — MATRICULA permanente. Cursos comercio completos. Diurnos vespertinos. Amunátegui 267.
A. 13|18

ESCUELAS POLITECNICAS PROFESIONALES "Díaz-Gascogne" Matrícula abierta. Modas e infantil (corte - confección), peluquería completa señoras, caballeros, niños, pedicuro, cortador sastre, tejidos, enseñanza rápida, práctica individual. Diplomas profesionales. Establecimientos reconocidos Supremo Gobierno. Fundados 1914. Internado femenino alumnas provincias. Unica dirección: Eulogia Sánchez 064 (por Vicuña Mackenna, frente Marcoleta).
C. 7|18

24.—MAQUINAS DE ESCRIBIR

REPARACIONES MAQUINAS ESCRIBIR, sumadoras, calculadoras. Talleres "Continentales". Bandera 517, Teléfono 85479.
A-2 16

COMPRO MAQUINAS ESCRIBIR portátil, pago bien. Bandera 517, teléfono 85479.
A-2|26

40.—PROPIEDADES VENDEN

OCASION. VENDO MEJORA, 2 piezas recién pintadas. Tratar en Emilia Téllez N.o 4005 esquina de Eliecer Parada.
Z 15|40

45.—PRESTAMOS, SOCIOS Y VALORES

NECESITO SOCIO CON CAPITAL de E° 35,00 a E° 40,00 para explotar industria funcionando. Utilidades comprobadas. Solamente personas interesadas, serias. Escribir a casilla 81-D. A. Rojas.
Z 15 45

36.—OCUPACIONES BUSCAN

TRABAJARIA DE PIONETA EN reparto de mercadería en Santiago o fuera o para atender frutería, verdulería, entiendo el ramo. Alfredo Torres, Amunátegui 1215, Renca, sector 28.
Z-4|36

ORGANIZADOR VENTAS ABARROTES, menaje, caja, cobranzas e informes. Ofrezcóme con buenos informes en cualquier punto del país. Carnet 1383416, Correo 15.
Z-4|36

SE OFRECE SEÑORA 48 AÑOS, muy trabajadora y honorable, para cualquier trabajo decente; hacer departamentos mediodía, o cobranzas. Llamar al fono 96877. Raquel.
Z. 5|36.

SE OFRECE SEÑORITA JOVEN, honorable, trabajos oficina, o cualquier ocupación decente, o teatro boletería. Llamar al fono 96877. Raquel.
Z. 5|36.

EMPRESA GRAN PRESTIGIO NECESITA vendedores con experiencia. Presentarse de 9 a 12, en Nueva York 52, Of. 814.
Z. 5|37.

PORTERO CENTRO NOCTURNO, teatro o sandwichero para Fuente de Soda, se ofrece con conocimientos en el ramo. Dirigirse a Fanor Velasco 24, primer piso Juan Segura.
Z. 6|36.

48.—REMATES Y CITACIONES

EN EL REMATE QUE EFECTUARÉ en calle Seminario 73, mañana viernes 5, a las 9.30 de la noche, remataré especies consignadas de las siguientes personas: Oscar Valdivieso, Carlos Leal, Francisco Tokos, Carlos Antúnez, Millán Herreros, Raúl González, Fornitoglio. — Nicanor Marticorena Pereira, martillero público.
C. 5|48

CONTINUACION DEL REMATE DE casimires ordenado por el señor Jorrat, en San Diego 205; todos los días, de 18 a 20 horas.— Sergio Ravanal, Martillero Público
C. 30|48

REMATE JUDICIAL. — ANTE Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, calle Bandera N.o 342, tercer piso, se rematará día 30 de abril de 1963, a las quince treinta horas, propiedad ubicada en calle San José N.o 5503 esquina Departamental, paradero 12 Gran Avenida, San Miguel. Mínimum 4.000 escudos, con 2.500 escudos al contado y saldo a seis meses. Demás bases y antecedentes expediente N.o 143339, caratulado "Banco del Estado de Chile con Alarcón Manuel", Requerimiento.— El secretario.
A. 6|48

LA INFORMACION QUE UD., NECESITA

INVESTIGACIONES

Servicio de Investigaciones General Mackenna-Teatinos 82211

BOMBEROS

Comandancia en Santo Domingo 978	61171
(Cuerpo de Sn. Miguel) Comandancia, Gran Avenida 4770	53020
(Cuerpo de Ñuñoa): Comandancia en Antonio Varas 2778, teléfono	40057

ITINERARIO DE AVIONES

ITINERARIO DE AVIONES .. .
(Línea Aérea Nacional-Chile)

572195-572233.

INTERNACIONALES

JUEVES

9.50 horas: Vuelo 107. DC-6B. Sale a Buenos Aires y Montevideo.
19.50 horas. Vuelo 106. DC-6B. Llega de Montevideo y Buenos Aires.

NACIONALES

8 horas: Vuelo 550. DC-6B. Sale a La Serena, Copiapó, Antofagasta y Calama.
8.30 horas: Vuelo 530. DC-3. Sale a La Serena, Vallenar, Copiapó, Taltal y Antofagasta.
9.10 horas: Vuelo 900. DC-6B. Sale a Antofagasta, Iquique y Arica.
16 horas: Vuelo 902. DC-6B. Sale a Antofagasta y Arica.
8 horas: Vuelo 802. DC-6B. Sale a Punta Arenas.
8.10 horas: Vuelo 420. DC-3. Sale a Temuco, Pucón y Osorno.
8.30 horas: Vuelo 630. CV 440. Sale a Concepción, Valdivia y Puerto Montt.
18 horas: Vuelo 200. CV-440. Sale a Concepción.
13.40 horas: Vuelo 901. DC-6B. Llega de Antofagasta, Iquique y Arica.
1820 horas: Vuelo 521. DC-3. Llega de La Serena, Vallenar, Copiapó, Chañaral y Antofagasta.
20.20 horas: Vuelo 551. CV-440. Llega de La Serena, Copiapó, Antofagasta, Tocopilla y Calama.
21.10 horas: Vuelo 903. DC-6B. Llega de Antofagasta y Arica.
16.50 horas: Vuelo 631. CV 440. Llega de Concepción, Valdivia y Puerto Montt.
18.25 horas: Vuelo 421. DC-3. Llega de Temuco, Pucón y Osorno.
20.35 horas. Vuelo 803. DC-6B. Llega de Puerto Montt y Punta Arenas.
21 horas Vuelo 201. CV 440. Llega de Concepción.

PANAGRA

JUEVES.— Vuelo 80, llega procedente de Buenos Aires a las 20.45 horas. Sale a las 21.45 con destino a Nueva York y escalas en Lima, Panamá y Miami.

LLEGADAS Y SALIDAS DE LOS AVIONES DE AEROLINEAS ARGENTINAS AL AEROPUERTO DE LOS CERRILLOS (571308 y 571056), SANTIAGO DE CHILE.
JUEVES.

CARAVELLE JET. Llegada del vuelo AR-290, desde Mendoza, a las 12.20 horas, con combinación desde Buenos Aires y Córdoba.
Salida del vuelo AR-291, a Mendoza, a las 13.30 horas, con combinación a Córdoba y Buenos Aires.
COMET IV JET. Llegada del vuelo AR-200, de Buenos Aires, a las 15 horas, con combinación de Londres, París, Dákar, Recife y Río de Janeiro. Además, Nueva York y Trinidad.
Salida del vuelo AR-201, a Buenos Aires, a las 16 horas, con combinación a Río de Janeiro, Recife, Dákar, Madrid, París y Londres.

K. L. M.
(Cía. Real Holandesa de Aviación) (398001-2-3 — 571234).

JUEVES

DC-8. Vuelo KL 791. Llega a las 15.55 horas, procedente de Amsterdam, y escalas en Zurich, Lisboa, Dákar, Río de Janeiro.

SANTORAL

HOY: PLATON.
MAÑANA: VICENTE.

ITINERARIO DE TRENES

RED NORTE

Automotor La Calera-La Serena. Sale de la Calera jueves y domingos, a las 10 horas. Los domingos combina en La Serena con automotor a Chañaral.
Automotor La Calera-La Serena. Sale de La Calera, diariamente a las 22.30 horas. Los jueves combina en La Serena con automotor a Chañaral.
Directo La Calera-Iquique. Sale de La Calera los domingos a las 10.40 horas.
Ordinario La Calera-Iquique. Sale de La Calera los jueves a las 10.30 horas.
Ordinario La Calera-Iquique. Sale de La Calera los martes a las 10.30 horas.
Ordinario La Calera-Antofagasta. Sale de La Calera los ... a las 10.30 horas.
Mixto a Calera-Coquimbo. Sale de La Calera los lunes, miércoles y viernes.

RED SUR

"Flecha del Sur" Santiago-Puerto Montt. Sale de Alameda jueves y domingos, a las ...
Automotor Santiago-Linares. Sale de Mapocho, diariamente a las 7.40 horas.
Ordinario Santiago-San ... Sale diariamente de Alameda a las 8 horas, con combinación a ... huano y Temuco.
Ordinario Santiago-Pichilemu. Sale de Alameda, diariamente a las 8.30 horas.
"El Penquista" Santiago-Concepción. Sale de Alameda miércoles y viernes, a las ... horas, con combinación a ...
Automotor Santiago-Talca. Sale de Mapocho diariamente a las 13.45 horas.
Ordinario Santiago-Talca. Sale de Alameda diariamente a las ... horas.
Ordinario Santiago-Curicó. Sale de Alameda diariamente a las 16.30 horas.
Automotor Santiago-Talca. Sale de Mapocho, diariamente a las 19.30 horas.
"Flecha Nocturna" Santiago-Puerto Montt. Sale de Alameda martes y viernes a las ... horas.
"El Valdiviano" Santiago-Valdivia. Sale de Alameda diariamente a las 21 horas con combinación a Puerto Montt.
"El Nocturno" Santiago-Concepción. Sale de Alameda diariamente a las 22.15 horas.

TRENES A VALPARAISO

Expresos diarios. Salen de Mapocho a las 7.45, 11 ... y ... horas.
Expreso: Sábados sale de Mapocho a las 16 horas.
"El Rápido" Diario, excepto sábados. Sale de Mapocho ...

FARMACIAS DE TURNO

Farmacias de turno para la semana comprendida entre el ... de marzo al 6 de abril:
KLEIN, Huérfanos ...; PARLORES, Av. Bernardo O'Higgins 488; REX, 10 de Julio ...; CAUPOLICAN, Av. ...; AMERICA, Sierra Bella ...; ARAUCO, Arauco 1077; ...LO, Alvarez de Toledo ...; ...GLO HUNGARA, Enrique ... 1551; ASTURIAS, Gran ... 4864; SOLARI, Lucila Godoy ... (Población Clara Estrella); ...NUEL RODRIGUEZ, Gran Avenida 8701; SAN RAMON, ... Vial (esquina Ecuador); ...NITARIA, Bascuñán 698; ...NAL, Gonzalo Bulnes ...; COBSEN, Mapocho 5704; ... Serrano (Barrancas); ...DRACA J. J. Pérez ...; ...TER, San Pablo 2808; ...ANA, San Martín 226; MONTE ... San Pablo 2196; ... Normal Paraguay (Quinta ...); CARRERA, Los Pingüinos ...; ...STARI, Av. Bernardo O'Higgins 2476; EL CARMEN, Pedro ... va 5102; UNIVERSITARIA, Universitaria 787; GONZALEZ, Pinto 1700; CASTILLO, ... VALDIVIESO, Av. Valdivieso ...; CENTENARIO, Av. Recoleta ...; MODERNA, Los Conquistadores 2242; VESPUCIO, Av. Américo Vespucio 4517; KENT, O'Brien ... Castillo) 2235; PEDRO DE VALDIVIA, Av. Pedro de Valdivia 925; EL TRANQUE, Isabel La Católica 6072; CENTRO DE ... Av. Irarrázaval 2521; ... Pucará 4251; LA REINA, ... Linch 202; DE URGENCIA, San Francisco 72, (Turno permanente.)

51.—SERVICIO PARA EL HOGAR

HERNAN LEON G., ELECTRICISTA, Recoleta 233.
Z

ARREGLO CALIFONT DE cualquier marca en 24 horas. Trabajos garantidos. Se hacen trabajos ... de Santiago. 10 de Julio ...
Z

53.—VARIOS NO CLASIFICADOS

NOVIOS, AUTOS DE LUJO matrimonios. Precios módicos ... no 398573.
Z

ARREGLO MUEBLES, ... tapicería Llamar fono 93711 ... tro Zapata.
Z

CALZADOS DE MEDIDAS ... paraciones. Beltrán, Brasil ...
Z

REPARACIONES DE CALZADO medidas Agustinas 2015 ...
Z

CECILIA: CARTOMANCIA, ... logía, mentalismo, naipe ... Todas horas, París 849.

PARASOLES PARA TERRAZA, playa, lonas exclusivas ... inalterables al sol. Catedral ... Fono 93633.
Z

55.—CITACIONES COMPAÑIAS DE BOMBEROS

TERCERA COMPAÑIA DE Bomberos de Santiago, "Unión, Constancia y Disciplina", ... "Claro y Abasolo".— Cito a la Compañía a ejercicio para el jueves 4 del presente, a las ... horas. Punto de reunión ... cuartel. Tenida: Uniforme de trabajo.— El Ayudante.

CUERPO DE BOMBEROS DE "San Miguel". 2a. Compañía "Lealtad y Sacrificio". Citación a ejercicio. De orden del señor Capitán, se cita a ejercicio para mañana jueves 4 del presente a las 21.30 horas. Uniforme de trabajo. Punto de reunión Cuartel. El Ayudante.

CUERPO DE BOMBEROS DE San Miguel. Primera Compañía "Lealtad y Disciplina".— De orden del señor Capitán, cito a la Compañía a ejercicio para mañana jueves, a las 21.30 horas. Punto de reunión, el Cuartel. Tenida de trabajo.— El ayudante.

GANO A TABOLEO con suma facilidad, en la mejor prueba de la reunión extraordinaria de ayer, en el Hipódromo Chile. Por 3 cuerpos y medio superó el pupilo de Aquiles Petit, que, por dos, ganó a Taguapire. Cuarto fue Ambo; 5.o Huamachuco, y sexto Llamativo. El ganador fue conducido por Luis Es pinoza.

¿QUE HIZO SU CABALLO?

PRIMERA CARRERA

...RIO, ganó con suma facilidad ...ino colocado y en la cur... desprendió. VANAGLORIA ...ó en los últimos tramos. ...E, por fuera atropelló al ...IERRA FUERTE, no fue ...e más. DUST MOG, gastó ...ergias en la delantera ... no se vio al comienzo. ...mejoró bastante. PLATOV. ...enzo venía colocado. GA... ...ELOZ, venía tercera, des... LOS RESTANTES: no se ...malitos.

SEGUNDA CARRERA

...TORTOLITA, muy bien por los palos. STANDARD, ... avanzando al final. PE... ...OUGE corrió a la delan... ...IRASIERRA, venía tercera ...grado, luego atropelló ...NADE mejoró algo. HO... ...UIT, no será mala. ALLE... ...A, corrió en punta. LAS ...NTES: no se vieron.

TERCERA CARRERA

... rápida y luchadora. Es... ...sada por Betania y reac... BETANIA, es falsa, apenas ... MONINA, como siempre, ...ando tarde. CURIOSILLA, ... venía al comienzo. COM... no es malo su debut, ojo ... MELINDA reapareció re... ...nte. LAS RESTANTES: les...

CUARTA CARRERA

...AREÑA, se vio sobrada en ...ón final. PRETORIA, tar... ...opelló GUAY, otra que tardiamente. BAILANDO, entre los punteros. CO... hizo lo que pudo. DALA, y llegó última. LOS DE... ...o los vimos.

QUINTA CARRERA

...OO, atropelló viéndose so... ...nte. Ganó bien. GRAN PA... ...tardía atropellada. NOI, el ...vanzó. CONEJA RUBIA, ... colocada. NEREIDITA, ... algo. LOS RESTANTES: ...ieron.

SEXTA CARRERA

...ERSO, reapareció ganando ...ace un mes, había llegado ...aquen línea! WATUSY, ve... ...vio, pero superior su rival. ...TERA, avanzó al final. ...AN, muy buen asu reapare... ...anerá pronto. MONO FOX, ... luchador. MOCOSA, corrió y llegó sexta. LOS DEMAS: ...ieron.

SEPTIMA CARRERA

...NAT, desde el vamos es... ...lelante, muy superior. TRO... ..., al final avanzó. TELE... ... al comienzo no se vió. ... peleó desde la largada. ...OQUITA, mal al comienzo. ...A LINDA, no se vió ve... ...ARK ASTRO corrió segun... ...S DEMAS: No se vieron.

OCTAVA CARRERA

...BATANA, corrió en punta todo el recorrido. CAVOUR, no fue capaz. SPARTANERA, avanzó al final. NOVIAL, punteó, fue sofrenado y llegó cuarto. AHORA, en su lugar habitual, quinta. COCOTERO, mejoró algo, ojo. LOS RESTANTES: No se vieron.

DECIMA CARRERA

MALVINA: Atropelló bien. OJO DE AGUILA, muy mala venía al comienzo: NIGHT HILL, hizo el gasto a la delantera. GRAY HILL, peleó desde la largada. OFF SET, mal al comienzo. PARCHE POROSO, enredado. LOS RESTANTES: No se vieron.

UNDECIMA CARRERA

NEWHAVEN, ganó en buena forma, entrando por los palos. CHAMS, avanzó al final. SUZY, mal en los primeros tramos, avanzó. BACHICHA punteó todo el recorrido. REGRESO, discreta su reentre, ojo. DIESTRO, no lo hizo mal, a la otra. LOS RESTANTES: Lejos los vimos llegar.

DUODECIMA CARRERA

BLACKAMOOR, los ganó desde la largada. SIRENA avanzó mucho al final. BOLINE, avanzó GRUMPY, atropelló. VENTURITA, solo al final se vió. FLOR DE ULMO, a la otra pelea, discreta su carrera. LOS RESTANTES No se vieron.

DECIMOTERCERA CARRERA

PLUTO bien colocado desde la partida, pasó y ganó bien. PUERTO NUEVO, atropelló. ULTIMO RECUERDO, peleó todo el recorrido. EXCELSA, lo mismo está. MANCHEGO, vino colocado, pero no avanzó. LARIARTE, no se vio sino al final. LOS DEMAS: No los vimos.

DECIMOCUARTA CARRERA

SUN SHINE, no fue carrera, fue "salteó", muy fácil y atrás, nadie corría. ARC DE TRIOMPHE muy tarde salió. CUNCUMEN, estuvo en la pelea. MARCIANITA cuarta a falta de otro interesado. LOS RESTANTES: Llegaron tan lejos y movieron tan poco que no vale la pena preocuparse de ellos.

GUSTOS y DATOS
POR John Timba

¿Cómo estuvo ese "dato fijo" de TALADRO? Espero que les haya dado para jugar toda la mañana y toda la tarde del domingo. Además, en la tarde también tuvieron dos buenos dividendos dados por esta Sección: STAGGER (dije que no podía perder y dio más del escudo), y CHILENAZO. Esta semana, aunque hay un solo programa, espero afinar la puntería y darles buenos ganadores.

Vamos a la primera. Creo que no hay regalo más grande que TRANQUILO, que por si fuera poco, lleva la ayuda de ESCALPELO. Armando Lab está haciendo gran campaña con los burros que tiene, y se merece ganar esta. Enemigos: PRETORIA y SHANGAICITA. (Este dato lo tengo en salteo).

En la segunda, creo que no pierde SNOW MAN, aunque me han hablado maravillas del que corre Vera, HELICON.

Para la tercera, BAGOAS, aparece como fijota, pero yo creo que hay una que les va a dar mucho que hacer: SABANAS. Jueguen y no pregunten.

Para la cuarta y la quinta, les sugiero una cartilla: ALEX con GASPARIN, es difícil que pierdan y hay que jugar mitad y mitad.

Para la sexta, les recomiendo NIESTCHE, y no creo que tenga enemigos; este es bueno y su anterior aquí, no se la tomen en cuenta, ya que iba a conocer cancha

En la séptima carrera, la cosa la veo entre WU y MATCH, pero el dato, es RAJAH. Si quieren cobrar bueno, jueguen este último.

Hay un golpecito en la octava que tiene mucho color: CARIÑOSO. No es para jugarle la casa, porque PENITENTE debe repetir. Pero, por si acaso, no se olviden.

En la novena, carguen con VIRACOCHA y si les gusta, RESPALDO, cúbranse con éste.

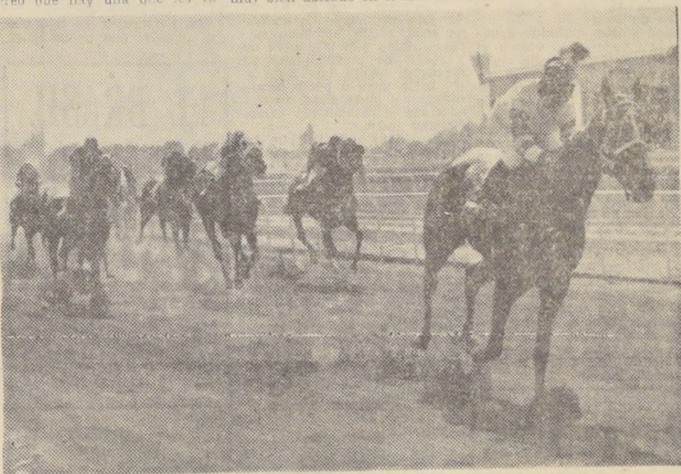
En la décima, me tinca a muerte, QUEL FOU. Lo veo muy bien ubicado en el handicap y puede ganarlos con buen sport. GRAND SLAM, es la cubierta de cualquier juego.

LE TOUQUET me resulta en la undécima y en la duodécima, me sale EBANISTA. Esta, paga bueno. Aquí tengo el dato de PLAYA CHICA, una que no me ha convencido en sus últimas.

En la décimotercera, les tengo un dato: CONSPIRADORA. La monta dice a las claras las intenciones. Ahora, si quieren otro, para elegir en cuál perder, ojo con BRAMANTE.

Y para la última, les tengo el dato que más me gusta de todo lo que he oído en el día, pero, les advierto antes que nada, que LICENCIATURA les gusta fija, y que también creen salteo a MISS ROSALINDA. Mi dato, es VIMA. No paga menos de tres o cuatro escudos, así que irse con calma y no jueguen mucho, porque estas cosas suelen fallar. Es un lindo toque, nada más.

Y hasta la otra semana, con la maratón hípica de Semana Santa, que ojalá les resulte leve.



OTRO TRIUNFO para Enrique Araya —su única monta en la tarde de ayer— fue el que logró conduciendo a Cerbatana. Por 4 cuerpos y medio superó a Cavour, que por uno ganó a Spartanera. Cuarto llegó Novial.

¡NUEVE CUERPOS!

SUN SHINE, fue nuestro favorito exclusivo en la última carrera de ayer en el Hipódromo Chile. Y Sun Shine hizo suya esa prueba por NUEVE CUERPOS con un sport de E° 0.38.

Quienes siguen habitualmente nuestros pronósticos, deben haber quedado satisfechos, una vez más, con esta nueva demostración de eficiencia que da "el diario de los hípicos".

FRENO POSTERGO A TABOLEO

FRENO, que venía de llegar segundo de ...scarade en esta misma cancha, se impuso en excelente estilo a Taboleo, que, pese ...enir de llegar mal, hizo espléndida ca...a. El pupilo de César Covarrubias, exhi... excelente estado físico y salvo el estado ...sus rodillas, apareció en la cancha en un ...ning perfecto. Sin embargo, la cancha ...arena, liviana, le sentó a las mil mara...as y no tuvo mayores dificultades para ...ponerse al de Petit, que corrió a la de...tera desde el vamos.

DESARROLLO: Abiertos los cajones, Ta...eo salió a la delantera, seguido de Freno y Huamachuco. No hubo cambios de importancia en el recorrido y ya al girar la curva, Freno se había puesto a las grupas de Taboleo y en el derecho, lo pasó para irse en ganancia hacia el disco. Llegó a la meta con 3 1|2 cuerpos, sobre Taboleo, que a su vez, precedió por dos cuerpos a Taguapire. Cuarto, llegó Ambo, a 1|2 cuerpo, mejorando sus anteriores presentaciones. Quinto, a cabeza, fue Huamachuco; sexto, a 1 cuerpo, Llamativo, que corrió último; séptimo, Rebotado, a 4 cuerpos; octavo, Nipón, y noveno y último, Le Girondin.

El ganador marcó 1.24 para los 1.400 metros.

Lo que su niño ya ocupó en el conocimiento y en el saber, proporcióneselo a un niño del Hogar de Cristo. El libro, el cuaderno, la lapicera, envíelos a Alonso Ovalle 1479.

Resultados Generales del Hipódromo Chile

PRIMERA CARRERA.— 1.200 metros.— 13a. Serie

1.o IMPERIO (3), 53; por Empire Honey y Niñasa, del Stud Yari. Jinete: L. Muñoz .. 9025
2.o Vanagloria (14), 45; Hugo Pilar .. 7972 1,04
3.o Billete (4a.), 47; E. González . 23725 0,35
4.o Sierra Fuerte (8), 51; S. Pradenas .. 29205 0,28
5.o Dust Mog (7), 51; S. Meneses . 11900 0,70
6.o Terco (6), 52; O. Hermosilla . 8151 1,02
7.o Dino (10), 50; R. Neira . 2015 4,12
8.o Lunada (4), 53; M. García (en llave con Billete) ..
9.o Platov (13), 47; G. Meneses ... 12792 0,85
10.o Aplicación (2), 53; J. Adasme . . 620 13,38
11.o Estorbo (12), 48; E. Miranda . . 2274 3,65
12.o Gotera (9), 50,5; L. A. García . 1615 5,14
13.o Gacela Veloz (1), 54; N. González .. 2793 2,97
112117

GANADA: por 9 cuerpos, el 3.o a 1 1|4 cuerpo, el 4.o a 1|2 cuerpo, el 5.o a 2 cuerpos, y el 6.o a 4 1|2 cuerpos.
Tiempo: 1.14.
Retirados el (5) Almondrita, el (11), Morenilla.
Preparador: Eduardo Rodríguez.
DIVIDENDOS: 0,92 y 0,25; 0,23 y 0,15.
Viña: 0,29 y 0,14; 0,38 y 0,15.

DESARROLLO.— Dust Mog tomó la punta seguido de Imperio y Gacela Veloz. En plena curva pasó Imperio a la delantera y se distanció para ganar con suma facilidad a Vanagloria que atropelló a última hora.

SEGUNDA CARRERA.— 1.200 metros.— Condicional

1.o LA TORTOLITA (7), 53; por Murmullo y Nilchería, del Stud Piquera. Jinete: R. Madariaga: . 26153
2.o Standard (13), 51; Hugo Pilar . 3559 1,74
3.o Petite Rouge (11), 53; Jn. Toro 19501 0,32
4.o Mirasierra (10), 53; Jn. Martínez 16599 0,37
5.o Chaminado (4), 52; J. Adasme . 2339 2,65
6.o Honey Fruit (5), 49; E. Guajardo .. 1663 3,72
7.o Allegrezza (1), 53; M. Alquinta 3288 1,88
8.o La Mocha (6), 53; H. Pilar . . 8323 0,74
9.o Boikaya (2), 51; R. Neira 1528 4,05
10.o Sorprenda (12), 51; S. Meneses 735 8,43
83688

GANADA: por 4 1|2 cuerpos, el 3.o a 1 cabeza, el 4.o a 2 1|2 cuerpos, el 5.o a 3 cuerpos, y el 6.o a 1 nariz.
Tiempo: 1. 14 2|5.
Retirados el (3) Compostela, el (8), Leopoldoville, y el (9), Mi Sarita.
DIVIDENDOS: 0,24 y 0,12; 0,22 y 0,13.
Viña 0,29 y 0,14; 0,38 y 0,15.

DESARROLLO.— Allegrezza corrió a la delantera seguida de Petit Rouge que la pasó en los 900 metros, cortándose dos cuerpos. En tierra derecha, atropelló La Tortolita y venció en buen estilo a Standard que atropelló.

TERCERA CARRERA.— 1.200 metros.— Condicional

1.o MUCI (13), 53; por Monterrey y Elsa, del Stud Sarita, jinete: Edo. Soto .. 30676
2.o Betania (2), 53; C. Sepúlveda .. 28914 0,30
3.o Monina (12), 53; Héctor Pilar .. 13116 0,65
4.o Curiosilla (7), 53; Fdo. Toro .. 17863 0,48
5.o Compleja (5, 52; V. Barra 2100 4,07
6.o Melinda (11), 51; L. Muñoz .. 2014 4,24
7.o G. del Carmen (8), 53; R. Madariaga .. 5755 1,48
8.o Cara Dura (4, 53; Juan Barrios.. 9642 0,89
9.o Las Rosas (9), 52 R. Neira .. 1104 7,74
10.o Bella Durmiente (1), 52; L. A. García .. 2301 3,71
11.o Capacitada (3, 52; J. Adasme .. 928 9,21
12.o Coupletista (6), 51; S. Meneses .. 519 [illegible]
13.o Mary (10), 52; A. Díaz .. 522 16,37
115454

GANADA por cinco cuerpos; el tercero a 1|2 cuerpo; el cuarto a 2 1|2 cuerpos; el quinto a 1 1|2 cuerpo; y el sexto a 1 cuerpo.
Tiempo: 1.14.
Corrieron todos.
Preparador: Eduardo Rodríguez.
DIVIDENDOS: E° 0,28; 0,13; 0,13 y 0,14.
Div. Viña: E° 0,39 y 0,15; 0,14 y 0,16.

DESARROLLO.— Cara Dura, Guadalupe del Carmen y Muci, vinieron en punta. Finalmente, quedó Muci al frente y recibió el ataque de Betania que no pudo pasarla.

CUARTA CARRERA.— Duodécima serie.— 1.200 metros.

1.o ANDAREÑA (7), 52; por Blacemere y Amaniña, del señor Germán Rojas. Jinete: C. Paredes 9950
2.o Pretoria (6), 52; G. Farfán .. 19584 0,49
3.o Guay (3), 53; L. A. García .. 22435 0,43
4.o Bailando (8), 52; B. García .. 16604 0,58
5.o Mulpún (15), 52; E. González .. 2458 3,92
6.o Cotejo (9), 52; O. Hermosilla .. 998 9,66
7.o Inapar (12), Juan García .. 1266 7,61
8.o Galopista (2), 53; N. González 4730 2,04
9.o Musset (4), 53; R. Madariaga .. 6183 1,56
10.o Fonda (1), 53; D. Cerda .. 1390 6,94
11.o Mangosta (14), 52; O. Castillo .. 5085 1,90
12.o La Espiga (13), 52; Jn. Barrios .. 1477 6,53
13.o Hastings (11), 52; L. Muñoz .. 945 10,20
14.o Dala (10), 52; H. Salas .. 37177 0,26
130282

GANADA por 7 cuerpos; el tercero a 1 1|2 cuerpo; el cuarto a 1 1|2 cuerpo; el quinto a 2 1|4 cuerpo; el sexto a 1 1|2 cuerpo.
Tiempo: 1.13 3|5.
Retirado el (5), Tres Marías.
Preparador: Teófilo Bustos.
DIVIDENDOS: E° 0.97 y 0.22; 0.16 y 0,16.
Viña: E 2,78 y 0,37; 0,17 y 0,16..

DESARROLLO.— Dala corrió a la delantera seguida de Bailando y Andareña. Luego pasó Andareña a la punta y se distanció para ganar con facilidad.

QUINTA CARRERA.— 1.200 metros.— 11a. Serie.

1.o CUCKOO (6), 52; por El Tasso y Cuculí, del señor Fdo. Castro. Jinete: Jn. Toro .. 25843
2.o Gran Patria (11), 51; Fdo. Soto . 19816 0,68
3.o Noi (5), 52,5; D. Cerda .. 4937 2,72
4.o Coneja Rubia (8), 51,5; H. Salas .. 17231 0,78
5.o Nereidita (3), 53; Jn. Barrios.. 5346 2,51
6.o Príncipe Negro (4), 53; C. Sepúlveda .. 14159 0,95
7.o Fiat Lux (9), 51,5; L. A. García .. 13798 0,97
8.o Kon Kon (1a.), 51; A. Farías .. 18768 0,71
9.o Quenequén (7), 52; V. Barra . . 23964 0,56
10.o Don Pelé (14), 50; R. Jaque . 23008 0,58
11.o Picasso (43), 51; C. Paredes .. 8709 1,54
12.o Murray (12), 51; J. Latorre . . 420 31,95
13.o Frágil (2), 53; O. Cerda .. 1820 7,37
14.o Big Romance (10), 51; R. Neira . 3504 3,82
15.o Didé (1), 53; G. Farfán (en llave con Kon Kon). ...
181323

GANADA: por 2 1|2 cuerpos, el 3.o a 3|4 cuerpo, el 4.o a 1 pescuezo, el 5.o a 1 1|4 cuerpo, y el 6.o a 1|2 cuerpo.
Tiempo: 1.14 2|5.
Corrieron todos.
Preparador: Fernando Castro.
DIVIDENDOS: 0,52 y 0,20; 0,22 y 0,64.
Viña: 0,46 y 0,22; 0,25 y 0,73.

DESARROLLO.— Príncipe Negro tomó la punta seguido de Frágil y Coneja Ruiba. En lo derecho, atropelló, Cuckoo que pasó al frente, deteniendo la atropella de Gran Patria.

SEXTA CARRERA.— 1.200 metros.— 10a. Serie.

1.o UNIVERSO (12), 52; por Roi d'Atuot y Universitaria, del Stud Reina. Jinete: L. Marchant . . 18690
2.o Watusy (5), 52,5; B. García 28144 0,44
3.o Ardentera (13), 51,5; J. Adasme 12182 1,01
4.o Faisán (14), 51; Alb. Morales . . 3384 3,63
5.o Mono Fox (4), 53; Fdo. Toro . 57864 0,21
6.o Mocosa (9), 52; M. Alquinta . . 34614 0,35
7.o Astrífera (4a.), 52; D. Cerda (en llave con Mono Fox) ..
8.o My Hill (11), 52; R. Jaque ... 8478 1,45
9.o Evento (1), 58; V. Espinoza . . 420 29,28
10.o Zarpador (3), 58; N. González . 440 27,93
11.o Yacuto (2), 58; O. Manríquez . 564 21,79
12.o Intentona (7), 52; R. Neira . . 795 15,46
13.o Mustia (10), 52; A. Mora . . 525 23,41
166098

GANADA: por 5 1|2 cuerpos, el 3.o a 1|2 cuerpo, el 4.o a 2 cuerpos, el 5.o a 1|2 cuerpo, y el 6.o a 1 cuerpo.
Tiempo: 1.13 3|5.
Retirados el (6), Andén y el (8), Lloroncito.
Preparador: Manuel A. Valenzuela.
DIVIDENDOS: 0,66 y 0,21; 0,19 y 0,25.
Viña: 0,73 y 0,21; 0,20 y 0,24.

DESARROLLO.— Watusy y luego Universo, puntearon en los primeros tramos. En tierra derecha, se afirmó Universo y se desprendió para ganar a Watusy que lo persiguió inútilmente.

SEPTIMA CARRERA.— 1.200 metros.— 9a. serie

1.o (5) MISTER NAT, 52; por Holmbush y Miss Universo; del Stud Gerona; jinete, Edo. Guajardo .. 28741
2.o (12) Trovador, 51; G. Meneses . 35754 0,47
3.o (6) Telémaco, 52; Fdo. Toro .. 41324 0,40
4.o (7) Calpe, 51,5; L. Marchant .. 7283 2,29
5.o (9) Mi Choquita, 51,5; H. Pilar .. 15053 1,11
6.o (8) Gaucha Linda, 51,5; S. Pradenas .. 3877 4,31
7.o (15) Zalamería, 50; R. Neira .. 8719 1,91
8.o (10) Quieto, 51; V. Espinoza .. 4347 3,84
9.o (2) Dark Astro, 53; L. A. García .. 3319 5,03
10.o (1) Cri de Guerre, 53,5; V. Barra . 14856 1,12
11.o (11) Sun Ren 51; Edo. Soto .. 6453 2,58
12.o (4) Ernesto, 52; J. Martínez .. 9050 1,84
13.o (14) Sibi, 50; J. Barrios .. 18830 0,89
14.o (13 Corsi, 50,5; L. Muñoz .. 6483 2,57
15.o (3) Barba Roja, 52,5; D. Cerda .. 21489 0,78
225588

GANADA por 1 cuerpo; el 3.o a 8 cuerpos; el 4.o a 1 3|4 de cuerpo; el 5.o a 1 cabeza, y el 6.o a 1 cabeza.
Corrieron todos.
Preparador, Aliro Sepúlveda.
DIVIDENDOS: E° 0,58 y 0,25; 0,29 y 0,28.
Viña: E° 0,64 y 0,27; 0,21 y 0,20.

DESARROLLO.— Desde la partida estuvo Mr. Nat a la delantera, seguido de Dark Astro. En la carrera, el puntero no tuvo enemigos y ganó en forma muy fácil.

OCTAVA CARRERA.— 1.200 metros.— 3a. serie.

1.o (2) CERBATANA, 57,5; por El Gaucho y Jabalina; del Stud Nostalgia; jinete, E. Araya .. 20183
2.o (7) Cavour, 52; G. Jorquera .. 35818 0,68
3.o (4) Spartanera, 55,5; Fdo. Toro .. 28044 0,66
4.o (13) Novial, 45,5; E. González .. 11041 [illegible]
5.o (9) Mequetrefe, 50; H. Olguín .. 6062 [illegible]
6.o (1) Ahora Sí, 58,5; J. Pérez .. 16672 1,45
7.o (5) Cocotero, 53,5; R. Madariaga .. 20443 [illegible]
8.o (8a) Canaletto, 49; L. Muñoz .. 48501 [illegible]
9.o (10) Cotería, 49,5; J. Martínez .. 34497 0,70
10.o (3) Apasionado, 57; L. Camus .. 1787 13,63
11.o (8) Dollinco, 52; G. Farfán, en llave con Canaletto ..
12.o (6) Cónclave, 53; A. Núñez .. 71430 0,34
13.o (11) Sixty, 48; H. Pilar .. 32189 0,75
326466

GANADA por 4 1|2 cuerpos; el 3.o a 1 pescuezo; el 4.o a 1 cabeza; el 5.o a 2 cuerpos, y el 6.o a 3|4 de cuerpo.
Retirado el (12) Hill Duke.
Preparador, Pedro Bagú.
DIVIDENDOS: E° 1,20 y 0,31; 0,22 y 0,24.
Viña: E° 0,85 y 0,27; 0,31 y 0,21.

DESARROLLO.— En la delantera, surgió Cerbataná, seguida de Cavour y así cumplieron todo el recorrido, venciendo en buena forma la yegua.

NOVENA CARRERA.— 1.400 metros.— Carrera Especial.

1.o FRENO (2), 56; por Faubourg y Frenada; del señor Adolfo Lyon; jinete, L. Espinoza .. 49514
2.o Taboleo (8), 47; F. Meneses .. 11110 1,99
3.o Taguapire (7), 51; J. Toro .. 20629 1,07
4.o Ambo (4), 52; J. M. Aravena .. 31391 0,70
5.o Huamachuco (6), 51; A. Núñez .. 22153 1,00
6.o Llamativo (5), 51,5; H. Pilar .. 28733 0,77
7.o Rebotado (3), 53; F. Toro .. 53637 0,41
8.o Nipón (1), 58; J. Escobar .. 57624 0,38
9.o Le Girondin (9), 47; A. González 24003 0,92
298794

GANADA por 3 1|2 cuerpos; el 3.o a 2 cuerpos; el 4.o a 1|2 cuerpo; el 5.o a 1 cabeza, y el 6.o a 1 cuerpo.
Tiempo: 1.24.
Corrieron todos.
Preparador: Oscar Covarrubias.
DIVIDENDOS: E° 0,45 y 0,21; 0,45 y 0,31.
Viña: E° 0,45 y 0,19; 0,61 y 0,22.

DECIMA CARRERA.— 1.200 metros.— 8a. serie.

1.o MALVINAS (10), 52; por Calificado y María Fe; del stud La Rucia; jinete, H. Pilar .. 61754
2.o Ojo de Aguila (8), 52,5; J. M. Aravena .. 22975 1,17
3.o Night Hill (7), 52,5; L. Camus .. 22327 1,20
4.o Gray Hill (14), 50,5; J. Martínez . 35235 0,76
5.o Off Set (6), 53; D. Cerda .. 45580 0,59
6.o Perche Poroso (11a), 50,5; J. Barrios .. 8357 3,21
7.o Atila (9), 52; F. Toro .. 65588 0,41
8.o Baredra (4), 53; M. Alquinta .. 14010 1,91
9.o Mister Chuki (12), 51; E. Soto ... 8069 3,32
10.o Señorial (3), 54; A. Parra .. 1920 13,96
11.o Intuición (5), 53; Hugo Pilar ... 15045 1,78
12.o Pretty (13), 51; J. Toro .. 26995 0,99
13.o Homará (11), 51; G. Jorquera (en llave con P. Poroso) ..
14.o Trigonia (1), 54,5; G. Farfán .. 26165 1,03
15.o Blonda (2), 54; C. Paredes .. 8155 3,29
362175

GANADA por 1 cuerpo; el 3.o a 1 cabeza; el 4.o a 1|2 cabeza; el 5.o a 3|4 de cuerpo, y el 6.o a 1 cuerpo.
Corrieron todos.
Preparador: Juan Melero.
DIVIDENDOS: E° 0,43 y 0,23; 0,32 y 0,33.
Viña: E° 0,55 y 0,27; 0,24 y 0,38.

DESARROLLO.— Night Hill tomó la punta, seguida de Gray Hill. Hasta el derecho vino la puntera al frente, ahí atropelló Malvina, por fuera y logró vencer apretadamente a Ojo de Aguila.

UNDECIMA CARRERA.— Séptima serie.— 1.200 metros.

1.o NEWHAVEN (8), 53; por Nasr ed Din y Marraja, del señor Juan Medina. Jinete: H. Pilar .. 48461
2.o Chams (2), 54; Edo. Soto .. 40483 0,69
3.o Suzy (15), 51; G. Farfán .. 104013 0,27
4.o Bachicha (1), 54; J. Adasme .. 38701 0,73
5.o Regreso (12), 52; M. Alquinta .. 24958 1,12
6.o Diestro (7), 53; O. Hermosilla .. 5994 4,68
7.o Lomaso (11), 52; L. A. García .. 4704 5,97
8.o Proeza (13), 51,5; L. Muñoz ... 11696 2,40
9.o Sensato (9), 53; R. Neira .. 23762 1,18
10.o Llegará (3), 54; J. Latorre .. 1974 14,22
11.o Aries (5), 53; Jn. Martínez .. 9956 2,84
12.o El Madrileño (14), 51; E. Guajardo .. 57852 0,49
13.o Reñeco (4), 54; R. Pávez .. 3651 7,69
14.o Cortijo (6), 53; Jn. García .. 3119 8,99
379324

GANADA por 1 1|4 cuerpo; el tercero a 1|2 nariz; el cuarto a 3 1|2 cuerpos; el quinto a 3|4 cuerpo y el sexto a 1|2 pescuezo.
Retirado el (10) Gin and Rhum.
Preparador: Abelardo Luna.
DIVIDENDOS: E° 0.58 y 0,18; 0,19 y 0,14.
Div. Viña: E° 0,40 y 0,15; 0,11 y 0,14.

DESARROLLO.— Bachicha estuvo al frente, seguido de Newhaven y El Madrileño. En lo derecho, avanzó, Newhaven, por los palos y venció en buena forma.

DUODECIMA CARRERA.— Sexta serie.— 1.200 metros.

1.o BLACKAMOOR (10), 50.5; por Latido y Black Time, del Stud Arquenco. Jinete: Edo. Soto .. 91745
2.o Sirena (12), 50.5; S. Meneses ... 18008 1,77
3.o Boliné (9), 51.5; Jn. Toro .. 18879 1,68
4.o Grumpy (1), 54; E. Saavedra .. 14408 2,21
5.o Venturita (2), 54; H. Pilar .. 118448 0,27
6.o Flor de Ulmo (4), 53; R. Madariaga .. 32721 0,97
11.o Chorombo (14), 50; C. Paredes 2708 11,74
8.o La Golondrina (5), 53; L. Camus 17862 1,78
9.o Alazán (3), 53; Jn. Martínez .. 27239 1,17
10.o Tapihue (8), 52; G. Farfán .. 43093 0,74
11.o Chorombo (14), 50; C. Paredes .. 2708 11,74
12.o Pueyrredón (2-a), 51; L. Muñoz en llave con Venturita ..
13.o Caaviento (13), 50; G. Jorquera 9538 3,33
14.o Media Vuelta (6), 53; R. Jaque 6419 4,95
430139

GANADA por 10 cuerpos; el tercero a 1 1|2 cuerpo; el cuarto a un cuerpo; el quinto a 1|2 cuerpo; y el sexto a 2 1|4 cuerpos.
Retirado el (11) Lázaro.
Preparador: Juan Muñoz R.
DIVIDENDOS: E° 0,35 y 0,17; 0,31 y 0,36.
Div. Viña: E° 0,38 y 0,17; 0,29 y 0,57.

DESARROLLO.— Desde la largada estuvo, Blackamoor en la delantera, seguido de Tapihue, que luego se quedó. El puntero se desprendió en tierra derecha y ganó con suma facilidad.

DECIMOTERCERA CARRERA.— 1.200 metros.— Quinta Serie.

1.o PLUTO (6), 52,5; por Country Life y Predictor, del Stud Cristal. Jinete: Fdo. Toro .. 81560
2.o Pto. Nuevo (9), 51; Jn. Toro . 41078 0,89
3.o Ultimo Recuerdo (1), 54,5; O. Manrique .. 145900 0,25
4.o Excelsa (1a.), 49,5; H. Pilar (en llave con Ultimo Recuerdo) . .
5.o Manchego (4), 53; Jn. Martínez 44579 0,82
6.o Lariate (2), 54; R. Madariaga . 30609 1,19
7.o Camee (3), 53,5; L. Camus .. 27687 1,32
8.o Kurimapú (12), 50; L. Muñoz . 24017 1,52
9.o Contumelia (7), 52; P. Neira .. 4014 9,11
10.o Errata (11), 50; Jn. Barrios . 9404 3,79
11.o Candil (10), 50; E. González . 6142 5,95
12.o Mister Magoo (14). 48,5; C. Sepúlveda .. 48962 0,75
13.o Quelle Nuit (8), 52; G. Jorquera 22347 1,64
14.o Huarello (5), 52,5; L. Hevia . . 5879 6,22
15.o Sigilo (13), 50; L. A. García . 1945 18,80
484123

GANADA: por 1 3|4 cuerpo, el 3.o a 1|2 cuerpo, el 4.o a 1 1|2 cuerpo, el 5.o a 2 cuerpos, y el 6.o a 2 cuerpos.
Corrieron todos.
Preparador: Ernesto Inda S.
DIVIDENDOS: 0,45 y 0,15; 0,18 y 0,15.
Viña: 0,39 y 0,16; 0,19 y 0,16.

DESARROLLO.— Ultimo Recuerdo salió a la delantera, seguido de Puerto Nuevo, luego pasó Pluto al segundo lugar y al llegar a tierra derecha, los pasó para cortarse y vencer a Puerto Nuevo que avanzó.

DECIMOCUARTA CARRERA.— 1.200 metros.— Cuarta Serie.

1.o SUN SHINE (13), 48,5; por Le Tellier y Tanagra, del señor Oscar Corvalán. Jinete: C. Sepúlveda .. 135806
2.o Arc de Triomphe (8), 52,5; Fdo. Toro .. 80506 0,65
3.o Cuncumén (10), 49,5; H. Pilar 137319 0,38
4.o Marcianita (11), 49; Jn. Toro . 13916 3,74
5.o Winston (3), 55,5; L. Camus . 2527 20,61
6.o Beligerante (2), 55,5; O. Manríquez .. 5263 9,92
7.o A. Trebol (12), 48,5; S. Pradenas .. 47164 1,10
8.o Mi Criterio (14), 48; P. Muñoz 61544 0,85
9.o Alassio (5), 54; S. Véliz .. 15241 3,12
10.o Mascareña (15), 45,5; E. González .. 37250 1,40
11.o Alouet (1), 55,5; M. Díaz .. 78322 0,67
12.o Vergonzoso (9), 50,5; H. Olguín 6508 8,00
13.o Baponja (4), 54,5; E. Soto ... 55293 0,94
14.o Gran Visir (7), 53; E. Vásquez . 4557 11,43
15.o Greena (6), 54; R. Madariaga . 22156 2,29
703962

GANADA: por 9 cuerpos, el 3.o a 1 3|4 cuerpo, el 4.o a 1|2 cuerpo, el 5.o a 1 cuerpo, y el 6.o 1|2 cuerpo.
Corrieron todos.
Preparador: P. Briones.
DIVIDENDOS: 0,38 y 0,15; 0,17 y 0,16.

DESARROLLO.— En la largada salió Sun Shine al frente seguido de Esponja y Cuncumén. En lo derecho, el puntero se afirmó y venció lejos.

GUERRA DE RUMORES:

El almirante Vásquez gestiona las bases de la rendición de la Armada

Los muertos durante los dos días de refriega subirían de 29, y hay alrededor de cincuenta heridos. Tropas leales de infantería se negaron a avanzar, si antes no les daban protección aérea en Ju juy. Focos de resistencia en los alrededores de Córdoba.

BUENOS AIRES, 3 (UPI). — Una nueva tensión se registró esta noche en las Fuerzas Armadas del país cuando el jefe de la flota de mar, llegó aquí para hacer los arreglos que dejaría liquidada la revuelta de la Marina argentina contra el Gobierno.

En la Fuerza Aérea surgió apoyo discriminado para los antiperonistas rebeldes, pero no parece que el mismo resulte decisivo por el momento.

Las fuerzas leales del Ejército, armadas con bayonetas, tomaron posesiones defensivas en las afueras de la oficina central de correos de Buenos Aires como medida de precaución.

Mientras tanto, circulan rumores en la capital federal de que los rebeldes tratan de que el Presidente, José María Guido, presente la renuncia, y estaban instalando un Gobierno rebelde en Bahía Blanca, cerca de la base naval de Puerto Belgrano.

Se cree que estos rumores han sido lanzados por los insurrectos, tras el fracaso del movimiento de la Marina. Unidades aisladas del Ejército que se unieron a los rebeldes siguen resistiendo contra fuerzas leales cerca de la ciudad de Córdoba. ... ...

Al terminar la reunión del Contralmirante Eladio Vásquez, Jefe de Operaciones Navales, con el de Defensa, José Manuel Astigueta, no se informó a los periodistas lo que habían tratado. Astigueta partió de inmediato para sostener otra reunión, esta vez con los Secretarios y Comandantes en Jefe del Ejército y la Fuerza Aérea.

Por otra parte, se dijo esta noche que entre las ruinas de la estación aéronaval de Punta del Indio, bombardeada por la Fuerza Aérea poco antes de que la marina accediera a cesar sus operaciones, se encontraron cuatro cadáveres.

El general Alejandro Lanusse, Comandante de la Base del Ejército de Campo de Mayo, dijo a los periodistas que calcula que 25 hombres habían muerto y cincuenta más resultaron heridos por ambas facciones, desde que estalló la revuelta. Señaló que no hay cifras exactas al respecto.

Añadió que las fuerzas leales encontraron no menos de 18 muertos y treinta heridos, y que las mayores bajas de los leales tuvieron lugar ayer, cuando la marina bombardeó un regimiento de tanques en un bosque de Magdalena, situado cerca de la estación Punta del Indio.

Desde San Luis, en el centro del país, se dijo que los bombarderos de fabricación británica Avro Lincoln, habían volado hoy ya tarde a una base aeronaval situada cerca de Puerto Belgrano, para incorporarse a los rebeldes.

Las tropas leales del ejército desalojaron hoy a la infantería rebelde de los suburbios de Córdoba, los rebeldes se retiraron hacia el norte, por la Carretera Panamericana, con rumbo a Jesús María.

Un bolsón de resistencia quedaba todavía cerca de Jujuy, en los Andes, donde un grupo rebelde del ejército se atrincheró. Las tropas leales de infantería se negaron a avanzar hasta que contaran con protección aérea. Sin embargo, ese apoyo no había sido dado hasta las 22.30 GMT, 18.30 horas, cuando se cerró el aeropuerto más cercano.

El Teniente General Benjamín Rattebach, Secretario de Guerra, dijo esta noche: "Todo marcha muy bien". Señaló que hay pequeñas cosas que serán superadas cuando las grandes cosas desaparezcan. Formuló la declaración mientras acompañaba al Presidente José María Guido, que salía de la residencia de Gobierno.

POR AIRE Y TIERRA COMBATEN A GUERRILLEROS VENEZOLANOS

El Gobierno de Betancourt recurrió a aviones de bombardeo y a fuerzas de infantería para un ataque general contra los guerrilleros que operan en la zona de Falcón.

CARACAS, 3 (UPI).— (Por Antonio Valbuena).— El Gobierno recurrió hoy a aviones de bombardeo y fuerzas de infantería para emprender un ataque general contra los guerrilleros que operan en las montañas del Estado de Falcón. Informaciones extraoficiales dicen que los guerrilleros sufrieron fuertes bajas en los primeros encuentros.

Despachos de la región dicen que de 17 a 20 insurgentes fueron muertos en la primera ofensiva. El Gobierno, sin embargo, dijo que murieron dos guerrilleros y que las fuerzas del Gobierno no tuvieron bajas.

El Jefe del Estado Mayor del Ejército, coronel Gonzalo Murillo Sperandio, dijo que los aviones de bombardeo hicieron tres incursiones sobre las posiciones de los guerrilleros, pero que se ignora aún en Caracas el resultado del ataque. Agregó que dos grupos de insurgentes operan en una zona de poco más de 30 kilómetros de esas montañas.

Despachos recibidos en esta capital, pero no oficialmente confirmados, dicen que unidades especiales de la policía dieron muerte a por lo menos 17 guerrilleros y capturaron a "muchos" otros en operaciones terrestres coordinadas con el bombardeo.

El Ejército aisló una zona de 65 kilómetros cuadrados en el Estado de Falcón, y dijo que espera eliminar el bolsón rebelde "en las próximas 48 horas".

Un vocero de las Fuerzas Armadas dijo que quedan dos grupos de guerrilleros en el país, y que ambos operan en el mismo Estado, uno a unos 30 kilómetros del otro.

El primer grupo lo encabeza Domingo Urbina y el segundo Douglas Bravo, ambos reclamados por el Gobierno desde hace más de un año.

Carga de azúcar destruyeron los exilados cubanos

MOSCU, 3 (UPI).— Los cubanos anticastristas, que el mes pasado atacaron el barco soviético "Baku", destruyeron 10.000 bolsas de azúcar del cargamento, pero no hirieron ni mataron a ningún tripulante ruso, informa hoy el diario moscovita "Komsomolets".

En un despacho fechado en La Habana, de un corresponsal soviético que visitó el "Baku" después del ataque, se expresa que los anticastristas abrieron fuego con balas rasantes, después de lo cual el barco fue estremecido por una explosión y empezó a hundirse en el puerto cubano de Caibarién, donde estaba amarrado.

"Tuvimos suerte de no estar en alta mar —dijo un tripulante, según el corresponsal—. Había sólo un metro y medio de profundidad." El despacho agrega que una de las balas pasó a pocos centímetros del lugar donde se encontraba el capitán del barco, Nikolay Lavskoy.

LA HABANA, 3 (UPI).— En un comunicado dado a publicidad en esta ciudad, se dice que el jueves de la semana pasada aviones y barcos cubanos estaban tratando de localizar a la "lancha pirata" que había atacado al carguero soviético "Baku", en una temeraria maniobra realizada en un puerto de la Isla dos días antes y que en esas circunstancias vieron un barco sospechoso.

Los aviones hicieron algunas ráfagas de disparos a proa para obligarlos a detenerse y dar tiempo mediante ello al arribo de los buques patrulleros cubanos.

ATAQUES Y CONTRATAQUES BAHIA BLANCA, CORDOBA Y JU[JUY]

AVIONES Y ARTILLERIA PESADA EMPLEARON AMBOS

CORDOBA (Argentina), 3 (UPI). — Urgente. — A las 12.30, hora local, el Comando de la Fuerza Aérea ordenó a todos los civiles evacuar la zona de Alta Córdoba, especialmente en torno al Parque Las Heras, donde los rebeldes estaban cavando trincheras.

A las 13, las baterías de cañones de campaña de la Escuela de Artillería abrieron fuego, mientras 200 soldados de infantería avanzaron rápidamente y retomaron el Puente Antártida, que cruza el río Primero, que divide en dos a esta ciudad de 800.000 habitantes.

Los rebeldes iniciaron entonces una retirada hacia terrenos más elevados, registrándose encuentros en los sectores de Villa Cabrera y Cerro Las Rosas y aun en el mismo centro de la ciudad.

A las 13.50 los rebeldes abandonaron el Parque Las Heras y se refugiaron en nuevos puntos fortificados en las zonas suburbanas de Granaderos, Los Paraísos y La Francia bajo continuo fuego de artillería.

EN BAHIA BLANCA

BAHIA BLANCA (Argentina), 3 (UPI).— Urgente.— La Fuerza Aérea ametralló esta mañana la base naval de Puerto Belgrano, realizando varios vuelos rasantes sobre la misma.

La policía controla todos los edificios públicos y las radioemisoras de esta ciudad.

Mientras tanto, efectivos leales de los regimientos de Tandil entraron en el centro de Mar del Plata a la una de la tarde, en momentos en que los efectivos de infantería de Marina iniciaban su retiro hacia la base de submarinos.

EN JUJUY

JUJUY (Argentina), 3 (UPI). — El Regimiento de Infantería N.o 20 abrió fuego esta tarde sobre el Segundo Grupo de Artillería de Montaña en las afueras de esta ciudad del norte del país.

La acción del Regimiento 20 fue apoyada por el Quinto Cuerpo de Artillería y el Quinto de Caballería de Salta.

Los habitantes de esta ciudad pasaron una noche tensa, bajo el imperio de Ley Marcial, luego de que el Grupo de Montaña se pronunciara a favor de los rebeldes, mientras el Regimiento 20 se mantenía leal al Gobierno.

Anoche llegaron [...]zos de Salta, que [...] meras horas de la [...] empezaron a ocupar [...] en la zona vecina [...] Artillería de Mont[aña]

Bolivia insiste en aspiraciones maríti[mas]

Declaraciones del Ministro de Relacione[s] Fellman Velarde.

LA PAZ, 3 (UPI) — El Ministro de Relaciones Exteriores y Culto, José Fellman Velarde, en respuesta al discurso que pronunció el Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, Carlos Martínez Sotomayor, el 28 de marzo último, dijo entre otras cosas:

"Mientras el Gobierno chileno estaba barriendo la administración pública de bolivianos, dando un ejemplo a la industria y el comercio de ese país para que hicieran lo propio, el Gobierno de Bolivia no ha tocado ni a uno solo de los chilenos que trabajan en la administración boliviana, incluso en las fuerzas de orden público".

Agregó que mientras la policía política chilena expulsó a numerosos bolivianos que vivían en ese país, "no hay ni un solo chileno en Bolivia que haya sido perturbado en su trabajo o despedido".

Refiriéndose al problema portuario, Fellman Velarde dijo: "quedó definitivamente aclarado que la cuestión portuaria boliviana ha sido tratada en negociaciones que tienden a la eventual reanudación de relaciones diplomáticas entre Bolivia y Chile, porque existen compromisos formales para procurar solución al problema y porque se trata de un tema pendiente entre los dos pases".

Seguidamente señaló que "las relaciones diplomáticas entre los países no son un fin en sí mismas, sino un medio para que esos países fortalezcan sus buenas relaciones, resolviendo sus diferencias o evitándolas. El Gobierno boliviano desea mantener buenas relaciones con Chile y así lo reiteró en incontables oportunidades.

"Pero el Gobierno chileno obstaculiza ese propósito al insistir en que las relaciones entre los dos países, en caso de reanudarse, no deberán servir para resolver o evitar diferencias que existan [...] para cumplir [...] contraídos por [...] dar soluciones a [...] dos partes reco[...] están pendientes".

Con respecto a [...]ciones periodístic[as] ofensivas hacia [...] man Velarde dijo: "El Ministerio de [...] Exteriores de Chile [...]ma tan alto por [...] de nuestra prensa, [...]so exhibir, para [...] reclamación, insult[...]tes contra el pueblo [...] periódicos bolivian[os]".

Refiriéndose a [...] los Tratados, el [...] Relaciones Exterio[res] afirmó:

"Ningún documen[to ...]ración del Gobierno [...] o alguno de sus p[...] más pidió la revis[ión ...]tado de 1904... Boli[via ...]ca en este momento [...] la situación de De[...] da por el Tratado [...] crito con Chile en [...]

En otra parte d[el discur]so, Fellman Velarde [...] "el pueblo y Gobie[rno ...] nos compartimos [...] absoluta de que [...] portuario de la nac[ión ...] lucionado indefe[...] Estamos dispuestos [...] renunciaciones pa[ra ...] solución se logre [...] también estamos [...] realizar mayores [...] sacrificios, si es n[...]

Finalmente, el C[anciller ...] que por el tono del [...] Martínez Sotomayor [...]ba la posibilidad de [...] anuden las relacion[es ...] dos países. Y agreg[ó]:

"Pediré a la Org[anización de] los Estados Americ[anos] que procure una a[...] Gobierno chileno, [...] derecho a exigir [...] chileno que honre [...] misos contraídos [...] en 1950... Bolivia [...]la: está llamada a [...]za y nada ni nadie [...] tenerla".

EL BRASIL DA ASILO A BIDAULT

RIO DE JANEIRO, 3 (UPI).— (Urgente).— El Gobierno de Brasil autorizó la visa para Georges Bidault, ex Primer Ministro francés y líder antidegaullista, y para el ex Secretario de Prensa de la Secretaría Presidencial, Raúl Ryff, según se informó hoy.

ADVERTENCIA DE KENNEDY:

Golpes militares en Argentina y Guatemala constituyen el "gran reto" para la Alianza

El Mandatario norteamericano dijo que estos pronunciamientos son sintomáticos del desajuste económico y político de algunas naciones de América Latina. Culpó al analfabetismo, la caída de los precios básicos y la mala distribución de la riqueza, como causantes de estos cuartelazos.

WASHINGTON, 3 (UPI).— Por Henry Raymont.— El Presidente Kennedy consideró hoy, que los movimientos militares que se registraron esta semana en la Argentina y Guatemala son "sintomáticos" de los desajustes políticos y económicos que afectan a la mayoría de la América Latina.

Destacando la gran dificultad que afrontan los gobiernos del hemisferio, en implantar el sistema democrático, Kennedy dijo en su conferencia de prensa, que éste es el "gran reto" para la Alianza para el Progreso.

El Presidente no entró en detalles sobre el Golpe de Estado de Guatemala, y el atentado contra el Gobierno del Presidente José María Guido, en la Argentina.

Pero destacó que "estos sucesos son sintomáticos del reto que enfrentamos en este hemisferio y que combatiremos por intermedio de la Alianza para el Progreso".

Enumeró los problemas más inmediatos del hemisferio, como "la mala distribución de riquezas, la falta de riquezas, el estado deprimido de la economía, debido a la caída de los precios de productos básicos desde 1958, y el analfabetismo".

Preguntado si Estados Unidos pensaba desarrollar una política "consistente" con respecto al reconocimiento de regímenes inconstitucionales, Kennedy dijo que "cada caso debe ser examinado por sus propios méritos".

En el caso de Guatemala, Kennedy dijo que quería ver "qué seguridades podemos esperar de que el nuevo Gobierno retornará al país a un régimen democrático".

También reiteró que Estados Unidos está esperando conocer qué decisión toman los otros países centroamericanos con respecto al reconocimiento del régimen militar del coronel Enrique Peralta, ya que son ellos los más inmediatamente afectados por la situación guatemalteca.

Kennedy hizo hincapié en la divergente situación en que se encuentran los países latinoamericanos con respecto al desarrollo de instituciones democráticas.

Mientras que éstas están acechadas o suprimidas en algunos países, citó el ejemplo de Costa Rica, que visitó el mes pasado, como "uno de los ejemplos más espléndidos de democracia".

Destacó que el mantenimiento de instituciones políticas libres es un problema difícil, no sólo en la América Latina, sino hasta a veces en áreas tan desarrolladas como Europa occidental.

En respuesta a otra pregunta, el Presidente fustigó duramente a congresistas que le pedían acción más enérgica para combatir al comunismo y pasos drásticos con respecto a Cuba "y, al mismo tiempo, quieren suprimir 1,5 millones de dólares del programa de ayuda al exterior".

"Francamente yo no comprendo esa lógica", comentó Kennedy.

Kennedy también fue preguntado sobre "las dificultades políticas y militares" que enfrenta el Gobierno en su deseo de poner fin a las incursiones que exilados cubanos han organizado contra el régimen de Cuba desde bases en el Caribe.

Reiteró el Presidente su creencia de que tales acciones son "inefectivas", puesto que no representan un verdadero golpe contra Castro y aumentan los incentivos para que la Unión Soviética mantenga personal en Cuba y envíe unidades adicionales para proteger a sus cargueros.

Señaló que nadie en posición responsable conoce de estas acciones incontroladas y que podrían provocar represalias posiblemente contra barcos mercantes norteamericanos. "En este caso, se esperaría que Estados Unidos tomara acción militar para proteger sus barcos, lo cual a su vez podría dar lugar a una reacción", indicó.

Huyen al exterior los rebeldes argentinos

Aviones con oficiales y suboficiales llegaron a Montevideo y Sao Paulo.

MONTEVIDEO, 3 (UPI). — Dos aviones aeronavales argentinos aterrizaron hoy en esta terminal aérea uruguaya y sus ocupantes —once en total— solicitaron asilo político de inmediato. Una de las máquinas es un avión Neptune, anfibio, que descendió a las 9.55 con diez personas a bordo, en su totalidad oficiales y suboficiales de las fuerzas navales argentinas.

El aparato voló directamente a Carrasco desde la base aéreo-naval de Comandante Espora, en las afueras de Bahía Blanca. No presenta ningún rastro de lucha y abordo de la máquina se encontraron varias ametralladoras, pero no había proyectiles para las mismas.

Las autoridades uruguayas están interogando a los asilados para instruir el sumario correspondiente para el dictamen sobre el pedido de asilo y el destino de la máquina de la Armada argentina.

El otro avión es un Mustang, monoplaza, cuyo piloto pidió asilo político. La máquina tenía todavía una bomba y voló tres veces sobre el aeropuerto antes de descender.

EN BRASIL

SAO PAULO, 3 (UPI).— Un avión rebelde argentino llegó a la base aeronaval "Capitán Curbelo", conduciendo al jefe de la base aeronaval argentina de Punta de Indio, capitán de fragata Favoron y otro tripulante. El aparato es un bimotor AP-11 de entrenamiento avanzado.

En medios allegados a la base uruguayo que está ubicada próxima a Punta del Este se informó que se esperan otros arribos en las próximas horas.

Lo que su niño ya ocupó en el conocimiento y en el saber, proporcióneselo a un niño del Hogar de Cristo.

Segunda Sección

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — JUEVES 4 DE ABRIL DE 1963

Fundado el 14 de enero de 1917

Se Rindió Armada Argentina:

Aún Combaten Unidades Rebeldes del Ejército

ANOCHE SE CONTINUABA LUCHANDO EN LOS ALREDEDORES DE CORDOBA Y EN ALGUNOS PUNTOS DEL NORTE ARGENTINO.— MARINOS EXIGIERON "CONDICIONES HONROSAS" PARA SU RENDICION.— FUERON DESALOJADOS DE MAR DEL PLATA, BAHIA BLANCA Y DE LA BASE AERONAVAL DE PUNTA DE INDIO.

BUENOS AIRES, 3 (UPI).— Parecía inminente en las primeras horas de la noche de hoy —día tenso en esta capital— la rendición formal de la Marina que desató una nueva revuelta tendiente a impedir la acción electoral de los adictos del ex Presidente Juan Perón.

Sin embargo, unidades aisladas del Ejército, que se habían declarado en rebeldía, continuaban luchando en las cercanías de la ciudad de Córdoba y en puntos del norte del país.

El Ministerio de Defensa en Buenos Aires anunció en el transcurso de la tarde que la Marina "había cesado sus operaciones", y poco después se informaba que el contraalmirante Eladio Vásquez, nombrado Jefe de Operaciones Navales en medio de la lucha, volaba con destino a Buenos Aires desde la base naval de Puerto Belgrano en las cercanías de la ciudad sureña de Bahía Blanca.

El jefe naval iba a reunirse en esta capital con el Ministro de Defensa, José Manuel Astigueta, en las primeras horas de la noche, y se esperaba que entonces se negociaran las condiciones honrosas para una rendición de la Marina.

Las fuerzas navales dispusieron la cesación de las operaciones poco después que se produjera el bombardeo de la base de Punta de Indio. En las últimas horas de la mañana la base fue enérgicamente castigada, quedando dañados unos 20 aviones —en su mayoría aviones de caza— dos cañones antiaéreos destruidos y dañados un hangar y otras instalaciones.

No se tuvo noticias de que se hubieran registrado bajas en la acción.

Poco después del bombardeo una división blindada de Campo de Mayo se dirigió hacia la base de Punta de Indio y la tomó sin hallar resistencia.

SE RETIRA LA ARMADA

A mediodía la Marina retiró sus fuerzas de ocupación de la Ciudad de Mar del Plata, punto veraniego en la costa del Atlántico y de Bahía

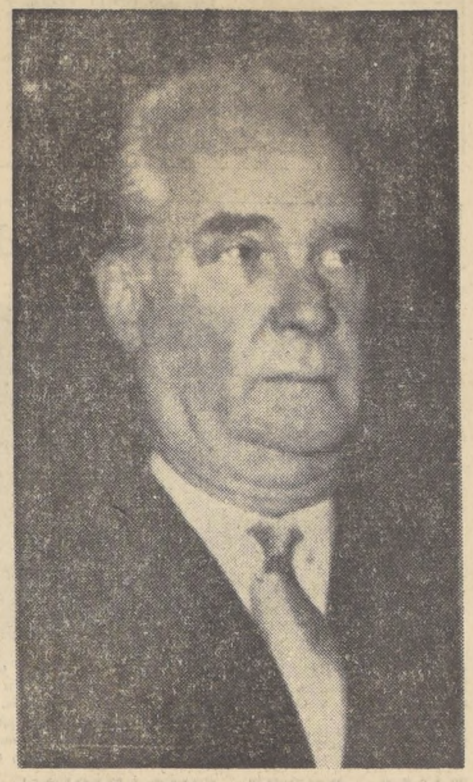
(PASA A LA PAGINA 11)

S.E. habla esta noche al país

Esta noche, a las 22 horas, el Presidente de la República se dirigirá al país, a través de una red nacional de emisoras. El Primer Mandatario se referirá en forma especial al problema político de actualidad, al problema económico y social.

La intervención del señor Alessandri, se prolongará por espacio de 45 a 50 minutos.

Voz del liberalismo



EN DISCURSO irradiado ayer a todo el país, Mariano Puga Vega dijo: "Si queréis que la voz de la Razón, de la Justicia y de la Libertad siga haciéndose oír en el concierto de las colectividades políticas que forjan los destinos de Chile, seguid brindando vuestra confianza al Partido Liberal". (INFORMACION EN PAGINA 15.)

HERIDOS EN REVUELTA ARGENTINA



MAGDALENA.— Soldados heridos por efectos de una bomba durante la refriega, en la Base Aeronaval son atendidos en el Hospital de Magdalena, en las primeras horas del día 3 del presente. Un grupo de generales retirados iniciaron el pasado 2 de marzo una revuelta en Argentina con el objeto de impedir lo que ellos calificaron "instauración de un gobierno procomunista.— (Radiofoto UPI.)

HOLANDA RECIBIO A LOPEZ MATEOS

La Reina Juliana y el Príncipe Bernardo sirvieron de cicerones al Presidente de México durante su visita al Museo del Estado.

AMSTERDAM, 3 (UPI).— El Presidente de México, Adolfo López Mateos, su esposa y su hija, Avecita, rindieron hoy homenaje a los muertos holandeses de la guerra a su llegada a La Haya en una visita oficial.

El Presidente y su comitiva llegaron en la mañana de hoy luego de visitar Polonia y Yugoslavia a la base aérea Ypenburg, próxima a La Haya.

Después de ser recibidos formalmente por la Reina Juliana, su esposo, el Príncipe Bernardo, y el Jefe del Gobierno, profesor Dr. Han de Quay, los viajeros fueron acompañados al Palacio de Gobierno y de allí se dirigieron en seguida hacia el Monumento Nacional de la Plaza Dam, en el centro de Amsterdam.

En nombre del Gobierno mexicano, López Mateos depositó una gran corona de flores al pie de la alta columna de piedra blanca, erigida en memoria de los muertos holandeses de la Segunda Guerra Mundial.

Después de cinco minutos que duró la ceremonia, los automóviles que habían llevado a los mexicanos desde el palacio trasladaron a éstos, rodeados de una escolta de policía en motocicletas al Museo del Estado. En esta visita sirvieron de cicerones a los visitantes la Reina Juliana, el Príncipe Bernardo, y su hija, la Princesa Irene.

Ocho oficiales argentinos pidieron asilo político

Ocho oficiales argentinos, que dijeron pertenecer al Regimiento "Junín de los Andes", pidieron asilo político en Chile. La petición la formularon al Intendente de Cautín, Oscar Schleyer, quien remitió los antecedentes al Ministerio del Interior para su resolución, previa consulta al Ministerio de Relaciones Exteriores.

Los oficiales llegaron el martes, a las 18 horas, al Retén Aduana de Puesco. Vestían uniformes y no portaban armas. Viajaban en camioneta.

(PASA A LA PAGINA 10)

LLEGARIA EL SABADO:

EN BUSCA DE LA LUNA VA NAVE SIDERAL SOVIETICA

El misterioso vehículo explorador ruso cubrió ayer más de la mitad de su trayectoria. Aumentan las conjeturas de que pudiera intentar un descenso en la superficie del satélite.

MOSCU, 3.— (UPI). — (Por Nicholas Daniloff).— El misterioso vehículo explorador lunar de la Unión Soviética, pasó hoy de la mitad de su trayectoria a la Luna, y aumentan las conjeturas de que pudiera intentarse un descenso en la superficie del satélite.

Los hombres de ciencia soviéticos se negaron a arrojar luz alguna sobre la naturaleza de ésta especulación, pero uno de ellos dijo que un descenso "suave" del vehículo de tonelada y media "parece técnicamente posible". Se informó que el cohete, Lunik IV, recorrió 216.000 kilómetros en las primeras 24 horas.

Este experimento de exploración científica adquirió cierto tono siniestro con la advertencia hecha por el órgano del ejército soviético, "Estrella Roja", de la potencia de una "bomba órbital", que usa el mismo principio básico que el lanzamiento del vehículo lunar.

El Lunik IV, fue lanzado primero a una órbita alrededor de la Tierra, por un potente cohete y luego disparado hacia la Luna, llevado por un cohete portador. "Estrella Roja" hizo alarde de la invencibilidad de tales cohetes usados como arma militar, que tiene, según, afirmó precisión absoluta.

La agencia informativa Oficial, TASS, dijo que la información telemétrica demuestra que todos los sistemas están funcionando normalmente y que el vehículo debe llegar a las inmediaciones de la Luna el sábado. Está transmitiendo información por radio en una frecuencias de 183.6 megaciclos.

Yuri Gagarin, el primer cosmonauta, elogió el vuelo como "otra gran victoria" del programa espacial soviético, y declaró que está abriendo una ruta a la Luna para los cosmonautas. Pero hizo hincapié en la creencia de que se necesitarán más vuelos de estaciones y exploraciones automáticas espaciales antes de que se pueda emprender un vuelo tripulado a la Luna.

El geólogo Alexander Khabakov, dice en el órgano oficial del Gobierno, "Izvestia", que todavía hay que despejar una serie de incógnitas sobre la Luna antes de emprender un vuelo tripulado. Entre esos misterios citó el medio de elegir el lugar de descenso y la forma de encontrar fuentes de oxígeno, que se puede desentrañar sólo por métodos directos, según dijo.

Manifestó que ahora "un descenso suave en la Luna de un vehículo con instrumentos y aparatos auxiliares parece ser técnicamente posible".

Tass informó que el Observatorio de Crimea ha tomado fotografías del vehículo espacial, que aparece como una brillante estrella. Estas fotografías fueron transmitidas por la televisión de Moscú.

(Los hombres de ciencia del observatorio radiotelescópico de Jordrell Bank, próximo a la ciudad británica de Manchester, empezaron hoy a seguir el vuelo del Lunik-IV en las ondas de radio proporcionadas por los rusos.

(Un portavoz del observatorio dijo que las señales son "fuertes" y que se proyectaba seguirlo hasta la puesta del sol y reanudar la observación mañana por la mañana.)

2 años en el cargo



Dos años como Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea de Chile cumplió ayer el General del Aire, Eduardo Iensen Franke, quien aparece en el grabado. Por tal motivo, recibió los saludos del Alto Mando de la Institución, así como de los Comandantes en Jefe del Ejército y la Armada.

SISTEMA DE AHORRO Y PRESTAMOS DE CHILE ES EJEMPLO PARA LATINOAMERICA

Manifestó ayer el representante del BID, José Chiriboga. El jefe de este sistema en Chile, Eduardo Gomien, será invitado a Ecuador para ayudar a organizar asociaciones de ahorro y préstamos y cooperativas de viviendas.

Con la Junta Directiva de la Caja Central de Ahorro y Préstamos que preside Eduardo Gomien, se entrevistó ayer el Asesor Jurídico del Banco Interamericano y ex Canciller de Ecuador, José Chiriboga.

Durante la reunión, en la que participaron, aparte de los nombrados, los directores Jorge Rodríguez Merino y Carlos Urzúa Barros, se intercambiaron informaciones e ideas sobre el incremento del plan habitacional mediante la construcción de viviendas económicas, a través del sistema de asociaciones de ahorro y préstamos y del fomento de las cooperativas de vivienda.

A la salida de la reunión el señor Chiriboga manifestó a la prensa que había conversado con la directiva de la Caja Central sobre diversos problemas, entre otros el de la utilización que este organismo ha dado a un préstamo por cinco millones de dólares que le otorgó el BID para la construcción de casas populares a través de cooperativas de viviendas. "Debo manifestar con inmensa complacencia —expresó—, que la Caja Central está realizando una labor de alta significación social en favor de las clases menos favorecidas y que la obra de construcción de viviendas a través de las cooperativas está sirviendo de ejemplo al resto de America Latina, a tal punto de que el señor Eduardo Gomien y dirigentes de asociaciones de ahorro y préstamos han sido invitados por el Punto Cuarto a visitar Ecuador, próximamente para que ayuden y cooperen en la formación de asociaciones de ahorro y cooperativas de viviendas, a fin de dar impulso a mi país a la obra vital y urgente de construcción de viviendas económicas."

Más adelante señaló que la forma cómo Chile ha encarado y está solucionando el problema habitacional responde a las aspiraciones de los programas del Banco Interamericano de Desarrollo y a la Alianza para el Progreso.

Refiriéndose a posibles nuevos préstamos para viviendas que podría conceder el BID expresó que "solamente al directorio del Banco Interamericano de Desarrollo le corresponde autorizar nuevos préstamos", pero personalmente puedo manifestar que la forma en que la Caja Central de Ahorros y Préstamos está utilizando los dineros del BID le dan amplio derecho para esperar recibir en el futuro mayor apoyo financiero para llevar adelante una verdadera cruzada en beneficio de las clases de menores ingresos.

Señaló que había visitado las cooperativas de Valparaíso y Santiago y expresó que "había salido sorprendido de la rapidez con que se construye, de la economía de la edificación y del carácter funcional de las nuevas casas. Parece que los chilenos han descubierto el secreto de construir rápido y a precio razonable para familias de modestos recursos".

PRESTAMO PARA AMPLIAR SISTEMA DE AGUA POTABLE

Entre otras actividades desarrolladas en Santiago señaló que había llegado a un acuerdo con la Empresa de Agua Potable de Santiago y con el Ministro de Obras Públicas, Ernesto Pinto Lagarrigue, sobre los términos precisos de un contrato de préstamo que el BID ha resuelto conceder a la Empresa de Agua Potable de Santiago para financiar la primera etapa de los trabajos de ampliación y mejoramiento del sistema de agua potable en la red del área metropolitana. Este contrato de préstamo deberá firmarse dentro de pocos días, posiblemente aprovechando la presencia en Chile del presidente del Banco Interamericano de Desarrollo, Felipe Herrera, que llegará en los próximos días a Santiago. El préstamo es por 5.600.000 dólares.

PRESTAMO A COMPAÑIA MANUFACTURERA DE PAPELES

También expresó que durante su permanencia en Santiago ha perfeccionado el contrato de préstamo por 16.000.000 de dólares en favor de la Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones, empresa de sólida reputación y que está llamada a expandir sus actividades en forma tal, que la exportación de papel será uno de los rubros más significativos para la economía chilena. "Dentro de la concepción —dijo— del Mercado Común Latinoamericano, Chile está llamado a beneficiarse materialmente de la gran demanda que existe en América Latina por papel, y el BID tomando en cuenta esta perspectiva y el prestigio de la mencionada compañía ha resuelto cooperar financieramente para dar a esta empresa mayor vitalidad y potencialidad de producción."

El contrato pertinente del préstamo fue suscrito ayer por el señor Chiriboga, representante de la Compañía, y del Gobierno canadiense, porque este último también concedió un préstamo especial para cooperar a la ampliación de la papelera.

PRESTAMOS A CHILE

Señaló, finalmente, que hasta el momento el Banco Interamericano de Desarrollo ha concedido a Chile préstamos por una suma aproximada de 64 millones de dólares, para realizar obras de gran aliento y significación económica y social. La cooperación que está recibiendo el BID, de parte de las autoridades chilenas para la rápida y eficaz utilización de los fondos, es altamente satisfactoria.

EN ARICA:

Gobierno presentó querella por intento de falsificación de instrumento público

Ayer quedó presentada en el Primer Juzgado del Crimen de Arica, la querella del Gobierno, por el intento de falsificación de un carnet de identidad del segundo secretario de la Embajada de Cuba, Rafael García Almeyda, quien fue expulsado del país. En esta denuncia están implicados el diputado comunista Luis Valente Rossi, y el periodista de la Agencia Latina, Víctor Vaccaro.

La querella fue presentada por el secretario de la Gobernación de Arica, Patricio Morelli, en cumplimiento de instrucciones del Ministerio del Interior, y el proceso quedó caratulado como: "Falsificación de Instrumento Público y falsificación de nombre".

Por otra parte, se anunció que en la tarde de ayer arribó a Arica, procedente de Santiago, el abogado César Araneda, asesor jurídico del Ministerio del Interior. Hoy se trasladará a Iquique para solicitar a la Corte de Apelaciones la designación de un Ministro en visita, en consideración a que aparece implicado en el caso un ciudadano que goza de fuero parlamentario.

Ayer prestaron declaraciones ante el Juez del Primer Juzgado de Arica, el Prefecto de Investigaciones y el teniente de Carabineros ayudante de la Gobernación que fueron testigos del intento de engaño del ex funcionario de la Embajada cubana en Chile.



Plata mexicana para artesanía araucana

Además del Edecán de servicio del Presidente de la República y del Consejero de su Misión Diplomática, Roberto Orellana; el Embajador de México, Gustavo Ortíz Hernán, y su esposa, fueron recibidos a su llegada a Los Cerrillos por una delegación de alumnos de la Escuela México y miembros del México Boxing Club. El diplomático regresó de una permanencia de cuatro meses en su patria y fue portador de dos cofres de hierro y acrílico transparente, que contiene 8 mil onzas de plata fina, destinada a estimular la manufactura de dicho metal entre los araucanos. Directamente desde Los Cerrillos, el diplomático mexicano se trasladó al despacho del Ministro del Interior, doctor Sótero del Río, a quien hizo entrega de los cofres y las respectivas llaves. El Ministro Del Río agradeció la donación, la que quedará transitoriamente en arcas del Banco Central, mientras el Ministerio de Tierras distribuye el metal entre los araucanos, a quienes se les venderá con amplias facilidades. Los fondos obtenidos se destinarán a nuevas adquisiciones de plata. En el grabado, durante la entrega oficial de los cofres aparecen, en primer plano, en el despacho del Dr. Sótero del Río, el Ministro, el Embajador Gustavo Ortíz, y el Consejero de la Embajada mexicana, Roberto Orellana. Al fondo, funcionarios del Ministerio de Tierras y del Banco Central.

TITO NO VISITARA LA HABANA

BELGRADO, 3.— (UPI). — El Presidente Josir Broz Tito, proyecta hacer un viaje a América Latina, posiblemente en el otoño próximo, pero el Ministerio de Relaciones Exteriores yugoslavo anunció que por el momento no tiene planes de visitar Cuba.

El domingo último, durante una improvisada conferencia de prensa en ocasión de la llegada del Presidente de México, Adolfo López Mateos, Tito dijo que había aceptado una invitación para visitar México y que el viaje lo realizaría "este otoño".

Un despacho de la United Press International, basado en una información extraoficial, indicó en esa oportunidad que también se había previsto un viaje a Cuba. No obstante, círculos altamente fidedignos informaron hoy que Tito viajará a Bolivia, Chile, Brasil y México, pero no a Cuba.

El Gobierno ha rodeado el actó electoral de máximas garantías

El Subsecretario del Ministerio del Interior, señor Jaime Silva, por intermedio de la Dirección de Informaciones y Radiodifusión de la Presidencia de la República, informó que se han adoptado todas las medidas necesarias para rodear el acto electoral del próximo domingo de las máximas garantías, para todos los sectores políticos de la opinión pública.

Por disposición del artículo 135 de la Ley General de Elecciones, no podrán celebrarse manifestaciones o reuniones públicas de ningún género, desde las 12 horas del día anterior a la elección, o sea, desde el mediodía del sábado próximo hasta dos horas después de practicados los escrutinios.

En cuanto a la propaganda de cualquier clase, no podrá hacerse desde las cero horas del día de la elección, en este caso, a contar desde las 24 horas del mismo día sábado.

En el sentido indicado, el Ministerio del Interior ha enviado instrucciones precisas a los Intendentes y Gobernadores.

Asimismo, se ha instruido también a los funcionarios indicados en el sentido de cómo deberán enviar los resultados de la elección al Ministerio del Interior. Las comunicaciones telegráficas o telefónicas habrán de indicar los nombres de los regidores electos y su respectiva filiación política; el total de votos obtenidos en la comuna por cada uno de los partidos políticos que participarán en el acto electoral y el total de votos emitidos, con indicación de los nulos y en blanco.

El señor Silva manifestó que, durante la campaña electoral no se han producido reclamaciones de importancia y que los denunciados fueron motivo de una inmediata investigación. Agregó que el Gobierno ha rodeado los comicios electorales de las más amplias garantías y que así lo han reconocido diversos sectores. Los Intendentes y Gobernadores, ateniéndose a instrucciones precisas, han estado atentos para satisfacer las menores exigencias de los candidatos o de las directivas de las colectividades políticas.

Expresó el señor Silva que es preciso insistir en que todo ciudadano inscrito en los Registros Electorales está obligado a sufragar. Si no lo hiciere se hará acreedor a las drásticas sanciones que contempla la Ley de Elecciones. Quien no sufragare, sin motivo justificado, será penado con prisión en sus grados medio a máximo, conmutable en cincuenta centésimos de escudo de multa, a beneficio municipal por cada día de prisión.

El ciudadano infractor que no probare en el momento oportuno una causal justificada, será condenado por el Juez respectivo. Y, más aún, perderá su calidad de ciudadano elector durante un tiempo que variará entre 400 y 600 días.

Según el Artículo 41 de la Ley General de Elecciones, los miembros de las Mesas Receptoras de sufragios y de los Colegios Escrutadores que no concurran a cumplir con su deber o que alteren los lugares designados, para el funcionamiento de las Mesas Receptoras, sufrirán la pena de 61 días de reclusión.

Las Mesas Receptoras deberán funcionar desde las ocho horas hasta las 16 horas. Las que se constituyan después de la hora indicada, deberán tener un funcionamiento de 8 horas consecutivas.

Las Fuerzas Armadas y de Carabineros tendrán a su cargo el mantenimiento del orden público durante el acto electoral. Harán uso de todas las medidas que fueren necesarias para el cumplimiento de este mandato y no omitirán esfuerzo para asegurar su conservación. En el caso de delitos flagrantes, se procederá a detener al autor o autores, "sin contemplación alguna, cualesquiera sean su calidad, investidura o fuero, poniéndoseles de inmediato a disposición de la autoridad judicial competente".

El Gobierno ha enviado instrucciones precisas a las Fuerzas Armadas y de Carabineros, en el sentido indicado.

Mme. Helene Rubinstein vendrá a Chile para entregar el premio de su nombre

"Madame Helene Rubinstein desea venir a Chile. Tal vez lo haga a fin de año, para entregar el Premio que anualmente otorga su Fundación, a las dos periodistas de este país, que se hayan destacado en su profesión", anunció ayer en conferencia de prensa, el vicepresidente internacional de la Fundación "Helene Rubinstein", Oscar Kolin.

En el Hotel Carrera, ante un grupo de periodistas, y por extraña coincidencia estaban ausentes las que han sido distinguidas con el Premio Rubinstein, el señor Kolin, se refirió a la vibrante



Oscar Kolin, Vicepresidente Internacional de la Fundación "Helene Rubinstein".

personalidad de Mme. Rubinstein, a la que definió como: "un dínamo viviente".

"La que es hoy dueña de una empresa financiera ramificada en todo el mundo; experta en arte, coleccionista de cuadros y filántropa, empezó su carrera en Australia. Tenía 18 años —hace más de sesenta— cuando maquilló por primera vez a una amiga periodista. Al año siguiente, era inmensamente rica", relató el señor Kolin.

"El Premio "Helene Rubinstein" que se entrega anualmente en 42 países, a las mujeres periodistas, es una expresión de la gran afinidad que ella ha tenido siempre con la prensa. Su primer marido, Eward Titus, de la que tiene un hijo, era editor de una revista escrita norteamericana, publicada en París", —agregó el vicepresidente de la Fundación, quien nació en Polonia y ha adquirido nacionalidad norteamericana. Estudió su profesión de ingeniero químico en Francia.

"La Fundación Helene Rubinstein" no sólo entrega estos premios a las periodistas, sino que también abarca premios para el arte y la ciencia, y en forma filantrópica, ayuda a las instituciones de mujeres y niños. En especial a los hospitales y centros de investigaciones relacionados con ellos", indicó el conferenciante.

De la diminuta mujer considerada una belleza mundial de fines del siglo pasado, y que aún conserva su hermosura, el señor Kolin, su sobrino materno, señaló el interés de Mme. Rubinstein por el arte.

"En sus departamentos de París, Londres y Nueva York, posee las colecciones de pintura más famosas en poder de particulares. No han sido reunidas por un nuevo rico; sino han sido formadas por ella, en su calidad de conocedora de arte", —refirió el vicepresidente de la Fundación, que también trabaja en la industria Helene Rubinstein.

Las colecciones pueden ser hoy visitadas por el público y las entradas para verlas van a incrementar los fondos destinados a las obras filantrópicas de la Fundación.

A LOS 80 AÑOS TRABAJA 24 HORAS

"La señora Rubinstein, es un verdadero motor de trabajo. Sus ochenta años no son un impedimento para que durante las 24 horas trabaje sin cesar. Hay que verla para convencerse", asegura su sobrino.

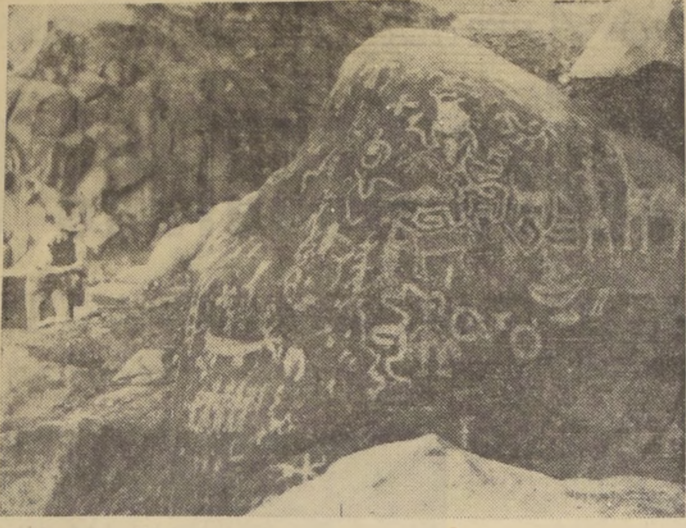
Según el señor Kolin, "son los gustos tan divergentes los que han impedido que se conozca con Elizabeth Arden", la canadiense que puede ser su competidora.

"A la señorita Arden le gustan los caballos de carrera; en cambio a Mme. Rubinstein le interesa el arte y la ciencia. Ella estudió medicina", observa el señor Kolin.

Al ser interrogado por los reporteros, el señor Kolin, manifestó que se estudiaría el presupuesto de la Fundación con el objeto de otorgar premios de arte en Chile, tal como lo hacen en Argentina. En ese país la Fundación "Helene Rubinstein", ofrece anualmente un Premio de Pintura, además del de Periodismo.

De Mme. Helene Rubinstein, nombre que suscita la curiosidad de todas las mujeres del mundo, el señor Kolin, declaró que daba tema para hablar de ella durante 25 años: tal es su extraordinaria personalidad. "No le gusta la televisión; en cambio siempre ha sido amiga de la prensa, y es a su vez, una favorita de los periodistas. Ustedes la verán, cuando venga a Chile", prometió al terminar la conferencia de prensa.

Petroglifos descubiertos en el Norte



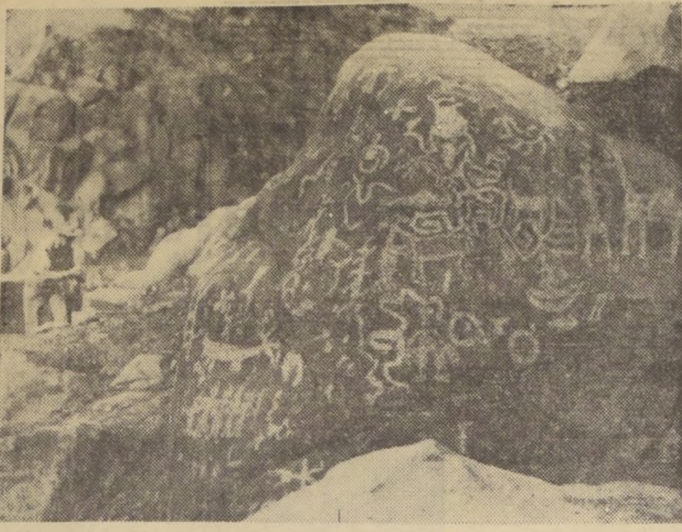


Foto captada por la Dra. Grete Mostny, Jefe de la Expedición que investigara en la ciudad enterrada en la Pampa del Tamarugal, en su viaje reciente al norte. EN EL GRABADO, los petroglifos pintados en una roca en la ciudad recién descubierta.

Arqueóloga Grete Mostny regresa de conocer ciudad nortina que excavara

Indicios de ocupación incásica,, pero presume que ha sido habitada mucho antes. En breve se iniciarán los trabajos arqueológicos.

por CARMEN MERINO

"Un sitio arqueológico extraordinario", calificó la doctora Grete Mostny, Jefa de la Sección de Arqueología del Museo de Historia Natural, la ciudad sepultada por el desierto nortino en una quebrada de la Pampa del Tamarugal.

La Dra. Mostny, quien estará a cargo de las excavaciones que se realizarán en la ciudad arqueológica recién descubierta, viajó al norte para conocer el hallazgo. De regreso ayer a Santiago, dio a LA NACION algunas de sus impresiones:

"Lo que más me llamó la atención fue la gran extensión de terreno cultivado. Desde el avión, que arrendamos al Club Aéreo de Calama, pudimos ver nítidamente la ciudad prehistórica, que desde la tierra es invisible. Este último hecho, es lo que ha dejado el sitio libre de excavaciones de curiosos", dice la arqueóloga.

"Deben de haber sido miles los habitantes en esa región, pues las huellas de los campos de cultivo son muy extendidas, como el pueblo, es más bien grande", continuó ella.

Durante las 24 horas que permaneció en el sitio arqueológico, alojando en saco de dormir durante la noche, la Dra. Mostny hizo algunas exploraciones de ensayo.

"Encontramos dos tiestos del período incásico, pero el sitio debe haber sido ocupado con mucha anterioridad a esa época" —asegura ella—, y entre los fragmentos de cerámica que ha traído al Museo para ser examinados, muestra algunas gredas toscamente trabajadas, sin ornamentación pintada.

"Cuando me contaron que habían encontrado una cabeza tallada, creí que se trataba de una mala interpretación. En realidad hay una cara. Estaba en el interior de una de las construcciones cilíndricas. Es un poco más grande que el tamaño de una cabeza normal. El muro en que está apostada la piedra con la cara, mide casi un metro. De la construcción, quedan dos postes de madera que indican la entrada". Señala la jefa de la expedición que saldrá en breve al norte, en cuanto se hayan terminado los preparativos para el viaje.

DESIERTO NORTINO BAJO AGUA

"Debió existir mucha agua en el norte, para poder cultivar las extensas áreas que hoy están cubiertas de arena. El tiempo de ocupación en ese sitio debió ser largo. Los geólogos indican que existieron terrazas lacustres, y que una vez hubo una gran extensión de agua, en lo que hoy es sólo desierto. Esta afirmación la sostiene el geólogo de Chuquicamata, Robert Hamilton", indica la entrevistada.

El viaje por tierra lo hizo la doctora Mostny en un vehículo proporcionado por la Chile Exploration. La acompañaron los señores Emil De Bruyney y Robert Hamilton, descubridores de la ciudad perdida.

En el desierto en que se encuentra el sitio arqueológico, señala la Dra. Mostny, que hoy no se ven señales de vida. Ni un pájaro, ni un insecto. Sus acompañantes dicen haber visto en otras ocasiones, huellas de zorro.

"Deberemos trabajar ahí bajo un sol fuerte, que nos pegará de lleno", cree la investigadora.

INVESTIGACIONES ARQUEOLOGICAS SON CARAS

Mientras la UNESCO busca 70 millones de dólares para proteger los templos egipcios que quedarán sumergidos bajo las aguas de la nueva represa de Assuan, Chile se enfrenta con el pequeño problema de cómo financiar sus hallazgos arqueológicos.

"El Museo de Historia Natural tiene algún dinero para iniciar la excavación. Después veremos...", piensa con optimismo la jefa de la expedición.

Sólo el trabajo de los que removerán las arenas, para desenterrar la ciudad y buscar los restos de los habitantes, cuesta aproximadamente E° 1.350 mensuales. A ésto hay que agregar los gastos de un vehículo, bencina, acarreo de agua, más los sueldos y mantención de los ayudantes.

"Encontraremos cooperación", piensa la Dra. Mostny.

El día 11 del presente llegará a Santiago el jefe de la firma constructora de Chuquicamata, Hans Mertz, quien traerá a la Dra. Mostny parte del material que ya se ha encontrado en la ciudad enterrada. Entre los objetos llegará a Santiago la cabeza tallada.

"Lo más interesante en la ciudad encontrada, es la urbanización. Las construcciones cilíndricas la diferencian de Lazana, Turi y las otras conocidas de esa zona", afirma la arqueóloga.

Por primera vez, la serena investigadora, sale de su tranquilidad. La costumbre de largos años de verificar investigaciones científicas, le han dado la calma necesaria para no impresionarse. Pero ahora, sale de su costumbre y asegura: "Es algo extraordinario".

PREPARAN FIESTAS SESQUICENTENARIAS DEL INST. NACIONAL

Hoy a las 18 horas, se reúne la Comisión Organizadora de las Festividades del Sesquicentenario del Instituto Nacional en la Biblioteca del referido establecimiento.

En esta ocasión, el coordinador del Comité Ejecutivo, profesor Martín Bunster Montero, se reunirá con los jefes de Departamentos de cada asignatura para examinar el plan de la Exposición Retrospectiva que se prepara con motivo del mencionado aniversario.

CONFERENCIAS SOBRE LA INDIA EN LA UNIVERSIDAD DE CHILE

Con dos conferencias dictadas por Rafael Fontecilla, presidente de la Corte Suprema, y Osvaldo Illanes, Ministro de la Corte Suprema, se inicia mañana en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, a las 19 horas, un ciclo sobre la India, organizado por la Sociedad de Amigos de dicho país.

El presidente de la Corte Suprema, Rafael Fontecilla, disertará sobre el tema "La verdad, la belleza y el bien en la vida de Gandhi". El Ministro de la Corte Suprema Osvaldo Illanes, se referirá en la misma oportunidad a "Algunos conceptos sobre el orden jurídico de la India".

COMITE "PATRIA Y SOBERANIA" SE REUNE EL LUNES

El Comité "Patria y Soberanía" ha expresado su complacencia por la declaración del Ministro de Relaciones Exteriores, Carlos Martínez Sotomayor, sobre los asuntos que atañen a Bolivia y ha adherido a la iniciativa del doctor Leonardo Guzmán, en orden a rendir un homenaje a Chile en la ciudad de Antofagasta, en una fecha próxima.

El Comité "Patria y Soberanía", celebrará reunión ordinaria el lunes 8, a las 19 horas, en el local del Círculo de Periodistas, Amunátegui N.o 31, tercer piso, para considerar asuntos pendientes.

Nuevos productos de exportación irán a los países de la ALALC

La Secretaría General de la Zona de Libre Comercio está realizando una encuesta entre los productores nacionales.

La Secretaría General de la Zona de Libre Comercio está organizando una encuesta, con el objeto de conocer a los productores nacionales que tienen posibilidades de exportar hacia los países de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio, en base a las concesiones arancelarias que se obtengan en la próxima negociación que se realizará en Montevideo, en la segunda mitad del presente año.

Para este efecto, se están distribuyendo cuestionarios preparados especialmente con este fin y se harán diversas publicaciones, señalando los antecedentes básicos de esta encuesta. De acuerdo con los resultados que se obtengan, se confeccionará la Lista de Productos exportables para los que nuestro país solicitará la reducción de gravámenes y restricciones a los países pertenecientes a la ALALC.

La Secretaría General encarece que se le envíen a la mayor brevedad los datos que se solicitan, a sus oficinas ubicadas en el edificio del Ministerio de Hacienda, 10.o piso, o bien se comuniquen telefónicamente con la Secretaría General a sus teléfonos 67789 ó 68502, para su debida atención.

EN LA MONEDA:

Elaborado programa de visita de Goulart

Quedó terminado en nueva reunión del Canciller Martínez con Emba[jador] del Brasil.

Quedó terminado el programa de actividades del Presidente Joao Goulart, durante sus tres días de visita a Chile, como huésped oficial. Anoche fue enviado el borrador al Embajador chileno en Brasil, Marcelo Ruiz, para que lo dé a conocer y pida la aprobación de la Cancillería de ese país. Los últimos detalles de dicho programa fueron examinados ayer en una nueva reunión que sostuvo el Canciller Carlos Martínez Sotomayor, con el Embajador de Brasil, Fernando de Alencar, y el Director del Ceremonial, Domingo Amunátegui.

CREDENCIALES DE DOS EMBAJADORES

El sábado a las 11 horas, presentará sus credenciales al Presidente de la República, el Embajador de Holanda, Duco G. E. Middelburg. Media hora más tarde cumplirá igual ceremonia el Embajador de Uruguay, César Vignale.

MANUEL BIANCHI PARTE A WASHINGTON

Se despidió del Subsecretario de Relaciones Exteriores, Pedro Daza, el Presidente de la Comisión de Derechos Humanos de la OEA, Manuel Bianchi Gundián. Viaja el lunes a Washington, para presidir el período ordinario de sesiones de la citada Comisión.

Condecoración sueca a jefes de la Cancillería

Con la Gran Cruz de la Estrella Polar, condecoró ayer el Embajador de Suecia, Gustav Bonde, al Direotor Político de la Cancillería Fernando Orrego Vicuña, y al Asesor Político, Enrique Bernstein. El director de Ceremonial, Domingo Amunátegui, a su vez, recibió las insignias de Gran Oficial de la misma Orden. La ceremonia se realizó a las 12.30 horas en la sede de la Embajada.

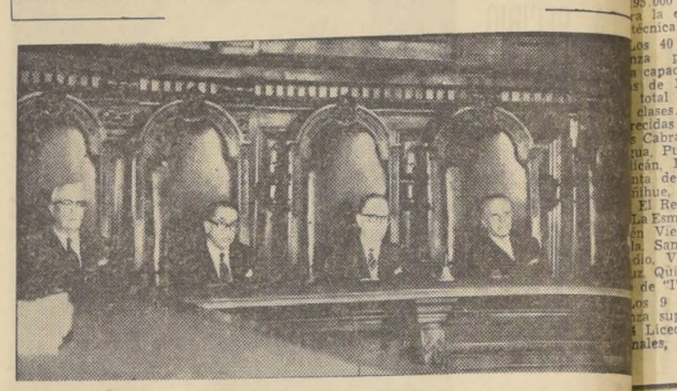
Diplomático informó de su misión

El Encargado de N... de Chile en Nicaragua ... lio Riethmuller, inform... Ministro y al Subsecr... de Relaciones Exterio... su misión en Managua ... plomático se encuentra ... Santiago en uso de l...

Solución de caso humano pidió a S. ... la "Santiago Watt"

Atención especial ... CORVI para la situac... la viuda y los diez hi... un asociado de la Fed... de Maquinistas y Fo... de "Santiago Watt", ... recientemente, pidió la ... tiva de esa entidad ... sidente de la Repúbli... entrevista con el Prim... datario, pidió su in... ción a fin de que se ... el primer lugar que ... el maquinista Luis B... te Mendoza, en la ... de optantes a casas ... en los momentos de ... De acuerdo a los regla... en tales casos se ... los derechos.

Decidirán sobre suerte de W. Ra[uff]



Este es el severo tribunal integrado por los Ministros de la Primera Sala de la Corte Suprema de Justicia, el que decidirá definitivamente si se concede o se rechaza la petición de extradición solicitada por el Gobierno de la República Federal alemana contra el ciudadano de la misma nacionalidad, Walter Rauff para juzgarlo como presunto ... de guerra. En el grabado aparecen, de ... da a derecha, Manuel Montero, Ram... dez, Pedro Silva (presidente), Víctor ... Julio Espinoza. En la foto sólo falta el ... tro Eduardo Ortiz Sandoval.

FALLO SOBRE EXTRADICION DE W. RA[UFF] QUEDO EN ACUERDO EN LA CORTE SUPR[EMA]

Finalizaron ayer los alegatos de los abogados Enrique Schepeler y E... Novoa. Fallo definitivo se dictará dentro de los próximos diez días. ... dición de Rauff fue solicitada por Alemania para juzgarlo como presu... minal de guerra.

En acuerdo quedó ayer en la Corte Suprema de Justicia el fallo definitivo sobre la petición de extradición del ciudadano alemán Walter Julius Rauff, y que solicitó el Gobierno de la República Federal Alemana, para juzgarlo como presunto criminal de guerra.

Así se informó en la Secretaría de la Corte, instantes después que se pusiera término a los alegatos de los abogados Enrique Schepeler y Eduardo Novoa.

Esto significa que los Ministros integrantes del Tribunal analizarán el expediente dentro de un plazo de ocho a diez días contados desde ayer, para emitir la sentencia final. También puede ocurrir —según se anunció—, que antes de los diez días se dicte dicha sentencia.

TESIS DE EDUARDO NOVOA

El abogado Eduardo Novoa, encargado del exhorto por parte del Gobierno alemán, volvió a reiterar su tesis, en el sentido de que la extradición de Rauff debe ser concedida. Al respecto, dijo:

—La Declaración Universal de los Derechos Humanos, suscrita por los Estados Signatarios de las Naciones Unidas, el año 1948 —incluyendo a Chile—, estableció que ningún crimen de guerra debe quedar impune.

—Además, —agregó—, hay que tomar en cuenta que la ley alemana establece el estatuto personal de los ciudadanos de esa nacionalidad que los liga a Alemania aún cuando éstos se encuentren fuera de su territorio.

—Asimismo —sostuvo—, existen pruebas concluyentes sobre los delitos que se imputan al acusado, y está comprobada también la competencia de los Tribunales de aquel país, para someterlo a juzgamiento.

—Como no existe un tratado de extradición entre Alemania y Chile, —añadió—, el fallo debe dictarse en concordancia con los Principios de Derecho Internacional.

Luego al referirse a la prescripción del delito, de que ha aludido la defensa, manifestó:

—Para conceder la extradición no debe tomarse en cuenta la prescripción establecida en el Código de Procedimiento Penal chileno —dijo—, en el caso que nos ocupa.

—La prescripción valedera en esta ocasión —agregó— es la del país requirente; o sea, Alemania, para lo cual se cuentan, según la ley del país germano, veinte años desde la Comisión del delito. Y hay que recordar que la matanza en masa en la cual participó el señor Rauff, se efectuó entre los años 1939 y 1942.

NO ES DELITO POLITICO

Enseguida manifestó que de acuerdo a los Principios Internacionales, este tipo de extradición pasiva no debe ser concedida cuando se trata de crímenes políticos. Al respecto sostuvo que el caso Rauff, no es un crimen político, sino que un Acto de Barbarie, que afecta la dignidad de toda la humanidad y que ha sido repudiado en todas las Convenciones y reuniones In...nales. Añadió que es... también está clarame... sado en la Declarac... versal de los Derechos ... nos suscrita por l... miembros de las Nac... das.

HORROR EN EL M... CIVILIZADO

Puntualizó después q... terminio de judíos, me... aplicación de gases l... rrorizó a todo el mu... lizado, dejando una ... y honda huella en la ... de toda la humanida...

Novoa terminó agr... la paciencia y defere... que actuaron los M... para escuchar su expo... de paso, hizo exte... agradecimientos a s... contradictor, abogado ... ler, por las expresio... rentes que tuvo para ... durante el alegato.

REPLICA DE SCH...

Inmediatamente de... Tribunal concedió qu... nutos al abogado ... Schepeler, a cargo de ... fensa del inculpado, p... respondiera a Novoa.

Schepeler insistió e... extradición no debe ... cedida en atención a ... lo dispone el artículo ... Código de Bustamante ... prohibe cuando la ac... nal está prescrita en ... requerido. (En Chile e... litos prescriben a los l...

Dijo que este Códig... do suscrito por la ma... los países del mundo ... yendo a Chile. Enseguid... dio:

—Si el propio p... de la Corte Suprema ... ha denegado otras p... de esta naturaleza e... recientes, agregando qu... tículo 359 del Código ... tamante es el "Comm... extraditions", o sea, qu... ja los principios gener... dominan ordinariamente ... materia.

Continuando con su ... ción, Schepeler dijo ... colega no citó ning... concreto en que se ha... cedido la extraodic... acuerdo a la ley del p... quirente, como prete... ahora se proceda.

La audiencia que se ... a las 14,30 horas, fi... las 16,20 horas.

OCHO...

(DE LA PAGINA ...)

Al presentarse a las ... des chilenas aseguraro... huido por razones polí...

Encabezan el grupo ... pitán Héctor Guillermo ... ckilla y el teniente Alf... berti. Los otros seis s... tenientes.

Ayer en la mañana ... trasladados a Temuco ... se encuentran bajo vi... policial, en espera de ... cisión del Ministerio ... terior.

TELEVISION

CANAL 9. U. DE CHILE

21: Presentación. "Chile y sus Canciones". Tonadas de nuestra tierra, con Hugo Lagos y su arpa. 21.20: "Conozcamos los Deportes". Otra reunión con Hugo Tassara. 21.35: "El Mundo". Noticiario alemán. 21.45: "Teleteatro de Miguel Frank". "Agencia Matrimonial", con la participación de Norman Day. 22: "Chile TV". Antonio Freire y un nuevo reportaje a la actualidad. 22.20: "Esta Noche". Alberto Guerrero y el tema del día. 22.30: "Las Noticias". Resumen noticioso diario.

TELEVISION

CANAL 13 — U. CATOLICA

14.15: Teleservicio. 18.30: Rincón de los Niños. Oscar Vásquez. 18.50: Cine. 19: Educación Rural. 19.30: Así es Chile, reportaje a Pascua. 19.45: Cine. 20: Pequeño Concierto. 20.15: Entrevistas con Carlos de la Sotta. 20.30: Pantalla del Deporte. 20.45: En la Lucha contra el Dolor. 21: En la Hora del Aperitivo. 21.05: Seguridad en el Hogar. 21.10: Notas Musicales de Andrés Rojas Lira. 21.25: El tiempo, informaciones meteorológicas de LAN. 21.30: Teleservicio. Las Noticias de Actualidad. 21.40: Cine. 21.50: Teleteatro de todos los Tiempos. La Zorra y las Uvas, de Gilherme-Figuereiro.

Plan Trienal para construcciones escolares desarrollará la CORFO

Asimismo impulsará la electrificación en el Norte Chico. Otros importantes acuerdos tomados ayer por el Consejo Directivo de esta institución.

La puesta en marcha de un vasto Plan Trienal de construcciones educacionales en la provincia de O'Higgins, mediante fuerte destinación inicial de la CORFO, y la ejecución de una serie de obras eléctricas en la zona de Ovalle, Punitaqui, que favorecerán a 10 pueblos de esa región y para cuyos efectos la Corporación hará importante aporte de fondos a la Municipalidad de Ovalle, acordó el Consejo directivo de la Corporación de Fomento de la Producción en la sesión realizada bajo la presidencia del titular, Vicepresidente Ejecutivo de la CORFO, Arturo Mackenna.

En dicha sesión, que contó con la asistencia de altos ejecutivos de la CORFO, se aprobó, además, junto con el Balance y la Memoria presentados por el Servicio de Equipos Agrícolas Mecanizados de la Corporación de Fomento, la nueva política que tiene en marcha el SEAM, para dinamizar la puesta en marcha de la Reforma Agraria, impulsando la mecanización agrícola especialmente en el sector de los pequeños y medianos agricultores, incluso con tarifa bonificada, para algunos casos.

CONSTRUCCIONES ESCOLARES

Para la iniciación del Plan, se consulta en el plazo de 3 años la construcción de 40 locales escolares para educación primaria y 9 locales para establecimientos dependientes de la Enseñanza Superior y Técnica, la Corporación de Fomento aportará la suma de ...000 escudos, con cargo a los fondos de Progreso Comunal de la Ley del Cobre que favorecen a esa provincia.

Dicho aporte se canalizará a través de la Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales, organismo que tendrá a su cargo la ejecución de las obras.

El costo total del Plan será de 3.176.330 escudos, cifra que se desglosa, de acuerdo a las prioridades determinadas por el Comité Provincial de Desarrollo de O'Higgins, en ...81.330 escudos para locales para la enseñanza primaria, y ...95.000 escudos para locales para la enseñanza secundaria técnica.

Los 40 locales de la enseñanza primaria permitirán una capacidad de recepción de más de 17 mil alumnos, con un total de 230 nuevas salas de clases. Los localidades favorecidas son las siguientes: Cabras, Llallauquén, Rancagua, Punta de Cortés, Caupolicán, Popeta, San Vicente, Punta de Tunca, Cachapoal, Doñihue, Lo Miranda, Coltauco, El Recreo, Rengo, Hacienda La Esmeralda, Malloa, Pelequén Viejo, Tunca Bajo, Villa Santa Elena, Tunca del Medio, Villa La Triana, La Cruz, Quinta Corcolén y Puente "I".

Los 9 locales de la enseñanza superior corresponden a 4 Liceos, 2 Escuelas Vocacionales, 1 Instituto Comercial, 1 Escuela Técnica Femenina y 1 Escuela Granja. Para el presente año se terminará el Liceo Mixo de Rengo, y se creará el Liceo Mixto de Rancagua. Posteriormente se terminará el Liceo de Hombres de Rancagua; se ampliará y terminará el Liceo de Niñas de esa misma ciudad; y se construirán la Escuela Técnica Femenina de Rancagua, el Instituto Comercial de Rancagua, las Escuelas Vocacionales de Rancagua y Peumo, y la Escuela Granja, de Doñihue.

PLAN DE ELECTRIFICACION DE OVALLE-PUNITAQUI

Para las obras de electrificación el sector de Ovalle-Punitaquí, la Corporación de Fomento erogará 119.137 escudos a la Municipalidad de Ovalle, para la ejecución de las redes de distribución de energía eléctrica en 10 pueblos de esa zona.

La erogación mencionada fue solicitada por la Municipalidad de Ovalle para la extensión de la línea que actualmente sirve la zona de Ovalle a Quebrada Seca, y aprobada por la CORFO luego de estudios realizados conjuntamente con ENDESA.

Los pueblos favorecidos con esta iniciativa de la CORFO serán los de Lagunillas, Limarí, Trapiche, La Torre, Las Sossas, Cerrillos de Tamaya, La Chimba, San Julián, Barraza y Tabalí. Las obras respectivas deberán completarse en un plazo de 8 meses.

NUEVA POLITICA DEL SEAM

Luego de una clara exposición del Gerente del Servicio de Equipos Agrícolas Mecanizados, señor Domingo Durán, el Consejo Directivo de la CORFO, dió su aprobación a la Memoria y Balance presentados por esa entidad, correspondiente al ejercicio comprendido entre el 1.o de julio de 1961 y el 30 de junio de 1962.

Esa aprobación involucró además el respaldo del Consejo Directivo de la CORFO, a la nueva política que tiene en marcha el SEAM para dinamizar la aplicación de la Reforma Agraria, en la parte que corresponden a la Corporación de Fomento de la Producción.

Los nuevos planes del SEAM, de gran impulso de la mecanización agrícola especialmente en el sector de los pequeños y medianos agricultores, consultan la incorporación de nuevas hectáreas de cultivos y su correspondiente mejor utilización y preservación en una escala ascendente de 20 mil hectáreas, para el presente año; 60 mil hectáreas para 1964 y 100 mil hectáreas para 1965.

En su exposición ante el Consejo Directivo de la CORFO el señor Domingo Durán resaltó que a medida del cumplimiento de esas metas por la Corporación de Fomento a través del Servicio de Equipos Mecanizados, se irá haciendo realidad la verdadera unidad económica que constituye la agricultura nacional. Citando algunos ejemplos destacó que al alcanzarse la meta de las 100 mil hectáreas para 1965, se tendría asimismo una producción por pequeños propietarios de cerca de 1.500.000 quintales de trigo, más, que comparada con el déficit de cerca de 3.000.000 de quintales que se tenían en la actualidad, significaría una importante absorción del orden del 50 por ciento.

En el grabado, a la izquierda, Darío Benavente Gorroño, Decano de la Facultad de Ciencias Jurídicas, Políticas y Sociales de la Universidad de Chile, organizadora del evento, y Aníbal Bascuñán Valdés, Relator General de la Conferencia.

Los profesores responden hoy al Frente Democrático

Los profesores en huelga efectuaron ayer una concentración en el Teatro Alameda y luego un desfile que estaba autorizado por las autoridades, pero prohibiéndose el avance hacia el sector céntrico de la ciudad.

Durante la concentración, la asamblea rechazó la oferta de algunos representantes de los partidos de Gobierno de aumentar la asignación a un 12,5 por ciento.

DETENIDOS

Los profesores, haciendo caso omiso de la negativa de las autoridades, avanzaron hacia el centro de la capital, lo que motivó el arresto preventorio de algunos de ellos, según la versión que proporcionaron sus mismos dirigentes. Todos ellos portaban motes alusivos a la huelga y fueron conducidos al cuartel de la Primera Comisaría de Carabineros. Se trata de Hugo Ponce de León, Sergio Méndez, Jorge González, Carlos Vega, Aldo Aracena Navarrete y Ramón del Río Vásquez.

En la tarde, se anunció que los alumnos del Instituto Pedagógico Técnico habían acordado iniciar también un paro indefinido en apoyo a las peticiones económicas del Magisterio.

PROTESTAS PUBLICAS

La aparición de los profesores tanto en el desfile como cuando algunos grupos avanzaron hacia el centro, provocó airadas protestas del público que estaba por donde ellos caminaban.

Hombres y mujeres pifiaron a los huelguistas, se burlaron de ellos y muchos les gritaron "vayan a trabajar" y otras expresiones. Estas escenas se repitieron constantemente y se intensificaron especialmente cuando los huelguistas fueron apostándose en los aledaños de la Plaza de Armas.

HOY CONTESTAN

En la noche y tras una entrevista con los presidentes de los Partidos del Frente Democrático, los dirigentes del Magisterio informaron que habían recibido una proposición de arreglo que consiste en un reajuste del 20 por ciento sobre los actuales sueldos y 6.1 por ciento sobre la asignación de título, a contar del 1.o de julio del año en curso.

Añadieron los dirigentes que dicha fórmula será discutida en una nueva concentración que se efectuará hoy a las 10 horas. Posteriormente, darán una respuesta definitiva, aceptando o rechazando la proposición.

DESTINAN Eo 512.000 A NUEVAS OBRAS PUBLICAS

Nuevas obras públicas, por un total de E° 512.090, iniciará el Ministerio del ramo a través del país. Los decretos que autorizan los fondos fueron firmados ayer por el Jefe del Estado.

De esta cantidad, E° 83.057 corresponden a ampliaciones de diversos contratos en ejecución, y el resto, por E° 429.033, a obras nuevas y compra de elementos destinados a trabajos sanitarios.

Las obras que se ejecutarán son la construcción de puentes levadizos y transbordadores en Pargua y Chacao, embarcaderos del ferryboat, que unirá Chiloé al continente, y mejoramiento del aeropuerto El Tepual, de Puerto Montt.

La adquisición de materiales comprende ocho moldes de acero para el colector de alcantarillado de Conchalí, y maquinarias para el agua potable de Algarrobo, Talcahuano, Lolol y Limache.

III Conferencia Continental de Facultades de Derecho se reunirá en Santiago y Valparaíso

Más de cuarenta delegaciones representativas de otras tantas Facultades de Derecho de las distintas Universidades del Continente, se harán presentes en la Tercera Conferencia de Facultades de Derecho Latinoamericanas, que tendrá lugar del 21 al 28 del presente mes en nuestra capital y en Valparaíso.

La presente reunión será la continuación de los estudios y fines fijados en las dos conferencias anteriores, la primera realizada en México (1959), y la segunda en Lima (1961). En esta última se asignó a la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales de la Universidad de Chile la misión de organizar y convocar la tercera conferencia.

El Temario de la conferencia está dividido en tres secciones, cada una de las cuales incluye problemas afines. La primera sección se refiere a las relaciones inter Facultades, tomando en cuenta desde un Estatuto para las conferencias latinoamericanas de este carácter, hasta las bases para un canje documental e informativo.

En la segunda sección se incluyen materias acerca de la enseñanza del Derecho y la solución de los problemas que la misma plantea. La tercera sección considera la misión de las Facultades de Derecho de América Latina, tanto en la formulación del pensamiento común como en la reforma de las estructuras.

Entre las delegaciones figuran representantes de Cuba y Bolivia. Su número es mucho mayor que las que asistieron a la Segunda Conferencia. Chile estará representado por relatores adjuntos agrupados en torno al Relator Oficial, Aníbal Bascuñán Valdés. Los relatores adjuntos serán Alvaro Bunster, Jorge Guzmán y Alberto Baltra.

Se ha anunciado también la participación de la Asociación Nacional de Notarios y de los jueces de nuestro país, los que se abocarán al estudio de los temas inherentes a sus funciones principales.

En Valparaíso tendrán lugar las reuniones correspondientes a los viernes y sábados. El primer puerto será también sede de tres comisiones de estudios de las actividades de las asambleas plenarias y la sede del acto de clausura.

AUN COMBATEN UNIDADES... (De la Pág. 9)

Blanca, cerca de la base de Puerto Belgrano.

Ayer la Fuerza Aérea argentina no hizo ningún intento por interferir la acción de los aviones navales que bombardearon el Regimiento de Tanques emplazado en Magdalena, cerca de la base naval de Punta de Indio.

NADA CON PERON

El brigadier Eduardo McLoughlin, Secretario de la Fuerza Aérea, dijo que el hecho de que arma aérea se hubiera unido a las fuerzas leales en las acciones de hoy no significaba que favoreciera ningún retorno del peronismo a la Argentina. "Que esto quede bien claro", dijo el brigadiez McLoughlin.

Oficiales retirados del Ejército y la Marina iniciaron ayer esta revuelta en un esfuerzo por evitar que los peronistas participen de las elecciones del 23 de junio, pero a éstos una decisión judicial les ha concedido status legal. Y el Gobierno respaldó tal decisión.

HUYEN REBELDES

En momentos en que la revuelta naval empezaba a vacilar y tambalearse, dos aviones navales, ocupados por once oficiales y suboficiales, llegaron al aeropuerto uruguayo de Carrasco. Uno de los aviones, un caza Mustang, llevaba una bomba todavía bajo las alas.

El otro avión venía con varias ametralladoras descargadas dentro.

BARRICADAS EN CORDOBA

En Córdoba, mientras tanto, unidades de la Escuela de Infantería Aerotransportadas que ayer se declararon en favor de los rebeldes, montaban barricadas en las afueras de la ciudad, en cuyos suburbios se produjeron algunos incidentes y choques armados.

La Escuela de Artillería instaló piezas en dichos lugares y cañoneó a los efectivos rebeldes durante casi toda la tarde.

En la vecindades de la ciudad de Jujuy, casi en plena cordillera de los Andes y muy al norte en el país, tropas leales de infantería iniciaron en las primeras horas de la madrugada un ataque contra efectivos de artillería de montaña del ejército, que habían desconocido la autoridad central y se declararon en rebelión.

REFUERZOS MILITARES

El ejército envió tropas de refuerzo a la ciudad de Buenos Aires durante todo el día y los efectivos se apostaron en los puntos estratégicos de la capital. El aeropuerto de la ciudad, usado tanto para tráfico civil como militar, fue rodeado por tropas del ejército que a media tarde habían aislado también el puerto de la capital.

Mientras tanto, efectivos policiales montaban guardia en las calles recorriads por oficiales armados en muchos casos de subametralladoras.

ASOCIACION LATINOAMERICANA DE LIBRE COMERCIO (ALALC)

SECRETARIA GENERAL DE LA ZONA DE LIBRE COMERCIO

A LOS SEÑORES AGRICULTORES, MINEROS, INDUSTRIALES Y EXPORTADORES DEL PAIS

De acuerdo con el Art. 4.o del Tratado de Montevideo, en el curso del presente año se realizará la Tercera Serie de Negociaciones multilaterales de los integrantes de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio.

Para preparar la Lista de Demandas que Chile presentará a los países de la ALALC, es preciso conocer antes del 25 del presente mes de abril, aquellos productos agrícolas, mineros e industriales de posible exportación a la República Argentina, Brasil, Colombia, Ecuador, México, Paraguay, Perú y Uruguay, cuya exportación pueda efectuarse en base a tratamientos preferenciales o a una ampliación de las franquicias ya existentes en la actualidad.

Se ruega a los interesados que, con anterioridad a la fecha indicada, envíen o entreguen en las Oficinas de la Secretaría General de la Zona de Libre Comercio los datos necesarios, de acuerdo con los cuestionarios siguientes:

Cuestionario para productos industriales

1.o—Descripción de los productos que desee exportar a la Zona de Libre Comercio, indicando calidad, envase y todas las características que los identifiquen claramente.

2.o—Capacidad máxima de producción anual que puede lograr la empresa con las actuales instalaciones que posee (unidades físicas y número de horas de trabajo diario a que se refiere dicha capacidad).

3.o—Producción durante 1962 (unidades físicas, valor y número de horas diarias que trabajó).

4.o—Monto de las ventas efectuadas en 1962, el porcentaje que se destinó a la exportación, señalando la proporción de ésta que se vendió en la Zona e indicando si se encuentra acogido al DFL. 256 (Draw-back autorizado por la ALALC).

5.o—Volumen de exportación, en unidades físicas, que espera realizar a los países de la Zona de Libre Comercio en 1964, al obtenerse franquicias para los productos solicitados, indicando los países a los cuales deben pedirse dichas franquicias.

6.o—Precio estimado en dólares del o de los productos exportables, indicado en lo posible FOB puerto de embarque marítimo, aéreo o frontera. En caso contrario, indicar el precio puesto fábrica. Si conoce el precio CIF de los mismos productos importados desde dentro o fuera de la Zona, mencione la información.

7o.—Especificaciones técnicas y normas de calidad por las que se rige el producto (caso posible, enviar catálogo).

8.o—Descripción de las principales operaciones y procesos realizados para fabricar cada producto final.

9.o—Materias primas, partes, piezas y otros materiales ya sean nacionales a procedentes de la Zona de Libre Comercio, empleados en la fabricación de cada producto.

10.o—Materias primas, partes, piezas y otros materiales procedentes de fuera de la Zona de Libre Comercio, empleados en la fabricación de cada producto.

11.o—Porcentaje que el valor CIF de los materiales a que se refiere el punto 9.o representa en el precio de venta de su producto, en las condiciones señaladas en el punto 6.o.

12.o—Porcentaje que el valor CIF de los materiales a que se refiere el punto 10.o representan en el precio de venta de su producto, en las condiciones señaladas en el punto 6.o.

13.o—Información complementaria que se desee proporcionar, indicando de preferencia si tiene programas de ampliación de la producción y los obstáculos de carácter interno y externo que hubieren limitado sus exportaciones; como también las posibilidades de complementar su fabricación con otros productos zonales.

Cuestionario para productos agropecuarios y mineros

1.o—Descripción de los productos que desee exportar, indicando calidad, envase y demás características que los identifiquen claramente.

2.o—Producción durante 1962 (unidades físicas y valores).

3.o—Ventas durante 1962 (señale en o/o la distribución de sus ventas en el mercado interno y en el mercado externo, separando en éstas últimas los países de la ALALC de los terceros países).

4.o—Volumen de exportación que espera realizar a los países de la Zona de Libre Comercio en 1964 en base a las franquicias a negociarse.

5.o—Precio a que puede exportar, indicado en dólares.

6.o—Materias primas, partes, piezas y otros materiales nacionales o procedentes de la Zona de Libre Comercio, empleados en la producción de la mercadería.

7.o—Materias primas, partes, piezas y otros materiales procedentes de fuera de la Zona, empleados en la producción de la mercadería.

8.o—Porcentaje que el valor CIF de los materiales a que se refiere el punto 6.o representa en el precio de exportación del producto.

9.o—Porcentaje que el valor CIF de los materiales a que se refiere el punto 7.o representa en el precio de exportación del producto.

10.o—Información complementaria que se desee proporcionar, indicando de preferencia si tiene programas de ampliación de la producción del artículo que ha señalado, y los obstáculos de carácter interno y externo que hubieren limitado sus exportaciones.

S E C R E T A R I A   G E N E R A L

Edificio del Ministerio de Hacienda – 10º piso – Ofs. del 20 al 27

TELEFONOS: 67789 — 68502 — SANTIAGO

Geografía ilustrada



AMERICA: ¡Ay, ay!... ¡Otra vez ando con la Guatemala!

La ciudad que se tragó la selva

El capitán Jerónimo de Alderete ordenó hacer alto al pequeño grupo de jinetes españoles que lo acompañaban y que constituían la avanzada enviada por el Conquistador don Pedro de Valdivia, con el fin de buscar un lugar, en el sur, en donde establecer una ciudad. Amanecía, y a los primeros rayos del sol, no muy frecuentes en otoño, le pareció propicio el valle circundante para el objetivo señalado. Encontrábase en el 39.o 18' latitud y 72.o 18' longitud, junto a la ribera austral del río Toltén, a su salida del lago Mallolauquén. Valdivia, que arribó allí, muy entusiasmado, con otro grupo de aguerrida hueste, eligió un sitio contiguo al indicado por Alderete y siendo 12 de abril de 1552 fundó la ciudad de **Santa Magdalena de Villa Rica**, esto último debido a los valiosos lavaderos de oro que encontró en sus contornos, hecho lo cual instaló en la naciente ciudad a cincuenta moradores que no dormían pensando en tamaña riqueza que no en poca proporción llegaría a sus manos.

En 1554, sin embargo, Villa Rica fue abandonada al saberse la muerte del fundador, y así permaneció por espacio de cinco años hasta que ordenó repoblarla el gobernador García Hurtado de Mendoza. Con el tiempo, esta ciudad tuvo un apreciable caserío, casa de cabildo, tres iglesias, un hospital que se llamó Santa María de la Gracia, algún comercio, una fábrica de lienzos y una apreciable agricultura, además de sus minas.

Santa Magdalena de Villa Rica tuvo tráfico comercial con Buenos Aires —Argentina— por medio de un paso o boquete de los Andes que queda a unos 15 a 18 kilómetros al S. E. del Volcán de su nombre, Villarrica. Continuó progresando, aunque lentamente como era natural en esa época, pese al terremoto del 16 de diciembre de 1575 que la afectó, en no poca monta, pero su fin lo originó la trágica muerte del gobernador Martín Oñez de Loyola. El gobernador, que se dirigía de la antigua Imperial a los Infantes, pernoctó en el lugar denominado Curalava, y en tales circunstancias, al amanecer del 23 de diciembre de 1598 fue atacado sorpresivamente por los araucanos, que lo mataron y también a casi todos los 60 oficiales y soldados españoles que lo acompañaban. Este desastre dejó a los araucanos el camino abierto para atacar a Villa Rica, la que destruyeron y quemaron totalmente. Es decir, hicieron lo que no habían podido hacer durante tres años de continuos ataques de los que la defendió valerosamente el capitán Juan Rodrigo de Bastida.

En 1880 era difícil, y aun imposible, reconocer el sitio en donde estuvo la ciudad por los enormes bosques que allí se formaron, pero en 1883 se levantó un pequeño fuerte que se llamó Villa Rica, junto al lugar en donde, presumiblemente, estuvo la progresista ciudad mártir.

BELARMINO TORRES V.

El regidor Alarcón, víctima de una regresión nacista

La vida en libertad y en dignidad es el principal objeto de la democracia.

La existencia humana precisa de este sistema, que la pone a cubierto de los desmanes de los más fuertes y de las felonías de los más audaces.

Por eso el hombre ha librado incontables batallas en defensa de la libertad y la dignidad, la última contra el fascismo y el nacismo, que pretendieron imponer un orden basado en la proscripción violenta de esos irrenunciables valores humanos.

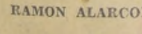
RAMON ALARCON

Para lograr su fugaz instauración, el nacismo echó mano del inescrupuloso artificio de destruir los prestigios políticos de sus oponentes, difundiendo rumores sórdidos y vejatorios, al amparo del anonimato más execrable.

Justo y natural es, entonces, que todo intento de regresión a esas prácticas infames debe causar alarma y repugnancia en todos los sectores políticos, sin distinción alguna.

Por ello, cumple señalar a la opinión pública un hecho de esta especie.

Al amparo del anonimato epistolar alguien está haciendo circular un repugnante libelo, destinado a sembrar dudas sobre la personalidad y la capacidad de uno de los más esclarecidos servidores de nuestra ciudad, el regidor don RAMON ALARCON DIAZ, empleando para ello las técnicas y hasta el lenguaje del nacismo más abyecto.





LA SEMANA DEL MAR

Para proclamar a los regidores comunistas, Neruda leyó un poema titulado "El Barco".

Mejor le hubiera puesto "El Yate".

LA PIFIARON

Nadie sabe qué pitos fue a tocar la señora Ana Ugalde de Cifuentes a una reunión de los profesores.

No tocó el pito, pero escuchó pifias.

WATERLOO

Allende dice que "ganará la batalla del pueblo".

Está como en el tango: "Don Chicho y Napoleón..."

LA NACION Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917.— AGUSTINAS 1269.— TELEFONO 82222.— CASILLA 81-D
PRESIDENTE DEL CONSEJO: Fernando Claro Salas.— DIRECTOR: Osvaldo Sagüés O.

Tranquilidad en Argentina

Chile, país amante de las formas democráticas y representativas de Gobierno, y que ha pasado ya la centuria y media de vida independiente eligiendo y renovando sus autoridades ejecutivas con entero respeto a las normas establecidas por la Constitución y por la ley, no puede mirar sino que con profundo pesar los procesos revolucionarios que se producen en las naciones hermanas del continente.

El ordenamiento institucional es requisito previo y fundamental, no sólo para la marcha normal de la vida cívica de un país, sino que, a la vez, es condición sine qua non para un adecuado desenvolvimiento de su economía y posibilidades de bienestar colectivo.

La misma vida del sistema interamericano y los mejores y más bien concebidos planes de cooperación para el desarrollo económico de todas las áreas al sur del Río Bravo, se resienten con el estallido de movimientos destinados a derrocar los gobiernos legítimamente electos o logrados con el propósito de restablecer la normalidad institucional.

De ahí es que los últimos acontecimientos de Guatemala y Argentina hayan encontrado un sensible eco en nuestra población, porque, justamente, se producen cuando todas las fuerzas cívicas de nuestra nacionalidad se empeñan en una renovación de sus autoridades de administración comunal, como una de las etapas normales del desenvolvimiento político que la Constitución establece.

Las noticias llegadas a última hora de anoche, que dan cuenta del fracaso del movimiento subversivo que conmovió y enlutó a la hermana República del Plata, han venido a traer a los chilenos la grata nueva de que la ley ha podido imponerse sobre los extravíos inconstitucionales de quienes pretenden que su país adopte las fórmulas políticas y siga los caminos doctrinarios que sustentan los confabulados, a todo precio y aún a riesgo de quebrantar la unidad de la familia argentina y dañar seriamente los propósitos de común cooperación de nuestro sistema interamericano.

Cuentas claras

La Oposición, y me refiero tanto a demócratacristianos como frapistas, ha desatado una campaña de propaganda electoral que, avaluada en pesos, sobrepasa entre ambos los TRES MIL MILLONES.

¿Cuántos desayunos escolares podrían haber financiado con tal derroche? ¿Cuántos zapatos para los niños pobres? ¿Cuántos cuadernos para los colegiales?

Unos la han gastado para formar el trampolín de la tiranía roja; y otros con el slogan de que su gobierno comenzará en los Municipios. Ambos ofrecen el maná de sus doctrinas para 1964. ¿Y ahora?...

Han gastado también esta fabulosa suma, que no sabe de qué bolsillos sale, para denigrar, injuriar y calumniar al Gobierno y a los partidos que lo sustentan.

Yo creo que es plata perdida y que mejor hubiera sido que la gastaran en cosas más útiles.

Los ciudadanos de este país no comulgan con ruedas de molino. No se dejan meter el dedo en la boca tan fácilmente. Y es mirarlos muy en menos, casi con desprecio, al suponer que porque el señor Fuentealba, o el señor Radomiro Tomic Romero, o el señor Salvador Allende, dijeron por la radio que el Gobierno no ha hecho nada, la gente va a creer que no ha hecho nada.

Porque la gente tiene ojos... y ve.

¿Cómo no va a ver que durante la actual Administración se han construido MIL SEISCIENTOS SETENTA Y UN KILOMETROS DE CAMINOS PAVIMENTADOS y se han mejorado muchos otros miles de kilómetros de caminos de segunda clase? Allí están los caminos. Por ellos transita el pueblo. No basta con la palabra de los líderes de la Oposición para que lo caminos se borren.

Son el 40% de todos los caminos de esta clase que existían en el país el año 1958. Es el equivalente a la distancia entre Arica y Valparaíso. ¡Y quieren borrarlos de una "palabrada"!

Pero sigamos hablando de hechos concretos:

La Sociedad Constructora de Establecimientos Hospitalarios ha construido, de 1959 a 1962 treinta y un establecimientos, con 77.426 metros cuadrados, y en la actualidad tiene 50 establecimientos más en construcción con 186.546 metros cuadrados de edificación. La cifra equivale casi al DOBLE de lo construido por la Sociedad desde su fundación hasta 1958.

¿Puede destruirse esto con la sola palabrería opositora?

El enfermo que es llevado a la cama limpia del hospital nuevo, la familia que va a visitarlo, ¿van a convencerse de que no se ha hecho nada, sólo porque el señor Tomic Romero dice que el Gobierno ha fracasado?

Y hablemos de escuelas: Solamente la Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales ha construido desde 1959 al 62, 418.971 metros de superficie; lo que equivale casi al 60% de lo edificado en los últimos 20 años anteriores.

El niño que a va a la escuela nueva, la madre que lo fue a matricular, ¿van a creerles a los señores Allende, Frei y otros líderes de la Oposición, por mucha saliva y plata que gasten?

Lo anterior no incluye los 196.400 metros cuadrados de escuelas construidas por el Ministerio de Obras Públicas.

Y así llegamos a un punto que indigesta a la Oposición: la construcción de viviendas: MAS DE NOVENTA Y DOS MIL CASAS EN CUATRO AÑOS, construidas por la CORVI y el Instituto de Vivienda Rural.

Los líderes opositores no pronuncian esta cifra, porque se les atraganta.

Es mucho más fácil denostar, gritar, decir que hay gente que vive en poblaciones callampas. Es cierto que hay. ¿Han hecho ellos algo por sacarlos de las poblaciones callampas? Por sacarlos, nada; porque les conviene que existan. Allá van a pronunciar discursos. No podrían hacerlo en ninguna de las muchas poblaciones nuevas donde viven miles y miles de personas que han recibido una casa del Gobierno, porque la rechifla se escucharía de Arica a la Antártida.

Ellos aseguran que sus Gobiernos van a comenzar el 64.

Pero la gente se pregunta, ¿para qué esperar tanto? ¿O es que los políticos van al Parlamento sólo a calentar los asientos en espera de que sus partidos sean Gobierno, para hacer algo en favor del pueblo?

En lugar de decir NO a todos los proyectos, ¿no sería mejor que hubieran demostrado su sana intención de ayudar a Chile, promoviendo iniciativas concretas, factibles, para realizarlas ahora, y no en un futuro hipotético?

¿No habría sido preferible que hubiesen demostrado su amor a los campesinos a través de una Reforma Agraria (aprobada por los partidos del Gobierno y contra los votos opositores), en lugar de recorrer los campos mostrando planitos de los fundos y preguntándoles a los campesinos, cuál "pedazo" les gusta?

¿No sería más honrado que dijeran: en nuestro régimen no habrá propietarios de la tierra, porque será del Estado?

Esto de gastarse tres mil millones de pesos en pretender meterles el dedo en la boca a los chilenos no podrá darles resultados, porque el porcentaje de ingenuos no es tan grande como ellos piensan.

Yo supongo que ha sido plata perdida: porque contra la demagogia allí están las escuelas, los hospitales, los caminos, las parcelas, la ayuda a pequeños propietarios, a los artesanos, a los obreros, a los pescadores y las casi CIEN MIL CASAS NUEVAS.

ARTESANO.

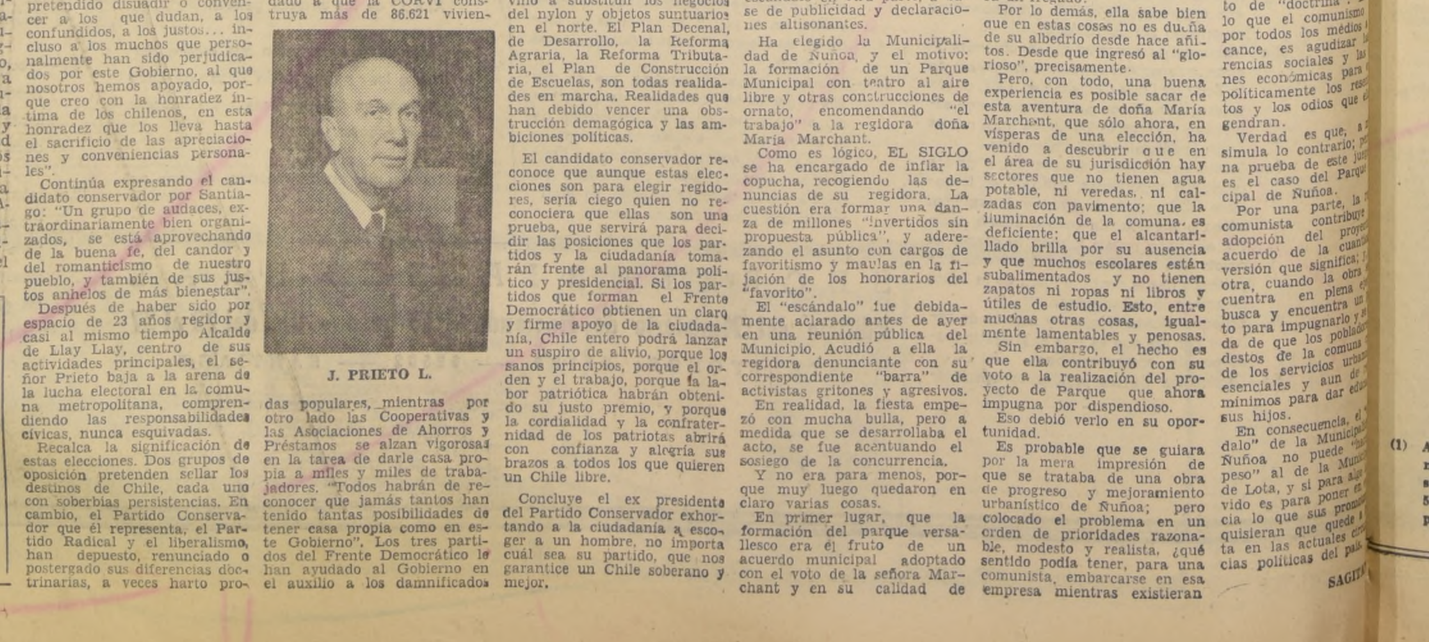
Hora de decisión

"Con mis palabras no pretendo convencer a ningún fanático —ha dicho el candidato señor Jorge Prieto Letelier en su último discurso—, he pretendido disuadir o convencer a los que dudan, a los confundidos, a los justos... incluso a los muchos que personalmente han sido perjudicados por este Gobierno, al que nosotros hemos apoyado, porque creo con la honradez íntima de los chilenos, en esta honradez que los lleva hasta el sacrificio de las apreciaciones y conveniencias personales".

Continúa expresando el candidato conservador por Santiago: "Un grupo de audaces, extraordinariamente bien organizados, se está aprovechando de la buena fe, del candor y del romanticismo de nuestro pueblo, y también de sus justos anhelos de más bienestar".

Después de haber sido por espacio de 23 años regidor y casi al mismo tiempo Alcalde de Llay Llay, centro de sus actividades principales, el señor Prieto baja a la arena de la lucha electoral en la comuna metropolitana, comprendiendo las responsabilidades cívicas, nunca esquivadas.

Recalca la significación de estas elecciones. Dos grupos de oposición pretenden sellar los destinos de Chile, cada uno con soberbias persistencias. En cambio, el Partido Conservador que él representa, el Partido Radical y el liberalismo, han depuesto, renunciado o postergado sus diferencias doctrinarias, a veces harto profundas, venciendo la soberbia. Estos partidos han dado un patriótico apoyo al Gobierno, han procurado dejarlo y ayudarlo a gobernar. Lo han ayudado a que la CORVI construya más de 86.621 viviendas populares, mientras por otro lado las Cooperativas y las Asociaciones de Ahorros y Préstamos se alzan vigorosas en la tarea de darle casa propia a miles y miles de trabajadores. "Todos habrán de reconocer que jamás tantos han tenido tantas posibilidades de tener casa propia como en este Gobierno". Los tres partidos del Frente Democrático le han ayudado al Gobierno en el auxilio a los damnificados por el terremoto y en la reconstrucción de las provincias devastadas del sur. "Lo ayudamos a establecer la industria pesquera —añade—, que vino a substituir los negocios del nylon y objetos suntuarios en el norte. El Plan Decenal, de Desarrollo, la Reforma Agraria, la Reforma Tributaria, el Plan de Construcción de Escuelas, son todas realidades en marcha. Realidades que han debido vencer una obstrucción demagógica y las ambiciones políticas.



J. PRIETO L.

El candidato conservador reconoce que aunque estas elecciones son para elegir regidores, sería ciego quien no reconociera que ellas son una prueba, que servirá para decidir las posiciones que los partidos y la ciudadanía tomarán frente al panorama político y presidencial. Si los partidos que forman el Frente Democrático obtienen un claro y firme apoyo de la ciudadanía, Chile entero podrá lanzar un suspiro de alivio, porque los sanos principios, porque el orden y el trabajo, porque la labor patriótica habrán obtenido su justo premio, y porque la cordialidad y la confraternidad de los patriotas abrirá con confianza y alegría sus brazos a todos los que quieren un Chile libre.

Concluye el ex presidente del Partido Conservador exhortando a la ciudadanía a escoger a un hombre, no importa cuál sea su partido, que nos garantice un Chile soberano y mejor.



LOS JUEVES DE JOAQUIN EDWARDS BELLO:

Las conductoras

No me extraña la creación de un cuerpo de carabineras chilenas. La mujer chilena llamó siempre la atención por la valentía con que se inició en ciertas actividades que antes estuvieron reservadas para los varones. Antes que las europeas y las norteamericanas, la mujer chilena fumaba. Esto es un detalle. Las he visto liando cigarrillos con hojas de choclo. En Valparaíso, un caballero de nombre Friar inauguró, hace setenta años, un restorante servido por mujeres. Más interesante fue el caso de las conductoras de carros urbanos. Estas mujeres cambiaron la cara de las ciudades.

La mujer, cuando se siente segura e independiente, piensa que ya nada puede temer. La confianza en sí misma le da una alegría que ahuyenta la antigua pavería hecha de miedo.

Las conductoras, o cobradoras, son parte de la pequeña historia chilena. Apostaría a que pocos lectores de estas líneas las conocieron. Desde 1857 los tranvías con caballos, o carritos urbanos, ocupaban mujeres en el difícil empleo de cobradoras. Leo en mi archivo: En 1883 contaba Santiago ochenta carros urbanos con sesenta y cinco cobradoras. El 22 de enero de 1883 se presentaron las primeras dos mujeres para hacer el oficio de cobradoras. Después se presentaron otras y otras, atraídas por el afán de libertad y de ganancia. Era mejor que ser niñeras, o "niñas para la mano", sin mayores horizontes. El nombre que se dio a estas mujeres fue el de "conductoras". Cobraban el pasaje y tiraban de una cuerda que marcaba en una especie de reloj, de manera automática. Llegaron a ser una característica notable de esta tierra, divulgada por dibujantes, por escritores y por sociólogos de paso. La escritora Marie Robinson Wright se ocupó de ellas, con elogio, en el libro sobre Chile publicado en 1904. La señora Robinson aplaudió a las conductoras chilenas. Es preferible conducir tranvías a dedicarse a las tareas sedentarias reservadas a las mujeres. De otra parte, el cambio del personal masculino por el femenino hizo subir en un 40% la recaudación en Santiago. Los que se opusieron al empleo de mujeres, alegando la debilidad de éstas, sufrieron no pocas derrotas. Vicuña Mackenna contó el caso de un carro que atropelló a un niño. El cochero huyó. La conductora se encaramó en el pescante, fustigó a los caballos y llegó hasta la garita, donde depositó el dinero cobrado. Enseguida, declaró ante el juez lo que sabía del asunto. Apena no conocer el nombre de dicha heroína. En Valparaíso, allá por 1907, presencié lo siguiente: dos borrachos pretendieron subir a un carrito. No se decía tranvía, sino carro y carrito. Era un domingo de carreras. La conductora, pequeña y ... rena (la estoy viendo), se opuso a ... a los borrachos. Siguieron insultos y ... notones. De pronto esta conductora ... có de su canotier el arma que lo ... ba, y les metió a los curados unos ... lerazos por las verijas que los hi... huir dando alaridos. La conductora ... chiquita, llamada la Perinola. Una ...

Los carros urbanos tenían "imp... o segundo piso. En Valparaíso, ... conductora muy alta decían que co... a los de imperial con una mano y ... de abajo con la otra. Hubo algunas ... yentes, o francamente hermosas. ... minidad invencible aparecía en ... de coquetería, en afeites, en la ... graciosa del canotier plantado en ... ta de cabellos rizados con un par ... mibles alfileres. Algunas realzaba... formas juveniles hasta parecer ... tampas eróticas. Olían a sensualid... pular con sus ojazos negros y ... pas rebosantes. Se conocieron esca... aventuras de caballeros sesentó... conductoras. El indumento de esta... jeres, el canotier, el moño de varia... tas, el delantal y las botas altas, ... una curiosa epidemia de feti... Donjuanes de carritos urbanos ... las páginas satíricas en los periód... Juan Rafael Allende. Otras eran ... sas y maternales, como aquella q... vaba, sin pagar, para que diera ... y durmiera, al desventurado poe... Puerto, Pezoa Veliz.

El año 1907 se supo que un diar... linés había publicado un elogio en ... ta de las conductoras chilenas. T... tusiasta, que nuestro poeta satír... mando Hinojosa lo juzgó exagera... verso comentó:

> "Se lee en un periódico extran...
> Dirigen los tranvías
> en Santiago de Chile unas seño...
> que con el pasajero
> gastan las más cumplidas corte...
> Son atentas, galantes cobrad...
> de guante blanco y uniforme ...
> y a quienes de seguro
> se les da educación desde la in...
> todo así lo revela su eleganci...

Armando Hinojosa, eterno desco... encontró que eso era demasiado, ... testó:

> Con el diario extranjero
> en nada estoy conforme,
> ni creo conocer un pasajero
> que haya visto jamás el unifor...
> los guantes blancos, los modales
> y demás ideales peregrinos
> que el alemán señala en nuestr...
> para tomarnos el pelo...

Cortina de humo contra escánd[alo] de Lota

Desde aquello de "¿dónde está la plata?" los comunistas no ven una en materia de escándalos y rapiñas.

Ahora tienen encima el de la Municipalidad de Lota. Una triolera de treinta y cuatro millones de pesos substraídos de las escuálidas arcas municipales con el pretexto de compras imaginarias, "acreditadas" con facturas más falsas que Judas. En Chirona, desde el Alcalde para abajo, con todos sus "camaradas" regidores y los más importantes funcionarios de la Corporación. Toda una pandilla frapista en evidencia (el Alcalde es socialista y los regidores y empleados, comunistas). Durante muchos años han tenido el control absoluto de la Municipalidad de Lota. ¡Qué mina de carbón ni que nada!

Y no se venga a decir que se trata de "malversación" de fondos municipales, porque eso consiste en aplicar a un gasto los dineros consultados para otro, y sólo es punible cuando se hace con daño o entorpecimiento del servicio. En lo de Lota se trata de substracciones de fondos mediante giros u órdenes de pago falsificadas.

En esta situación, el comunismo no ha encontrado un mejor procedimiento para distraer la atención de la opinión pública, que inventar otro escándalo en otra parte, a base de publicidad y declaraciones altisonantes.

Ha elegido la Municipalidad de Ñuñoa, y el motivo: la formación de un Parque Municipal con teatro al aire libre y otras construcciones de ornato, encomendando "el trabajo" a la regidora doña María Marchant.

Como es lógico, EL SIGLO se ha encargado de inflar la copucha, recogiendo las denuncias de su regidora. La cuestión era formar una danza de millones "invertidos sin propuesta pública", y aderezando el asunto con cargos de favoritismo y maulas en la fijación de los honorarios del "favorito".

El "escándalo" fue debidamente aclarado antes de ayer en una reunión pública del Municipio. Acudió a ella la regidora denunciante con su correspondiente "barra" de activistas gritones y agresivos.

En realidad, la fiesta empezó con mucha bulla, pero a medida que se desarrollaba el acto, se fue acentuando el sosiego de la concurrencia.

Y no era para menos, porque muy luego quedaron en claro varias cosas.

En primer lugar, que la formación del parque versallesco era el fruto de un acuerdo municipal adoptado con el voto de la señora Marchant y en su calidad de miembro de la mayoría municipal de entonces.

Que, asimismo, con su voto, se asignó la construcción de la obra al autor del proyecto, lo cual es perfectamente lógico y legal, ya que se trata de una concepción urbanística de carácter eminentemente artístico.

Y por último, que nada de malo había en consultar una cláusula de reajuste para los saldos insolutos del honorario, de acuerdo con el alza del dólar y en caso de atrasos en la ejecución de la obra que fueran imputables al Municipio.

La misma denunciante, al puntualizar sus observaciones, dejó en claro la exageración y la falsedad de "El Siglo".

Tan concluyente fue el resultado de la reunión, que un abogado comunista que fue admitido a ella, no queriendo quedarse con la escopeta cargada, la disparó exclusivamente en contra del imperialismo americano. En contra de algo había que alegar.

Ahora bien, ¿cómo se explica que doña María Marchant, que es una exelente educadora y una persona imbuida del respeto de sí misma, se preste para esta clase de maniobras?

Muy sencillo. Para el Partido Comunista, ella es una militante que está en la trinchera de "la lucha social" y, por lo tanto, debe servir lo mismo para un barrido que para un fregado.

Por lo demás, ella sabe bien que en estas cosas no es dueña de su albedrío desde hace añitos. Desde que ingresó al "glorioso", precisamente.

Pero, con todo, una buena experiencia es posible sacar de esta aventura de doña María Marchant, que sólo ahora, en vísperas de una elección, ha venido a descubrir que en el área de su jurisdicción hay sectores que no tienen agua potable, ni veredas, ni calzadas con pavimento; que la iluminación de la comuna es deficiente; que el alcantarillado brilla por su ausencia y que muchos escolares están subalimentados y no tienen zapatos ni ropas ni libros y útiles de estudio. Esto, entre muchas otras cosas, igualmente lamentables y penosas.

Sin embargo, el hecho es que ella contribuyó con su voto a la realización del proyecto de Parque que ahora impugna por dispendioso.

Eso debió verlo en su oportunidad.

Es probable que se guiara por la mera impresión de que se trataba de una obra de progreso y mejoramiento urbanístico de Ñuñoa; pero colocado el problema en un orden de prioridades razonable, modesto y realista, ¿qué sentido podía tener, para una comunista, embarcarse en esa empresa mientras existieran sin solución aquellos ... mas vitales para la ... que representa?

Pero hay más. Si ... tribuyó con su voto ... signación del Alcalde ... que no condicionó ... político a la solución ... ra parcial de esas ... la comuna?

¡Ah!, es que ent... taba de por medio ... tión política propiam... Había que formar un... ría municipal para ... fuera Alcalde ésta ... persona. Eso era lo ... Los intereses vecin... cuentan en tales cas...

Además, había que ... brar al vecindario ... proyecto grandioso. ... eso, nada mejor que ... tar la vanidad con ... un Gran Parque M... como corresponde a ... rrio alto", "residenc... gente opulenta.

Por ese camino ca... abandono de las neces... los modestos callampe... ros, empleados y com... para los cuales la acc... nicipal no existe.

Sin embargo, sería ... dad mirar esta condu... un efecto de simple ... terio o desconocimien... objetivos fundamental... administración munic...

Por el contrario, es ... to de "doctrina". E... lo que el comunismo ... por todos los medios ... cance, es agudizar la... rencias sociales y las ... nes económicas para ... políticamente los res... tos y los odios que ... gendran.

Verdad es que, a ... simula lo contrario; p... na prueba de este ju... es el caso del Parque ... cipal de Ñuñoa.

Por una parte, la ... comunista contribuy... adopción del proye... acuerdo de la cuant... versión que significa; ... otra, cuando la obra ... cuentra en plena e... busca y encuentra un ... to para impugnarlo y ... da de que los poblado... destos de la comuna ... de los servicios urba... esenciales y aun de ... mínimos para dar edu... sus hijos.

En consecuencia, el ... dalo" de la Municipa... Ñuñoa no puede "ha... peso" al de la Mun... de Lota, y si para alg... vido es para poner en ... cia lo que sus promo... quisieran que quede ... ta en las actuales cir... cias políticas del país.

SAGIT...

...os vandálicos ... opositores en ...muna Barrancas

En el Comando Provincial ...la Campaña de Regidores ...l Partido Radical, se ha ...cibido la siguiente denun...a: "El regidor señor Fran...sco Coloma y el candidato ...ñor Heriberto Hernández ...los jefes de su campaña, ...ñores José Mella, Juan ...larcón y Eduvín Lambert, ...formaron que los lienzos y ...ro material de propaganda ...locado en la Comuna de ...as Barrancas, han sido ...struidos con ácido muriá...co, por grupos de la oposi...ón, especialmente adies...ados en la perpetración de ...ta clase de hechos van...álicos. Expusieron, asimis...o, que estos actos vedados ...enen por finalidad el en...rpecimiento de la campa... del señor Coloma, cuya ...liente actitud, cuando de...nció las actuaciones in...icaces de la oposición en ...seno del Municipio, le ha ...anjeado el aprecio gene...l, particularmente, entre ...s elementos independien...s."

Ultimas proclamaciones comunales cumplen candidatos del radicalismo

Mañana se entregarán poderes a los Apoderados en la Asamblea "Pedro Aguirre Cerda".

LA CISTERNA.— En Parrón esquina de Iquique serán proclamados hoy, a las 20 horas, los candidatos a regidores del Partido Radical, señores César Díaz, Néstor Barrios, Rafael Maruri y Luis Roatti. Con este acto, en el cual hablará el diputado señor Hernán Leigh, el comando de la comuna, que preside el señor Egidio Figueroa, pone término a la campaña.

EDMUNDO CATHALIFAUD. — Candidato radical por la comuna de Las Condes, letra D, N.o 6, fue proclamado en Viña Los Domínicos, por elementos independientes, que preside la señora Amanda Sánchez. Hizo uso de la palabra en este acto, don Osvaldo Ahumada, en nombre de la Junta de Vecinos, y agradeció, en elocuentes términos, el candidato. El señor Cathalifaud, efectuó, asimismo, visitas a Vitacura, Bilbao, Sonavela y el sector Colón, donde también encontró la más franca acogida.

COMANDO FEMENINO DE LAS CONDES.— El comando femenino, que preside la señora Paulina Pojomosvky, efectuó una proclamación pública de los candidatos radicales de esta comuna, acto que se caracterizó por su fervor democrático y el entusiasmo desplegado. Participó en esta manifestación femenina en forma destacada la señora Cora Santa Cruz.

COMANDO FEMENINO PROVINCIAL.— El Comando Femenino Provincial que funciona permanentemente en calle San Antonio 15, bajo la presidencia de la señora Marina Muñoz, ha organizado para hoy al mediodía y en la tarde, visitas a las diversas poblaciones.

QUINTA NORMAL.— El Comando del candidato señor Rogelio Muñoz Fajardo, letra D, N.o 8, ha formulado un llamado a sus partidarios, en el sentido de que emitan su voto en las primeras horas de la mañana, y sumarse, enseguida, a los trabajos correspondientes al acto eleccionario. Se pone en conocimiento, además, que las mesas de mujeres se encontrarán ubicadas en San Pablo 5000, esquina de E. Samit.

NOVENA COMUNA DEL PARTIDO RADICAL Y SECTORES INDEPENDIENTES.— Hoy, a las 21 horas, en Sazié esquina de San Alfonso, proclamará a todos los candidatos radicales a regidores del Primer Distrito. Hará la proclamación, el diputado Juan Martínez Camps, y entre los oradores, cabe señalar a los señores Hernán Muñoz Segura, asambleísta nacional; Gustavo Osorio, presidente de la Asamblea, y al diputado Carlos Morales A.

SERGIO MORALES MORALES.— Candidato a regidor por Quinta Normal cita a todos sus simpatizantes, para hoy, a las 21 horas, en su secretaría general, ubicada en San Pablo 4218, a una reunión, para las instrucciones referentes al acto eleccionario. Se solicita especialmente la asistencia de los apoderados y vocales.

TALAGANTE.— Hoy, a las 20 horas, en cancha El Molino, se efectuará la proclamación de los cuatro candidatos a regidores del Partido Radical, señores Raúl Herrera, Julio Castro, Teodoro Flores y Samuel Santana. Han sido invitados a este acto el senador Julio Durán y el diputado Carlos Morales. Esta reunión ha despertado un notable entusiasmo, pues los candidatos gozan de generales simpatías en todos los sectores.

ENRIQUE OLMEDO FONTAINE.— Hoy, a las 17 horas, las montepiadas de la Defensa Nacional, entidad que preside la señora Ida de Faúndez, lo proclamará en Lord Cochrane 120. Concurrirá el candidato con su generalísimo, diputado Carlos Morales Abarzúa.

PROCLAMACION EN LA POBLACION LIMAY.— Con extraordinario éxito se realizó la proclamación del señor Olmedo por los trabajadores de la Salud, que viven en la población Limay. Asistió al acto el diputado Carlos Morales y el Comando de la Campaña del señor Olmedo.

COMITE INSTITUTO DEL RADIUM.— El Comité que apoya la candidatura del señor Olmedo, está integrado por las siguientes personas: Presidenta, Hortensia Bourgeois; secretaria, María Dejean; tesorera, Eliana Torrealba. Directores: Raquel Sánchez, Juan Tapia, Humberto Rumont, Pedro Peña, Luisa Leiva y M. Vilches.

ENTREGA DE PODERES.— En la Asamblea "Pedro Aguirre Cerda", se efectuará mañana viernes a las 19.30 horas, la entrega de poderes a los apoderados y se ultimarán también los detalles concernientes a la elección. Se solicita a los simpatizantes del señor Olmedo asistir a este acto.

SAN JOSE DE MAIPO.— Hoy a las 21 horas, en la plaza de la localidad, se realizará la proclamación de los candidatos radicales, señores Fernando de la Paz y Jorge Esbir. Se ha invitado especialmente al senador Julio Durán, al diputado Hernán Leigh y al Jefe del Departamento de Profesionales, Jorge Telles.

QUINTA COMUNA.— La Asamblea Radical de la Quinta Comuna, Independencia 950, solicita a los militantes concurrir, a las 20 horas, para recibir importantes instrucciones relacionadas con los comicios del domingo.

COMANDO FEMENINO DE LA QUINTA COMUNA.— La presidenta de la Quinta Comuna, señorita Nelly Pérez, hace un llamado a las mujeres radicales e independientes para que concurran a Independencia 950, a fin de recibir las instrucciones finales referentes al acto eleccionario.

ASAMBLEA "UNIVERSIDAD".— Mañana viernes, a 21 horas, se reunirá la Asamblea Radical "Universidad", a fin de impartir las últimas instrucciones relacionadas con el acto cívico del domingo próximo. A esta sesión deberán asistir obligatoriamente los radicales activos y aspirantes, de la Octava Comuna.

LAS CONDES.— La Asamblea Radical de Las Condes, se reunirá hoy extraordinariamente en su local de calle Encomenderos 072, a las 19.30 horas, donde darán cuenta de la marcha de sus trabajos electorales los candidatos a regidores.

...ettig y Faivovich hablan ...n homenaje a Voltaire Lois

Raúl Rettig, presidente del Partido Radical y el sena...r Angel Faivovich, generalísimo de la campaña de candi...tos a regidores del radicalismo por la provincia de ...ntiago, hablarán en el homenaje que la Décima Comuna ...ndirá hoy, a las 20.30 horas, al candidato a regidor y ...cepresidente del Partido, Voltaire Lois Perales. El acto ...efectuará en el Teatro América, ubicado en Ñuble 390.

...ablarán también el señor ...idio Irarrázaval, presidente ...Centro para el Progreso y ...Deporte de Santiago Sur ...nte; un representante del ...ando Femenino y otro de ...uventud Radical.

...an adherido al homena... instituciones de todas las ...vidades comunales, en reco...miento de la labor del re...r Lois, que ha significado ... solución para diversos ...lemas en las poblaciones.

COMANDO CAJA ...LEADOS PARTICULARES

... siguiente es la directiva ...Comando pro Candidatura ...regidor Voltaire Pois Pe..., constituido en la Caja ...Previsión de Empleados ...iculares:

...esidente, Pedro Campos ...nán; vicepresidente, Gus... Valenzuela; secretario de ...s, Flavio Etchegaray; Se...rio de Organización y Prensa, Jorge Rojas; directores: Mateo Melfi Cerda, Carlos Ortiz Vega, Elvira Alarcón, Olga Varela, Arnoldo Guess, Enrique Matus, Hernán Baquedano, Luisa Henríquez, Manuel Martínez, Hernán Muñoz Gajardo, René Muñoz, Joaquín Ramos, Enrique Ballesteros, Edgardo Estefanía, Alfredo Castro, Carlos Sau, Lorena Morales, Humberto Moya, Blanca Ortiz, Oscar Lagos, Luis Olivares, Norberto Silva, Jorge Espinoza, Nemesio Herrera,, Francisca Peña y Hernán Calderón.

PROCLAMACION

Voltaire Lois, fue proclamado por más de 200 mujeres en Plaza Bogotá, quienes prometieron al candidato que ellas, dueñas de casa, empleadas y obreras, buscarían los votos casa por casa, persona por persona, para otorgarle una abrumadora primera mayoría.

...Y PROCLAMAN EN LA GRANJA A ...S CINCO CANDIDATOS RADICALES

...n gran entusiasmo fina...on todos los preparativos ... la proclamación pública ...os candidatos a regidores ...la comuna de La Granja, ...se efectuará esta tarde, a ...19.30 horas, en el parade...2 de la calle Santa Rosa, ...te a la calle Paraguay.

... Asamblea Radical de La ...nja y los comités indepen...tes, vecinales, gremiales y ...rtivos han preparado esta proclamación conjunta de los candidatos Carlos Liendo, Rogelio Salas, Luis Hinojosa, Gmo. González y Heraclio Vargas.

En esta proclamación, además de los candidatos, harán uso de la palabra el diputado por el Primer Distrito Carlos Morales Abarzúa y el presidente provincial del radicalismo, Juan Arévalo.

...TERCER ...DISTRITO ...ELECTORAL

Se pone en conocimiento de los señores Comisarios de las Mesas Receptoras de Sufragios, de las Comunas de ÑUÑOA, PROVIDENCIA, LAS CONDES, FLORIDA, LA GRANJA, LA CISTERNA, PIRQUE, SAN JOSE DE MAIPO, SAN MIGUEL y PUENTE ALTO, que los útiles electorales del Tercer Distrito, pueden ser retirados diariamente en Morandé N.o 345, desde las 9 hasta las 19 horas.

TEODOSIO URRUTIA MUÑOZ

Conservador de Bienes Raíces y Secretario de la Junta Electoral del Tercer Distrito.

CONSERVADORES FUERON PROCLAMADOS AYER EN COMUNA DE SAN MIGUEL

Con asistencia de más de mil personas fue proclamada la candidata del Partido Conservador por la Comuna de San Miguel, señora Olga Aguilar, en la Población Dávila.

La candidata concurrió acompañada por todo su comando y los siguientes representantes de poblaciones: Por la Dávila, Mario Aliste; por Villa Sur, Oscar Valerio; por Las Lilas, Humberto Videla; por la José María Caro, Raquel González; por Castrina Sur, Ana Cofré por Castrina Norte, Juan Cuminao; por Recreo, Juana Villanueva; por Germania, Bernarda Cesani, y por SUMAR, Juan Torres.

Hicieron uso de la palabra el presidente del Comando, Francisco Javier Castillo; el secretario general, Juan Torres Araya, y la candidata, Olga Aguilar.

EN SAN MIGUEL.— Ayer fue proclamado el candidato conservador Raúl Salazar Castro por el Centro de Madres de la Población El Pinar, que preside la señora Eugenia Echenique.

El Comando General lo proclamará hoy, a las 20 horas, en la Población La Legua.

El 10 eligen directorio liberales de San Miguel

La Asamblea Liberal de San Miguel, comunica a sus militantes que por acuerdo de fecha 31 de marzo, procederá a la elección del nuevo directorio, que regirá los destinos de la Asamblea por el período 63 al 64, el día 10 del presente, de 19 a 22 horas, en su local de Gran Avenida N.o 5856, Paradero 14.

NOTICIAS DEL FRAP

El senador Salvador Allende completó 671 proclamaciones en todo el país. El candidato presidencial del marxismo ha concurrido a dichos actos, con motivo de la campaña electoral de los postulantes a regidores del FRAP.

Las últimas concentraciones públicas realizadas para escuchar al señor Allende se efectuaron el lunes recién pasado en Negrete con Independencia y en 5 de Abril con Pajaritos, comuna de Maipú. Asistieron 200 personas a la primera y 180 a la segunda, según observadores imparciales.

Pte. Alto proclama a candidatos del Partido Liberal

Hoy, a las 20 horas, en la Plaza Manuel Rodríguez de la vecina comuna de Puente Alto, serán proclamados los candidatos a regidores del Partido Liberal. Especialmente invitado concurrirá el diputado liberal por el Tercer Distrito, Gustavo Alessandri y otras autoridades del liberalismo.

Los candidatos son: Jorge Valdivia Torres, Enrique Montoya Belmar, Leonardo Lobos Jarpa, Alamiro Ulloa Bravo, Juvenal Naranjo Jiménez, Alberto Sepúlveda y María Teresa Espina Rojas.

Los candidatos harán una exposición sobre la labor que se proponen realizar desde el Municipio.

FRENTE AL ANONIMO (1)

Con la ruindad del anónimo se ha dirigido en el día de ayer, especialmente a mis correligionarios del Primer Distrito, un dispendioso infundio por el cual, cobarde y arteramente, se trata de menospreciarme y ridiculizarme con pasión y vileza, en la que se mezcla hasta a mi familia. Sólo una mente enfermiza y torturada por la pasión y el miedo de mi triunfo seguro como regidor por Santiago ha podido inspirar y ejecutar tal canallada, que, afortunadamente, no ha hecho escuela en nuestras prácticas democráticas y que repugna a la hombría y virilidad de nuestra nacionalidad. MI ACCION FISCALIZADORA Y MORALIZADORA ENTRA A PAGAR SU PRECIO. La justicia del crimen habrá de dar con los responsables. Los que me conocen, saben de la mentira del libelo; a los que no me conocen, les basta el anonimato en que se encubre el autor para despreciar el contenido del panfleto.

Mi triunfo sigue asegurado y mi labor recia, insobornable y fiscalizadora en resguardo de la moralidad y de la rectitud, permanecerán inalterables.

RAMON ALARCON DIAZ

Regidor por dos períodos consecutivos de la I. Municipalidad de Santiago.

(1) Alrededor de 10.000 ejemplares de la aludida circular anónima, escrita a mimeógrafo, han sido distribuidos por correo. En sobres, sellos postales, impresión y distribución, el responsable de esta bajeza ha debido gastar no menos de 500.000 pesos. Ninguno de mis oponentes en la próxima elección municipal ha podido realizar tan dispendiosa torpeza, fruto del despecho y el encono. R. A. D.

ASAMBLEAS LIBERALES DEL PAIS APOYAN LA RUPTURA CON CUBA

En la sede del Partido Liberal se han recibido sendos telegramas de felicitación a la Junta Ejecutiva, por su acuerdo en orden a solicitar de S. E. el Presidente de la República la ruptura de relaciones con la República de Cuba, hoy sometida a la dictadura comunista de Fidel Castro.

Las asambleas liberales del país, que hasta ahora han adherido a este acuerdo, son las siguientes: Arica, Antofagasta, Chuquicamata, La Serena, Vicuña, Combarbalá, San Felipe, Los Andes, Valparaíso, Viña del Mar, La Calera, Quintero, Rancagua, San Fernando, Talca, Curicó, Linares, Chillán, Concepción, Los Angeles, Temuco, Osorno, Puerto Montt, Ancud, Castro, Coyhaique, Puerto Varas, Punta Arenas y Porvenir.

Igual actitud han asumido las asambleas liberales de los cuatro Distritos de Santiago.

Campaña de Regidores

En el Primer Distrito de Santiago.

VOLTAIRE LOIS PERALES (Letra D. N.o 23).— El Comando de los trabajadores de la Salud está a cargo de los trabajos electorales de su candidatura, dentro de este importante gremio; está integrado así: presidente, Omar Venegas; vice, Polo Salinas; secretario general, Ramiro Carrasco; tesorero, Erasmo Villablanca; relacionador, Amaranto González; jefe electoral, Juan Saavedra, y prensa y propaganda, Juan Ramírez; coordinadores, Eugenio Rojas, Quinta Zona; Samuel Castro, San José; Roberto Tello, Roberto del Río; Alberto Mella, Consultorio N.o 1; José Santibáñez, Consultorio N.o 2; Eliana Farfán; Donatilo Miranda, Dirección General; Hernán Gatica, Barros Luco; Daniel Villadoms, Cementerio General; María Herrera, Asistencia Pública, y Elsa Alegría, San Juan de Dios. Hoy, a las 20 horas, en el Teatro América, ubicado en la Plaza Bogotá, se rendirá un homenaje al candidato, para testimoniarle su reconocimiento por su labor en el Municipio.

RAFAEL SEÑORET LAPSLEY (Letra D. N.o 22).— Hoy, en Monjitas 780, a las 20 horas, se reunirán con el candidato todos los jefes de comando, dirigentes femeninas, deportivos e independientes. La Décimotercera Asamblea Radical (Plaza Bogotá) cita para hoy, a las 21 horas, a todos los comandos, comités femeninos e independientes y simpatizantes a la proclamación que se hará a este candidato a regidor. Especialmente, ha sido invitado el generalísimo de la Campaña de la Provincia de Santiago, senador Angel Faivovich, a este acto, que se efectuará en calle Lira esquina de Ñuble, frente a la Plaza Bogotá.

TOMAS PUIG CASANOVA (Letra I. N.o 71).— Un éxito extraordinario constituyó la proclamación efectuada por los conservadores y fuerzas independientes de la Cuarta Comuna, en Ruiz Tagle N.o 385. La secretaría general de su candidatura cita a todos los adherentes de ella que actuarán como apoderados o vocales el día de la elección.

RAUL BRAVO ZUAZNABAR (Lista D. N.o 36).— Mañana pondrá término a sus proclamaciones con una reunión-comida de todos sus jefes de comités. Hoy, el candidato recorrerá sus comités y secretarías de la Cuarta y Quinta Comuna.

JORGE PRIETO LETELIER.— (Letra I. N.o 61). En Sotomayor 566 se reunirá hoy, a las 19.30 horas, un grupo de independientes para elegir la directiva del Centro de Bienestar Social que llevará el nombre de la señora Carolina Correa de Prieto.

PEÑAFLOR

EUSEBIO SEGUNDO GONZALEZ (Letra D. N.o 6).— Recientemente fue proclamado, en la Plaza de Peñaflor, con asistencia de un gran número de simpatizantes y adherentes de su candidatura. En esta oportunidad, habló el diputado Florencio Galleguillos. Su comando general está integrado así: presidente, Enrique Burgos; secretario, Hugo Salinas, y tesorero, José Yusta.

LA CISTERNA

SARA ELIAS CHARA.— Hoy será proclamada en la población San Ramón, en calle Victoria 8284.

ÑUÑOA

ALFONSO TREJO NUÑEZ.— (Letra C. N.o 5). Su comando general está constituído de la siguiente manera: Presidente, Luis Bichups; vicepresidente, Guillermo Mandiola; secretario general, Luis Lara Juica; tesorero, Antonio Leyguarda; directores, Juan Lagos, Antonio Gárate, Alfonso Trejo Fernández, Héctor Alviña, Alejandro Rodríguez, Evaristo Ramírez y José Trejo Fernández.

TALAGANTE

PROCLAMACION DE CANDIDATOS.— Hoy, a las 20 horas, en la cancha de básquetbol del club "Molino de Talagante", serán proclamados los candidatos a regidores del Partido Radical, Julio Castro, Artimidoro Flores, Samuel Santana y Raúl Herrera Miranda. Concurrirá a esta proclamación el diputado Florencio Galleguillos.

LA ACTIVIDAD ECONOMICA:

Banqueros alemanes llegarán a fines de semana a Santiago

A fines de la presente semana llegarán a Santiago dos banqueros alemanes, ligados a las grandes empresas de Alemania occidental, con el fin de estudiar, a título informativo, el panorama y desarrollo económico de nuestro país.

Ellos son el Dr. Werner Premauer, miembro de la Junta Directiva del Bayerische Vereinsbank, de Munich, una de las principales instituciones bancarias del Estado de Baviera. Es, además, presidente de la Cámara de la Industria y Comercio de Munich y la Alta Baviera. Asimismo, preside varios directorios de importantes sociedades anónimas. El señor Ferdinand K. Müller, miembro de la Junta Directiva del Ibero-Amerika Bank A. G., de Bremen. Este Banco, que está representado en Chile por Engel y Cía., es una institución especializada en operaciones financieras con América Latina, y está formada por un grupo de los principales bancos regionales alemanes.

En nuestro país se entrevistarán con altos personeros del Ejecutivo, del Banco Central y del Banco del Estado.

NEGOCIOS MULTADOS

La Dirección de Industria y Comercio informó que en el transcurso del pasado mes de marzo fueron aplicadas multas a 154 establecimientos comerciales de la capital, que pagaron en total 25.604 escudos.

Los negocios afectados con las multas fueron 44 panaderías, 21 puestos de pan, 35 almacenes, 19 carnicerías, 3 fuentes de soda, 3 restaurantes, 8 puesto varios y diversos otros negocios.

En el mismo mes se aplicaron clausuras a 38 negocios, de los cuales 15 fueron panaderías y 15 almacenes, y el resto, otros negocios.

Por otra parte, ayer ingresaron a la Asesoría Jurídica 104 nuevos partes por infracción, que afectaron a diferentes negocios del departamento de Santiago.

FONDO TORIBIO MEDINA

Por decreto del Ministerio de Hacienda, se aprobó el presupuesto de entradas y gastos para el Fondo Histórico y Bibliográfico, José Toribio Medina, por un total de 71.258,30 escudos.

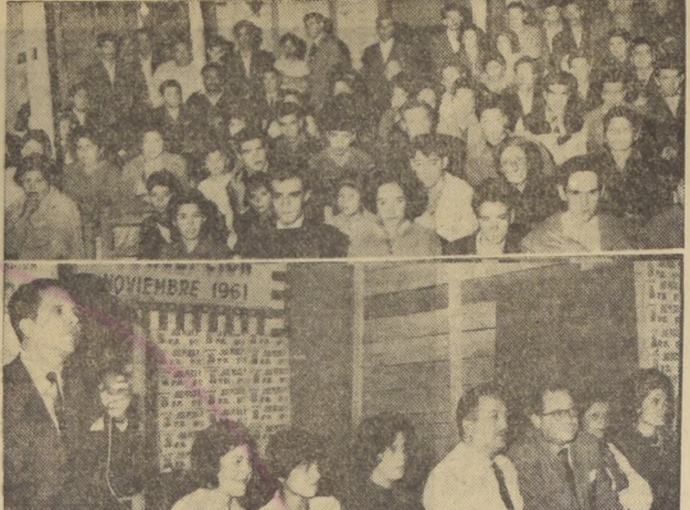
En el presupuesto de gastos se considera un ítem para la creación de un monumento a José Toribio Medina, otro para la publicación de las obras del polígrafo y para la publicación de obras de autores nacionales y extranjeros.

ABASTECIMIENTO EN SEMANA SANTA

En la Dirección de Industria y Comercio se informó que se han tomado todas las medidas, de tal manera que las grandes ciudades del país estén bien abastecidas de pescado y mariscos durante la semana Santa y a precios no especulativos.

Con este fin se han impartido instrucciones a los jefes zonales de DIRINCO, y se ha enviado inspectores a los puertos pesqueros.

Proclamación de candidato radical



CONCHALI.— El diputado Florencio Galleguillos haciendo uso de la palabra en el Comité y Centro de Madres "Héroes de la Concepción", que acordó proclamar a José Pesce Pesce, como su candidato oficial. A su lado, dirigentes del Centro, el candidato Pesce, Manuel Arroyo, presidente del Comando Radical; la vicepresidenta señora Gumercinda de Pérez. Arriba, parte de las cuatrocientas cincuenta socias del Comité y Centro que dirige José Pérez Chamorro. También asistió a este acto el dirigente radical Juan Arredondo Letelier, el dirigente de los deportistas Juan Arias, y el representante de "La Voz de Conchalí", Juan M. Hidalgo.

Enseña del triunfo alza el gremialismo liberal

El presidente del Departamento Gremial del Partido Liberal, Humberto Larraín, formuló la siguiente declaración:

"La Organización Gremial del Partido Liberal, por intermedio de su Consejo Nacional y de su Presidente Nacional, ha creído necesario dirigirse a los elementos gremialistas liberales de la provincia de Santiago, con el objeto de señalar la trascendental importancia que tiene el evento electoral que se avecina, para el destino futuro de nuestra Organización.

"Como todos saben, la Organización Gremial es un organismo de reciente creación, y en esta oportunidad se enfrenta por primera vez con el electorado. Un triunfo sería consagratorio, y una derrota significaría que todo el esfuerzo y sacrificio de nuestros dirigentes, habrían sido estériles.

"En esta oportunidad, esta tarea se presenta fácil, porque el candidato que llevamos en el Primer Distrito de Santiago es don Luis Castro Bobadilla, activo dirigente gremial, cuya labor como Consejero de la Caja Nacional de EE. PP. y P. ha sido brillante y destacada, dejando de manifiesto sus sentimientos de solidaridad social y de acendrada fe doctrinaria.

"Hago un ferviente llamado a todos los Comités que componen la Directiva Provincial de Santiago, tanto de las instituciones fiscales, semifiscales y de administración autónoma, como de las organizaciones obreras, de la CORVI, sindicatos bancarios, Centros de Madres, etc., para que sufraguen por nuestro candidato, y aporten su trabajo personal el día de las elecciones.

"Me asiste la fe más absoluta de que los asalariados que componen la Organización Gremial Liberal no desestimarán este llamado. Va en ello nuestro prestigio, y todo hace pensar que con Luis Castro Bobadilla el gremialismo liberal levantará orgulloso la enseña del triunfo, para ejemplo de nuestros correligionarios.

"Termino invocando la brillante trayectoria del liberalismo dentro de los Municipios. Desde Vicuña Mackenna, nuestro Barón Haussmann —quien con Enrique Oviedo y Gustavo Lorca— forman la brillante trilogía jamás igualada en la historia edilicia del país, el evento electoral que se avecina brinda una magnífica oportunidad al gremialismo liberal para llevar a sus mejores hombres al seno de las Municipalidades del país. (Fdo.) **Humberto Larraín G.**, presidente nacional."

CONCENTRACION POPULAR DE LOS CONSERVADORES EN PROVIDENCIA

Se realizará esta tarde en el barrio de Santa Isabel.



F. BULNES

Para hoy jueves, está programada la gran concentración popular, con que los conservadores de Providencia proclaman a sus candidatos a regidores.

En esta oportunidad hará uso de la palabra el presidente del Partido, senador Francisco Bulnes Sanfuentes, que pronunciará uno de sus últimos discursos de la campaña, por lo que se estima que sus palabras tendrán resonancia nacional. Hablarán, además el diputado Ismael Pereira Lyon; el ex parlamentario y presidente comunal, Arturo Gardeweg, y el actual regidor, Daniel Risopatrón.

Los candidatos del Partido Conservador en la comuna de Providencia, son los señores Emeterio Larraín Bunster, Gustavo de la Cerda Plaza, Elvira Matte de Lira, Juan Salvo Bravo y Luis Arturo Gardeweg Lacourt. Todos han realizado una efectiva campaña y tienen gran fe en el triunfo de la lista conservadora.

La reunión de hoy, se hará en el barrio popular de Santa Isabel, en el local de calle Bilbao 520, a las 19.30 horas.

EN COMUNA DE ÑUÑOA:

Con dos proclamaciones dio fin a su campaña Juan Ormeño

Con una proclamación en Avenida Egaña y otra en Avenida José Arrieta, culminaron las actividades preelectorales del candidato a regidor por la comuna de Ñuñoa, Juan Ormeño Melo.

El señor Ormeño Melo integra la lista D, del Partido Radical, ha recibido innumerables y valiosas adhesiones durante su campaña. Su programa capta los principales problemas de la comuna, que conoce a fondo por su experiencia como inspector de saneamiento, asesor ante el Ministerio de Obras Públicas y de la Municipalidad de Santiago.

El señor Ormeño Melo tiene un completo estudio sobre alcantarillado y desarrollo de las actuales instalaciones, que es uno de los más graves problemas de diversas poblaciones de la comuna.

En breves palabras, su programa de acción tiende al mejoramiento de la parte administrativa de la Municipalidad; Hospital Clínico para la comuna; aseo y ornato en general; término de los basurales; instalación de policlínicas municipales en las poblaciones apartadas y mejoramiento de la locomoción colectiva, que es otro de los problemas que urge solucionar a la cada vez más populosa comuna de Ñuñoa.

Fue presentado proyecto que favorece a personal de OO. PP.

Lo firman todos los miembros de la Comisión de Obras Públicas de la Cámara de Diputados.

Ayer sesionó la Comisión de Obras Públicas de la Cámara de Diputados, para proseguir el estudio del proyecto que reestructura los servicios dependientes del Ministerio del mismo nombre.

Nada se avanzó en el despacho del articulado, porque con la firma de todos los diputados de la Comisión se pidió al Ministro Ernesto Pinto Lagarrigue, que se encontraba presente, el patrocinio del Ejecutivo para un proyecto que concede un anticipo de un 30 por ciento de los sueldos y salarios de ese personal. Este anticipo será a cuenta del reajuste que corresponda a los funcionarios, como consecuencia de la reestructuración de las plantas.

Este proyecto especial consta de sólo cinco artículos y, a juicio de los integrantes de la Comisión, podría ser despachado por el Congreso en un plazo mucho más breve que el que necesitará la iniciativa en estudio, y sin perjuicio del posterior despacho de ésta.

UNIDAD Y PODERIO DEL P.R. Y DEL FR... DEMOCRATICO DESTACO DURAN EN PA...

Diputado Joaquín Morales señaló la labor renovadora del radi... También habló el Secretario General de la Juventud Radical, Alcid...

PARRAL.— "El radicalismo en todos sus sectores, sus Asambleas, la rama femenina, la Juventud, los grupos gremiales, todos sus dirigentes y bases, han demostrado en esta campaña el más formidable espíritu de unidad y de cariño al partido demostrando que cuando se moviliza y lucha en esta forma, es imbatible", dijo anoche el senador Julio Durán en una gran concentración que se efectuó en el Teatro Municipal de esta ciudad.

En la tarde había llegado desde Santiago el secretario general del radicalismo y diputado por Linares, Joaquín Morales Abarzúa, para concurrir a esta concentración, y poco después lo hizo el senador Julio Durán, respondiendo a reiteradas invitaciones del radicalismo local. También concurrió el secretario general de la Juventud Radical, Alcides Leal Ossorio.

Los candidatos proclamados fueron Agustín Bauer Jorquera, Manuel Alfonso Albornoz, José Mattas Callejón y Cecilio Matta Moreno, todos dirigentes de gran arraigo en los diversos sectores urbanos y rurales de Parral.

La concentración tuvo como característica el enorme entusiasmo de la gran concurrencia que incesantemente vivaba a los candidatos y a los dirigentes locales y nacionales. Los discursos, especialmente, los del senador Durán, diputado Joaquín Morales y Alcides Leal, fueron constantemente interrumpidos por grandes aplausos, siendo al final ovacionados.

El senador Durán, junto con plantear el espíritu de unidad que reina en el radicalismo, se refirió también a la poderosa fuerza que constituye el Frente Democrático, baluarte contra el que se estrellarán todos los que quieren imponer el yugo del totalitarismo a nuestra patria, según expresó. Dijo que radicales, liberales y conservadores, al margen de las diferencias ideológicas que los separan y que muchas veces los ha convertido en enemigos, ante la traición de los que quieren entregar a Chile al dominio totalitario, se han unido en defensa de la República, de la libertad y la democracia. "En esta lucha —agregó— no puede haber descanso ni transacciones. Todo chileno de corazón bien puesto, tiene la obligación de esforzarse día a día y de combatir sin tregua para que en nuestros hogares, en los hogares de todos los hombres de esta tierra, sigan reinando los dones inapreciables de la libertad y de la convivencia democrática."

El diputado Joaquín Morales destacó la calidad moral y el espíritu de lucha de los candidatos a regidores del radicalismo de Parral, expresando que el ascendiente que tienen sobre la ciudadanía y el arraigo del partido en la región, aseguran un gran triunfo el próximo domingo. Se refirió también a la labor del Partido Radical a través de los Gobiernos de Aguirre Cerda Juan A. Ríos y Gabriel González, agregando que la revolución industrial que se inició en 1938, será completada por obra del radi... la renovación total ... cultura chilena, la ... ha iniciado con la ... Agraria dictada ... del Partido Radical.

SENADOR DUR... TINUO JIRA A...

El senador Durán ... je al sur. Esta noc... en una concentrac... efectuará en Osorno ... dirigirá a Temuco.

EN ACTO UNICO SE PROCLAMAN CANDIDATOS DEL P. DEMOCRA...

Sus candidatos a regidores por toda la provincia de Santiago proclamará hoy, a las 20 horas, en Catedral 1290, el Partido Democrático, que preside Hernán Leiva.

Existe gran entusiasmo entre las bases democráticas por asistir a este acto final de la campaña de regidores de su Partido, durante el cual se proclamará a: Ariel Soto Contreras, Humberto Domenech, Fernando Rossel, María González Castro, Juan Soto, Luis Heredia, Jacobo Valdebenito, Ludwing Bode y Armando Olave, por Santiago; Ricardo Salas e Irma Enrique, por La Cisterna; Alberto Prieto y Carlos Ojeda, por Las Condes; Aníbal Gallardo, Angel Custodio Carriel y Víctor Salas, por Renca; Juan Oyarzún, por Providencia; Sara Stuardo, por Barrancas; Clorin... so, Alfonso Trejo... Martínez, por Ñuño... Iturriaga, por Quin... Pedro Nolasco Co... ría Fernández y A... to, por La Granja ... del Villar, por ... mercindo Uribe, por ... Luis R. Lowe, por ... guel; Juan 2.o Lob... Bernardo; Elidio S... tín Infante, por S... y Luis Raúl Horm... La Florida.

El dirigente naci... Estay Laborde, har... lisis de la posición ... Partido Democrátic... secretario electoral ... Tobar, proclamará ... didatos a nombre ... Nacional, y Ariel S... sobre los problemas ... les.

ACTA DE LA 14ª REUNION DE LA JUNTA ELECTORAL DEL SEGUNDO DISTRITO DEL DEPTO. DE SANTIAGO

En Santiago, a tres días del mes de Abril de mil novecientos sesenta y tres, a las catorce horas, en el local de la Dirección General del Registro Electoral, se reunió la junta Electoral del Segundo Distrito del Departamento de Santiago, bajo la presidencia del Defensor Público don Adolfo Ossa Joglar y con asistencia, además, del Notario Público don Javier Echeverría Vial, del Oficial Civil de la Circunscripción de Quinta Normal, don Alfredo Benavides Solar, y del Conservador de Bienes Raíces don Alvaro Bianchi Paz, quien actuó como Secretario.

La Junta conoció y aceptó las siguientes excusas, fundadas en causales legales debidamente comprobadas, de Vocales de los designados en las sesiones anteriores.

COMUNA DE QUINTA NORMAL
(MUJERES)
38a. SECCION

OLGA CARREÑO

COMUNA DE "COLINA"
(VARONES)
20a. SECCION

DANIEL GUTIERREZ GONZALEZ

SE LEVANTO LA SESION.—

Para constancia, firman: A. OSSA.— J. ECHEVERRIA.— A. BENAVIDES.— A. BIANCHI.

CONFORME

ALVARO BIANCHI PAZ,
Notario Conservador de Bienes Raíces y Secretario de la Junta Electoral del Segundo Distrito del Departamento de Santiago.

ACTA DE LA JUNTA ELECTORAL DEL TERCER DISTRITO DE SANTIAGO

En Santiago, a tres de abril de mil novecientos sesenta y tres, en la Oficina del Conservador de Bienes Raíces que suscribe, a las catorce horas, se reunió la Junta Electoral del Tercer Distrito de Santiago, con asistencia del señor Archivero Judicial de Santiago, don Renato León Zenteno, que la preside; del señor Notario Público don Luis Azócar Alvarez; del Tesorero Comunal de Ñuñoa, don Vicente Millán Daniel; del Oficial Civil adjunto de la misma Comuna, doña Amalia Díaz Cantin; del Conservador de Bienes Raíces don Tedosio Urrutia Muñoz, que actúa de Secretario, y se tomaron los siguientes acuerdos:

—PRIMERO.— Se aceptaron, por unanimidad, las siguientes solicitudes de excusas presentadas por los ciudadanos que se indican: —**COMUNA DE ÑUÑOA**.— Eunice Riquelme Blondet; Balbina Vera Albornoz.— **COMUNA DE LAS CONDES**.— Adriana Elvira Gajardo Infanta.— **COMUNA DE LA CISTERNA**.— Guillermo Groth Herrera.— **COMUNA DE SAN MIGUEL**.— Lucila Isabel Olcay Loayza.— SEGUNDO.— Se acordó, asimismo, por unanimidad, rechazar la solicitud de excusa presentada por doña Sara Díaz de Durán, en representación de su esposo don Jorge Durán Pinochet, Comuna San Miguel, Varones, por no haberse acompañado los antecedentes que comprueban la efectividad de su petición.—

No habiendo otros asuntos que tratar, se levantó la sesión.— (Fdo).— R. León Zenteno.— L. Azócar Alvarez.— V. Millán Daniel.— Amalia Díaz Cantin.— Teodosio Urrutia Muñoz, Conservador de Bienes Raíces y Secretario de la Junta Electoral del Tercer Distrito.—

ES COPIA CONFORME.—

TEODOSIO URRUTIA MUÑOZ
Conservador de Bienes Raíces y Secretario de la Junta Electoral del Tercer Distrito.

PARTIDO LIBERAL ENCARNA DESDE HACE MAS DE CIEN AÑOS EL PROGRESO Y LA LIBERTAD

Así lo expresó anoche al país su presidente, Mariano Puga Vega, al examinar las leyes fundamentales que forman los cimientos de nuestra República. Confianza en el triun fo, en la elección de regidores del 7 de abril.

En vibrante discurso al país, transmitido anoche por una cadena nacional de emisoras, el presidente del Partido Liberal, don Mariano Puga Vega, señaló la relevante participación que esta colectividad política ha tenido en el desarrollo y progreso de Chile. La libertad de conciencia —dijo—, la instrucción primaria obligatoria, las leyes sociales, la colonización agrícola, los primeros sindicatos industriales, son entre muchas otras, significativas obras que inspiraron grandes adalides del liberalismo, como el Presidente Arturo Alessandri Palma, realizador de la Constitución de 1925. Y es ahora un Gobierno respaldado por liberales, radicales y conservadores —agregó—, quién realiza la magna tarea de un Plan Habitacional, la reconstrucción del sur, el fomento de la industria pesquera, el incremento de las obras públicas y la construcción del mayor número de escuelas.

Puga concluyó diciendo que si la ciudadanía sigue brindando su confianza al Partido Liberal, en la elección general de regidores del domingo 7 de abril, habrá contribuído una vez más a que se mantenga encendido "el fuego de la libertad".

EL LIBERALISMO AL PAIS — He aquí el texto del discurso dirigido ayer al país, por el presidente del Partido Liberal, don Mariano Puga Vega.

"Hace más de cien años que el Partido Liberal se mantiene entre los que forman la primera fila de los partidos democráticos de Chile.

En el curso de las innumerables consultas populares que se han realizado durante el último siglo, la ciudadanía le ha reiterado al Partido Liberal las manifestaciones de confianza que le han permitido imponer rumbos al país desde los Municipios, el Congreso Nacional y la misma Presidencia de la República.

Por eso no le hace falta al Partido Liberal ni aturdir a la ciudadanía con llamados por la radio ni convertir las ciudades en selvas de afiches y lienzos que ocultan y desfiguran la imagen verdadera de los hombres y de los Partidos que formaron esta nación, los mismos que le están dando vida y progreso en una acción que se renueva y se renueva sin cesar.

Para señalar cual ha sido la participación que el Partido Liberal ha tenido en el desarrollo y progreso de Chile, yo también pudiera detenerme a examinar las leyes fundamentales que forman los cimientos de nuestra República y que fueron la obra directa, no diré aislada porque en política nada se hace aisladamente, pero sí que constituyeron la iniciativa genial de grandes liberales. Me refiero, a la Ley de Instrucción Primaria Obligatoria, ley fundamental cuya importancia trascendental para toda nación joven nadie puede desconocer; el cuerpo de leyes sociales de los años 1924 y 25, que los estudiosos del mundo entero señalan como un modelo de legislación en esta materia y que fuera obra del gran Presidente liberal, don Arturo Alessandri Palma; la Ley de Accidentes del Trabajo, que introdujo el revolucionario concepto del riesgo patronal; la Constitución toda de 1925 que fue inspirada y realizada por el mismo Presidente, don Arturo Alessandri Palma; la Caja de Colonización, primer embrión de la Reforma Agraria que el Partido Liberal había de impulsar últimamente y que le dio ocasión a sus hombres para demostrar hasta qué punto se mantienen al día y aún a la cabeza del progreso social y económico de estas materias. Fue el Partido Liberal el que propuso que se limitara en el debate de la Reforma Agraria el latifundio, fue el Partido Liberal el que propuso que se aboliera paulatinamente el inquilinaje por medio de los villorrios u aldeas donde los obreros agrícolas tendrán una casa propia. Volviendo atrás, fue un liberal, don Tomás Ramírez Frías, el que con el aporte de parlamentarios conservadores, entre los cuales figuraba don Juan Enrique Concha Subercaseaux, crearon los primeros sindicatos industriales en Chile. Es así también como el Partido Liberal estudia hoy día las fórmulas liberales que habrán de permitir introducir en Chile, con ventaja para todos, sindicalización campesina.

Pudiéramos extendernos también sobre la magna obra realizada por este Gobierno en materia de saneamiento moral de la Administración Pública, en materia de habitaciones populares y obras públicas, de Reforma Tributaria, de reconstrucción de las zonas asoladas por el terremoto, de resurgimiento de la provincia de Tarapacá, y en especial de su capital, Iquique, que después de haber sido sumida en la miseria por el desaparecimiento de los mercados del salitre, ha encontrado de nuevo su prosperidad y su porvenir en el mar, mediante el aprovechamiento de la pesca, gracias a la dirección e impulso inteligente del Gobierno.

Todas estas obras trascendentales son el fruto de la colaboración de los partidos de Gobierno y a menudo, por qué no decirlo con franqueza, de la oposición, de los partidos adversos. Por eso lo que el electorado tiene que tomar en cuenta al resolver sobre el respaldo que debe prestar a determinadas organizaciones políticas, son las grandes líneas ideológicas y las grandes reformas y progresos realizados por nuestras instituciones políticas con el objeto de asegurar la supervivencia de las grandes ideas directivas, de los superiores conceptos de la acción política. Es por esto que me veo en la necesidad de recordar ahora que fue el Partido Liberal el que libertó al hombre de la tiranía de déspotas y mandones y puso en su lugar el sufragio universal, sufragio universal que no sólo les dio a todos nuestros conciudadanos hombres y mujeres, con el correr de los años, la facultad de elegir a sus gobernantes, sino que incluso permitió por ese camino la creación de nuevos partidos de avanzada que, por mucho que suelen atacarnos, son, sin embargo, la derivación y el fruto de la libertad establecida por nuestro partido.

En materia de barreras económicas, es necesario recordar acaso que los privilegios y los monopolios fueron destruidos por el Partido Liberal, y que los reemplazó por la libre empresa, por la libertad de trabajo y por la libertad de comercio que son hoy día unos de los grandes privilegios de la vida económica de nuestra nación.

Contra la intolerancia religiosa el Partido Liberal se alzó haciendo triunfar la libertad de conciencia y sus grandes instrumentos: la enseñanza laica y la separación de la Iglesia y del Estado.

El Partido Liberal, que sigue empeñado en extender los beneficios de la libertad a todos los sectores de la ciudadanía, sabe que la humanidad doliente tiene todavía otros amos que la oprimen y de que es necesario libertarla cuanto antes. Me refiero en especial a la pobreza y a la ignorancia que imperan entre nosotros en un grado que todos quisiéramos ver desaparecer sin mayor tardanza. El Partido Liberal se empeña en remediar la pobreza por medios prácticos y proporcionados a nuestros recursos, haciendo más próspera la colectividad entera con medidas sociales y económicas progresivas como es el enorme paso dado para crear más propietarios agrícolas mediante la Reforma Agraria a que el partido contribuyó, como he dicho, con ideas y fórmulas nuevas y fundamentales.

Contra el siniestro enemigo que es la ignorancia, el Partido Liberal lucha en primera fila desde el Ministerio de Educación, que está aumentando día a día el número de escuelas y de profesores y en estos mismos momentos, el Partido Liberal ha asumido un papel directivo en el incremento de la remuneración de los profesores, cuidando eso sí de aparejarla y de condicionarla con un mejoramiento del personal docente y de los métodos de enseñanza.

En el campo de la política internacional, nuesro Partido ha seguido muy de cerca el desarrollo de la intervención comunista en Cuba y acaba de tomar la iniciativa de solicitar del Presidente de la República la inmediata ruptura de relaciones con el gobierno comunista de La Habana. Tenemos un profundo respeto por las prerrogativas constitucionales del Presidente de la República, en el manejo de las relaciones internacionales, pero creemos que después de la serie de atropellos de que ha sido víctima el país por parte, especialmente, de la representación cubana en nuestra nación, ha llegado el momento en que no se puede postergar más la suspensión de las relaciones diplomáticas con una nación que no sabe guardarnos la lealtad y el respeto que merece Chile.

Nada. Nada caracteriza mejor al Partido Liberal, depositario y guardián de las libertades públicas y privadas, que la tarea difícil y superior que ha echado sobre sus hombros, de impulsar la unión de todas las fuerzas democráticas de Chile. Para realizar esta magna tarea, habrá que desoír a los tímidos, a los desconfiados y a los egoístas, inspirándonos sólo en el interés superior de Chile, que exige que de una vez por todas nos dividamos solamente en dos bloques, formados por un lado, por los que defienden la libertad, y por el otro, por los que la atacan.

Es cierto que la Democracia tiene en Chile sobradas fuerzas para imponerse a los que la amenazan desde fuera y desde dentro. Puede, sin embargo, perecer, si se suicida, y el arma con que se puede suicidar es la división. Por eso, nuestro Partido Liberal ha empezado por prestar su aporte más entusiasta y más confiado a este núcleo poderoso y capaz, por sí solo, de resolver cualquier problema electoral en Chile, que es el Frente Democrático Nacional.

Pero quisiéramos aprovechar aún esta oportunidad, la de la campaña municipal, que no es sino la acción de vanguardia de la lucha presidencial y de la lucha parlamentaria de los años próximos, para cimentar la obra que hemos iniciado, con la formación del Frente Democrático Nacional, Frente Democrático que constituye la roca inconmovible, sobre la cual deberá asentarse tarde o temprano todo el Frente Democrático unido de Chile. El Partido Liberal se ha identificado a través de los años, con el alma nacional, como lo hemos comprobado al tomar contacto íntimo con las provincias del país. Este recorrido a través del territorio, nos ha demostrado que encaramos esta lucha con un partido fortalecido y rejuvenecido por la corriente popular que nos infiltra y que nos permitirá extraer más y más nuevas fuerzas espirituales y materiales del manantial inagotable de los trabajadores y empleados de Chile.

Otra razón determinante de nuestra confianza en el triunfo es el elevado número de mujeres que forman el cuerpo electoral, para fortuna de nuestra nación. En Chile hay dos mujeres electoras por cada tres hombres electores. Afirmamos que la mujer chilena se caracteriza por su devoción a la gran familia que es la nación, por el estoico coraje con que enfrenta las adversidades de la vida, por su amor al progreso y su repudio de las quimeras y de la charlatanería política. Estas son las fuentes de nuestra confianza, y, precisamente porque el Partido Liberal se ha identificado, a través de los tiempos, con el alma nacional, él interpreta hoy día cabalmente a la mujer chilena. Así se explica que nuestro Partido lleve en esta campaña 102 candidatas liberales a regidoras, a lo largo de todo el país, y éste es un honor que no nos disputa ningún otro partido político en Chile. Debemos recordar, además, que el Partido Liberal es la segunda fuerza electoral en el país, por el número de votantes que respalda a sus candidatos, despues de nuestro gran aliado el Partido Aadical, Partido mayoritario en todas las luchas electorales de Chile. Somos la segunda fuerza municipal, porque contamos con un número de regidores que sólo es superado también por el Partido Radical. Es en esta forma como la ciudadanía nos ha secundado en el pasado, y nos secunda en el presente. Tenemos la firme convicción, dentro de las limitaciones que tiene toda acción humana, de que hemos sido dignos de la confianza depositada en nosotros; tenemos la firme convicción de que el espíritu altruista y elevado con que procedemos, corresponde al sentimiento de la ciudadanía; estamos seguros de que hemos elegido a nuestros candidatos y candidatas a regidores entre los mejores hombres y las mejores mujeres del Partido, hombres y mujeres de los más diversos oficios y profesiones.

Si queréis, electores y electoras, chilenos y extranjeros que me escucháis, que la voz de la Razón, de la Justicia y de la Libertad siga haciéndose oír en el concierto de las colectividades políticas que forjan los destinos de Chile, seguid brindando vuestra confianza al Partido Liberal, a sus hombres y a sus mujeres. Así mantendréis encendido el fuego de la libertad."

Gran éxito alcanzó la proclamación de Mario Correa Prado

Con extraordinario éxito se realizó en la sede del Partido Conservador, la proclamacion del candidato gremialista, Mario Correa Prado. Asistieron los diputados Gustavo Monckebergs, Generalísimo de su Campaña, y Jorge Iván Hübner.

Esta proclamación se vio colmada por elementos gremialistas conservadores e independientes, quienes testimoniaron su decidida adhesión al señor Correa Prado.

Secretaría conservadora atiende en Jofré N.o 9

El directorio de la Séptima Comuna del Partido Conservador avisa a los correligionarios que la secretaría electoral esta funcionando en Jofré 9, al llegar a Vicuña Mackenna.

EL REGISTRO NACIONAL DE VIAJANTES CUMPLIO TRECE AÑOS

La calidad de VIAJANTE está determinada por la Ley 9588, públicada en el "Diario Oficial" N.o 21.620 de 1.o de abril de 1950, su reglamentación y acuerdos del Honorable Consejo, y son Viajantes, ejerzan en plaza o en viaje; tributen en quinta categoría y el impuesto se aplicará después de deducirles el cincuenta por ciento por gastos de traslación y viáticos; pero las imposiciones previsionales deben hacerse sobre el total de las remuneraciones que devenguen, sin exclusión alguna. Aunque paguen patente y tengan oficina establecida, los Viajantes son empleados particulares; les alcanzan, en consecuencia, todas las disposiciones de esta ley.

O sea, la calidad de VIAJANTE está determinada por las siguientes condiciones:

a) Estar inscrito en el Registro Nacional de Viajantes;

b) Ser empleado particular de una industria o de una casa mayorista;

c) Ofrecer continuada y personalmente mercaderías y hacerlo fuera del establecimiento, SEA EN PLAZA O EN VIAJE. A propósito de esta última disposición legal, en algunos informes sobre clasificación de Vendedores se ha sostenido, considerando acepciones de diccionarios que las definiciones que éstos consultan alcanzarían a la calidad de Viajantes que creó la Ley 9588, olvidando que ésta no hace diferencia alguna entre plaza y viaje fuera de ella al decir **"sea en plaza o en viaje"**, de manera que es Viajante el Vendedor que realiza su tarea sin trasladarse fuera de su residencia en trenes, vapores o aviones, porque la zona de sus actividades es, precisamente, la plaza en que reside;

d) Ha de figurar en la planilla de pagos de la empresa —artículo 16 de la Ley 9588— y se le debe aplicar, por lo tanto, la quinta categoría de impuesto a la renta. Al respecto la Dirección General de Impuestos Internos en su circular N.o 43, de 6 de junio de 1950, dijo a su personal que para los efectos del pago de este impuesto "los empleadores deberán hacer los descuentos correspondientes en la planilla de pago", descontando un cincuenta por ciento por concepto de gastos de traslación y viáticos, si ellos fueren de cuenta de los Viajantes, y el impuesto se aplicará sobre el saldo que resulte después de deducirles ese cincuenta por ciento y "las oficinas de Impuestos Internos solamente tendrán que verificar si los comitentes enteraron en Tesorería el impuesto retenido", según dicha circular. Y reafirma lo expuesto la Resolución publicada en el Boletín N.o 106 de Impuestos Internos de septiembre de 1962, sobre "Tributación de Vendedores Comisionistas inscritos en el Registro Nacional de Viajantes", en que, a continuación de los considerandos correspondientes, resuelve: "De acuerdo con las disposiciones señaladas, las remuneraciones o comisiones de los Viajantes inscritos quedan clasificadas en la quinta categoría de la Ley sobre Impuesto a la Renta y el tributo se aplica sobre el saldo que resulte después de deducirles el cincuenta por ciento por concepto de gastos de traslación y viáticos, si estos fueren de cuenta de aquéllos. La clasificación indicada es aplicable exclusivamente a las rentas de los Viajantes que venden mercaderías por cuenta de casas mayoristas o de empresas industriales, fuera del establecimiento, sea en plaza o en viaje, en forma continuada y personalmente". Algunos funcionarios, afortunadamente muy pocos, han pretendido rebajar este cincuenta por ciento asilándose en un decreto ley que los autoriza para "interpretar" —o sea, explicar o declarar el sentido de las leyes tributarias—, pero esto significaría algo más que interpretar; sería "cambiar", esto es, trocar una cosa por otra, lo que tratándose de una disposición legal sólo puede hacerse con otra ley, que no es el caso de la 9588 que no ha sido modificada.

Por otra parte, "cuando el sentido de una ley es claro —así lo dice un conocido principio de hermenéutica legal, el artículo 19, inciso primero del Código Civil —no se desatenderá su tenor literal a pretexto de consultar su espíritu"; y el artículo 16 de la Ley 9588 consulta en forma tan explícita una rebaja de cincuenta por ciento en su letra, que buscarle interpretaciones de otro orden para rebajarlo, constituiría, en el mejor de los casos, una violación del sabio principio del Código Civil mencionado. Y aún, hay más: se trata de una disposición imperativa y sin distingos por lo cual podría aplicarse también el viejo aforismo según el cual "cuando el legislador no distingue, no es lícito al hombre distinguir". Una ley nace de poderes colegisladores: Congreso Nacional y el Presidente de la República. Les corresponde la función de proveer al país de la legislación que sus necesidades requieren. Esos poderes no han estimado necesario innovar.

e) Los Viajantes no están obligados a pagar patente: **son empleados particulares según el artículo 2.o de la Ley 9588.** ¿Cuántas patentes tendría que pagar un Viajante que recorre todo Chile atravesando el territorio de todas sus Municipalidades? El citado artículo 2.o, dice: "Los Viajantes aún cuando paguen patente de tales o tengan oficinas establecida son empleados particulares", disposición que deroga el artículo 109 del Código del Trabajo que establecía que el contrato de trabajo para empleados particulares no se aplicaría a los agentes comisionistas que paguen patente de tales y tengan oficina establecida" —que no son Viajantes, calidad creada posteriormente por la Ley 9588— y nada tienen que ver los Viajantes con boletas ni facturas, porque Impuestos cumpliendo la Ley 9588 los ubicó en la quinta categoría.

f) Por último, responsabilidad por falta de pago de los clientes no cabe imputarle, pues la firma cuando acepta el pedido lo hace informándose acerca de la solvencia por referencias bancarias o de otro orden obtenidas por sus propios medios. De ahí que el legislador dijera en el artículo 15 de la Ley 9588, tantas veces mencionada: "No será responsable el Viajante, salvo el caso de dolo o culpa de su parte, por la insolvencia del cliente".

En cuánto a las imposiciones, la Caja de Previsión de Empleados Particulares, en 18 de febrero de 1952, comunicó el acuerdo N.o 112, según el cual: **"las imposiciones de los Viajantes afectos a la Ley 9588 deben hacerse sobre el total de las remuneraciones, sin exclusión alguna".**

La Secretaría General del Registro Nacional de Viajantes funciona en el Instituto Superior de Comercio Moneda N.o 1435, teléfono 86874, casilla 13647, Santiago; y en provincias, Registros Locales, atienden en los Institutos de Comercio de Antofagasta, Coquimbo, Valparaíso, Talca, Chillán, Concepción, Temuco y Valdivia



MATARIFES CON OLMEDO.— Los gremios matarifes de Santiago ofrecieron ayer un almuerzo-proclamación al candidato Enrique Olmedo Fontaine. Presidente de la directiva sindical de este gremio, es Luis Reyes; secretarol, Ernesto Gamboa; tesorero, Leogildo Muñoz; directores, Santiago Venegas y Sergio Arriagada. Además, completan esta directiva, como delegados de las diferentes secciones del Matadero, los señores José Galaz, Ricardo Cerda, Juan Valenzuela, Julio Ramírez, Javier Pérez, Carlos Valenzuela, Raúl Luengo, Germán Ortiz, Julio Molina, Juan Armijo, Samuel González, Julio Oyarce, Manuel Piña, Iván Carvajal, Daniel Soto y Rolando Román. Todos aparecen en el grabado, junto al candidato y al generalísimo de su campaña, diputado Carlos Morales Abarzúa.

EN LAS CONDES

Reunión ampliada de Comandos tuvo Miguel Jiménez S.

En la secretaría general de la candidatura a regidor por Las Condes, del señor Miguel Jiménez Zúñiga, ubicada en Barnechea 384, se concentraron ayer los comités independientes que respaldan esta postulación.

Fueron atendidos por el candidato, señor Jiménez Zúñiga, y su esposa, señora Mercedes Medina Reyes.

Estuvieron presentes, además, los dirigentes máximos del comando general de la campaña: Luis Zamorano, José Salinas, Mario Vicuña, José Díaz, Carlos Corona, Luis Acevedo, Carlos Moreno, Esaú Lizama, Mario Stevenson, Julio Muñoz, María Briones, Norma Polanco, Victoria del Solar, Porfiria MacNamara, Ana Medina, Marta Osses, Julia Ramos y Ester Contreras.

Concurrieron los comités de Lo Barnechea, La Mina, Pérez Caldera, La Ermita, Farellones, Palos Quemados, El Arrayán, La Dehesa, San Enrique, San Antonio, Tabancura, Rosa Elena, Tropezón, Apoquindo, Vitacura, Lo Castillo, Lo Curro, Lo Matta, Lo Gallo y Manquehue.

Los dirigentes de los Comités y del Comando y el candidato, intercambiaron ideas sobre las últimas medidas a adoptar para asegurar el triunfo del señor Miguel Jiménez Zúñiga, en la elección del domingo próximo. Todos se muestran optimistas por el trabajo realizado y por el eco que la candidatura ha encontrado en toda la comuna.

Instrucciones sobre elección general ordinaria de Res,

"CIRCULAR N.o 53"

Santiago, 24 de Agosto de 1962.

Por Decreto Supremo N.o 1.002, de 2 de mayo de 1962, del Ministerio del Interior, se fijó el texto definitivo de la Ley General de Elecciones, N.o 14.852, publicada en el "Diario Oficial" de fecha 16 del mismo mes.

Esta ley contiene las normas en conformidad a las cuales deben efectuarse las elecciones, sean ordinarias, o extraordinarias, para Presidente de la República o para Senadores, Diputados o Regidores.

De acuerdo con tales normas, a los Jefes de las Fuerzas Armadas y de Carabineros les corresponde la importante función de resguardar y mantener inalterable el Orden Público Electoral, velando conjuntamente por el fiel cumplimiento de las leyes electorales, en especial en cuanto se refieren a la corrección y pureza del acto electoral.

A fin de que esa función sea cumplida eficazmente, se señalan a continuación aquellos preceptos de la Ley General de Elecciones que guardan especial relación con la labor que le está encomendada a la Fuerza Pública en los actos electorales.

En consecuencia, trátese de cualquiera de las elecciones a que se refiere la mencionada ley, esos preceptos deben ser cumplidos estrictamente por los Jefes Militares, Navales, de Aviación y de Carabineros, a quienes esté encargado el mando de las respectivas fuerzas en las cabeceras de departamentos y de las circunscripciones correspondientes, con motivo de los actos electorales que se efectúen dentro del territorio de la República.

1.o) PERIODO DE ACTUACION DE LA FUERZA PUBLICA

El Presidente de la República designará con anterioridad a la fecha de la elección un Jefe Militar, Naval, de Aviación o de Carabineros, que tendrá el mando de la Fuerza Pública para el mantenimiento del orden público en las cabeceras de departamento o de circunscripciones civiles en que deban funcionar Mesas Receptoras de Sufragios. Las personas designadas para el comando de la Fuerza tendrán la responsabilidad directa del mantenimiento del orden público en las respectivas localidades. (Art. 132 de la Ley General de Elecciones.) (1).

La Fuerza Pública deberá actuar a partir de las ocho horas, desde dos días antes del fijado para la elección, y hasta las veinticuatro horas del día del acto electoral.

2.o) DISPOSICIONES SOBRE SECRETARIAS DE PROPAGANDA, SEDES DE PARTIDOS POLITICOS Y OTROS LOCALES

Al respecto, la ley establece las siguientes normas:

a) **Secretarías de Propaganda y oficinas u organizaciones destinadas a atender electores.—** Deben permanecer cerradas desde cuarenta y ocho horas antes del día de la elección y hasta las veinticuatro horas del mismo día. (Artículo 64, inciso 1.o)

Comprobada que sea cualquiera infracción a este precepto, la Fuerza Pública, previa formación del acta de iniciación del sumario correspondiente, la que será remitida de inmediato al Juez respectivo, procederá a clausurar en el acto la secretaría, oficina u organización de que se trate.

b) **Locales, establecimientos y casas particulares destinados el día de la elección a propaganda o a atención de electores.—** Al respecto, la ley establece que serán clausurados hasta las dieciocho horas del día de la elección los locales comerciales, de espectáculos públicos, restaurantes, hoteles, fuentes de soda, demás establecimientos similares y casas particulares que se destinen ese día a propaganda o a atención de electores.

En consecuencia, una vez comprobada la comisión de alguna de dichas infracciones, y previa formación del acta de iniciación del sumario respectivo, la que será remitida al Juez Letrado competente, se procederá a efectuar en el acto la correspondiente clausura. La clausura la resolverá por sí mismo el Jefe inmediato de la Fuerza Pública que tenga a su cargo el resguardo del orden durante el acto electoral y adoptará las medidas conducentes a hacerla cumplir. (Artículo 64, inciso 3.o)

Es preciso puntualizar que "JEFE INMEDIATO DE LA FUERZA PUBLICA" ES TODO AQUEL REPRESENTANTE DE LAS FUERZAS ARMADAS O DE CARABINEROS QUE, EN EL MOMENTO DE COMPROBARSE DETERMINADA INFRACCION, SE ENCUENTRE AL MANDO DE FUERZA ARMADA O POLICIAL. En consecuencia, le corresponde asumir las funciones que encomienda la ley a los "Jefes inmediatos de la Fuerza Pública", no sólo a los Jefes de Fuerza designados por el Ejecutivo en cada departamento o circunscripción civil, sino a todos aquellos representantes de la Fuerza Pública que se hallen en la situación de mando antes señalada.

(1) Todos los artículos que se citan en la presente Circular, son de la Ley General de Elecciones N.o 14.852.

En relación con los locales mencionados, deben tenerse presentes también las disposiciones sobre visitas, investigaciones y clausuras que, para reprimir el cohecho, se consignan en el Párrafo 11.o de esta Circular.

c) **Sedes oficiales de los partidos políticos y de los grupos patrocinantes de candidaturas independientes.—** Estas sedes podrán funcionar aún en el día de la elección, pero bajo la vigilancia de la autoridad y sin que les sea permitido realizar propaganda electoral o política ni atender electores, salvo la atención y distribución de apoderados, que podrá efectuarse hasta las diez horas. Entre el recinto de las sedes y el local en que funcionen las mesas receptoras de sufragios deberá mediar una distancia no inferior a 200 metros en las cabeceras de departamento, ni menor de 100 metros en las demás localidades. (Art. 64, inciso 4.o).

En consecuencia, los Jefes de la Fuerza deberán disponer las medidas necesarias para vigilar el estricto cumplimiento de estos preceptos, sin perjuicio de practicar durante el día de la elección las visitas de inspección que se señalan en el Párrafo 11.o de esta Circular.

Es preciso dejar claramente establecido que la referida autorización legal permite exclusivamente el funcionamiento durante el día de la elección, dentro del territorio DE CADA CABECERA DE COMUNA O LUGAR DONDE FUNCIONEN MESAS RECEPTORAS DE SUFRAGIOS DE UNA SOLA SEDE OFICIAL POR CADA PARTIDO POLITICO O GRUPO PATROCINANTE DE UNA CANDIDATURA INDEPENDIENTE.

Por consiguiente, en caso de comprobarse durante el día de la elección que en alguna cabecera de comuna o lugar donde haya instaladas mesas receptoras de sufragios, funciona más de una sede de determinado partido político o grupo independiente, el Jefe de la Fuerza Pública procederá a dejar en funcionamiento una sola sede oficial del respectivo partido o grupo independiente, clausurando las restantes, previa confección de un acta, la que será remitida al Juez Letrado competente, y servirá de cabeza para la iniciación del correspondiente sumario. Estas medidas deben adoptarse estrictamente, aún en el caso de que el partido político o grupo independiente, al cumplir con la obligación de declarar ante el Juez de Letras respectivo la ubicación de la sede oficial, hubiese señalado más de una sede en determinada cabecera de comuna, o lugar en que funcionen Mesas Receptoras de Sufragios.

Si en el día de la elección se comprueba alguna infracción a los preceptos señalados, el Jefe de la Fuerza procederá a levantar acta del hecho, quedando facultado para disponer la clausura del local. Dicha acta será remitida de inmediato al Juez Letrado competente y servirá de cabeza para la iniciación del sumario respectivo.

d) **Establecimientos comerciales que expenden bebidas alcohólicas.—** El artículo 64, inciso 1.o, dispone que deberán permanecer cerrados durante las veinticuatro horas del día de la elección los siguientes establecimientos, que se señalan en forma taxativa: depósitos de bebidas alcohólicas para ser consumidas fuera del local de venta o de sus dependencias, y las cantinas, bares o tabernas, con expendio de bebidas alcohólicas para ser consumidas en el local de la venta.

En caso de comprobarse alguna infracción a este precepto, la Fuerza Pública denunciará inmediatamente el hecho ante la Justicia Ordinaria y procederá a clausurar en el acto el establecimiento de que se trate.

3.o) SOBRE MANIFESTACIONES Y ESPECTACULOS PUBLICOS

a) **Espectáculos públicos y deportivos de toda clase.—** Se suspenderán en el día de la elección hasta las dieciocho horas. (Art. 64, inciso 5.o).

Comprobada que sea cualquiera infracción a este precepto, la Fuerza Pública procederá a denunciar inmediatamente el hecho ante el Juez Letrado respectivo y dispondrá que se suspenda el espectáculo.

b) **Manifestaciones y reuniones públicas.— Los Jefes de la Fuerza deberán impedir y disolver toda clase de manifestaciones o reuniones públicas de cualquier naturaleza que ellas fueren, desde las 12 horas del día anterior al de la elección y hasta dos horas** después de practicados los escrutinios ese mismo día. (Art. 135.).

A este respecto, pondrán término a toda clase de provocación o incitación a alterar el orden público que pueda suscitarse, ya sea por parte de elementos políticos antagónicos u otros, procediéndose con la energía suficiente para hacer respetar el principio de autoridad y la mantención inalterable del orden público.

EN CONFORMIDAD A LO PRESCRITO EN EL ART… INTERIOR HA DICTADO LAS SIGUIENTES DISPOS… DRAN A SU CARGO EL RESGUARDO DEL ORDEN P…

4.o) INSPECCIONES PRE-ELECCIONARIAS

Desde que asuman sus cargos, los Jefes de Fuerzas dispondrán las medidas necesarias para verificar que los locales en que deban funcionar las Mesas Receptoras de Sufragios correspondan a aquellos que las Juntas Electorales Departamentales hayan designado para el efecto, en conformidad a lo dispuesto en el artículo 39. Verificarán que dichos locales cuenten con las facilidades necesarias para el expedito acceso de los electores a ellos, especialmente cuando se trate de recintos o sitios privados. En caso de comprobar alguna deficiencia, deberán arbitrar las medidas necesarias para remediarla. Verificarán también que los pupitres y cámaras secretas se encuentren confeccionados de acuerdo con la ley colocados en forma de asegurar el absoluto secreto del voto y la independencia del elector (Arts. 60 y 61). En caso de notar deficiencias deberán dar cuenta inmediata al Intendente o Gobernador respectivo, a fin de que sean subsanadas.

Igualmente, desde que asuman sus cargos, practicarán las inspecciones necesarias para conocer la ubicación de los locales en que hayan funcionado las secretarías de propaganda y las oficinas destinadas a la atención de electores, como asimismo, para vigilar que se cumpla con la obligación de mantener cerrados dichos locales desde 48 horas antes del día de la elección, procediéndose en la forma indicada en la letra a) del párrafo 2.o de esta Circular, en caso de comprobarse alguna infracción.

Es necesario que los Jefes de Fuerza tomen conocimiento acerca de la ubicación precisa de las sedes oficiales de los partidos políticos y grupos independientes, sobre las cuales debe practicarse una especial vigilancia durante el día de la elección (véase el párrafo 2.o, letra c). Para tal efecto, asumido que sea el cargo, el Jefe de la Fuerza se informará en el Juzgado de Letras del departamento respectivo, ante el cual los partidos políticos y grupos independientes están obligados a declarar esa ubicación, según lo ordena el inciso 4.o del artículo 64.o.

Igualmente, los Jefes de Fuerza dispondrán lo necesario en orden a determinar la ubicación de aquellos establecimientos expendedores de bebidas alcohólicas que deben mantenerse cerrados en el día de la elección, conforme se expresa en la letra d) del párrafo 2.o.

Los Jefes de Fuerza procurarán verificar si las secretarías o sedes oficiales aludidas cuentan con locales anexos respecto de los cuales pueda presumirse estén destinados para concentraciones de electores que sean susceptibles de facilitar la práctica del cohecho o de impedir el ejercicio del derecho a sufragio. Si llegaren a comprobar su existencia, ordenarán se les independice en forma efectiva, y si hubiere negativa de los encargados de dichos locales para atender las indicaciones que se impartan, se dará cuenta al Juez del Crimen respectivo para que éste adopte las medidas del caso, sin perjuicio de que en el día de elección se mantenga una constante vigilancia al respecto, procediéndose a la clausura de los locales que infrinjan la ley, conforme se indica en el Párrafo 11.o, sobre "Represión del Cohecho".

Si el Juez del Crimen al cual se requiera su intervención se negare a actuar, se tomará nota de ello y se dará cuenta al Ministerio del Interior.

5.o) PROPAGANDA ELECTORAL

Antes de los dos meses anteriores al día de la elección, si se trata de elecciones de Senadores, Diputados o Regidores, y antes de los seis meses anteriores al día del acto electoral, en el caso de elección de Presidente de la República, queda prohibida toda clase de propaganda electoral por la prensa o radio, avisos, carteles, letreros, telones, afiches, u otros similares, y en forma especial, la propaganda mural. Dentro de dicho plazo en las comunas urbanas sólo podrá llevarse a efecto la propaganda de letreros, carteles, telones, afiches y otros similares en las calles y plazas y demás bienes nacionales de uso público, con autorización de la Municipalidad respectiva. (Artículo 8.o).

Los representantes de la Fuerza Pública velarán estrictamente por el cumplimiento de estas normas y en forma inmediata deberán denunciar las contravenciones que sorprendan, ante el respectivo Juez de Letras de Menor Cuantía o el Juez de Subdelegación de la localidad correspondiente.

Es necesario tener especialmente en cuenta que los representantes de la Fuerza Pública en el acto electoral no están autorizados para disponer directamente y sin más trámite el retiro de los elementos de propaganda que contravengan las referidas normas, pues, de acuerdo con la Ley, para la adopción de tal medida se requiere orden judicial previa, la cual sólo puede ser cumplida por el Cuerpo de Carabineros, cayendo en comiso los elementos retirados. (Art. 8.o).

6.o) ORDEN PUBLICO

Las elecciones deberán efectu… soluto orden y prescindencia elector…

El orden público deberá mant… rable el día de la elección. Las p… nadas para el comando de la Fuer… responsabilidad directa del mant… orden público. (Art. 132, inciso 2…

Harán uso de todas las medid… necesarias y no omitirán esfuerz… rar su conservación, como para qu… ciudadanos y a los partidos polít… independientes, sin distinción algu… de garantías, en forma de que pue… todos los derechos con entera lib…

En el caso de delitos flagran… derá a detener al autor o autore… plación alguna, cualesquiera sean… investidura o fuero, poniéndoseles… to a disposición de la autoridad … petente.

7.o) TRANSITO PUBLICO

Deberá mantenerse libre y ex… ceso de los electores a los locales e… cuentren instaladas las mesas recep… fragios, como asimismo, el libre trá… das las calles y caminos que den ac… y a las localidades o pueblos en qu… tren ubicados. (Art. 132, inciso 2.o…

Además, y sin perjuicio de ob… tamente la vigilancia con respecto… oficiales de los partidos políticos y… pendientes —según lo expresado en… del Párrafo 2.o—, deberá manten… acceso de los ciudadanos a los loc… funcionen dichas sedes. (Art. 132, …

Deberá orientarse el tránsito de… los en forma de no interferir la l… ción de los peatones en un radio p… inferior a una cuadra de los locales… lados, impidiéndose en ese radio el e… to de vehículos de cualquiera natur… también el acceso de los electores e… hasta las puertas de dichos locales.

En las comunas rurales, en los… poblados no deberá permitirse el acc… tores en grupos a los locales en qu… tren ubicadas mesas receptoras de s… impedirá, asimismo, que a dos cuad… donda de dichos locales lleguen cam… vehículos portadores de grupos de el… tos electores deberán abandonar los… una distancia no menor de dos cua… gar en que se encuentre la Mesa, a… su acceso al recinto respectivo sea… individual.

Por otra parte, no deberá p… estacionamiento de cabalgaduras e… de dos cuadras a la redonda del lu… se encuentren ubicadas las Mesas Re… Sufragios, ni que los electores lleguen… puertas mismas de los locales, mont… chas cabalgaduras.

8.o) PERMISO PARA CARGAR A…

Todos los permisos para cargar… dan suspendidos desde 48 horas an… del acto electoral y hasta las 24 hor… mo día.

9.o) USO DE INSIGNIAS

El artículo 131, en su inciso 3.o… uso de banderas, divisas, o cualqui… tintivo por parte de los ciudadanos… elección, razón por la cual deberá i… uso.

10.o) INDEPENDENCIA DEL SUFR…

El voto es un acto secreto y p… berá velarse por el libre acceso de… res a las Mesas Receptoras de Sufr… lo cual se cuidará que los sufragantes… a las urnas sin que nadie los acomp… del radio de 20 metros alrededor de l… pectiva, a fin de que emitan su voto… alguna.— (Arts. 63 y 138).

11.o) REPRESION DEL COHECHO

El cohecho debe combatirse con… decisión y energía por parte de las… a quienes la Ley ha confiado la a… acto electoral, a fin de que éste sea… flejo de la voluntad del electorado.

Con este objeto, los Jefes de las F… sea actuando solos o en compañía d… Crimen respectivo, visitarán e insp…

...es, a efectuarse el Domingo 7 de Abril del año en curso

...LA LEY GENERAL DE ELECCIONES, EL MINISTRO DEL ...A LA ORGANIZACION DE LOS SERVICIOS QUE TEN... ...TE LA ELECCION GENERAL ORDINARIA DE REGIDORES

...nte todo el día del acto electoral las sedes ...s partidos políticos y grupos independien... fin de verificar que en ellas no se practi... cohecho y que no existen armas contun... cortantes o de fuego, bombas o cualquier elemento que pudiera estar destinado a ...ir o molestar a los ciudadanos. (Art. 136, ... 1.o).

...gualmente, deberán practicar, en la misma ... visitas o INVESTIGACIONES en los lo... comerciales, de espectáculos públicos, res...tes, hoteles, fuentes de soda, otros esta...mientos, casas particulares y cualesquiera locales, sitios o vehículos que se empleen secretarías ambulantes, y respecto de los ... se recibiere denuncia escrita de que en ... se está practicando el cohecho o existen ... o elementos del tipo de los ya aludidos, ...ndo hacerse acompañar del autor de la ...cia (Arts. 64, inc. 2.o, y 136, inc. 2.o).

...e recomienda en forma especial a los Je... la Fuerza que realicen constantemente ...sitas de inspección y estén atentos a toda ...cia que al efecto pueda formularse, con ...jeto de velar por la pureza del acto elec...

...uando se tengan informaciones fidedignas ...e en determinado local o sitio se mantie...ncerrados electores, o reunidos con fines ...ados ilícitos por las leyes, se procederá a ...ar la visita de inspección o investigación ...so, adoptándose de inmediato las medidas ...ntes a evitar o poner término al hecho y ...nar a los culpables.

...na vez COMPROBADA LA COMISION O ...ARACION de los delitos y circunstancias mencionados, PREVIA FORMACION DE ...CTA, que servirá de cabeza para la inicia... el sumario respectivo, se ordenará la clau... de la Secretaría o de los locales en refe... Cacrán en comiso los elementos desti... a ejercitar el cohecho o la violencia, y se ...rá a la detención de los responsables. ...136, incisos 3.o y 4.o).

...ólo los Jefes de Fuerzas y el Juez del ... respectivo están facultados para prac... dichas visitas o investigaciones. Tratán... de lugares en que exista Juez del Crimen, pueden ser realizadas conjunta o separa...te por éste y el Jefe de la Fuerza; no ...te, y con el objeto de darle la mayor ...vidad a la práctica de tales diligencias, se ...ienda a los Jefes de Fuerzas procedan a ...arlas en compañía del Juez correspon... (Art. 136, incisos 1.o y final).

...a Fuerza impedirá, asimismo, que se for...rupos de dos o más personas en las puer... los locales en que funcionen las Mesas ...toras de Sufragios. (Art. 132, inciso

...el mismo modo, impedirá toda aglomera... de personas en las inmediaciones de dichos ..., que pudieren dificultar el libre acceso ... electores a ellos, o que las presionen de ... de palabra. (Art. 131, inciso 2.o).

...eberá ponerse a disposición de la Justi...rdinaria a todos aquellos que fueren sor...idos vendiendo su voto o sufragando por ... u otra dádiva, o cohechando en cualquie...rma, como asimismo, a las personas que ...pañaren a un elector dentro del radio de ... metros alrededor de la Mesa Receptora ...fragios, incluso a dicho elector. Al igual, ...á ponerse a disposición de la Justicia Or...ia a todas aquellas personas que fueren ...endidas infraganti comprando sufragios, ...ando votos por paga, dádiva o promesa de ... u otra recompensa o cohechando en cual... forma a un elector, como también a los ...on dicterios, amenazas, injurias o cualquier género de demostraciones violentas, insta... coartar la libertad de sufragios o intimi... al elector después de ejercitado su dere... perturbasen el orden de la votación o no ...ciesen a los requerimientos hechos por el ...dente de una Mesa Receptora de Sufragios ...opellasen a dicha Mesa, obligándola a sus...r sus funciones. Se pondrá también a dis...ión de la Justicia, al elector que sea sor...ido empleando cualquier procedimiento o ... encaminado a dejar constancia de la pre...cia que pueda señalar o haya señalado en ...dula. (Arts. 137, 138, 139, 146 y 150).

...) CUMPLIMIENTO DE ORDENES DE LOS PRESIDENTES DE MESAS

...En el lugar en que funcionen Mesas Recep... de Sufragios y en el radio de veinte me... alrededor de ellas, podrán los Presidentes ...ctivos requerir la fuerza pública cuando ... necesario, la que deberá ser proporciona...n los casos señalados en la Ley, cooperán... con presteza a la ejecución de dichas órde... (Arts. 126 y 129). Deberá darse estricto ...plimiento a las instrucciones impartidas por ...Presidentes de las Mesas Receptoras para ...tener el orden de llegada de los ciudadanos ...solicitan sufragar. (Art. 68).

Las mesas receptoras deberán cuidar que sea libre el acceso al recinto en que funcionen e impedirán que se formen agrupaciones en las puertas o alrededores para entorpecer el acceso de los electores. Ante la reclamación de cualquier ciudadano, los Presidentes darán las órdenes correspondientes para disolver esas agrupaciones. Si no fueren obedecidos, las harán despejar por la Fuerza Pública, y en caso necesario suspenderán las funciones de la Mesa. (Art. 126).

LOS PRESIDENTES NO PODRAN, SIN EMBARGO, ORDENAR EL RETIRO DEL RECINTO EN QUE FUNCIONA LA MESA, DE LOS MIEMBROS QUE LA FORMEN, DE LOS CANDIDATOS, NI DE LOS APODERADOS GENERALES O DE AQUELLOS QUE TENGAN FACULTADES PARA ACTUAR ANTE LA RESPECTIVA MESA. EL JEFE DE LA FUERZA PUBLICA QUE OBEDECIERE ORDENES EN CONTRAVENCION A LO DISPUESTO EN ESTE ARTICULO SERA PERSONALMENTE RESPONSABLE. (Art. 126, inciso 2.o).

EL EMPLEO DE LA FUERZA puesta a la orden del Presidente, para casos que no sean meramente de orden y de policía, sólo se hará EN CIRCUNSTANCIAS EXTREMAS Y CON ACUERDO ESCRITO DE LA MESA. SIN ESTE ESENCIAL REQUISITO EL JEFE DE LA FUERZA NO OBEDECERA. (Art. 130).

Podrán los Presidentes de las Mesas solicitar de la autoridad militar el auxilio de la Fuerza, la que deberá serle concedida de inmediato, cuando fuere necesario seguir funcionando hasta la terminación del plazo. (Art. 126, inciso 6.o). Podrán solicitar también que se separe del recinto en que funciona, se aprehenda y conduzca detenido a disposición del Juez del Crimen correspondiente a todo aquel que con palabras provocativas o de otra manera excitare tumultos o desórdenes, acometiere o insultare a alguno de los presentes, empleare medios violentos para impedir que los electores hagan uso de sus derechos o se presentare en estado de ebriedad o repartiere licor entre los concurrentes, como asimismo, a los que se presentaren armados dentro del respectivo recinto o compraren votos o ejercieren el cohecho entre los electores; o al empleado público, cualquiera que sea su jerarquía o clase, que se estacionare en tal recinto y a quien se imputare que ejerce presión sobre los electores y que, requerido por el Presidente para que se retire, no obedeciere. En estos casos, PARA DECRETAR EL ARRESTO, SE NECESITA EL ACUERDO ESCRITO DE LA MAYORIA DE LA MESA, FIRMADO POR LOS VOCALES QUE LO HUBIEREN ACORDADO. (Art. 128).

13.o) ESTACIONAMIENTO DE LA FUERZA

Deberá evitarse el estacionamiento de la tropa sin previo acuerdo expreso de la Mesa, en el lugar en que ésta funcione y en el recinto de veinte metros a su alrededor. Si llegare eventualmente a situarse, deberá retirarse a la primera intimación que de orden del Presidente se le hiciere. (Art. 130, incisos 1.o y 2.o). Si la Fuerza hubiere sido pedida por el Presidente, por el hecho de entrar al recinto, QUEDARA EXCLUSIVAMENTE SUJETA A EL, Y EL JEFE DE ELLA NO PODRA OBRAR SINO EN VIRTUD DE ORDENES IMPARTIDAS POR AQUEL, EN CONFORMIDAD A LAS PRESCRIPCIONES LEGALES. (Art. 130, inciso 2.o).

Solamente el elector llamado a sufragar, los apoderados generales o aquellos que tengan facultades para actuar ante la respectiva Mesa, los candidatos y las comisiones parlamentarias, tendrán acceso al circuito en que funcione la Mesa Receptora. (Art. 65, inciso 2.o).

Las Mesas obrarán con entera independencia de cualquiera otra autoridad, y sus miembros son inviolables y no están obligados a obedecer ninguna orden que les impida el ejercicio de sus funciones. (Art. 123, inciso 1.o). La ley sanciona penalmente al que impidiere ejercer sus funciones a los miembros de las Mesas o a algún apoderado general o a aquel que tenga facultades para actuar ante la respectiva Mesa. (Arts. 147.o y 148.o).

14.o) APODERADOS

Los apoderados son personas designadas por las entidades reconocidas con derecho a participar en la elección o por los propios candidatos, según sea el caso, y que, por disposición de la ley, están facultados para asistir, en calidad de observadores con derecho a voz, a todas las actuaciones de las Mesas. (Art. 125).

Debe tenerse presente que en las sedes oficiales de los partidos políticos o de los grupos independientes, la atención y distribución de apoderados sólo podrá efectuarse hasta las 10 horas del día de la elección. (Véase el Párrafo 2.o, letra c).

Cabe tener en cuenta las siguientes normas, según sea la clase de elección de que se trate:

1.o— En el caso de elecciones pluripersonales, les corresponde nombrar apoderados para ante las Mesas Receptoras de Sufragios, al Presidente y Secretario a cargo de los trabajos electorales designados en la respectiva declaración de candidatura. (Art. 19, inciso penúltimo).

Suelen suscitarse dificultades que podrían afectar la mantención del orden público, con motivo de que se pretenda acreditar ante la Mesa Receptora de Sufragios un apoderado por "cada uno de los candidatos" que opten a la elección. Al respecto, cabe tener en cuenta que solamente pueden designar apoderados en este caso "CADA UNA DE LAS ENTIDADES reconocidas con derecho a participar en la elección". (Art. 125, inciso 1.o), vale decir, LOS PARTIDOS POLITICOS Y GRUPOS INDEPENDIENTES.

En consecuencia, es erróneo que cada candidato pueda designar su apoderado, como se ha pretendido. Por tanto, si llegare a producirse el caso de que se deseen constituir ante determinada Mesa, como apoderados, individuos que no invoquen un título suficiente, y el Presidente de la Mesa requiera el auxilio de la Fuerza Pública para hacerlos salir, corresponderá dar cumplimiento a la orden escrita que sobre el particular se dicte.

2.o— En caso de elecciones unipersonales, los poderes son otorgados por los propios candidatos, o los apoderados generales que hubieren constituido ante Notario. (Art. 125, inciso 2.o).

En los casos vistos, si ocurriere que se deseare constituir ante determinada Mesa, como apoderados, individuos que no invoquen título suficiente, y el Presidente de la Mesa requiera el auxilio de la Fuerza para hacerlos salir, corresponderá dar cumplimiento A LA ORDEN ESCRITA que al respecto se dicte.

15.o) OFICINA DE INFORMACIONES

En relación con las informaciones sobre datos electorales que los sufragantes puedan solicitar de los representantes de la Fuerza Pública, éstos deberán tener presente que en los recintos de votación funcionarán, desde 48 horas antes de la elección, oficinas especiales, con personal designado por la Dirección del Registro Electoral y con representantes de los partidos y candidatos independientes, destinadas a proporcionar informaciones al elector sobre sus datos electorales, ubicación precisa de la Mesa Receptora en que le corresponda sufragar y, en general, cualesquiera otros que faciliten el ejercicio del derecho a sufragio. (Art. 64, inciso final).

16.o) DETENCIONES Y ARRESTOS

La Fuerza Pública no podrá detener o arrestar a ningún ciudadano en el día de la elección por denuncia de haber cometido delitos electorales sin que PREVIAMENTE ESTABLEZCA LA VERACIDAD DEL HECHO QUE MOTIVA LA DENUNCIA, respondiendo en caso de contravención el funcionario autor del abuso, a quien se le aplicarán sanciones penales. (Art. 134). Se detendrá y pondrá a disposición de la Justicia Ordinaria al que fuere sorprendido suplantando la persona de un elector o pretendiendo llevar su nombre para substituirse a él en el acto de la votación (Art. 145); al que agregare o sustrajere hojas de un Registro, o bien falsificare, robare, ocultare o destruyere un Registro o Acta de escrutinio, o arrebatare una urna que contuviere votos emitidos y no escrutados, o suplantare a la persona de uno de los miembros de la Mesa (Art. 146), o bien les impidiere ejercer sus funciones, como asimismo a algún apoderado debidamente autorizado. (Art. 147). LA MISMA MEDIDA DE DETENCION SE PRACTICARA EN CONTRA DE AQUEL QUE TUVIERE CEDULAS ELECTORALES EN CIRCUNSTANCIAS QUE NO SEAN LAS PREVISTAS POR LA LEY O LAS FALSIFICARE. (Art. 146, inciso 2.o).

En los casos de delito infraganti se procederá a detener al autor o autores, sin contemplación alguna, cualquiera que sea su calidad o investidura, poniéndosele a disposición de la autoridad judicial competente.

En caso de que un elector llegue acompañado de otra persona a la Mesa, el Presidente, por sí o a solicitud de cualquiera de los vocales o apoderados, hará que elector y su acompañante, después de haber depositado el inscrito su voto, sean conducidos ante el Juez del Crimen para que se les castigue con las penas que señala la ley. La simple compañía es causal suficiente para el arresto. (Art. 63).

Si en caso de duda acerca de la identidad de un sufragante, el informe del experto de Identificación determinare que hay disconformidad entre la respectiva impresión digital que aparece en el Registro y la estampada en el cuaderno de firmas por el individuo que pretende sufragar, se tomará nota del hecho en el acta, e inmediatamente se le remitirá a disposición del Juez del Crimen, sin que se admita ninguna excusa del ciudadano, ni de los vocales o apoderados para ampararlo. (Art. 75).

Cuando a un llamado determinado se presentaren dos o más individuos pretendiendo tener el mismo nombre, el Presidente de la Mesa los hará firmar a todos, y en vista de la firma u otras pruebas fehacientes, la Mesa resolverá a quién acepta, remitiendo al Juez del Crimen a los demás, sin admitir tampoco excusa alguna de los ciudadanos ni de los vocales y apoderados para ampararlos. (Art. 76).

Si dentro del recinto en que se practica la elección ocurrieren desórdenes, el Presidente pondrá a sus autores a disposición del Juez del Crimen. (Art. 127).

17.o) ESCRUTINIOS

El artículo 82 de la Ley de Elecciones dispone que, cerrada la votación en la Mesa, se procederá a practicar el escrutinio en el mismo lugar en que ésta hubiere funcionado, a presencia del público, de los apoderados y de los candidatos, presumiéndose fraudulento el escrutinio seccional que se practique en un lugar distinto al indicado.

La Fuerza Pública velará porque los ciudadanos puedan, con entera libertad y con mantención del orden, presenciar el escrutinio, sin que se interfiera el ejercicio de este derecho.

Los Jefes de la Fuerza procurarán obtener los resultados de estos escrutinios a fin de comunicarlos, en debida forma, y sin demora, al Intendente o Gobernador respectivo.

18.o) PROTECCION A LOS PORTADORES DE UTILES ELECTORALES

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 88 de la ley, terminado el escrutinio, deberán remitirse al Director del Registro Electoral, por intermedio del Servicio de Correos, los sobres que contienen las cédulas y cuadernos usados en el acto electoral.

A fin de que estos elementos sean cursados desde la Mesa Receptora a la Oficina de Correos sin inconvenientes, en aquellos casos en que su portador lo solicitare, deberá prestársele el resguardo de la Fuerza para realizar su cometido.

19.o) SANCIONES

LA AUTORIDAD MILITAR O DE POLICIA QUE NEGARE EL AUXILIO O FUERZA PUBLICA SOLICITADA por una Mesa Receptora de Sufragios, o interviniere de cualquier modo para dejar sin efecto las disposiciones de las autoridades electorales, sufrirá LAS PENAS DE INHABILITACION ABSOLUTA para cargos y oficios públicos, en su grado mínimo, y de 541 días de reclusión (Art. 149). Toda condena que se imponga en virtud de esta ley llevará anexa la pérdida de la calidad de ciudadano con derecho a voto por un período diez veces superior al tiempo que deba durar la pena. (Art. 158).

20.o) LIBRO DE ORDENES Y DE RECLAMACIONES

Las presentes disposiciones dictadas para el mantenimiento del Orden Público durante el acto electoral se anotarán en el Libro de Ordenes que deberá llevar el Jefe de la Fuerza en cada localidad, libro que deberá estar a disposición de los candidatos, de sus apoderados y de los representantes de los partidos políticos, quienes podrán verificar personalmente el cumplimiento de estas disposiciones y reclamar en cualquier momento ante dichos Jefes de las seguridades y garantías individuales que están obligados a mantener para los electores, pudiéndose dejar testimonio en dicho libro de los hechos que motivaron tales reclamaciones (Art. 133). Este libro deberá ser remitido por los Jefes respectivos, una vez terminada cada elección, directamente al Director del Registro Electoral, funcionario que es, a la vez, Secretario del Tribunal Calificador de Elecciones.

Las instrucciones precedentes han sido redactadas con estricta sujeción a la Ley General de Elecciones en vigencia, citándose entre paréntesis los artículos pertinentes, para facilitar su consulta en caso de que se originare alguna duda al respecto, y su fiel cumplimiento por los señores Jefes a cargo de las Fuerzas Armadas y de Carabineros permitirá que cada elección se desarrolle en un ambiente de tranquilidad y pureza, debiendo actuar con serenidad y energía para lograr dicha finalidad.

En el Libro de Ordenes se dejará constancia de la recepción de estas instrucciones, anexándose al mismo un ejemplar con el texto de éstas.

Saluda atentamente a Ud.

SOTERO DEL RIO GUNDIAN,

Ministro del Interior.

A LOS SEÑORES

JEFES DE FUERZAS ARMADAS Y DE

CARABINEROS ENCARGADOS DE

MANTENER EL ORDEN PUBLICO EN

ACTOS ELECTORALES.

AUXILIARES DE RAYOS X.— La nueva directiva de la Asociación de Rayos X del SNS, visitó ayer LA NACION. En el grabado aparecen de izquierda a derecha: Virginia Bustamante Gutiérrez, María Vallejos Pizarro, Pedro Galindo Romero, Alicia García García y Teresa Pérez Barría.

ASOCIACION DE AUXILIARES DE RAYOS X "SNS" ELIGIO DIRECTIVA

Primera Asamblea realizarán el día 18 del presente en Copiapó 1323.

Recientemente ha quedado constituida la nueva directiva de la Asociación de Auxiliares de Rayos X del Servicio Nacional de Salud, integrada por las siguientes personas: Pedro Galindo, presidente; Alicia García García, secretaria; Teresa Pérez Barría, tesorera, y directoras: María Vallejos Pizarro y Virginia Bustamante Gutiérrez.

Esta Asociación agrupa a más de 2.500 trabajadores en esta especialidad en el SNS, y para el día 18 del presente realizará la primera asamblea general del año, a las 18 horas en el local del Consultorio N.o 1, ubicado en calle Copiapó 1323. Uno de los proyectos que tiene la entidad en beneficio de sus asociados es procurar mejorar sus condiciones de trabajo, en atención a su responsabilidad y peligro, por el contacto permanente que tienen con los aparatos de Rayos X.

EJECUTIVOS DE "IPAL" VIENEN EN VISITA ORGANIZATIVA A CHILE

A fines del presente mes, llegarán a Santiago los licenciados Ramón Torres Morales, Jefe del Departamento de Relaciones Públicas y José M. Noriega, Jefe del Departamento de Becas Internacionales, de México, junto con el Auditor Francisco González, de Guatemala, Jefe del Departamento Finanzas, y del doctor Luis R. Colleo Silva, de Honduras, Jefe del Departamento de Salud del Instituto de Planificación Laboral para América Latina (IPAL), en una visita organizativa de la filial de la institución en Chile, en su carácter de Ejecutivos.

En la visita se impondrán de los trabajos de organización de IPAL en nuestro país y de coordinación de otras tareas de suma importancia para la buena marcha de esta organización en América Latina.

Los ejecutivos mencionados permanecerán cuatro días en esta capital, para dirigirse luego a Buenos Aires. En Santiago los recibirá el subdirector de IPAL, Licenciado Gerardo Fuentes Gaznuri, de República Dominicana, quien les dará cuenta detallada sobre las necesidades más apremiantes de la situación laboral en Chile y en otros países del continente. IPAL empezará sus funciones oficiales en el mes de julio próximo, en Santiago, como organismo al servicio de la democracia continental.

Trabajadores de Molino San Cristóbal se reintegran hoy a las 6 al trabajo

Partes aceptaron arbitrajes en puntos del conflicto.

Hoy, a las 6 horas, se reintegrarán a sus labores los 134 obreros del Molino San Cristóbal, que habían declarado una huelga de brazos caídos permaneciendo en el interior de la industria, después de aceptar las partes la designación de árbitro en su conflicto al Jefe Administrativo del Ministerio del Trabajo, Arturo Venegas Velarde.

El movimiento lo habían iniciado por incumplimiento de la industria del pago del recargo de 50 o|o a los trabajadores nocturnos, serenos y porteros, y en apoyo a sus peticiones de nivelación de sueldos y salarios con el resto de los molinos de la provincia y del pago de una indemnización especial al obrero despedido, José Tordesillas.

Los trabajadores abandonaron anoche a las 20 horas el recinto de la industria y hoy, a las 10 horas firmarán los partes el acta en que se acuerda el arbitraje de Arturo Venegas en los puntos en discusión.

DEFUNCIONES.—

Ha dejado de existir nuestra querida hermana, suegra y abuelita, señora

MARGARITA NARANJO CORDERO

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde la Iglesia El Buen Consejo, a las 10.30 horas.
Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, a las 10 horas.

La familia.

Ha fallecido nuestro querido tío, señor

FERNANDO NEIRA SEPULVEDA

Sus funerales se efectuarán mañana en el Cementerio General, saliendo el cortejo a las 11.30 horas, desde Madrid 1271.

Sus sobrinos.

Ha dejado de existir nuestro querido hermano, cuñado y sobrino

JUAN CARLOS VARAS CONTRERAS

(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán mañana a las 11 horas, partiendo el cortejo desde su casa habitación, calle Pinto 2005 (casi esquina Vivaceta), hacia el Cementerio General.

Julio Varas Contreras. y familia.

Ha fallecido nuestro querido esposo, padre, suegro, abuelito, hermano y tío, don

EDUARDO BUNSTER ROMERO

(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy a las 10.30 horas, después de una misa que se oficiará en la Capilla del Cementerio General.

La familia.

Ha fallecido nuestra querida esposa, madre, suegra y abuelita, señora

LASTENIA DEL CARMEN CALDERON DE CAMPOS

(Q. E. P. D.)

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio Católico. El cortejo saldrá a las 15.30 horas, desde su casa habitación, calle Sta. Teresa N.o 0394, (Gran Avenida, paradero N.o 20.)

La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido deudo, señora

LUCRECIA DURAN vda. de YAÑEZ

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General, después de una misa que se oficiará por el eterno descanso de su alma, en la Capilla de dicho Cementerio, a las 11 horas.
El cortejo partirá desde su casa habitación, Varas Mena 791, a las 10 horas.

La familia.

EXPRESION DE GRACIAS.—

Agradecemos muy profundamente a todas las personas, que de uno u otra forma nos demostraron su sincero pesar, por el fallecimiento de nuestro querido esposo y padre, don

ERNESTO DEL CARMEN IBACACHE

(Q. E. P. D.)

Acaecido trágicamente el domingo 31 de marzo, a la altura de Tongoy.
Como sería largo y difícil nombrarlas, queremos hacerles llegar públicamente nuestros agradecimientos a todas ellas, repitiéndoles una vez más nuestras sinceras expresiones de gratitud.

Sara Zamora viuda de Ibacache e hijos.
La Ligua, 3 de abril de 1963.

CONTRALORIA ESTA DESPACHANDO REENCASILLAMIENTO PARA "SNS"

Después de haber concurrido a una concentración en la mañana, se reintegró a sus labores el personal de la Salud, acordando en la reunión dar un plazo de cinco días, a contar de ayer, para que la Contraloría General de la República despache los decretos de reencasillamiento del personal del SNS.

En una reunión sostenida con el Ministro de Salud, Benjamín Cid, el Director General del SNS y altos funcionarios de la Contraloría, se informó que se encuentran tramitados los decretos correspondientes a los Oficiales de Contabilidad, Inspectores de Saneamiento, Oficiales de Presupuesto, Escalafón de Dietistas y Técnicos laborantes, faltando el resto que será despachado en estos días.

La Directiva gremial, en conformidad al acuerdo adoptado en la concentración de ayer, decretaría un paro nacional por 24 horas el próximo martes, en caso que no fuesen despachados los decretos de reencasillamiento.

In Memoriam.-

Al cumplirse el quinto aniversario del sensible fallecimiento de nuestro querido e inolvidable esposo, padre, suegro y abuelito,

RAMON DEL VILLAR MARTINEZ

(Q. E. P. D.),

se oficiará una misa mañana viernes 5, a las 8 horas, en la Parroquia Santa Lucrecia (Placer 1398). Se invita a nuestros familiares y a los que fueron sus amigos.

SU ESPOSA Y FAMILIA

CEMENTERIO GENERAL

Se advierte al público interesado que los Nichos situados en los Pabellones, Galerías y Muros de Circunvalación que más abajo se indican y que a la fecha están vencidos y que no fueren renovados dentro de los 10 días siguientes al primero de esta publicación, serán desocupados, y los respectivos cadáveres serán sepultados en la Fosa Común, sin mayor responsabilidad para el Establecimiento, de acuerdo con lo dispuesto en el Art. N.o 16 del Reglamento General de Cementerios. (Decreto N.o 421, del 14 de abril de 1932.):

NICHOS ADULTOS:

PABELLON N.o 26.— 564, Eduardo Taibo U.; 646, Clemente Valtierra; 765, Sara Alvial P.

PABELLON N.o 28.— 589, Francisco Bartucene; 613, Inés B. González; 625, María Rodríguez; 629, Guacolda Altamirano R.; 665, José Sepúlveda E.; 672, Juana Figueroa Z.; 683, Luis Sierra V.; 695, Custodio Verdugo G.; 698, Elvira Henríquez L.; 728, Ester Honorio G.; 742, Efraín Prado G.; 746, Olga Letelier M.; 748, Aníbal Muñoz F.; 764, Venancio Viñuela L.

SECCION PONIENTE.— 2693, Domingo Sepúlveda R.; 2869, Efraín González.

SECCION NORTE PIEDRA.— 78, Carmela González.

SECCION NORTE LADRILLO.— 520, Benjamín Pérez A.; 784, Cardina Jara L.; 808, Antonio Acuña P.; 931, Manuel Castro C.; 964, Manual Parada F.; 1003, Roberto Baeza M.; 1085, Ricardo Ibarra M.; 1223, Leonor Torres S.

GALERIA N.o 7.— 6721, Alvaro Figueroa C.; 7371, Milovan Lozzie R.

GALERIA N.o 11.— 26, Manuela Muñoz.

NOTA.— En conformidad al Decreto-Ley N.o 421, del 14—IV—1932, esta publicación se hace durante diez días de cada mes (1.o al 10, inclusive) y en un solo diario.

AVISO IMPORTANTE

I.—**PATIO N.o 15, de ADULTOS.—**
Se pone en conocimiento de los deudos o familiares de los cadáveres inhumados en este Patio, que sus respectivas sepulturas no admiten nuevas renovaciones. En consecuencia, las sepulturas que aún no estén vencidas es necesario desocuparlas, trasladando los restos a otras tumbas que indicará el Cementerio —sin gravamen para los interesados—, en lo que respecta a derechos y traslado y reducción. Plazo impostergable, hasta el 30 del presente mes de abril.

II.—Se comunica a los deudos de D. VICTOR DURAN DIAZ (especialmente al Sr. Andrés Durán Faull), quien fue sepultado provisoriamente en la Sepultura Antigua N.o 529 de propiedad de D. José María Avila, que deben presentarse en estas oficinas a más tardar el 15 del presente mes, a fin de que procedan a trasladarlo a otra sepultura.

SANTIAGO, 1.o de abril de 1963.

EL DIRECTOR

BANCO DE CH

MERCADO LIBRE BANCARIO	Comprador
Dólar	E° 1,810
Libra	" 5,73

MERCADO DE CORREDORES	Comprador
Dólar	E° 3,380
Libra	" 9,47

Santiago, 3 de abril de 1963

Informaciones Comer

Proporcionadas por Swett y Eyzaguirre, de la Bolsa

MERCADO BURSATIL

Con regular actividad se desarrollaron ayer las bursátiles, los precios se mostraron irregulares, aunque sostenidos a la hora del cierre. El volumen de operaciones notablemente aumentó por grandes lotes de acciones Vicente que se transaron en diferentes partidas. El ... vamente tuvo un movimiento activo y de alza, ... E° 74,50 para cerrar a E° 77.
Los bonos hipotecarios sostenidos y poco más ... sesiones anteriores. El volumen de operaciones ascendió de 1.616.352 acciones en Santiago, 61.145 acciones ... 21.790 escudos nominales en bonos y 205.780 pesos ...
El cierre acusó 16 alzas contra 16 bajas tendencia ...

FONDOS MUTUOS

Fondo Crecinco .. ..
Capitales Unidos .. ..

PRECIOS AL CIERRE

CIERRE OFICIAL DE LA BOLSA DE COMERCIO, A LAS 13 HORAS DE AYER

ORO FISICO, E° 77,00 v

BONOS NOMINALES E°

D. Interna 7-1, 84 c
Garantía 7-1, 84 c
Paviment. 7-1, 84 c
B. Estado 6-3|4, 70 n
B. Estado 10-6, 75 t
Hip. Chile 6-1, 59 1|2 OCV
Hip. Chile 10-6, 72 t
Hip. Valpso. 10-6, 75 n
Mun. Stgo. 8-1, 55 n

BANCARIAS

Central, 2.000 n
Concepción, 17 n
Continental, 7 n
Crédito, 95 c
Chile, 520 t
Edwards X|D., 40 t
Español, 136
Hipotecario, 88 t
Israelita, 135 n
Italiano, 15 n
Nac. del Trabajo, 11 c
Osorno, 158 n
Panamericano, 8 3|4 n
Sud Americano, 36 t
Talca, 170 t

MINERAS

Andacollo, 3 1|2 n
Aucanquilcha, 33 n
Chañaral, 7 t
Cerro Grande, 355 n
Delirio P., 15 n
Disputada, 52 t
Lota, 4 1|2 v
Minas y Fert., 30 t
Monserrat, 13 n
Ocuri, 100 n
Oruro, 124 t
Presidente, 7 n
P. de Lobos, 9 1|2 t
Schwager, 13 1|2 n
Tamaya, 4 1|2 n
Totoral, 100 n

AGRICOLAS Y GANADERAS

Colcura, 12 v
Copihue, 6 t
Gente Grande, 52 n
Laguna Blanca, 230 t
La R. Sofruco, 180 n
Rupanco, 58 c
T. del Fuego, 95 c
Viña C. y Toro, 17 OCV

SALITRERAS

A. Lautaro "C", 115 n
Iquique Portador, 25 t

TEXTILES

Caupolicán, 10 3|8 t
CHITECO, 9 c
FIAP, 66 n
Paños Bellavista, 67 n
Paños Concepción, 2 c
Paños Tomé, 40 n
RAYONHIL, 5 1|2 v
SEDAMAR, 27 1|2 n
SUMAR, 60 n
Tejidos El Salto, 1 3|4 n
Textil Progreso, 24 n
Textil Viña, 5 1|2 OCV
VESTEX, 10 n
Yarur, 175 c

INDUSTRIALES Y VARIAS

Arrocera EGA, 10 n
BIMA, 9 1|2 t
Carozzi, 14 n
Cervecerías, 91 t
Cinzano, 11 1|2 n
Club de Golf, 32.000 c
Club Hípico, 300.000 n
Club de Polo, 5.500 n
CODINA, 201 n
COIA, 275 c
Colorantes, 64 n
Cía. Industrial, 30 1|2 v
COPEC, 55 t
Cristalerías, 15 1|2 n
CHILECTRA, 57 v
Elect. Indust., 14 3|8 v
Emb. Andina, 86 n
Farmo Química, 4 3|4 n
Ferias U. S. Vicente, 3 t
Fósforos, 60 n
Gas Santiago, 25 3|4 t
Gas Valparaíso, 0 1|4 n
Hucke, 44 n
Ind. Bellavista, 5 1|2 n

TRANSA...

ORO FISICO . . . .
BONOS NOMINALES E°
TRANSACCIONES EN ...
OPERACIONES CON ...

PRECIO DEL COBRE EN LONDRES

PRIMERA RUEDA	
£ 234. 0.0 Comp. . .	DISPONIBLE .. .. ..
" 234. 5.0 Vend. . .	.. ..
NO VARIO . . .	FLUCTUACION .. .. ..
" 233.15.0 Comp. . .	A 90 DIAS .. .. ..
" 234. 0.0 Vend. . .	.. ..
NO VARIO . . .	FLUCTUACION .. .. ..
SOSTENIDA . . .	TENDENCIA .. .. ..
475 Tons. Largas .	VENTAS .. .. ..

COTIZACIONES DE ACC

OPERACIONES DEL 3 DE ABRIL DE 1963, DE 10.30 A 11.45 HORAS

100 Oro físico E° 74,50
1.080 Oro físico, E° 75
200 Oro físico, E° 75,30
4.700 Oro físico, E° 75,30
3.800 Oro físico, E° 75,80
2.000 Oro físico, E° 75,90
500 Oro físico, E° 76
800 Oro físico, Od. E° 76
9.400 Oro físico, E° 76
1.000 Oro físico, E° 76,10
1.500 Oro físico, E° 76,20
1.800 Oro físico, E° 76,10
13.400 Oro físico, E° 76
1.000 Oro físico, E° 76,30
7.000 Oro físico, E° 76,40
1.000 Oro físico, E° 76,50
1.000 Oro físico, E° 76,80
3.000 Oro físico, E° 77
9.100 Oro físico, E° 77,20
400 Oro físico, E° 77
2.800 Oro físico, E° 76,90
1.000 Oro físico, E° 76,80
1.000 Oro físico, E° 76,60
1.400 Oro físico, E° 76,40
4.400 Oro físico, E° 76,20
16.090 Bco. del Estado 10-6, 75
10.000 Bco. Hipot. Ch. 10-6, 72 Od.
3.500 Bco. Hipot. Ch. 10-6, 72
500 Bco. Hipot. Ch. 10-6, 72 Od.
600 Banco Chile, 515
838 Banco Chile, 517
4 Banco Chile, 517 Od.
150 Banco Chile, 517
7.344 Banco Sud Am., 36
200 Banco Talca, 170
187 Minas y Fertilizantes, 30
32 Disputada, 50
8.000 Copihue, 6
2.500 Oruro, 124
1.000 T. del Fuego, 96
500 T. del Fuego, 96 1|2
1.500 T. del Fuego, 96
4.874 T. del Fuego, 95
15.000 Caupolicán, 10 3|8
477 Chiteco, 9
8.000 Rayonhil, 5 1|2
2.042 Cervecerías, 90
10.000 Cía. Ind., 29 1|2
6.200 Copec, 54 1|4
600 Copec, 54 1|4

200 Copec,
233 Copec,
10.400 Copec,
16 Copec,
8.600 Copec,
16.200 Elect.
15.400 Elect.
400.000 F. U.
350.000 F. U.
150.000 F. U.
70.000 F. U.
70.000 F. U.
121.367 F. U.
60.000 F. U.
25.000 F. U.
5.500 Gas de
3.680 La Rural
30.000 Lucchetti
1.824 Muelles,
600 Pap. y
4.950 Pap. y
5.500 Pesquera
2.000 Polpaico
1.000 Ref. Viña
316 Tattersall
1.026 Tattersall
661 Tattersall
1.018 Teléfonos
600 Vapores,
4.000 Vidrios
800 Ast. Haba
197 CIC, 19
1.800 Elect.
2.000 Madeco,
3.000 Madeco,
14.700 Mademsa

REMATE ORD...

2.000 Oro físico
2.000 Oro físico
2.000 Oro físico
1.000 Oro físico
1.000 Oro físico
1.000 Oro físico
1.000 Oro físico
2.000 Oro físico
2.000 Oro físico
2.000 Oro físico
2.000 Oro físico
2.000 Oro físico
10.000 Oro físico
10.000 Oro físico

CAMBIO LIB

PAIS	COMPRA
EE. UU. de A., cheque	3.370.—
EE. UU. de A., billete	3.385.—
Argentina, nacional	23.5[illegible]
Brasil, cruzeiro	5.15
Alemania, D. M.	838.—
Perú, sol	124.8[illegible]
Uruguay, peso	302.—
España, peseta	56.—
Francia, franco	681.—
Inglaterra, libra esterlina	9.420.—
Italia, lira	
Suiza, franco suizo	776.5[illegible]
Oro chileno $ 100, moneda	76.5[illegible]

Informaciones proporcionadas por SWETT Y EY... corredores de la Bolsa, Nueva York 55, teléfo...

.956 ESCUDOS DESTINAN PARA SEÑANZA DE LA ALIMENTACION

or decisión del Consejo Nacional de Salud, fue aceptada donación ofrecida por la ra Helen Lee Lassen, en esentación de la Funda- Helen Wessel, del inmueubicado en calle Chaca- esquina de Compañía, en tiago.

e utilizará esa propiedad la ampliación de las las del Centro de Enseñanza Alimentación, que funciona el Hospital San Juan de , bajo la tuición de la Cáa del Nutrición del Pro- Dr. Ismael Canessa, así o para la creación de un tro de Rehabilitación Fí- anexo al mismo estableento.

acordó también autorizar nversión de 14.956 escudos cargo al ítem 16 a) del supuesto par ael año en o de la Dirección General n de habilitar, por interlo de la Central de Abasmiento, al mencionado tro de Enseñanza. Este tro fue inaugurado el 28 enero pasado.

l edificio consta de dos ciones: una, destinada al tro de Enseñanza de Alitación y al Departamento Nutrición del Hospital San n de Dios, y otra, en que ionará el Cntro de Rehaación Física y el Deparento de Reumatología.

Centro de Enseñanza de nentación cuenta con sala lemostraciones, con cocina ccesorios para clases prác- auditorio, equipos de ñanza y proyección y deencias para secretaría, oteca y sala de impresiones. El Departamento de Nutrición dispone de Consultorio Externo y cuatro salas para hospitalización.

El Centro de Rehabilitación Física está dotado de un moderno gimnasio, salas de hidroterapia, sala de fisioterapia, sala de yesos, taller, etc. El Departamento de Reumatología dispone de un completo consultorio externo.

La construcción del edificio se realizó a través de varios años y su costo actual, incluyendo la dotación del Centro de Alimentación, supera a los 250.000 escudos. Prestará servicios a una población aproximada a las 500 mil personas del Area Occidente de Salud Santiago.

Nueva iglesia



EN LA POBLACION "Exequiel González Cortés" se efectuó la colocación de la primera piedra del templo central para la Iglesia de Dios. El edificio tendrá un costo de 3.500 escudos. A la ceremonia asistieron dirigentes evangélicos y el director de la institución Ayuda Cristiana Evangélica. EN EL GRABADO, el pastor Roberto Rivera, echa las primeras paladas de tierra sobre la primera piedra.

El Gobierno acelerará el progreso económico, pero con planificación

Expresó el Secretario General del Consejo de Fomento Agropecuario. José Garrido Rojas, durante la constitución de dicho organismo.

El Gobierno ha resuelto acelerar el desarrollo económico del país en forma consciente y ordenada, usando como instrumento la planificación, dijo el Secretario General del Consejo Superior de Fomento Agropecuario, José Garrido Rojas.

Habló durante la constitución del Consejo y fue el tercer y último orador de la ceremonia.

Explicó, por ejemplo, que con la creación del Consejo, se pretende una programación de desarrollo agrícola, mediante una bien orientada política agraria, determinada con la participación de todos los sectores de la agricultura, una planificada reforma agraria conforme a las modernas técnicas de la economía y, lo que es hoy muy importante —dijo—, obtener la coordinación de las diversas instituciones y organismos aquí representados para ahorrar esfuerzo y recursos a la comunidad.

Informó, asimismo, que ha entrado en contacto con el Ministro de Educación, Patricio Barros Alemparte, obsteniéndose la formación de una Subcomisión especializada que estudia ampliamente la situación de la educación agrícola dependiente de esta Secretaría de Estado para proponer los cambios necesarios. En estos cambios deben tener participación importante el Ministerio de Agricultura y las Universidades.

IO "EL SUR" DE CEPCION RENUEVA IPO TRANSMISOR

nuevo equipo, que ha de ertirla en la emisora más te del sur de Chile, inaurá, a comienzos del mes imo, la radio "El Sur", de epción.

equipo, de 10 kilowatts, recientemente de Estados os, a bordo del vapor "Iml", y se agrega a uno de encia modulada, puesto en iones hace varios meses. emisora transmitirá en kilociclos, cambiando su terística de CC-64 a 2.

dio "El Sur", la más an- de la ciudad, pertenece putado Mario Sáez Lagos.

RAS PUBLICAS

VIMENTACION EN SAN UEL.— Trabajos de paviación en aceras y calzale 19 calles de la comuna an Miguel iniciará la Din del ramo, con un cos- 200.176,20 escudos. Las se desarrollarán en San cisco, Barcelona, Actor ena, Montreal, Dresredn, , Mena, Llico, Darío Sa- Don Bosco, Casma, Mion, Mariluán, Tres Pun- Nueva España, Ramírez, ro, Nuremberg, Santa Es- San Francisco.

OBLEMAS DE OBRAS LICAS.— Una comisión Cámara Chilena de la trucción se reunió con el stro de Obras Públicas, sto Pinto Lagarrigue, para r problemas generales renados con la construcción bras públicas.

ICIAN ESTUDIOS SANIIOS.— Las Direcciones de s Sanitarias y de Obras arias iniciarán un estudio la prolongación del emide alcantarillado de Arin el modelo reducido del o que existe en el Labolo Hidráulico de Peñaflor. ualmente el emisario desa 140 metros mar adentro proyecta alargarlo a 300 metros, lejos de la zona abrigada del puerto.

PITAL PARA MAGISTERIO A CONSTRUIDO

profesorado, que actualte se halla en huelga, disrá de una nueva garanocial: el Hospital del Mario.

efecto, el Presidente de pública firmó anteayer un eto del Ministerio de Edun, el que, en su parte cipal, dispone lo siguiena Tesorería Provincial de iago pondrá a disposición Sociedad Constructora de blecimientos Educacionala suma de Eº 294.244,76, que adquiera acciones de isma Sociedad, y financie onstrucción del Hospital Magisterio.

construcción de dicho esecimiento fue dispuesta por ley aprobada en definitiva ño pasado, por el Congre- Nacional.

DUCACION

Escuela de Psicología de niversidad de Chile inició actividades docentes del te año, al término de un académico que efectuó ayer, a las 15 hrs. en el de Honor de la Universid.

rante la ceremonia, hizo de la palabra el profesor la cátedra de Psicología eral, Hernán Larraín.

AN NUEVAS ESCUELAS

r decretos del Ministerio Educación, fue autorizada reación de las siguientes as Escuelas, en terrenos ados por particulares: Esa Mixta Rural N.o 87, de Clemente, departamento Talca; Escuela Mixta Ru- N.o 33, de Arica; y Escue. Primaria Nocturna para ltos, en San Fernando.

Lo que su niño ya ocupó el conocimiento y en el ber, proporcióneselo a un ño del Hogar de Cristo. El ro, el cuaderno, la lapira, envíelos a Alonso Valle 1479.

CONCHALI ESTA CONVERTIDO EN UN SOLO GRAN BASURAL

Sus habitantes botan las basuras en las calles porque éstas no son retiradas por el Servicio de Aseo de la Municipalidad que dirige el Alcalde San Martín.

CONCHALI.— Esta comuna está convertida en un solo inmenso basural. En todas sus calles hay montones de desperdicios que se descomponen, produciendo malos olores y constituyéndose en un peligro para la salud de sus habitantes, como lo ha señalado en varias ocasiones la Quinta Zona del SNS. Ayer, LA NACION, en compañía del candidato a regidor Martín Candia Fuentes, realizó una visita a los diversos barrios obreros de esta comuna, recibiendo las quejas de los vecinos, que no encuentran qué hacer frente a esta situación originada por deficiencias del servicio de aseo de la Municipalidad, administrada por el Alcalde frapista Julio San Martín.

En Diego Silva esquina de Palmilla, el comerciante Jorge Camerino sostenía un diálogo con un inspector de Sanidad que le pasaba un parte por haber moscas en su negocio. "Qué quiere que haga, señor... si al frente de mi negocio hay un botadero de basura, en el que se producen por miles. A quien debe pasarle parte es a la Municipalidad".

Estanislao Rivera, Independencia 5299, expresó: "Estamos cansados de reclamar al señor Alcalde...; pero no se preocupa de estas cosas... Qué le vamos a hacer... No hay más que esperar las elecciones".

Carmen Soto, domiciliada en Tronador 1646, dijo: "Tengo miedo que pueda entrar una epidemia. Yo tengo seis niños chicos. Estamos cansados de reclamar... Ahora sólo no tenemos otra cosa que esperar que el Gobierno intervenga".

Por su parte el candidato a regidor, Martín Candia Fuentes, manifestó: "El Alcalde de Conchalí, Julio San Martín, sostiene que las críticas que le formulan los habitantes son ataques políticos interesados, porque así encubre su incapacidad y negligencia para resolver los problemas. Ustedes han visto que esta comuna es un sólo gran basural, con grave peligro para los niños que pueden ser víctimas de una epidemia".

Enseguida agregó: "La Corporación acordó en octubre o noviembre del año 1961, adquirir una flota de 12 camiones. El dólar estaba a 1.053 pesos, y el Banco Central garantizaba este valor por el total de la operación, lo que significa que el dinero que hubiera quedado adeudando el Municipio, lo habría cancelado por ser operación diferida, a $ 1.053 el dólar. No se hizo la compra exclusivamente porque el Alcalde San Martín, se negó a cumplir ese acuerdo municipal, ocasionando un daño irreparable a los pobladores. Es conveniente que explique el motivo de su determinación".

Ahora, dice finalmente Candia Fuentes, los habitantes de Conchalí, han vuelto sus ojos a los partidos del Frente Democrático, y especialmente a los abanderados del radicalismo para obtener la solución de sus problemas, razón por la cual, obtendremos una aplastante mayoría en la elección del domingo próximo."

CONCHALI.— Ayer, cuando LA NACION, en compañía del candidato a regidor Martín Candia Fuentes, recorría las diversas poblaciones de la comuna, el alumno de la Escuela N.o 270, Jorge Rivera Valenzuela, cuando regresaba a su hogar se cayó a un sifón abierto en la Plaza Diego Silva, sufriendo heridas en la mandíbula y en otras partes del cuerpo. Los vecinos del barrio manifestaron que en varias ocasiones habían solicitado al Alcalde de Conchalí que hiciera cerrar el sifón por los continuos accidentes que sufren los obreros que tienen trabajos nocturnos. EN EL GRABADO, Martín Candia, socorre al pequeñuelo que llora desesperadamente, conduciéndole luego a su hogar, ubicado en Pasaje Colchagua, sitio 3.



CONCHALI.— Las calles de las poblaciones de esta comuna están convertidas en basurales porque sus habitantes tienen que botar los desperdicios domiciliarios, pues no son atendidos por el Servicio de Aseo de la Municipalidad. EN EL GRABADO, el candidato a regidor Martín C... muestra a un caballo que come tranquilamente de la calle Nahuelbuta, de la Población Independencia, señala donde los vecinos de Tres Norte botan ...

CONCHALI.— En la calle Independencia hay un sector de varias cuadras que está convertido en un botadero de basura de los habitantes de las poblaciones vecinas que no reciben atención del servicio de aseo domiciliario del Municipio. EN EL ... el candidato a regidor Martín ... compañía de varios vecinos, ... NACION una parte de este bot... suras.

ARICA:

En accidente murió teniente de Carabineros Edmundo Rebolledo

Trágica muerte encontró en la madrugada de ayer en esta ciudad, el teniente de Carabineros Edmundo Rebolledo Abarza, cuando la camioneta que dirigía volcó espectacularmente en la esquina de las calles Lastarria y 18 de Septiembre. Resultó ileso el acompañante, Teniente Sergio Acevedo. Recientemente Rebolledo había sido trasladado a San Fernando.

SUBDIRECTOR DE INVESTIGACIONES

En los círculos policiales de Arica se informó que el viaje al norte del país del Subdirector de Investigaciones, Tulio Aguilera, es sólo de rutina, y que en consecuencia no viene en busca de los asaltantes del perfumista Mimica como se pensó en un comienzo.

DECLARATORIA DE REO

Recientemente el Magistrado Humberto Retamal declaró reo al ex cajero de la Junta de Adelanto de Arica, Freddy Bermúdez. Se encuentra confeso de un desfalco de veinticinco millones de pesos.— (Humberto Crosa, corresponsal).

CON UNA ORIGINAL CAMPAÑA RECOLECTA FONDOS LA YMCA

VALPARAISO.— La primera reunión de informes de la Campaña Financiera que realiza la Asociación Cristiana de Jóvenes, dio la cifra de 6.343,25 escudos, los que corresponden a las donaciones de 114 colaboradores, que fueron visitados por los realizadores de esta activa campaña.

El objeto de esta campaña es la recolección de 100.000 escudos, para incrementar un fondo especial para la construcción del nuevo edificio de la conocida institución porteña. Hay un grupo de más de cien socios trabajando en esta tarea; están divididos en dos secciones, que llevan los nombres de "Los Tigres" y "Los Leones". Son dirigidos a su vez por Jorge Zahr y Enrique Aguilera, respectivamente. Cada división cuenta además con cuatro equipos, con sus nombres y "capitanes" respectivos. De esta manera, bastante original, se da a la campaña una animación más amena y se acicatea sanamente la competencia en el trabajo.

Los primeros informes de la tarea en que se hallan empeñados estos "tigres" y "leones", son alentadores. En reunión efectuada anteayer en el subsuelo de la Escuela de Arquitectura, sede provisional de la YMCA, se dio cuenta de donaciones por valor de 6.343,25 de los que se recibieron en dinero efectivo 757,75 escudos. El resto, 5.585,50 escudos se pagará en forma mensual.

Esta cantidad corresponde a 114 visitas efectuadas, de las que 62 fueron hechas por "Los Leones". Recibieron una distinción por esto y también obtuvieron distinciones los equipos "Los Gavilanes" y "Las Panteras", con 20 visitas cada uno. También hubo distinciones individuales para los socios Claudio Menéndez, y el capitán de "Las Panteras", Osvaldo Umaña.

Tanto leones, como tigres, panteras y gavilanes se sienten muy optimistas y estiman que en la reunión que tendrán hoy la suma total subirá de los 12.000 escudos.

En Hospital de Buin comenzaron cursos de capacitación

BUIN.— El Area Hospitalaria Rural Buin ha dado comienzo a dos cursos de capacitación para la totalidad del personal auxiliar del Hospital "San Luis", de Buin y postas vecinales. Se dictarán clases sobre conocimientos del Servicio, organización, doctrina y política del SNS, programas de trabajo, relaciones humanas y aspectos de salud mental. Continuarán posteriormente con planes específicos para los diferentes grupos laborales.

La sesión inicial estuvo a cargo del doctor Roberto Alvarado, Jefe de la Sección Educación para la Salud de la Dirección General del SNS, y se cuentan entre los relatores destacados médicos de la Dirección de la Quinta Zona de Salud y de la Escuela de Salubridad.

56.o ANIVERSARIO DE SU FUNDACION CELEBRO LANCO

LANCO.— Con el mayor entusiasmo se celebró el 56.o aniversario de Lanco, pueblo que ha entrado en un rápido camino de progreso. Entre otros números, el programa aniversario contó con la inauguración de un monumento a la memoria de los fundadores de Lanco y de un espejo de agua, ambas obras en la Plaza de Armas; con un Vino de Honor en la Escuela Centralizada; y con un almuerzo en el Gran Hotel:

El monumento y el espejo de agua fueron donados por el Rotary Club local. En el acto de entrega de estas obras habló el Past Presidente rotario, Temístocles Neira, quien destacó que quedaba perpetuado en la piedra la gratitud que la ciudadanía experimenta por los pioneros y forjadores de Lanco.

En el Vino de Honor habló el profesor de la Escuela Centralizada, y en el almuerzo lo hizo el Presidente del Rotary Club local, Alvaro Salvadores, quien hizo un emocionado recuerdo de los primeros pobladores que llegaron a Lanco, allá por 1907 y de sus esfuerzos por hacer crecer el que ahora es un próspero pueblo.

A los actos aniversarios concurrieron delegaciones rotarias de Valdivia, Panguipulli, Loncoche, San José de la Mariquina y de otras localidades. (Morales, corresponsal).

Desde Juan Fernández se hará control de vuelo tripulado

VALPARAISO.— Prácticamente en territorio chileno quedará otra Estación de Rastreo de Satélites de la NASA (Nacional Aeronautic and Span Administration), en breve.

Se encuentra en viaje hacia nuestro país un barco norteamericano que está dentro de la línea de rastreo de satélites tripulados, que se estacionará cerca de la isla Juan Fernández.

Este barco formará parte, con mucha probabilidad, de los rastreadores del próximo vuelo tripulado alrededor de la Tierra, que tendrá una duración de 18 a 24 vueltas. Este vuelo será realizado por el astronauta Donald Slayton.



TRES PRIMEROS DOCTORES EN INGENIERIA.— El 22 del presente mes se efectuará en el Aula Magna de la Universidad Santa María, una solemne ceremonia en que recibirán su título de Doctores en Ingeniería, los señores Walter Gaete, Fernando Aguirre y Juan Hernández. Es la primera vez que se otorga este título en nuestro país, y el primero de los graduados lo obtuvo en la Escuela de Graduados de la Universidad Santa María y los otros dos, en Estados Unidos.

Asistirá como invitado especial a la ceremonia, el Decano de Facultades de Ingeniería de la Universidad de Pittsburgh, Estados Unidos, doctor G R Fitterer.

VISITA DE CARCELES.— El próximo martes se realizará la visita semestral de cárceles, en comitiva que presidirá el Intendente de la Provincia, Luis Guevara, y el Presidente de la Corte de Apelaciones de Valparaíso, Guillermo Novoa. Partirán de la Intendencia, a las 11 horas, y en primer término visitarán la Cárcel Pública, para luego proseguir a la Sección de Detenidos, Casa Correccional de Mujeres y Cuartel de Investigaciones. Como se acostumbra, participan en esta comtiva, abogados, magistrados, periodistas, y otros.

EQUIPOS DE RADIO PARA BOMBEROS.— Dentro de dos meses, todos los cuarteles del Cuerpo de Bomberos contarán con equipos de radio importados de Estados Unidos. Su costo es superior a los E° 5.000 y serán operados desde la central de bombas, en casos de alarma. Con este procedimiento, se reemplazará el uso del teléfono, que está sujeto a fallas técnicas y otras inoperancias.

EMBANDERAMIENTO DE LA CIUDAD.— Viña del Mar será totalmente embanderada mañana viernes, con motivo de celebrarse el aniversario de la Batalla de Maipú. Basado en la Ley Orgánica de Municipalidades, la Alcaldía dictó anteayer el decreto correspondiente. Los vecinos que no cumplan con la orden de embanderamiento serán multados.

SIEMPRE LOS ASCENSORES.— Por segunda vez en la semana, el ascensor de la calle Esmeralda, correspondiente al Cerro Alegre y que es, además, uno de los ascensores más céntricos y vitales para la población de este sector, ha suspendido su funcionamiento, con las consiguientes molestias para los vecinos. Varias veces se han elevado reclamaciones por la frecuencia con que este ascensor "cierra sus puertas al público", sin la menor explicación. Pero las deficiencias continúan. Es de esperar que la nueva Junta de Propietarios de este cerro, formada hace pocos días, tome de una vez cartas en el asunto y se ordene una reparación seria de estos esenciales medios de locomoción.

TE EN CASINO DE CARABINEROS.— Hoy a las 16 horas se efectuará el té mensual del Club de Señoras de Oficiales de Carabineros, que se realizará en el Casino de la Prefectura General de Carabineros.

FUNCION A BENEFICIO.— Mañana viernes se efectuará en el Teatro Rex, de Viña del Mar, una función a beneficio de la reconstrucción del templo de los Padres Jesuitas. Se exhibirá, en funciones de vermut y noche, la película "Fray Escoba".

ALMUERZO MENSUAL DE INGENIEROS.— El sábado próximo se realizará, a las 13 horas, el almuerzo mensual de ingenieros en la Quinta de la Interoceánica, en Limache. Antes se efectuará una visita a la fábrica de cerveza que en esta localidad posee la Compañía de Cervecerías Unidas. El técnico cervecero, Alfredo Erlwell, ofrecerá durante el almuerzo una charla acerca de la industria de la cerveza.

SESION DEL CLUB DE LEONES.— Hoy, a las 21.45 horas, se desarrollará en el Hotel O'Higgins de Viña del Mar, la sesión-comida quincenal del Club de Leones de Valparaíso y Viña del Mar. Será presidida por el león Mario Reyes García. La sesión, que será de carácter interno, contempla la recepción de listas de postulantes a la elección del próximo nuevo directorio, que asumirá en el mes de julio.

TE CANASTA EN CLUB DE VIÑA.— Un té canasta organizado por el Comité de Damas del Club de Menores de Carabineros, se efectuará el 23 de este mes en el Club de Viña del Mar. Las reservas, hacerlas a los teléfonos 85711 y 7472.

CUARTA COMPAÑIA DE BOMBEROS.— Cita a reunión extraordinaria para hoy, a las 19.30 horas, a una ordinaria, a las 19.45 horas.

SEPTIMA COMPAÑIA DE BOMBEROS.— Cita a academia para hoy, a las 21.30 horas. Tenida N.o 5.

ESCUELA DE PERIODISMO.— Ayer inició sus clases de Introducción al Periodismo, la recientemente creada Escuela de Periodismo, de Valparaíso. Estas clases, que son las únicas propiamente periodísticas del curso de primer año, se desarrollarán a partir de las 16.15 horas, los días miércoles y viernes y estarán a cargo de Francisco Le Dantec. Esta Cátedra se efectuará en el local del Círculo de la Prensa de Valparaíso, en calle Aldunate.



VALPARAISO.— RECEPCION A HUERFANITOS EN EL "PROTECTOR".— Los oficiales y marinos del buque antártico "Protector", hicieron vivir momentos de alegría al grupo de más de cien niños de asilos de nuestra provincia, que visitaron el barco en la tarde del martes. Los oficiales, evidenciando un gran sentido humano para tratar a los niños, se disfrazaron de piratas, en un gesto simpático que contribuyó a divertir la fantasía infantil. En el grabado, un grupo de huerfanitos porteños en compañía de oficiales británicos alegremente caracterizados posan para nuestro reportero gráfico. En el grabado aparece también de derecha a izquierda y muy sonriente, el comandante del "Protector", Robert Graham. El buque antártico zarpó ayer de Valparaíso, a las 9.30 de la mañana, rumbo al Perú, desde donde seguirá viaje a Inglaterra, para recalar allí el 15 de mayo próximo.

5.o Congreso de Laboratoristas Dentales: Temuco

TEMUCO.— Con la asistencia de delegados de distintas Asociaciones del país, se efectuará del 12 al 14 del mes en curso, el 5.o Congreso Nacional de Laboratoristas Dentales de Chile, y las terceras Jornadas de Prótesis Dental.

La Asociación de Temuco ha recibido adhesiones de 55 delegados, los cuales llegarán a esta ciudad el jueves 11. Asimismo, fue confirmada la asistencia del delegado de la Asociación de Prótesis Dentales de Río de Janeiro, Jorge de Souza; como también la del representante de la Asociación de Laboratoristas Dentales de Argentina, A. Rodríguez, los que viajarán junto a la directiva nacional.

A las 18 horas del día 12 del presente se efectuará una sesión solemne inaugural. En esta oportunidad asumirá la nueva mesa directiva del Congreso. Luego se procederá al nombramiento de las comisiones de trabajo, y se escuchará la cuenta del presidente.

88 Años Cumplirá el Cu... de Bomberos de Antofag...

ANTOFAGASTA.— El Cuerpo de Bomberos ... fagasta celebrará mañana viernes ochenta y och... existencia.

La Superintendencia de la institución, en u... efectuada recientemente, acordó celebrar el an... través de diversos actos de carácter privado.

En esa oportunidad se realizará una romería al Camposanto, con el objeto de rendir homenaje a los voluntarios fallecidos. La marcha será acompañada por una Banda de la Guarnición Militar.

Posteriormente tendrá lugar una sesión solemne, en que el Secretario General dará lectura al acta de fundación. Asimismo, se dará cuenta de la labor cumplida durante el transcurso del año recien pasado.

Más tarde se hará entrega de premios por años de servicios.

Finalmente, los voluntarios serán agasajados por el Directorio con un Vino de Honor.

A las ceremonias de aniversario deberán concurrir todas las Compañías, en cumplimiento a una disposición acordada recientemente por la Comandancia.

La celebración de los ochenta y ocho años del Cuerpo de Bomberos debería efectuarse el domingo próximo. Sin embargo, en atención a que en esa fecha tendrán lugar las elecciones municipales ... intendencia acordó ... bo las celebraciones ... día viernes, y sól... ter privado.

Hasta el momen... po de Bomberos ... numerosas felicit... parte de los dive... de las actividades ... dad.— (El Corre...

TEMUCO:

Problemas de salud analizarán en mesas redondas y seminarios

TEMUCO.— El martes 9 del presente serán inaguradas en Temuco las reuniones zonales de médicos y profesionales de colaboración médica, que tendrán por objeto revisar conocimientos, para ponerlos al día y evaluar los nuevos progresos hechos en el campo de la salubridad.

Se trata de reuniones provinciales que auspician las Escuelas de Graduados y de Salubridad de la Universidad de Chile, el Departamento de Salud Pública del Colegio Médico y el SNS.

Se desarrollarán principalmente en forma de mesas redondas y seminarios, de acuerdo con el siguiente programa de actividades:

Martes 9.— 9 horas: Presente y futuro inmediato del Servicio Nacional de Salud: a) Política y orientación; b) Presupuesto; c) Personal; d) Beneficiarios, y e) Otras materias. (Doctor Alfredo Leonardo Bravo y algunos funcionarios del Departamento Técnico de la Dirección General del Servicio.)

Miércoles 10.— 9 horas: Control de algunas enfermedades infecciosas agudas, con especial referencia a las experiencias de vacunación en sarampión, influenza, polio y difteria. (Doctores Conrado Ristori y José Manuel Borgoño.)

15 horas: Epidemiología de algunas enfermedades de importancia creciente en Chile: a) Cáncer; b) Cardiología; c) Cirrosis hepática; d) Accidentes y e) Otras. (Doctores Hernán Romero y Ernesto Medina.)

Jueves 11.— 9 horas: Problema de salud mental en la edad escolar. (Doctor Luis Custodio Muñoz y enfermera Hilda Powers.)

Coordinador de estas jornadas es el Dr. Hernán Romero, y asesor, el Dr. Hernán Urzúa.

CRONICAS SOCIALES

por LUCIA ARRIETA

[M]ATRIMONIO VIVES ROJAS- TON-[K]IN BUDGE.—

Circula el siguiente parte: Raúl Tonkin Dublé y Elena Budge de Ton[kin] participan a usted el matrimonio de su [hi]ja Maureen con el señor Juan José Vives [R]ojas, que se efectuará privadamente en la [Ig]lesia de los RR. PP. Franceses, el viernes [5] de abril, a las 19 horas.

[E]N EL DRIVEN LO CURRO.—

Muy concurrido ha estado los fines de se[m]ana el Driven Lo Curro, a la hora del ape[ri]tivo; entre las personas que han asistido úl[ti]mamente, sabemos de las siguientes: Bernardita Bunster Montes, Carmen Glo- Hurtado Espínola, Isabel Margarita Gui-asti Cruz, Perla Cruzat Gubbins, Ximena [Ca]stillo Garcés, Patricia Matte Larraín, Xi[me]na de Solminihac Morowsky, María Teresa ... Berta Martínez Ateaga, Luz María del Río ...eda, Sarita Bulnes Rozas, María Eugenia ...zié Severín, Ximena Correa Espínola, Mar-... Ried Undurraga, Carmen Luz Méndez Ve-...co, Carmen Parada Correa, María Inés ...rnández Yrarrázaval, Ana María Hofley ...nenábar, Mónica Larson von Teuber, María ...isa Palma Zegers, Asunción Claro Yzquier-... Ana María de Castro Eguiguren. Juan ...berto Cavada Varas, Cristián Cummins ...rín, Gabriel Larraín Bunster, Max Hurta-... Espínola, Gonzalo Infante, Juan Enrique ...wards Edwards, Ernesto Sazie Severín, Re-...o Jiménez Espinoza, Miguel Parada Correa, ...rlos Ossandón Vicuña, Daniel de la Sotta ...voa, Adolfo Larraín Bascuñán, Jorge Al-...to Rojas Fergie, Roberto Cobo de la Maza, ...drés Ossandón Gaete, Pedro Félix de Agui-..., Fernando Zañartu Velasco, Fernando Sa-... Severín, Manuel José Carmona Rodríguez, ...stián Zegers Prado, Fernando Coddeu Plac-...r, José Miguel Yrarrázaval, Gonzalo Gam-... Solar, Manuel Palma Neumann, Julio ...zitúa Martín, y otros.

[IN]STITUTO CHILENO-ARGENTINO [D]E CULTURA.—

Hoy jueves 4 del presente, el Instituto Chi[le]no-Argentino de Cultura celebrará una so[lem]ne sesión-almuerzo, en el Club de la [Un]ión, en honor de la delegación argentina [qu]e viene a nuestro país a la conmemoración [del] centenario de la inauguración del mo[nu]mento al General San Martín.

[P]ROXIMO MATRIMONIO.—

El sábado 20 de abril será bendecido, en [la] Iglesia del Sagrado Corazón, de Avenida [El] Bosque, a las 17.30 horas, el matrimonio [de] la señorita Margarita Gianoli Aldunate con [el] señor Carlo Pirola Dell'Orto.

[P]ABELLON EMILIO BELLO C.—

[E]n el Hogar de Cristo se han seguido re[cibi]endo erogaciones para honrar la memo[ria] del señor Emilio Bello Codesido, en calle [Alfo]nso Ovalle 1479, y anotamos a los siguien[tes] erogantes:

[C]onsejo del Banco Hipotecario de Chile, [Er]nesto Palacios, Enrique Norés Martínez, [Alm]irante Olegario Reyes del Río, Julio Su[ber]caseaux Barros, Carlos Vial E., Sara Iz[qui]erdo de Hurtado, Julio Contreras H., Do[ming]o del Río, Sergio Undurraga Ossa, José [Ma]nuel Balmaceda Ossa.

[CO]MIDA EN EL CLUB DE GOLF.—

[E]l señor Jorge Raby Birrel, presidente de ...ice, y señora Emma Oliva de Raby, ofre[ciero]n anoche, en el Club de Golf, una co[mid]a a sus relaciones sociales.

[CO]CTELES.—

[L]a señora Violeta Cousiño de Van der Treck [ofr]ecerá hoy un coctel a sus relaciones so[cial]es, en su residencia de calle Ismael Val[dés] V.

—El señor Eulogio Rojas Guzmán y se[ñora] Juanita Valdés de Rojas ofrecieron [ayer] un coctel a sus amistades, en su resi[den]cia de calle Marco Polo.

[E]N POTRERILLOS.—

[S]e encuentran en Potrerillos el señor Samuel ...lay Rodríguez y señora Josefina Reyes de ...lay.

EN LA EXHIBICION DE MODAS EN LOS GOBELINOS—



Belleza, colorido y distinción fue lo que vieron las elegantes santiaguinas, en la famosa exhibición de modas, que todos los años en esta época presenta Los Gobelinos, en sus salones estilo francés. Christian Dior se ha impuesto en el mundo femenino, y al finalizar esta presentación de otoño e invierno, fueron calurosamente aplaudidas las cinco modelos que exhibieron la brillante colección. Todos los modelos presentados tienden hacia un mayor realce de la silueta femenina, al mismo tiempo que facilitar a la mujer, verse sencilla y muy bien vestida. Las joyas y accesorios desempeñan un importante papel en los trajes de noche, siendo éstos de varias vueltas, con toda clase de combinaciones y colores.

Divisamos, entre las asistentes, a las siguientes señoras: Emilia Nogueira de Martínez Sotomayor, María Luisa Bulnes de Correa, Paulina Amunátegui de Cruzat, Eugenia Amunátegui de Barros, Lily Pérez-Freire de Besa, Teresa Vergara de Gandarillas, Silvia Ripamonti de Pellegrini e hija Silvia; Nelly Cassalegno de García, Nelly García de Valdés, María Luisa Lecaros de Barros, Laura Escobar de Ortúzar, Luz Ortúzar de Santa María, Enriqueta Tocornal de Figueroa, Angela Gana de Mitrovic, Aída Bunster de Eguiguren, Perla Bunster de Gandarillas, Elena Montes de Montes, Nora Chadwick Errázuriz, Alicia Marchant Lyon, Mercedes Aguirre de Muñoz, Josefina Marín de Videla, Victoria Videla de Casanova, Sofía León de Fernández, Magda Lira de Santa Cruz, Magdalena Santa Cruz Lira, Blanca Barros de Correa, Soledad Correa Barros, Rosa Valdés de Valdés, Madeleine Cohn de Katz, Rebeca Palma de Ortúzar, Carmen Palma de Correa, Berta Santa María de Undurraga, Judith Laso de Undurraga, Carmen Marcó del Pontt de Díaz Ossa, Carmen Díaz de Cox, Elena Díaz de García, Laura Pérez de Figueroa, Josefina Ramírez de Vial; Embajadora de Perú, señora María Llona de Revoredo; Embajadora de Italia, Marquesa de Theodoli; Angela García de Landea, Trini de García, Luisa Schaeffer de Del Río; Sofía Izquierdo de Claro, Nora Huerta de Lezaeta, Susana Montes de Luco, Elena Montes de Montes, Verónica y Olga Illanes Campo, Marilis Page de Díaz, Josefina Quesney de Viera-Gallo, Carmen Melej de Nazar. En el grabado, de izquierda a derecha, las señores Elena de Castro, María Angélica García de Landea, Carmen Edwards de Barreda, Marilis Page de Díaz, Elena Edwards de Montané, Trini Moreno de García y Carmen Domínguez de Echeverría.

EXPOSICION JORGE AGUIRRE.—

En la Sala Reifschneider, Agustinas 1161, continúa abierta la Exposición de Acuarelas del arquitecto Jorge Aguirre. La muestra, que comprende 37 cuadros, y que constituye la primera exposición del artista, se cerrará el próximo sábado, pudiendo visitarse de 10.30 a 13 y de 16 a 20 horas.

COMIDA.—

El Consejero de la Embajada de los Estados Unidos, señor Joseph Jova, y señora Pamela Johnson de Jova, ofrecerán hoy jueves una comida, a la que han invitado a un grupo de sus relaciones sociales y diplomáticas.

MISA EN MEMORIA DE DON GASPAR MORA S.— Hoy jueves 4, al cumplirse un nuevo aniversario del fallecimiento de don Gaspar Mora Sotomayor, se dirá una misa por el eterno descanso de su alma, en la Capilla de la Escuela Militar, a las 10 horas.

PARTE DE MATRIMONIO. — René Covarrubias Guzmán y Rosa Gutiérrez de Covarrubias, participan a usted el matrimonio de su hija Ruth Edith con el señor Adolfo Moffat Prieto y le invitan a la ceremonia religiosa, que se efectuará en la Iglesia Fátima, Independencia 2231, el sábado 6 de abril, a las 18 horas.

EL CORO DE LA UTE RECIBE MATRICULAS HASTA EL LUNES 8

Hasta el próximo lunes 8 se encuentran abiertas las inscripciones para ingresar al Coro de la Universidad Técnica del Estado que dirige Mario Baeza. El grupo universitario prepara un interesante programa de obras del folklore y la tradición, canciones estudiantiles y el estreno chileno del Credo de Alejandro Scarlatti, el Magnificat de Sammartini y dos cantatas de J. S. Bach.

Las inscripciones se reciben diariamente de 18 a 21 horas, en Fanor Velasco 43, tercer piso. Los ensayos se iniciarán inmediatamente después de Semana Santa.

CURSOS GRATUITOS DE TEATRO PARA NIÑOS EN ÑUÑOA

Los cursos gratuitos de teatro infantil que dirige Aixa Vicuña recibirán hasta el viernes 5 del presente inscripciones de matrícula en la secretaría de la Casa de la Cultura de Ñuñoa, Avda. Irarrázaval 4055. Con el propósito de ampliar las enseñanzas artísticas e incrementar la cultura de los menores, estos cursos quedarán anexados a la Academia de Teatro que dirige Domingo Tessier.

Los niños, entre 8 y 12 años, que tenga aptitudes artísticas pueden ingresar al teatro infantil. Las clases se efectuarán los miércoles y viernes, de 16 a 19 horas. Los menores inscritos serán sometidos a un examen de admisión el 8 de abril, a las 18 horas.

[Co]nferencias, Exposiciones, Música

HOY

[CENTR]O BRASILEIRO DE CUL[TURA]: [T]eatro, Pantominas y Poe[sía], ...che 22 horas. Alameda ...

[...]CO ALTAMIRANO.— ...os. Sala Previsión Ban[co de] Chile, San Antonio 327. ...neo.

[PINTU]RA CONTEMPORANEA [NORTE]AMERICANA: Colección ...by. Museo Arte Contem[poráneo], Quinta Normal. Mar[tes a s]ábado de 15 a 20 horas. [Domingo]s y festivos de 11 a 18. [E]ntrada libre.

[ARTE] POPULAR CHILENO: ...n de la colección Ali...portot. Centro de Traba...ltura, Población San Gre-...

[...]ES CAFFARENA.— Exp. [Ce]ntro de Estudiantes de ..., calle Zañartu 1042.

[...]L PONCE: Ex...ción ...fuertes en colores reali...n el Atelier Hayter de ...alería Bolt, Londres 98.

[...]L TRONCOSO.— Expo... 16 telas abstracción ex...ta. Sala Libertad. Cate-...l.

[...] MANDIOLA.— Exposición ...ica. Inst. Cultural Provi[dencia], Avenida Providencia 2653.

[...]DO OSSANDON.— Exp. [Sa]la Inst. Extensión Artes ... Altos U. de Chile, Av. ... esq. A. Prat.

[...] AGUIRRE: Exp. acuare-... Reifschneider, Agustinas ...terráneo.

PELICULAS DE ARTE: Museo de Arte Contemporáneo, Quinta Normal, a las 19 horas. Entrada libre.

LEYES DE CAUSAS Y EFECTOS: Conf. de la Teósofa norteamericana Vera Boardman. Auditorio Ministerio OO. PP. Morandé 71, a las 19 horas. Entrada libre.

CINE CHILENO: Películas de 16 milímetros, realizadas por "Araucana Films". "Vía Crucis en San Francisco", "Violín de Yanko", "Rodeo en Parral", y otros. 19.15 horas. Casa de la Cultura Ñuñoa. Irarrázaval 4055.

MME. DE STAEL: Conf. de la educadora Virginia García Lyon. Auditorio Biblioteca Nacional, Morandé 650, a las 19 horas.

VISION DEL DESARROLLO AGRICOLA MINERO E INDUSTRIAL EN LA COSTA DE PERU: Conf. del Agreg. Cult. de la Embajada del Perú, Luis J. Benoit, Biblioteca Nacional, Moneda 650, a las 19 horas.

PANTOMIMA: Espectáculo del actor argentino Roberto Espina. Centro Brasileiro, Av. B. O'Higgins 1640, a las 22 horas.

MAÑANA

CONCIERTO DE JAZZ MODERNO: Por Cuarteto Narhuel, Museo de Arte Contemporáneo, Quinta Normal, a las 19 hrs. Entrada libre.

EL ESPIRITU DE LA RAZA NEGRA EN LA POESIA: Conf. del escritor haitiano Pierre Moraviah Morpeau, Casa de la Cultura, Ñuñoa, Av. Irarrázaval 4055 viernes 5, a las 19.15 horas.

LA VERDAD, BELLEZA Y BIEN EN LA VIDA DE GANDHI: Conf. del Presidente de la Corte Suprema, Osvaldo Illanes. Salón de Honor de la U. de Chile, viernes 5, a las 19 horas.

RECITAL DE CANTO: del tenor lírico peruano, Juan La Madrid. Club Peruano, Av. Bernardo O'Higgins 520, a las 21 horas, viernes 5.

CONFERENCIA SOBRE VISIONES DEL PERU

El señor Agregado Cultural de la Embajada del Perú, don Luis Benoit, inicia esta tarde, a las 19 horas, en el Auditorium de la Biblioteca Nacional, un ciclo de tres conferencias, ilustradas con películas en colores tomadas especialmente por él, en que dará a conocer diversos aspectos de su patria. La de hoy nos ofrecerá una visión del desarrollo agrícola, minero e industrial de la costa del Perú.

La segunda, el lunes 8 del presente, mostrará la carretera de penetración de Lima a Pucallpa, y la última, el jueves 11, dará a conocer las nuevas vías de comunicación al oriente peruano y la ruta aérea del Pacífico al Amazonas.

RAZA NEGRA EN EL ARTE: CONFERENCIA DE HOY EN ÑUÑOA

"El espíritu de la raza negra en la poesía, las artes, la civilización y la cultura", será el tema sobre el que disertará el conferencista haitiano, Pierre Moraviah Morpeau en la Casa de la Cultura de Ñuñoa, mañana, a las 19.15 horas. Entrada libre.

Hará la presentación del conferencista, el poeta y director de la Casa de la Cultura, Angel Cruchaga Santa María.

CURSOS SE INICIAN SOBRE ARQUEOLOGIA

A las 19 horas de hoy se inicia curso sobre "Teoría y Práctica de la Arqueología", a cargo del Profesor Bernardo Berdichewsky S., en la Escuela de Derecho de la Universidad de Chile, sala 7.

La inscripción para el público en general puede hacerse el mismo día, antes de la clase o por teléfono 31945 (señorita Rosas), de 16 a 22 horas.

Lo que su niño ya ocupó en el conocimiento y en el saber, proporcióneselo a un niño del Hogar de Cristo. El libro, el cuaderno, la lapicera, envíelos a Alonso Ovalle 1479.

Pasiones salvajes en la película de Rock Hudson que triunfa en el Cine Astor. Inauguración de la brillante temporada de estrenos 1963. Tecnicolor y erotismo.

(Mayores de 18 años.)

GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

ANTONIO VARAS, Morandé 25 (61200).— 19 horas: Los físicos, de F. Durrematt.
CARLOS CARIOLA, San Diego 242 (89350).— Madame Anmeris, vidente.
MARU, Huérfanos 786 (397907).— 19.15 y 22.15 horas: Sylvia Oxman-Humberto Barberis. "Vamos a contar mentiras".
MONEDA, Estado 82 (31477).— 19 y 22: Cía. de Américo Vargas-Pury Durante. Cinco gangsters y una monja.
PETIT REX, Huérfanos 735 (31144).— 19 y 22 horas: Boieng Boeing.
LA COMEDIA, Merced N.o 349 (391523).— 19 horas: Conjunto Ictus presenta: La visita de la vieja dama.
TEATRO MOVIL ALEJANDRO FLORES (Plaza Almagro.— 19 y 22: Los papeleros, de Isidora Aguirre.

CIRCOS

LAS AGUILAS HUMANAS, Carpa tricolor, Alameda 1461 (60778), 18.30 y 21.40: Nuevo Circo Las Aguilas Humanas 1963. Fieras, animales amaestrados, 50 atracciones artísticas y Los Toreros trapecistas voladores.

REVISTAS

COUSIÑO, San Ignacio 1249 (50657).—Cía. de Revistas Humoresque.
OPERA, Huérfanos 837 (30176).— Reunión en la cumbre del cerro.
PRINCESA, Recoleta 348 (372606). — Cía. de Revistas Picaresque, Campeonato Mundial de Strip-Tease.

CINES
(HORARIO FIJO)

ASTOR, Estado 257 (392112).— 15, 18.45 y 22 horas: Laberinto trágico. May. de 18 años.
BANDERA, Bandera 76 (89111).— 14, 16, 19 y 22 horas: El arca de Noé. EE. UU. May. de 14.
CALIFORNIA, Irarrázaval 1564 (498061).— 15.45, 19.10 y 22.15 horas: Cinco semanas en globo. Mayores y menores.
CENTRAL, Huérfanos 930 (33555) — 15.15, 19 y 22: La celda olvidada. EE. UU., drama. Mayores de 14 años.
CINE ESPAÑA.— 15, 19 y 22: Fray escoba. Mayores y menores.
DANTE, J. Washington 26 (494359).— 19 y 22 horas: Mañana viviré. May. y men.
DUCAL, Agustinas 777 (35375).— 15, 18.45 y 22: Barrabás. Noticiarios. May. y men.
EGAÑA, Los Guindos 3368 (471026).— 19 y 22: Un tiro en la noche. EE. UU., acción, 14 años.
EL GOLF, Apoquindo 614 (480046) — 19.15 y 22.15: El embajador del miedo. EE. UU., drama, mayores de 14.
GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (60082).— 15, 18.45 y 22: El flautista de Hamelin. Mayores y menores.
HUERFANOS, Huérfanos 930 (33555).— 15.15, 19.15 y 22.15: Las parisienses. Francesa. Mayores de 21 años.
IMPERIO, Estado 235 (397960).— ,14, 16.30, 19.15 y 22.15 horas: Los vulnerables. Inglesa, drama. Mayores de 21.
KING, Huérfanos 840 (32838).— 15.15, 19 y 22: La bella americana. Francesa, drama. Mayores y menores.
LAS CONDES, Noruega 6316 (484067).— 19.15 y 22.15: Los vulnerables. Inglesa. May. de 21 años.
LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (43116).— 18.45 y 22 horas: Los vulnerables. Inglesa. Mayores de 21 años.
LIDO, Huérfanos 680 (34366).— 15.30, 19 y 22: Las parisienses. Comedia, francesa. Mayores de 21 años.
LO CASTILLO, Vitacura N.o 2284 (481981).— 19.45 y 22.15 horas: Martín Santos el llanero. La cigüeña dijo sí.
METRO, Bandera 137 (83361). — 15, 19 y 22: Cinco semanas en globo. Mayores y menores.
NILO, Monjitas 789 (392078). — 15, 19 y 22 horas: Perro mundo.
ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345).— 19.15 y 22.15 horas: El testigo de la ciudad. Francesa, aventuras, mayores de 18 años.
PACIFICO, Huérfanos 1147 (62921). —14, 16, 19 y 22 horas: Rebelde con causa. May. y men.
PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948).— 18.30 y 22 horas: Cuéntame tu vida. EE. UU. suspenso. May. de 15 años.
PLAZA, Compañía 1068 (84714).— 14, 16, 19 y 22 horas: Pistoleros invencibles.
REGINA, Vicuña Mackenna 624 (36097).— 15, 18.45 y 21.45. Cuéntame tu vida. EE. UU. Drama. 15 años.
REX, Huérfanos 735 (31143–31144). —15, 18.45 y 22 horas: La cita. May. de 21 años.
SANTA LUCIA, Avenida Bernardo O'Higgins 615 (34718).— 15, 19 y 22 horas: Aventuras en los mares del sur.
WINDSOR, Moneda 1025 (89761).— 15, 18.45 y 22 horas: Taras Bulba. May. de 14 años.

ROTATIVOS

ALAMEDA, Avenida Bernardo O'Higgins 2987 (91254).— Cómo pescar un millonario. Cuarteto invasor. El sexto sentido. Mayores y menores.
ALCAZAR, Brasil 373 (80122).— Festival de terror. Drácula. La momia. Monstruos en la noche.
A. ALESSANDRI, Avenida Bernardo O'Higgins 2879 (96848). — Addua y sus amigas. Por los barrios bajos. La cuna del mal.
ALHAMBRA San Pablo 4160 (90527).— Los tambores hablan. El jorobado. Gorgo, el monstruo de fuego. Viaje al fondo del mar.
AMERICA, Ñuble 390 (52443). — La burrerita del Ypacaraí. Mothra la indestructible. Pepe el toro.
ANDES Irarrázaval 435 (43811). — El hombre de dos caras. Carne y pecado. El hombre que desafió la muerte.
AUDITORIUM, Bandera N.o 236 (84688).— Cómicas. Noticiarios y Dibujos animados.
AVENIDA MATTA, Avenida Matta 618 (51455).— La verdad de Rose Marie. La pecadora insaciable. Abismo infernal.
BAQUEDANO, Plaza Italia 073 (31787). — Desde las 11 horas: Tumulto en alta mar. La reina del Nilo. May. de 14 años.
BLANCO ENCALADA 2820 (91787). — Sangre y arena. Amante y asesino. Sangre en la luna.
CAPITOL, Independencia 224 (372406).— Herencia sagrada. El diablo rubio. Asesinos de la lucha libre.
CAPRI, Monjitas 825 (392414). — La ciudadela de los Róbinson. Cuidado sargento.
CARRERA, Avenida Bernardo O'Higgins 2151 (86685).— El precio de la traición. Honor de raza.
CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381894).— Desde las 11 horas: Una noche en la playa. (Francesa). May. de 21 años.
CINELANDIA, Puente 540 (67532). —Desde las 13 horas: Alarma en el Valiant. Jerónimo. May. de 14 años.
CITY, Agustinas 1022 (66687). — Tambores de venganza. May. y men.
COLON, San Pablo 3001 (90577). — Yo no creo en los hombres. Siga ese ensueño. El fantasma de la ópera.
CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735).— Desde las 14 horas: La trampa mortal. May. de 14 años.
CHILE, Recoleta 2104 (372566). — El novio del espacio. El botones. Dos caras duras con suerte.
EL SALTO, El Salto 3130 (373334). — Pilotos de la muerte. Ursus en el valle de los leones. El circo nunca muere.
ESMERALDA, San Diego N.o 1035 (64303).— Desde las 14 horas: La cabalgata de la muerte. El amo del valle. A galope tendido. Mayores de 15.
FLORIDA, Estado 226 (34289).— Desde las 11: Los invasores. Mayores de 14. EE. UU. Acción.
GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (52163).— La culpa la tuvo el otro. Traidora y mortal. La legión extranjera.
HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (42389).— Siete novias para siete hermanos. Festival de Tom y Jerry. Doce horas para matar. May. y men.
HUELEN, Huérfanos 979 (31603).— Desde las 11: La máscara de Demetrio. Mayores de 15. EE. UU. Aventuras.
IDEAL CINEMA, Mapocho 4117 (92188).— Los cañones de Navarone. La isla misteriosa. El pez dorado.
IMPERIAL, San Diego 1344 (51112). — Los fanfarrones. Los resbalosos. Abismo infernal.
ITALIA, Bilbao 473 (41883).— Descanso del personal.
LAUTARO, Carmen Mena 602.— Náufragos del desierto. Crimen en las calles. Casaca roja. La máscara roja.
LIBERTAD, Vivaceta 1564 (361627). — El fantasma de la ópera. El monstruo de la laguna negra.
LIRA, Pintor Ciccarelli 293 (52181). — Los caballeros del rey Arturo. Esther y el rey. Una vida por otra. Sangre en las calles.
LO FRANCO, Carrascal 4604.— (92705).— El precio del engaño. El gaucho. Su nombre es mujer.
MADRID, Chacabuco 32-C (93657). —Tuya en septiembre. Ivanhoe. Flor de loto.
MAIPO, San Pablo 4251 (95050).— Medianoche pasional. Noche y día. Los comancheros. 18 años.
MARCONI, Manuel Montt 032 (42867).— Palabras al viento. Operación faldas. 15 años.
MAYO, Monjitas 879 (391201) — La carnívora. La bestia electrónica.
MINERVA, San Pablo 3230 (91464). —Sangre sobre el sol. Peripecias a bordo. El gran circo. May. y men.
MISTRAL, San Diego 279 (63994). Sangre sobre el sol. Peripecias a bordo. El gran circo.
MODERNO, Gran Avenida 6514 (253, La Cisterna).— Escuela de verano. Los tres García. Martín Santos, el llanero.
MONACO, Arturo Prat 715 (382845) —Tuya en septiembre. Flor de loto. Mujercita.
MONUMENTAL, Avenida Bernardo O'Higgins 3943 (91555).— Ursus en el valle de los leones. Abismo infernal. La guardia de la reina.
NACIONAL, Independencia 801 (270594).— Ivanhoe. La guardia de la reina. Herencia salvaje.
NORMANDIE, Av. B. O'Higgins 139 (392749).— Desde las 14: Un verano de amor. Mundo de noche. May. de 21 años.
NOVEDADES, Cueto 257 (94594).— La que no se debe amar. El audaz. Las clandestinas.
O'HIGGINS, San Pablo 2285 (86929).— Media noche pasional. Noche y día. Los comancheros. Camino de Oregón.
PALACE OVALLE, Iquique 6698. — Crimen en las calles. Casaca roja. El luchador. Las señoritas Vivanco.
PALMILLA, Pedro Fontova, 5021.— Dos hijos desobedientes. Yo pecador. El pecado de una madre.
PORTUGAL, Diez de Julio N.o 257 (34816).— Requiem para un luchador. Zolt la moneda mágica. Demasiado jóvenes.
PRAT, San Diego 2117 (50754). — El rostro impenetrable. El lazarillo de Tormes. Mayores de 18 años.
RECOLETA, Recoleta 597 (373133). — El lazarillo de Tormes. El rostro impenerable. Mayores de 18 años.
REAL, Compañía 1010 (65555). — Los vulnerables. Mayores de 21 años.
REPUBLICA, República N.o 239 (93613).— Can Cán. Los cuatro jinetes del Apocalipsis. Herencia salvaje.
RIO, Monjitas 743 (33550). — Los practicantes. May. de 21.
RITZ, San Antonio 50 (380613).— Desde las 11 horas. Magdalena la pecadora. Primavera romana. Mayores de 21.
RIVIERA, Diagonal Cervantes 802 (36093).— Los desconocidos de siempre en Milán. De Dunkerque a Hiroshima.
ROMA, San Diego 236 (67258).— Pueblo sin compasión. El verdugo. Cuando mueren los malvados.
ROXY, Huerfanos 1055 (80809).— El último baluarte.
SAN ANTONIO, San Antonio 255 (33605).— Desde las 11: Codicia de mujer. Noticiarios. Mayores de 18 años.
SAN DIEGO, San Diego 612 (81693).— Desde las 14 horas. Tumulto en alta mar. La reina del Nilo. Mayores de 14 años.
SAN MARTIN, Avenida Bernardo O'Higgins 776 (35357).— Desde las 11 horas. Atila frente a Roma. Noticiarios. Menores.
SAN MIGUEL, Euclides 1202 (51262).— Cartago en llamas. Cimarrón. Mogambo. Mayores de 15 años.
SANTA FE, San Diego 1950 (5510?) — Afuera ruge el viento. La hija del mercader de caballos. Pasiones salvajes.
SANTA ROSA Santa Rosa 2390 (53965).— Crimen en las calles. Casaca roja. La máscara roja. Náufragos del desierto.
SANTIAGO, Merced 839 (32888).— Desde las 13.15 horas: Así era mi madre. Menores.
SAO PAULO, Merced 772 (397945). —Amor sin barreras. EE. UU. musical. May. de 18 años.
SEPTIEMBRE, San Dionisio 2565 (94??1).— Desde las 1? horas: Pueblo sin compasión. Las noches de Rasputín. Yo beso, tú besas.
SUR, San Diego 935 (61524). — Cómo pescar un millonario. Cuarteto invasor. El sexto sentido. May. y men.
TIVOLI, Huérfanos 757 (30611).— Desde las 11: Tarzán en la India. Mayores y menores.
TOESCA, Huérfanos 1313 (63289). — Genio y vicio. Un pedazo de cielo. 15 años.

ECOS DE LA VISITA DE GEORGE PEPPARD

En el nutrído programa de festejos del actor, M-G-M, George Peppard figuró un almuerzo en la Viña Undurraga, al que asistieron más de cincuenta personas, y ofrecido por Cinerama. Peppard, gran gustador de los vinos chilenos, fue atendido por Pedro Undurraga Mackenna, que en correcto inglés contestó a sus numerosas preguntas. El actor de "LA CONQUISTA DEL OESTE" se manifestó encantado del lugar, y declaró que vivía en la Viña Undurraga los momentos más felices de su jira por los países latinoamericanos. En el grabado aparecen, Peppard; la Directora de "Ecran", Marina de Navasal, y su hija; Eduardo Trabucco, Gerente de "Cinerama" en Chile, y Pedro Undurraga Mackenna.

LA VOZ VARONIL... EL CALIDO MENSAJE PARA EL GRAN PUBLICO FEMENINO... DOMINGO 7 EN EL "CAUPOLICAN"

Luis Alberto fiesta de canciones Twist en show musical chileno



Por su voz, ... embrujo de ... CARLOS ALBE... NEZ es otro ... Discos "Odeón" ... do escala la ... ritismo del ... hacer impactos ... ditorio femenino ...

Por esto hay ... en verlo y oírlo ... co escénico del ... pular TEATRO C...

El Domingo 7 ... Domingo 7 del ... se casa"— en ... noche, 9.40 en el ... nal. Actuarán ... campeones ... juntos... frente ... ter Rock y ... (bailan, tocan ... mentos y dialogan ... gringo achilenado ... Inspiración que ... Panchos (sus ... Fe. Sin un Adi... ha valido) y el ... ders", bailan y ... twist.

Otras aportaciones para e... gran espectáculo ... cán" —revista-show titulada "Como Lucho no h... de efectivo mérito, tales como Alex Vals y su ... aplaudida "ballenita" Sussy Vecky; "Los Cham... ceros media sangre chilenos-mexicanos; Cholito ... cales del Ritmo; Palmenia Pizarro, la voz moren... nero sentimental; y los dieciseis músicos chilenos ... ribes", la sonora espectáculo que siempre recibe ... el "Caupolicán".

Y aún cuando todo sube y sube, el "Caupolicán" ... mismos precios del año pasado (incluidos impu... preferencia numerada: $ 1.000 platea baja num... generales-balcón, 2.o piso. ¿Qué tal... egarra ...

Noticias de Te...

PRIMER DIRECTOR TEATRAL LATINOAMERICANO INVITADO POR EL ITUCH LLEGA HOY POR LAN

Atahualpa del Cioppo es uno de los más notables directores teatrales contemporáneos que puede ofrecernos el Uruguay. Ha sido especialmente invitado por el Instituto del Teatro de la Universidad de Chile, para dirigir entre nosotros la producción de "El Círculo de Tiza Caucasiano", original de Bertolt Brecht, uno de los más populares dramaturgos europeos del momento actual.

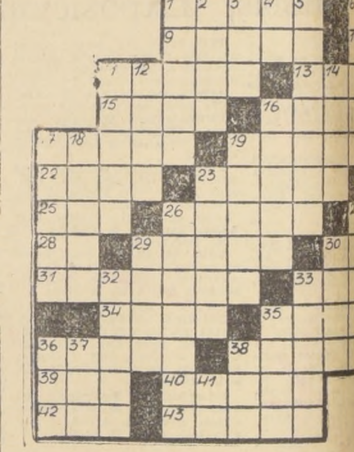
Del Cioppo es el primer director latinoamericano que invita el ITUCH. Los otros directores extranj... el italiano Carlo ... en 1948 dirigió la ... sión de "Seis ... Busca de Autor ... dello; el húngaro ... gui, que en 1947 ... gedia romántica ... "Judith", y el ... Frank Mc Mullan ... dirigió "La Fie... da", de William ...

VALENCIA, Independencia 2199 (370288).— El lazarillo de Tormes. El rostro impenetrable. 18 años.
VENECIA, Castro 130 (80336).— Descanso del personal.
VERDI, Pedro de Valdivia 5273 (499704).— La cabalgata de la muerte. A galope tendido. El amo del valle. 15 años.
VICTORIA, Huérfanos 827 (30021) .— El día que la tierra se incendió. 14 años.
YORK, Ahumada 166 (66687).— Balas y carcajadas. Festival del Pájaro Loco.

CINES COM...

ALHUE (Población ...) hoe. Desafío al ...
CERVANTES, ... Tanto amor per... amante.
MAIPU, 5 de abril ... Maipú.— El rey ... Siete novias para ... nos.
MUNICIPAL (Peñaflor) ... rescate. Remolino ... las tres Geishas.
MUNICIPAL (San ...) Disparen sobre el ... bello Antonio. Ma...
NACIONAL (Puente ...) toria de dos pillet... ra. Alborada de ...
SANTIAGO (San ...) Duelo sangriento. ... go.

PALABRAS CRUZA...



HORIZONTALES

1.—Números divisibles por dos.
6.—El astro rey.
9.—Lancero de los ejércitos centro europeos y ruso.
10.—Uno, ligo.
11.—Signos aritméticos.
13.—Frutos de la misma especie que las manzanas.
15.—Aro, planta aroidea.
16.—De estatura elevada.
17.—Calzado que usan los jinetes, soldados, etc., pl.
19.—Que contiene acero.
22.—(I, el Grande), rey de Germania, nacido en 912.
23.—Cavidad abierta en el seno de la tierra.
24.—Prep. inseparable que indica separación, alejamiento.
25.—Del verbo tener.
26.—Nombre de mujer.
27.—Animal vertebrado, ovíparo, de sangre caliente.
28.—Trasladarse.
29.—Entretenido, agradable.
30.—Pastor siciliano amado por Galatea (Mit.).
31.—Perteneciente a la región del norte europeo.
33.—Ciudad de Ucrania, a orillas del Mar Negro.
34.—Negrito de las Filipinas.
35.—Casualidad.
36.—Galicismo inaceptable por fábrica.
38.—Sin vigor, sin acentuación.
39.—Ansias de beber.
40.—Forman rajas.
42.—Indio de Tierra del Fuego.
43.—Procedió de, derivó una cosa de otra.

VERTICALES

1.—No alterados ni viciados.
2.—Ala de ave.
3.—Igualdad de nivel.
4.—Prep. inseparable que significa dentro.
5.—Chil.. sopla a otro la lección.
6.—(Islas) archipiélago de Oceanía.
7.—Autillo, ave ... turna.
8.—Art. determin...
11.—(El Censor), ... mano (234-14...
12.—Existían.
14.—Distinta.
16.—Muevo acomp...
17.—Polaina de ... lana, etc.
18.—Cerro aislado ... nura.
19.—Cubro de are...
20.—(Juan), naveg... En 1585 desc... trecho que un... Baffin con el ...
21.—Gorda.
23.—Cuba y Vene... tera de filtro.
26.—Copiaré, trata... lar.
27.—Hierro combin... poco de carbo...
29.—C. de Arabia ... el golfo del ... bre.
30.—El primer hom... la Biblia.
32.—Fig.: desverg... carada.
33.—Estado alotróp... geno.
35.—Ligan, unen ... ras.
36.—Empleo, utiliz...
37.—Arbusto legum... cido a la cas...
38.—Desluce, mano... ga.
41.—Antemeridiano.

RESULTADO DEL ANTERIOR

Richard Burton se separó de su esposa.- Elizabeth Taylor no hace comentarios

NUEVA YORK, 3 (UPI).— El actor cinematográfico Richard Burton, a quien se vinculó románticamente con la estrella Elizabeth Taylor, se separó de su esposa.

La señora Sybil Burton llegó hoy a esta ciudad, en compañía de sus dos hijas —Katherine y Lorraine—, y declaró que llegó a un acuerdo con su esposo para separarse, pero que por el momento no consideran divorciarse.

Aaron Froshc, abogado de Sybil, dijo que su viaje obedece a su deseo de pasar las Pascuas con su suegro, Philip Burton. No indicó cuánto tiempo se propone quedarse en Estados Unidos la señora Burton.

La actriz Elizabeth Taylor no pudo ser entrevistada en Londres, para que comentara la anunciada separación de su buen amigo.

Actualmente, ambos están trabajando en otra película, en Londres, en la que interpretan a un matrimonio.



RICHARD BURTON Y ELIZABETH TAYLOR, durante un descanso de la filmación de "Cleopatra", aprovechan para tomar sol en una solitaria playa italiana, sin percatarse de la presencia de un fotógrafo indiscreto. La foto, que fue publicada en toda la prensa mundial, puso sospechosa a la esposa de Burton, hasta el punto que le ha pedido la separación.

NOTICIA DE CINE

OBRA QUE ESTRENARAN "LOS CUATRO" FUE LLEVADA AL CINE

"Plazo para convivir" de Teneesse Williams, que estrenará próximamente la Compañía de "Los Cuatro", bajo la dirección de Hugo Miller, ya fue llevada al cine por una compañía norteamericana, teniendo como protagonistas a Jane Fonda y Tony Franciosa. En la versión teatral de Chile, estos personajes son interpretados por Orietta Escámez y Héctor Duvauchelle.

El experimento de "Los Papeleros"

por RAFAEL FRONTAURA

Al cabo de muchos esfuerzos, el Sindicato de Actores ha conseguido descorrer las cortinas de su teatro carpa "Alejandro Flores", estrenando la obra "Los Papeleros" original de Isidora Aguirre, con música incidental de Gustavo Becerra, y bajo la dirección de Eugenio Guzmán. La concurrencia, que empezó siendo relativamente escasa, ya que se trataba de nombres consagrados por anteriores éxitos, y de un nuevo espectáculo, que se abría bajo el prestigio de un nombre de singular atracción, como el de Alejandro Flores, ha ido aumentando paulatinamente, y ya puede asegurarse que "Los Papeleros", se ha afianzado en el cartel, y que la temporada del Sindicato conseguirá un triunfo rotundo.

Es conveniente destacar que se trata de un espectáculo nuevo en Chile, no por realizarse bajo la carpa multicolor del circo tradicional, pues hubo antes otras experiencias en salas móviles, que encontraron amplia acogida a través de todo Chile, sino porque se representa bajo el alero acogedor de la lona, una obra totalmente nueva en nuestro acervo dramático, obra que es una sátira y una denuncia valiente, y que participa del encanto de los viejos teatros de feria, del sainete musicado y del drama popular, que cala hondo, sin recurrir al panfletismo ni a la demagogia barata. "Los Papeleros" nos muestra un aspecto cruel y amargo de nuestra convivencia social: nos pasea por la atmósfera irrespirable de los basurales, donde ex hombres, ya sin ánimo para levantarse ni para luchar, se limitan a comer lo que les arrojan y a disimular su dolor y su desesperanza entre el negro humorismo, inseparable del espíritu de nuestro pueblo, y la danza o la canción melancólica, que se entona con el corazón sangrante y los ojos enturbiados por las lágrimas.

Esta es la experiencia que significan estos Papeleros, tan admirablemente entendidos por Isidora Aguirre, y tan bien dirigidos por Eugenio Guzmán, como si hubiera sido una "Opera de 3 centavos" chilena.

En su escenografía y en su montaje general, hay algo del teatro para niños; Amaya Klunes ha puesto el colorido delicado y sin estridencias, que el caso requería.

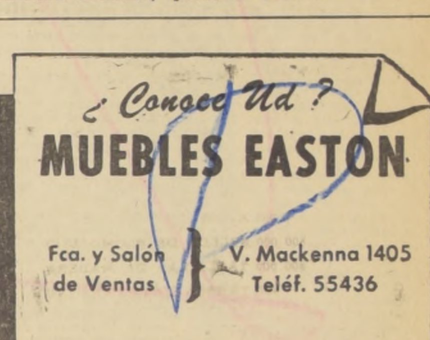
Y podemos decir que los actores, los veteranos y los novatos, se han superado en forma notable, debido a una firme comprensión de lo que debe ser un trabajo de equipo, y con una disciplina y un espíritu de abnegación que linda con el sacrificio heroico, al poner el máximo de su esfuerzo y capacidad, en la corporización de esos seres desvalidos. Jamás hemos visto a Jorge Sallorenzo, Jorge Quevedo, Alejo López, y a otras figuras del teatro nuestro, hacer creaciones tan sobrias y tan humanas en sus tipos respectivos. Marcelo Gaete dota a su personaje de toda la picardía criolla, y María Valdés encuentra su gran oportunidad en el papel protagónico, imprimiéndole una fuerza dramática insospechada. Junto a ellos, Gloria Benito, da la nota tierna y fina, la emoción diestramente dosificada; Guillermo Bravo y Mauricio Davison se destacan como galanes de porvenir. Y el ritmo general de la presentación está llevado con entusiasmo y mesura por todos, hasta conseguir una sensación de seguridad y de aplomo, que se ve con sumo agrado. Al final, el público, realmente conmovido, aplaude sin reservas.

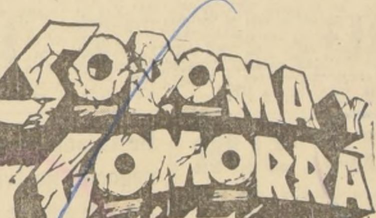
Crítica de Arte dará conferencia sobre la Opera China "Foo Hsing"

La próxima venida a Santiago del conjunto de Opera China "Foo Hsing Theatre" (10 de abril), ha despertado en nuestro público un inusitado interés por la cultura oriental, de carácter milenario, traducida en esta expresión artística novedosa para ojos occidentales, a pesar de llevar un nombre que a primera vista parece familiar a los chilenos. Mas, la Opera China es un espectáculo totalmente diverso a lo que nosotros concebimos cuando se habla de actividades líricas. Todo un mundo de símbolos y tradiciones trae consigo esta expresión histriónica de la China milenaria.

La destacada periodista y crítico de arte, señora Yolanda Montecinos de Aguirre ofrecerá el próximo viernes 5 una conferencia en la cual dará a conocer detalles de la expresión artística oriental a que nos referimos. La charla de la señora Montecinos tendrá lugar a las 7 de la tarde del día indicado, en el Salón Filarmónico del Teatro Municipal. La Conferencia será ilustrada con films sobre el espectáculo que ha puesto a disposición de nuestro público la Embajada China en nuestro país.

Por otra parte, cabe señalar que ya están en venta en el teatro Municipal las entradas para las tres funciones que ha anunciado para Santiago el conjunto "Foo Hsing". Los chinos pondrán en escena dos espectáculos diferentes, uno titulado "La Bella del Anzuelo" y otro "La Serpiente Blanca". Las informaciones al respecto pueden solicitarse al fono N.o 31407, mañana y tarde.







LA NACION

JUEVES 4 DE ABRIL
SANTIAGO DE C

CONSULTORIO ASTROLOGICO DEL PROFESOR DREAMAN

El Profesor "DREAMAN", Astrólogo-Grafólogo Intérprete de los sueños mentalistas. Recibe su correspondencia en Casilla 81-D, Santiago. Envíe fecha de nacimiento, mes, día, hora, lugar y año, de ser posible. En el caso contrario, mes, día y año. Al enviar su carta ponga un pseudónimo o sus iniciales, para que identifique su carta, que será contestada en esta misma sección.

454.— "MARTINGALA". Enero 6, sábado, 5.40 hrs. 1934.— CAPRICORNIO es el signo zodiacal al que pertenece simbolizado y representado el zodiaco por la cabra. Mejores días semanales, jueves y domingo. Colores más apropiados para su vestir, café, gris y negro. Mejores dos épocas en 1963, del 2 al 17 de mayo y del 15 al 20 de diciembre; congeniaría perfectamente con personas nacidas en Scorpio y Piscis.

455.— "ROSAURA". Abril 1.o. 1 P. M. Sábado. 1913. En Santiago.— Aries es el símbolo astral al que pertenece simbolizado y representado en el zodiaco por el carnero, su planeta regente es Marte. Sus colores más apropiados para su vestir, crema, café y gris; congenia perfectamente en el amor y en la amistad con el Hombre Sagitario, Libra, Piscis, y otros tipos zodiacales con los cuales tenga afinidades planetarias. Mejores días semanales, jueves y sábado. Mejores dos épocas en 1963, del 15 al 22 de mayo y del 10 al 17 de septiembre.

456.— D. H. M. Santiago 23, junio, 1917, 5 P. M.— "CANCER" es el signo al que pertenece simbolizado por el cangrejo. Mejores dos épocas en 1963, del 12 al 17 de mayo y del 2 al 16 de junio. Mejores días semanales, viernes y sábado. Planeta regente, Luna. Congenia perfectamente con personas Piscis y Scorpión.

457.— T. D. R. Coquimbo. Mayo 12, 1936, 2 P. M.— "TAURO", representado y simbolizado por el toro. Congeniaría perfectamente con personas nacidas en Geminis, Libra, Scorpio y otros tipos zodiales con los cuales mantenga afinidades planetarias. Mejores días semanales, martes

De manera que una persona nacida el 23 de mayo de 1950, en Antofagasta, a las 5 P. M., bajo el signo de "GEMINIS": No puede tener las mismas perspectivas generales en su destino y dentro de sus caracteres, que una persona nacida el 23 de mayo de 1950, en Santiago, a las 10 A. M.: Los caracteres básicos de un signo no pueden resultar análogos, ya que se trata de horóscopos generales. Cuando es un horóscopo personal, entonces se precisa la hora, minutos y lugar, inclusive, en esto estriba que las respuestas de un mismo signo sean tan diversas. Espero con esta explicación haber satisfecho su curiosidad. J. Paul H.

458.— M. C. Octubre, 5, 5.00 A. M., en Placilla, 1945. "LIBRA". La Balanza es su signo astral representado en el zodiaco por la balanza que representa la equidad y la justicia; es el séptimo sgino. Su Planeta Regente es Venus. Sus piedras preciosas, Diamante y Topacio. Colores más afortunados para su vestir: Crema, naranja y blanco, Además, amarillo. Su metal es cobre. Su signo está representado mitológicamente por Temis, que busca y procura la paz entre todos los hermanos. Usted congenia perfectamente con personas que han nacido en el signo Géminis, en Acuario, Libra y Sagitario.

459.— J. PAUL H. "Ana María", diciembre 112, 3.20 A. M., 1950. Pertenece al signo zodiacal Sagitario, simbolizado y representado por el arquero. Su Planeta regente es Júpiter. Sus mejores días semanales: Jueves y domingos. Piedras preciosas que le corresponden: Granate, turquesa y amatista. Mejores dos épocas en 1963: Del 15 al 20 de mayo y del 12 al 17 de septiembre. Congenia perfectamente con personas Géminis y Libra. Color, azul.

460.— "ANA ROSA". Agosto 31, 1952, 1.15 A. M. "Virgo" es el signo astral al que pertenece, simbolizado y representado por la Virgen. Congeniaría perfectamente con personas Cáncer y Escorpión. Su Planeta regente es Mercurio. Sus días más afortunados en la semana, son miércoles y sábados. Piedras precios que le corresponden: Jaspe, jacinto y turmalina. Color, violeta.

461.— J. Paul H., octubre 6, 1926, LIBRA: La Balanza. Enero: será un período escaso de vibraciones, existen augurios de contratiempos; febrero: la Luna en su signo le augura litigios de carácter sentimental; marzo: Urano será huésped de la casa 10a. durante todo este lapso, sus motivos intelectuales pueden verse súbitamente estancados; abril, es un ciclo negativo, existen indicios de litigios y tropiezos de carácter general, por motivos de índole económica; mayo: esté pendiente de sus motivos literarios; junio: el trígono armónico con Mercurio en el ascendente, le indica ahora trato y precaución en su trato con los demás, existen anuncios de desavenencias de toda índole; julio: fuertes anuncios de viajes al extranjero; agosto: es un período negativo; septiembre: manténgase expectante de la correspondencia, durante todo el mes de octubre, no son aconsejables los tratos en sociedad con otras personas; noviembre: el astro Rey en su signo, le augura algunos cambios de índole general; diciembre: sus empeños económicos tienden a verse incrementados. Planeta regente: Venus. Piedra: Diamante. Metal: Cobre. Color: Amarillo.

462.— Enero, 29, 10.15 horas, 1904. ACUARIO, es el signo astral al que pertenece, simbolizado y representado en el zodíaco por el cargador de agua. Mejores días semanales: sábados y domingos. Planeta regente: Saturno. Congenia perfectamente con personas Libra, Géminis, Sagitario. Mejor época en 1963, del 10 al 15 de julio y del 12 al 18 de noviembre. Piedras preciosas que le corresponden: Aguamarina, zafiro y calcedonia. Metal: Plomo. Color: Azul.

463.— L. R. E. G., octubre 6, lunes, 10.20 horas, 1947, signo zodíacal al que pertenece, LIBRA. Perfume: loción de azahar. Color: amarillo. Su planeta regente es Venus. La relación Marte, Luna, Venus, afecta el destino en la siguiente forma: hay indicios de alcanzar bienes materiales a través del esfuerzo propio, su trato con los demás le gana muchos amigos durante la vida. Piedras: Diamante y topacio. Color: Amarillo. Metal: Cobre. Mejores días en la semana: viernes y domingos.

EL PROFESOR "DREAMAN", ASTROLOGO GRAFOLOGO, ATIENDE EN TENDERINI N.o 85 (7.o PISO), DEPARTAMENTO N.o 76, DE 10 A 12 Y DE 14 A 18.30 HORAS; DIARIAMENTE, DE LUNES A SABADO.

DIFICIL SITUACION SE PRESENTA A LOS COMUNISTAS DE LA INDIA

No pueden satisfacer a sus conciudadanos y a camaradas de Pekín al mismo tiempo.

HONG KONG — Los miembros del Partido Comunista de la India, que tienen que tomar una posición despues de la embestida armada de China comunista en territorio indio, se encuentran frente a un gran dilema.

Como miembros del movimiento comunista internacional, ellos están obligados a apoyar a los camaradas chinos invasores. Y por el otro lado el apoyar a los chinos en contra de su propia patria los marca como traidores frente a la soliviantada opinión pública india.

Aún en el mejor de los casos, los comunistas de la India se han encontrado en una posición verdaderamente insostenible.

Noticias periodísticas de Nueva Delhí y de Pekín reunidas en ésta, relatan una historia interesante. Durante varios días después del ataque fronterizo del 20 de octubre último, hubo únicamente un silencio de tumba de parte de los normalmente vociferantes comunistas de la India. Luego, Sripat A. Dange, presidente del Partido Comunista indio, rompió el silencio acusando a los comunistas chinos de "intrusión" en territorio de India y de "cometer un abuso de confianza". Concluyó afirmando que "se debe apoyar al Gobierno de la India"

Pekín, que aparentemente esperaba de sus camaradas indios el mismo apoyo a la causa que los comunistas chinos habían dado a Rusia en 1939, durante el conflicto de Manchuria entre la Unión Soviética y China Nacionalista, contestó con una hiriente reprimenda.

El 27 de octubre pasado, la publicación oficial de Pekín "Diario del Pueblo" dedicó un inusitado espacio para señalar especialmente a Dange y acoplarlo al Primer Ministro indio Nehru en un largo y venenoso ataque. Refiriéndose a Dange —considerado el comunista más importante en la India— el editorial expresaba: "Sorprende que en la India un hombre como S. A. Dange, que se titula a sí mismo marxista-leninista, siga de cerca la línea de Nehru... Cuán atrasados se encuentran estos susodichos marxistas-leninistas en sus conocimientos con respecto al hombre común de la India".

Aparentemente, al atacar a Dange, el editorial exhortaba a los comunistas indios sin distinción de jerarquía, a superar los límites del patriotismo nacionalista y apoyar a los chinos.

En efecto, el pedido de apoyo por parte de todos los miembros del Partido Comunista se transformó en el tema más importante de Pekín. El violento ataque de octubre fue difundido por Radio Pekín, por lo menos unas doscientas veces, en su mayoría en idioma indonesio e indio. Un folleto completo se publicó en inglés, francés y español, siendo posible obtener la versión inglesa en las librerías de Hong Kong pocos días después de la aparición del artículo en el "Diario del Pueblo".

La contestación del Partido Comunista de la India a la acusación con pedido de apoyo del 27 de octubre, no se produjo hasta después de que exasperados manifestantes prendieron fuego a la sede del Partido Comunista indio en Nueva Delhí el 1.o de noviembre. En ese momento el Consejo Nacional de la Organización concedió pleno apoyo al pedido indio de que China retirase sus fuerzas hasta las posiciones ocupadas el 8 de septiembre de 1962, como condición previa para reanudar las negociaciones tendientes a un arreglo amistoso del diferendo sobre límites. Queda por establecer si este apoyo verbal para Nehru se debió a sentimientos verdaderamente nacionalistas o si se trató simplemente de una maniobra para salvarse. De cualquier forma, los comunistas chinos supieron que no podían esperar apoyo evidente por parte de los camaradas indios. Al mismo tiempo la declaración de apoyo no tranquilizó al Gobierno de Nueva Delhi sobre la verdadera lealtad de los comunistas indios.

A fines de noviembre, el Gobierno de la India, en acciones policiales coordinadas detuvó y encarceló a trescientos cincuenta comunistas indios entre los cuales se encontraban E. M. Sonkaran Namboodiripad, Secretario General del Partido, y líderes partidarios de distintos Estados. Entre los últimos había un miembro de la Cámara Joven del Parlamento de India, diez miembros del Comité Central Ejecutivo del Partido, treinta Ministros de Estado y cinco ex Ministros del Gobierno comunista que anteriormente había ejercido el poder en el Estado de Kerala en el período 1957/59.

Pekín respondió elogiando a los que "en condiciones de gran dificultad, se mantuvieron firmes a favor de la verdad, la justicia y la amistad chino-india, a costa de luchas decididas, y que se encuentran por lo tanto sujetos a persecución".

En pocas palabras, simplemente significa lo siguiente. "Si un miembro del Partido Comunista dice tener el derecho y el deber de defender su patria como debería hacerlo un ciudadano patriota, es un traidor al comunismo".

China comunista subraya que los "pobres, estúpidos, filisteos nacionalistas del mundo", son de poca utilidad.

ENCALLO CARGUERO INGLES

SAN JUAN, Puerto Rico, 3 (UPI).— El buque de carga "Air Plover", de bandera británica, fue abandonado en los arrecifes próximos a Aguirre, sobre la costa meridional de Puerto Rico, y sus ocho tripulantes fueron puestos a salvo por el servicio guardacostas.

Se dijo que el buque encalló en los arrecifes la noche del lunes, cuando penetraba en el puerto procedente de Saint Croix, en las Islas Vírgenes, al mando del capitán Henry Miles.

La nave, de 25 metros, tiene registro de Nassau, pero navega por lo regular entre Puerto Rico y las Islas Vírgenes.

Filtrador de sangre

MENPHIS, Estados Unidos.— Este es un filtro plástico que ha sido utilizado con éxito en tres pacientes, a quienes se les aplicó en la vena cava, para evitar la obstrucción del flujo de la sangre a los pulmones. El pequeño clip que se ve en el grabado fue diseñado por el doctor Robert M. Miles, ayudante en la Cátedra de Cirugía, en la Escuela de Medicina de la Universidad de Tennessee. Mide casi una pulgada y tiene cinco cavidades por las que pasa la sangre, reduciendo la posibilidad de elementos obstructivos y asegurando el flujo regular por la vena (Foto UPI.)

RUSIA RECHAZO LA PROTESTA DE OCCIDENTE

BERLIN, 3 (UPI).— Los soviéticos rechazaron hoy las protestas occidentales contra los intentos de aviones a reacción rusos, armados con cañones, por obligar a un avión privado británico a descender en territorio comunista, cuando volaba ayer por el corredor aéreo hacia Berlín occidental.

Funcionarios occidentales temen que el incidente y el rápido rechazo de la protesta podrían ser el inicio de una nueva campaña comunista contra los derechos aliados de vuelo a la ciudad, y podría hasta llevar a que los alemanes orientales reclamen el control de los corredores aéreos.

Esos funcionarios dijeron que se estudia la posibilidad de presentar una protesta de más altos funcionarios —quizás de Washington y Londres directamente a Moscú— ya que la protesta original fue verbal y se hizo en el centro cuatripartito de control de esta ciudad.



Cartas al Director

Las cartas que se publican en esta sección deben venir firmadas y con indicación del nombre completo, dirección y número de carnet del autor o autores. Sin embargo, omitiremos estos datos si él o los autores lo desean.

673) Conciencia ciudadana

Señor Director de LA NACION.— Santiago.
Estimado señor Director:
Ojalá que usted pueda darle cabida a estas líneas antes del día de las elecciones.

Deseo ofrecer mi voto y mi cooperación al candidato a regidor que, en lugar de denigrar a los demás postulantes a ediles, me ofrezca las seguridades de que va a luchar en pro de los siguientes puntos:

a) Castigar severamente a los dueños de departamentos, en pisos superiores, desde cuyas ventanas se sacudan alfombras sobre la cabeza de la gente;

b) Poner en tela de juicio las actuales normas que rigen el tránsito de peatones y modificar aquellas que resulten ineficaces para corregir el pandemonium actual;

c) Seguir el ejemplo de la Municipalidad de Providencia respecto del uso de alambre de púas para proteger los jardines públicos;

d) Inspeccionar el trabajo de los inspectores.

e) Para dar cumplimiento al punto b), luchar por obtener el control del Tránsito Público para las municipalidades.

Saluda a usted muy atentamente.
Patricio Silva Monge
San Ignacio 1400.

674) Basural en Población Reina María

Señor Director:
Hace ya más de diez días que en calle Tacora de la población Reina María, no ha sido retirada la basura por el vehículo recolector, lo que ha provocado un serio problema a los vecinos del sector, quienes no hallan dónde botar sus basuras.

Como este problema significa un peligro para la población porque atenta contra su salud, esperamos que las autoridades municipales tomen las medidas necesarias para subsanar este gran problema a la brevedad posible.

Carnet 507518 de Santiago

675) Agradece a la FACH

Señor Director:
La Comunidad de Aguas de Regadío "Froilán Zavala", con sede en Avenida Estrella N.o 925, Barrancas Antiguo, tiene el agrado de saludar muy atentamente al señor Director del prestigioso diario LA NACION y le ruega tener a bien hacer publicar nuestros agradecimientos a los altos funcionarios de graduación de la Fuerza Aérea de Chile y al señor abogado de la asesoría jurídica de la misma. Gracias a la comprensión y buena voluntad de estos señores pudimos resolver el problema de completa sequía que se nos aproximaba, pues ellos nos autorizaron para abrir una acequia con permiso provisorio por la que corre un regador de agua de regadío en los terrenos fiscales pertenecientes a la Fuerza Aérea de Chile en Lo Prado arriba. De no haber mediado esta buena acción, nuestras siembras y árboles frutales se habrían secado por faltarles el vital elemento, ya que el ensanche de calle San Pablo eliminó la acequia por la que nos surtíamos de agua en años anteriores.

Ahora sólo deseamos seguir con suerte para poder tramitar una Ley que nos conceda permiso de carácter permanente para mantener la acequia en los terrenos fiscales y así no arruinarnos por la terrible sequía, para lo cual se nos ha ofrecido el Honorable Diputado don Florencio Galleguillos.

Agradecemos infinitamente al señor Director la publicación de estas líneas y hacemos votos por que esta sección siga prestando servicio a sus lectores.

Jerónimo Soto
Presidente
José López
Secretario

Las Barrancas, 2 de Abril de 1963.

Destacado hombre de negocios nos visitará

El 14 de este mes llegará a Santiago, procedente de los Estados Unidos, el señor Kenneth Strickland, distinguido abogado y hombre de negocios, quien viene a conocer nuestro país y tomar contacto con sus representantes en Chile, la firma Financiera Internacional de Desarrollo, que está ofreciendo préstamos y financiamientos a las diferentes ramas de la producción nacional.

El señor Strickland estará con nosotros algunos días y visitará, especialmente invitado, importantes industrias, con las que tiene ya contactos comerciales y financieros.

Así Atendemos al P...

INTENSIFICAN FISCALIZA... COMERCIO DE POBLACION G...

La Dirección de Industria y Comercio ha tomado debida nota de la protesta de los vecinos de la población Germán Riesco, en el sentido de que un negocio del sector estaría infringiendo las disposiciones contenidas en la Ley que congeló los artículos de primera necesidad, o de uso y consumo habitual. Es así como se dispuso intensificar las visitas inspectivas al comercio detallista de esa población, a fin de verificar la denuncia y proceder con energía ante cualquier infracción observada. En la tarde de ayer, cuatro inspectores de DIRINCO recorrieron la población Ger-

635) Denuncian abuso de un comerciante en Pbl. G. Riesco

Señor Director:
Escribimos estas líneas para protestar enérgicamente contra un negocio ubicado en la calle Corelli, altura 34, de la Población Germán Riesco, San Miguel.

Este negocio viola casi todas las disposiciones legales en vigencia, tanto municipales como de sanidad. Tiene patente de puesto varios y se desempeña como puesto de pan, heladería, almacén, depósito de bebidas gaseosas, puesto de frutas y otros. Lo más grave es que expende leche sin cumplir con las disposiciones sanitarias.







POR SAM LEFF

PUSE A SUZY TAN NERVIOSA QUE OLVIDÓ SU CUCHILLO

SAM LEFF A. McWILLIAMS

TARZAN

ESTO NO ERA UN PUESTO DE COMERCIO SINO UN CENTRO DE ESPIONAJE CONTRA MOMBUZZI.

Por Edgard Ric...





RAMONA

POR JORGE PAL...

